

L. Muravyova

VERBS of MOTION in RUSSIAN



CONTENTS

Part I

	<i>Page</i>
EXERCISES	
THE LEXICAL MEANING OF THE VERBS OF MOTION	9
VERBS OF MOTION WITH NO PREFIXES	39
EXERCISES IN ALL USES OF VERBS OF MOTION WITHOUT PREFIXES	68
VERBS OF MOTION WITH PREFIXES	71

Part II

TEXTS AND PICTURES FOR ANALYSIS AND THE PROMOTION OF ORAL SPEECH HABITS	231
TABLES	248
VERBS OF MOTION (METHODOLOGICAL DIRECTIONS TO THE TEACHER)	265
KEY TO THE EXERCISES	271

Л. С. МУРАВЬЕВА

ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ
В
РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Издательство „Прогресс“
Москва

L. S. MURAVYOVA

VERBS OF MOTION
IN
RUSSIAN

Progress Publishers
Moscow

Part I
EXERCISES

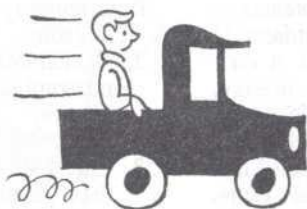
The Lexical Meaning of the Verbs of Motion

Идти	Лететь
Ехать	Плыть
Бежать	Ползти
Брести	Лезть

Exercise 1. Look at the pictures. Note which verbs are used in Russian to denote movement of people.



Он идёт.



Он едет.



Он бежит.



Он летит.



Он плавёт.



Он ползёт.



Он лезёт.

1.

Идти — ехать

Exercise 2. Read through the sentences. Consult the note below and explain the use of the verbs *идти* and *ехать*.

- (a) 1. По тропинке идёт женщина с корзиной... (Э. Стáвский)
2. Я смотрю, как легко и спокойно Вилька идёт к поезду, а до поезда ему несколько шагов... (Э. Стáвский)
3. Я шёл рядом с Варварой Павловой и думал о её сыне. (Вл. Лидин)
1. Стáршему по команде положено в кабине ехать... (К. Симонов)
2. Домой Мария вернулась поздно, позвонила отцу: «Папа, я еду в Москву руководителем делегации».
3. Ещё был в вагоне Колька... Он был ранен и теперь ехал в дальний тыл для основательного лечения. (В. Панова)

b) 1. Теплоход шёл в Новосибирск.

1. По пыльной дороге ехал трактор.

2. Шли и шли на фронт поезда.
Гудками тревожили ранними.
(Е. Евтушенко)

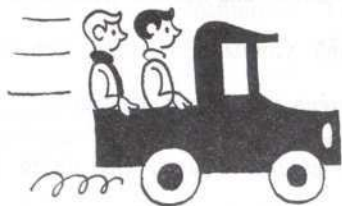
2. Осторожно! Машина едет.

Note. — (a) The verb идти is used with respect to a person only if the person concerned is moving along on foot, e.g.: Он идёт по аллее. — Куда вы идёте? — В магазин. If a person is using some means of transport, we say: Он едет в город на автобусе. Он едет верхом. — Куда вы едете? — Мы едем в Брест.

(b) With respect to the movement of means of transport we say: Автобус (поезд...) идёт and, less frequently (particularly in reply to the question куда?): Автобус (поезд...) едет.

In respect to air and water transport the verb ехать is never used; we say: Самолёт летит (идёт) в Новосибирск. Пароход плывёт (идёт) в Астрахань (on a route) or: Смотрите, вон летит самолёт! По реке плывёт пароход.

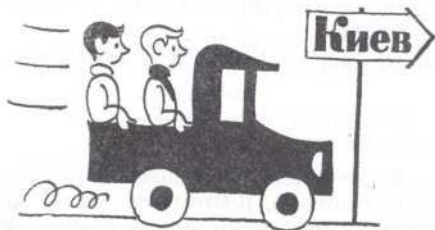
Exercise 3. Look at the pictures and answer the questions:



Они едут или идут?



Он идёт или едет?



Они идут или едут в Киев?



Он идёт или едет в Киев?

Exercise 4. Contradict the statements below, using the words in brackets in your sentences. Write down the new sentences.

Model: — Он едет в Ленинград. (Петрозаводск)

— Нет, он едет не в Ленинград, а в Петрозаводск.

1. Александр едет в Батуми. (в Сухуми) 2. Эти инженеры едут в командировку. (в отпуск) 3. Ирина едет к матери. (к сестре) 4. Николай Иванович едет в банк. (в министерство) 5. Родители Игоря едут на курорт в Варну. (в Карловы Вары)

Exercise 5. Read through the dialogue and tell it in your own words paying attention to the use of the verbs *идти* and *ехать*.

Шутка

- Куда ты идёшь?
— Еду рыбу ловить.
— Как едешь? Ведь ты пешком идёшь, а в руках у тебя не удочки, а коса. Значит, ты идёшь сено косить.
— Ну, а если ты видишь, куда я иду, зачем спрашиваешь?

Exercise 6. Answer the questions using the verbs *идти* and *ехать*. Write down your answers.

Model: — Аптека находится в конце вашей улицы. Вы идёте или едете туда?

— Я иду, а не еду, потому что аптека находится недалеко.

1. Вы — иностранный турист. Вы идёте или едете в СССР?
2. Дом вашего друга находится рядом с вашим домом. Вы идёте или едете к другу?
3. Вы живёте на окраине города. Сегодня вам нужно быстро попасть в центр города. Вы идёте или едете туда?
4. До театра полчаса ходьбы. Времени у вас достаточно. Вы идёте или едете в театр?
5. Вам нужно попасть с вещами в аэропорт, который находится в десяти километрах от города. Вы идёте или едете туда?
6. Врачи посоветовали вам отдохнуть на море. Вы идёте или едете к морю?

Exercise 7. Complete the sentences using the verbs *ехать* and *идти*.

1. До города далеко, поэтому мы
2. До стадиона недалеко, поэтому он
3. До дома моего друга пять минут ходьбы, поэтому я
4. До ближайшего телеграфа пять троллейбусных остановок, поэтому вам лучше
5. До железной дороги 35 км, поэтому колхозники

Exercise 8. Answer the questions using the verbs *идти* and *ехать* in your answers.

1. Здравствуйте! Куда вы так спешите?
2. Куда движется эта толпа?
3. Как вы думаете, куда направляется молодёжь, что в соседнем купе?
4. К какому самолёту направляется эта группа иностранцев?
5. Куда спешит официант с подносом?
6. Вы не знаете, куда направляются на грузовиках эти рабочие?
7. Откуда возвращается эта иностранная делегация?
8. Куда возвращаются студенты после каникул?
9. Куда направляются зрители после кино?

Exercise 9. Copy out the sentences filling in the blanks with the verb *идти* or *ехать* in the correct form. Point out possible variants, if any.

1. Пассажиры этого поезда ... на Урал.
2. Наш поезд ... в Иркутск.
3. Я ... в автобусе и всё время смотрел в окно.
4. Вы хотите ... пешком? Но до библиотеки ещё четыре остановки!
5. Мы опаздываем в театр, поэтому мы ... на такси.
6. Мы ... в Москву учиться.
7. До центра города далеко: нужно ... полтора часа.
8. Как быстро ... эти пожарные машины!
9. Андрей ... в кабине грузовика рядом с шофёром.

Memorise: О чём идёт речь?
Как вам идёт это платье!

Exercise 10. Compose three sentences incorporating the verb *идти* and three sentences incorporating the verb *ехать*.

2. Идти — брести

Exercise 11. Read the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and analyse the use of the verbs *идти* and *брести*, and *ходить* and *бродить*.

- | | |
|--|--|
| <p>(a) 1. Навстречу нам идёт группа школьников. Ребята идут весело, с песнями.</p> <p>2. Ты идёшь очень быстро! Я устал бежать за тобой.</p> <p>3. Кто идёт рядом с вашим отцом? — Это его знакомый.</p> <p>(b) 1. Вчера весь день я ходил по книжным магазинам.</p> | <p>1. Навстречу нам бредут с мячом усталые, запыханные ребята. Матч был, наверно, трудный.</p> <p>2. Что ты так брёдешь? Задумался о чём-нибудь?</p> <p>3. Кто там бредёт в конце улицы? — Какой-то старик.</p> <p>1. Весь день я бродил по городу своего детства.</p> |
|--|--|

пыль / пыли

capet de fave

2. С кем это ходит Нина? — Это Галья Петрова, вы её не узнали?
3. Сергей любит ходить быстро.

2. Почему вы ничём не займёте де-тёй, они бродят без дела?!
3. Сергей любит бродить по ста-рым у́лицам.

Note. — Unlike the verb *идти*, the verb *бесить* has an additional meaning “to move slowly (as when taking a walk or because of fatigue), often without a set purpose”, e.g.: Прохо́жие лениво бреду́т по раскалённым у́лицам го́ро-да. Он бредёт куда́ глаза́ глядя́т (i.e. he is walking without knowing where, without a set purpose).

Unlike the verb *ходить*, the verb *бродить* is either used as a synonym of *гулять* or it has the meaning “to move without a set purpose”, e.g.: Он лю-бит бродить (=гулять) по бе́регу реки́. Что ты бродишь из угла́ в уго́л?!

The verbs *ходить* and *бродить* are interchangeable when they denote pro- longed movement, e.g.: Како́й-то челове́к всё ходит и ходит о́коло на́шего до́ма (=бродит и бродит).

Memorise: Бредёт куда́ глаза́ глядя́т.
Бродит из угла́ в уго́л.

Exercise 12. Copy out the sentences replacing the verb *идти* by *бесить* (a) and the verb *ходить* by *бродить* (b) where possible.

(a) 1. Со́лнце стои́т высо́ко. Уста́лые тури́сты иду́т к своим авто́бусам. 2. Вы иде́те сли́шком бы́стро. Не на́до так спешить. 3. Куда́ это он иде́т? И поче́му так ни́зко опу́стил го́лову? 4. Дава́йте обго́ним э́тих пеше́ходов. Они́ едва́ иду́т. 5. Куда́ вы иде́те? — Я иду́ в уни́верситет по дела́м. 6. Вон иде́т на́ша ба́бушка! — Да, ста́ренькая она́ ста́ла. 7. Я уди́вляюсь ва́шему отцу́. Ему́ за 60, а посмотре́те, вот он иде́т. Кака́я у него́ лёгкая похóдка! 8. Мы ме́дленно и осто́рожно иде́м че́рез бу́рную го́рную реку́.

(b) 1. Брат слома́л но́гу и ходи́т тепе́рь с па́лкой. 2. Мы до́лго ходи́ли по у́лицам, разы́скивая дом моего́ ста́рого дру́га. 3. Посети́тели вы́ставки ходя́т по за́лам и с интере́сом рассма́тривают карти́ны. 4. Молодо́й челове́к уже́ давно́ ходи́т по вы́ставке, подбо́лгу заде́рживаясь у ка́ждой карти́ны. 5. Реба́та, поче́му вы ходи́те без де́ла? Иди́те нам помога́ть! 6. Вы бу́дете ходи́ть с на́ми на като́к? 7. Я люблю́ ходи́ть по осе́ннему ле́су.

Exercise 13. Show that the movement of the person concerned is slow and sluggish, using the words in brackets to explain the reason for such movement.

Model: — Вон идѹт наши друзья. (устали)

— Они не идѹт, а бредѹт. Наверное, очень устали.

1. Футболисты идѹт в раздевалку. (устали) 2. Посмотри, Лена и Таня идѹт на пляж. (очень жарко) 3. По аллее идѹт две старушки. (очень старые) 4. А вот идѹт наш лучший шахматист. (задумался) 5. Смотрите, Петя и Володя идѹт нам помогать! (не очень хочется)

Exercise 14. Compose exhortative sentences using the phrases given below.

Model: Давай побродим вечером по городу!

Побродим вечером по городу!

побродить по лесу; побродить вдвоём по парку; побродить с фотоаппаратом по городу; побродить с ружьём вдоль озера; побродить по весенним лугам.

Exercise 15. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs:

идти — брести

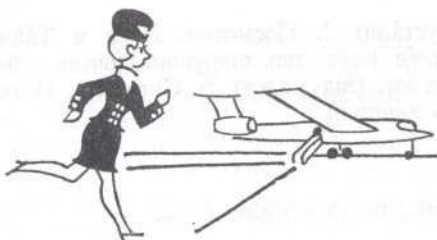
1. Вон ... мой брат! Я узнаю его по лёгкой походке. 2. Что ты ..., как старик! ... быстрее. 3. Колонны демонстрантов ... на Красную площадь. 4. Вы ... в кино? 5. Куда это ... наш сосед-старичок? 6. Час уже поздний. По улице ... одинокая фигура. 7. Твёрдой походкой ... нам навстречу лейтенант милиции. 8. Как счастливы эти влюблённые! Они ... куда глаза глядят.

ходить — бродить

1. Я знаю, вы не любите ... быстро. 2. Вот уже целый час перед моими окнами ... какой-то мальчишка. 3. Ну что ты ... здесь? Тебе нечего делать? 4. С кем вы ... за билетами на самолёт? 5. Вы любите ... за грибами? А ... по лесу вы любите? 6. В молодости я любил ... по городу в туманный дождливый вечер.

3. Бежа́ть — лета́ть — пла́ть

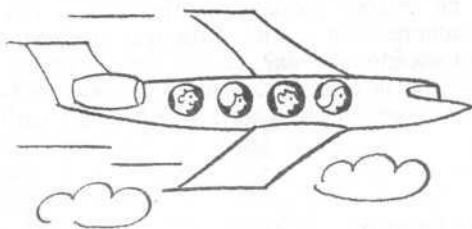
Exercise 16. Look at the pictures and answer the questions:



Она идёт или бежи́т?



Кто пла́вёт?



Кто лета́т?

Exercise 17. Write the first and third person, present tense, of the following verbs. Mark the stress:

бежа́ть, пла́ть, лета́ть

Compose sentences incorporating the forms you have obtained.

Memorise: Пóезд летит стрелой.

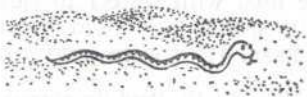
4. Лезть — ползти

Exercise 18. Look at the pictures. Note the nature of movement denoted by the verbs *лезть* and *ползти*.



Обезьяна лезет на дерево.

Лезет



Уж ползёт по песку.

ползет

ползет



Он лезет на крышу.



Он ползёт.

Note.—The verb лезть denotes movement requiring the use of both the feet and the hands with the body often bent, e.g.: Мальчик лезет на крышу. Шофёр лезет в кабину.

The verb ползти denotes movement carried out by animals that have either no limbs at all (such as snakes) or very short limbs (such as tortoises, crocodiles, lizards, or insects, such as flies or beetles). This movement is also carried out by infants not yet able to walk. The verb ползти is also used to denote the movement of soldiers across the ground on their stomachs (Разведчики ползут за кустами).

The movement expressed by ползти is a slow one, therefore this verb may be used with respect to slow movement of people or transport, often in emotive speech, e.g.: Что ты так ползёшь? Устала? Троллейбус ползёт как черепаха! По дороге ползут тракторы.

Exercise 19. Read the phrases in which the verb лезть is commonly used and memorise them.

лезть навёрх: на гору, на дерево, на забор, на крышу дома, на верхнюю полку вагона, на шкаф;

лезть внутрь: в палатку, в кабину машины, в лодку, в окно дома, под стол;

лезть вниз: в пещеру, в яму, в овраг;

also: лезть (рукой) в ящик стола, в карман, в мешок, в чемодан.

Memorise: За словом в карман не лезет.

Exercise 20. Read through the sentences which incorporate the verbs of motion ползти and лезть. What are the English equivalents of the Russian verbs ползти and лезть?

(a) 1. По дереву ползёт жук. 2. Черепаха ползёт под стол. 3. Смотрите! Змея ползёт в пещеру! 4. Малыш ползёт по ковру к игрушке. 5. Солдаты ползут через поле к деревне. 6. Как медленно ползёт наш поезд!

(b) 1. Мальчики лезут на дерево за орехами. 2. Андрей лезет на верхнюю полку вагона. 3. Шофёр лезет в кабину грузовика. 4. Мы лезем на вершину холма, цепляясь за кусты и траву. 5. Ребята лезут под стол и сидят там, как мыши. 6. Лезьте в лодку. Сейчас отправляемся. 7. Иван Саввич, надев очки, лезет в стол за печатью.

Exercise 21. Replace the verbs printed in bold-face type by the appropriate verb of motion идти, ехать, лезть, плыть, лететь, бежать or ползти and write down your sentences.

1. Автобус **движется** по центральной улице города. 2. Мы **путешествуем** на пароходе по Волге. 3. Мы сидим в самолёте, который **направляется** в Нью-Йорк. 4. Туристы находятся в купе поезда, который **направляется** в

Новосиби́рск. 5. Мы с трудо́м **поднима́емся** вверх по круто́й горе́ к ста́рой кре́пости. 6. К на́шему до́му **направля́ется** почта́льо́н. Мы **спешим** ему́ на-встре́чу. 7. Дождь поли́л как из ве́дра. Со всех ног мы **мчимся** к до́му. 8. Това́рный по́езд **ме́ленно дви́жется** по бескра́йней степи́.

Memorise: Как ме́ленно ползёт вре́мя!
Как летит вре́мя!
Вре́мя бежит: уже́ час дня.

Exercise 22. Answer the questions using the words given in brackets in your answers. Make sure that the word-order in the answers is correct.

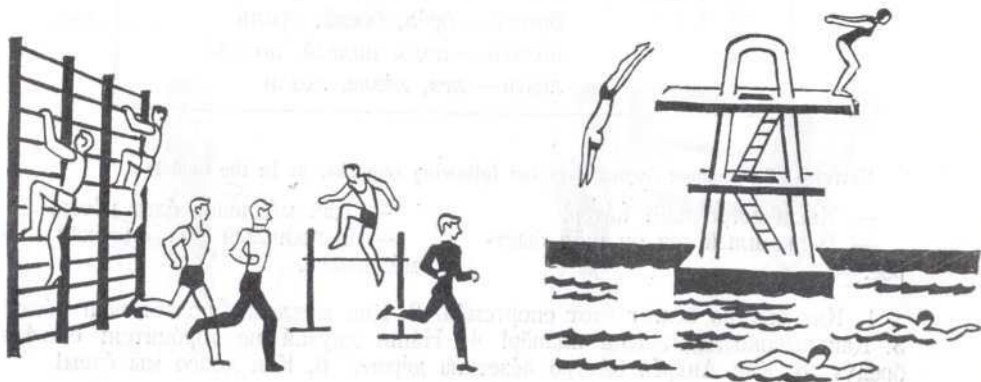
Model: — Кто бе́жит к нам? (како́й-то ма́льчик)
— К нам бе́жит како́й-то ма́льчик.

1. Кто плывёт к бе́регу? (Ко́ля) 2. Кто бе́жит по у́лице? (сын на́шей сосе́дки) 3. Кто лезет на забо́р? (Ви́ктор) 4. Кака́я пти́ца летит к до́му? (го́лубь) 5. Что ползёт по стеклу́? (ба́бочка)

Exercise 23. Draw the attention of your imaginary companion to the movement taking place.

Model: (ло́дка) — Смотри́те! Вон плывёт ло́дка!
авто́бус, вертолёт, больша́я рыба, автомоби́ль но́вой ма́рки, ма́йский жук, ма́льчик на де́реве, черепа́ха.

Exercise 24. Look at the pictures and compose short stories using verbs of motion.



Memorise:	иди(те)!	плыви(те)!	ползи(те)!
	бегй(те)!	лети(те)!	лезь(те)!
but:	поезжай(те)!		

Exercise 25. Suggest that your friend should do the following:

Model: ехать на трамвае — Поезжай на трамвае.

лететь на самолёте; плыть на пароходе; идти медленнее; бежать ровнее, не теряя дыхания; лезть в овраг за малиной; ехать поездом

Exercise 26. Using an appropriate verb of motion, suggest a different manner of motion or an alternative mode of travel.

Model: — Я хочу ехать в Симферополь на поезде. (самолёт)
— Летите лучше на самолёте. Это быстрее.

1. Я хочу идти в центр пешком. (метро) 2. Мы с Игорем решили ехать за город на машине. (мотоцикл) 3. Мы договорились лететь на ИЛ-18. (ТУ-104) 4. Я хочу плыть в Калинин на пароходе. («Ракета») 5. Я еду отдыхать на Чёрное море. (Рижское взморье)

Words to be used: быстрее, удобнее, приятнее, интереснее, полезнее для вашего здоровья

Memorise:	идти — шёл, шла, шли
	брести — брёл, брела, брели
	ползти — полз, ползла, ползли
	лезть — лез, лезла, лезли

Exercise 27. Compose responses to the following remarks, as in the model:

— Как быстро идёт катер!	— Как медленно едет поезд!
— В прошлый раз он шёл быстро.	— В прошлый раз он ехал ещё медленнее.

1. Как быстро бежит этот спортсмен! 2. Как медленно ползёт наш поезд!
3. Как высоко летит ваш планёр! 4. Наши друзья не торопятся: еле-еле бредут. 5. Как Андрей быстро лезет на дерево! 6. Как долго мы едем!

Exercise 28. Copy out the sentences filling in the blanks with verbs of motion in first the present tense and then the past. Point out possible variants, if any.

1. Высоко́ в голу́бом небе́ ... не́сколько самолётов. 2. Ме́жду се́рых пы́льных каме́й бы́стро-бы́стро ... яще́рица. 3. Ра́ненный ... ме́дленно, ча́сто оста́навливаясь, что́бы отдохну́ть. 4. По доро́ге в дере́вню ... оди́нокий пу́тник, ря́дом с ним ... соба́ка. 5. Оди́н за дру́гим в ку́зов грузо́вика ... рабо́чие. 6. Ле́гко пока́чиваясь на волна́х, ... па́русные ло́дки. 7. По́езд, грузо́женный ле́сом, ме́дленно ... по тайге́.

нести́	—	кого́?	вести́	—	кого́?
тащи́ть	—	что́?	гна́ть	—	что́?
везти́	—		ката́ть	—	что́?

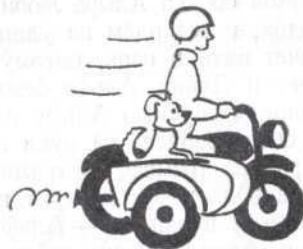
Exercise 29. Look at the pictures. Note the verbs used in Russian to denote the moving of an object by a person.



Он несе́т ...



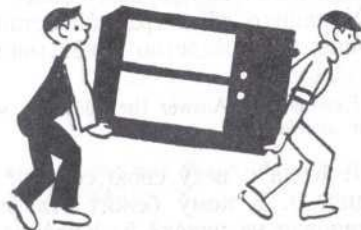
Она́ веде́т ...



Он ве́зёт ...



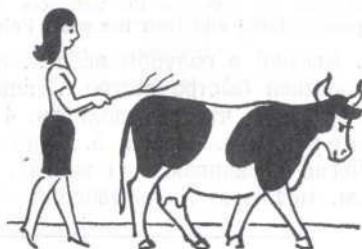
Она́ несе́т ...,



а они́ та́щат ...



Он кáтит ...



Она гóнит ...

1. Нести — вести — везти

Exercise 30. Read through the text, noting the use of the verbs of motion *нести*, *вести* and *везти*. Give the English equivalents of these verbs.

Моя собака Альфа любит гулять со мною в парке. Я надеваю на неё поводок, и мы идём на улицу. Я веду её в парк. Однако сегодня Альфа не хочет идти в парк, потому что во дворе нашего дома гуляют её друзья, Рекс и Диана. Альфа бежит к ним. Тогда я беру её на руки и несу. На улице я спускаю Альфу с рук, но она бежит назад и ведёт меня за собой. Я снова беру её на руки и несу к трамвайной остановке. Я везу Альфу до парка на трамвае. В трамвае она чувствует себя отлично, едет спокойно и с удовольствием смотрит в окно. Со стороны даже трудно сказать, кто кого везёт в парк: я — Альфу или она — меня. У парка трамвай останавливается, Альфа хорошо знает туда дорогу и обычно сама ведёт меня к нашему любимому месту. Но только не сегодня! Она настойчиво ведёт меня вновь к трамвайной остановке, ... и мы садимся на трамвай. Теперь уже совершенно ясно: Альфа везёт меня домой.

У нашего дома трамвай останавливается. Дорогу домой Альфа знает ещё лучше. Она радостно ведёт меня во двор, к своим друзьям.

Exercise 31. Answer the questions with reference to the text in Exercise 30. Write down your answers.

1. Куда я веду свою собаку? 2. Почему Альфа не хочет идти в парк сегодня? 3. К кому бежит Альфа? 4. Почему я несу Альфу к трамвайной остановке на руках? 5. Куда ведёт меня Альфа, когда я спускаю её с рук? 6. Куда я снова несу Альфу? 7. Куда я везу свою собаку? 8. Почему Альфа ведёт меня обратно домой?

Exercise 32. Read through the joke and explain the uses of the verbs of motion. Tell the dialogue in your own words.

- Пётр, — спрашивает из окна сосед, — куда ты ведёшь свою собаку?
 — Я иду́ на охоту.
 — Но у тебя́ же нет ружья́?
 — А заче́м? — отвечает Пётр. — Это сто́ит мне дешёвле, а результа́т тот же.

Exercise 33. Answer the questions about the pictures.



Он ведёт или несёт?



Она́ ведёт или везёт?



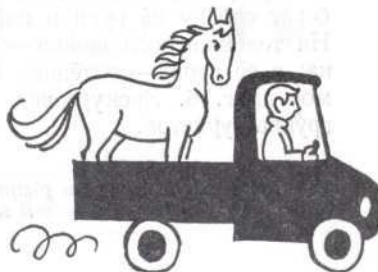
Она́ несёт или ведёт?



Она́ несёт или везёт?



Она́ несёт или везёт?



Он везёт или ведёт?

Exercise 34. Read through the questions and answers. Note that the verbs *идти́* and *нести́*, *идти́* and *вести́*, and *ехать* and *везти́* are correlative.

1. Куда́ идёт́ эта́ же́нщина с корзи́ной цвето́в? — Она́ несёт их на ры́нок.
2. Куда́ вы идёте с рисо́нками? — Я несу́ их показа́ть своему́ учи́телю.
3. Куда́ идёт́ эта́ де́вушка с гру́ппой шко́льников? — Она́ ведёт их в му́зей.

4. Куда идёт твой дедушка с собакой? — Он ведёт её гулять. 5. Куда едет Мийша с аквариумом? — Он везёт его своему брату в подарок. 6. Куда едут колхозники с поросятами? — Они везут их в город на продажу.

Exercise 35. Answer the questions using the verbs of motion *нести*, *вести* and *везти* in your answers.

Model: — Куда ты идёшь с книгами?
— Я несёу их своему другу.

1. Куда идёт этот мужчина с новогодней ёлкой? 2. Куда идёт гид с туристами? 3. Зачем эта почтовая машина идёт к вокзалу? 4. Куда идёт Алёша с планёром в руках? 5. Куда плывёт эта баржа с лесом? 6. К кому идёт Наташа с маленьким братом? 7. Куда едут машины с хлебом?

bring or transport

Memorise: Как он ведёт себя?

Exercise 36. Copy out the sentences incorporating in them the verbs of motion *нести*, *вести* and *везти*, as in the model:

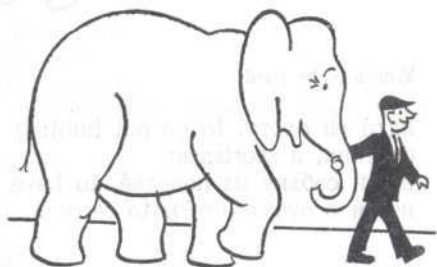
Завтра учитель идёт со своим классом в театр кукол. —

Завтра учитель ведёт свой класс в театр кукол.

1. Пароход плывёт из Горького. Он нагружен автомашинами. 2. Мальчик берёт собаку на руки и идёт с ней через улицу. 3. Мы идём по перрону. На тележке носильщика — наши чемоданы. 4. Из-под дома показалась кошка; в её зубах — котёнок. 5. Я еду в город на машине. За рулём сидит мой друг. 6. Экскурсовод идёт в павильон электроники, за ним следует группа туристов.

Exercise 37. Look at the pictures and answer the question *Что они делают?* using the verbs of motion *нести*, *вести* and *везти*.





Memorise: Весті передачу по радіо.

Exercise 38. Complete the sentences using the words in brackets and transitive verbs of motion.

Model: По ўлице идѹт школьни́ки ... (портфе́ли, цветы́)
По ўлице идѹт школьни́ки и несу́т портфе́ли и цветы́.

1. По ўлице е́дут грузови́ки ... (арбу́зы) 2. По приста́ни идѹт гру́зчики ... (мешки́) 3. По́ двору бежи́т ко́шка ... (коте́нок) 4. По ўлице идѹт охотни́ки ... (соба́ки) 5. По желе́зной доро́ге иде́т по́езд ... (маши́ны) 6. По па́рку иде́т воспита́тельница де́тского са́да ... (де́ти)

Exercise 39. Look at the pictures and compose short stories based on them, using verbs of motion.

Кто кого ведёт?
Кто что несёт?



Words to be used:

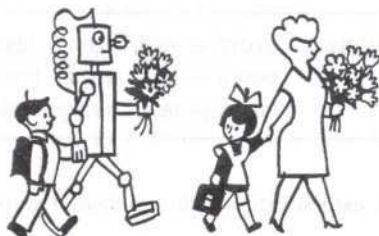
идти на охоту, to go out hunting
охотник, a sportsman

вести собаку на поводке, to have the dog on a lead
нести в зубах (что?), to carry ... in the teeth



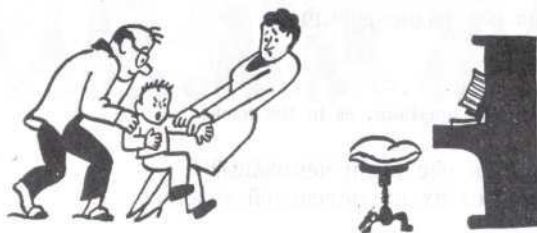
Words to be used:

проводить (кого?) в школу, to see ... to school
шагать впереди, to walk in front
мешочек, a bag
счёты, an abacus
рогатка, a catapult



Words to be used:

проводжать (кого?) в школу, to see ... to school
 вести за руку, to lead by the hand
 держать в руке (что?), to hold ... in the hand
 нести в руке (что?), to carry ... in the hand
 оглядываться назад (на кого?), to look back at...
 идти за руку (с кем?), to walk with one's hand in somebody else's hand
 гордо идти, to strut
 поднять нос кверху, to cock one's nose



Words to be used:

вести к пианино (за обе руки), to lead to the piano (by pulling one by the arms)
 упираться, to refuse to go
 не желать идти, not to want to go
 реветь во всё горло, to howl at the top of one's voice

Memorise:	нести — нёс, несла́, несли́
	везти — вёз, везла́, везли́
	вести — вёл, вела́, вели́

Exercise 40. (a) Complete each situation with a sentence incorporating the verb of motion *нести́, вест́и* or *везти́*.

1. Юноша е́хал на велосипёде. Позади́ него́ на бага́жнике был большо́й чемода́н. ... 2. Почта́льоны шли по у́лице. В рука́х у ка́ждого была́ большо́й па́чка газе́т. ... 3. В го́ру поднимáлся высо́кий мужчи́на. За ним на верёвке шёл осёл. ... 4. Нам навстрéчу шли две де́вочки. Рядом с одной шёл большо́й чёрный дог, на рука́х у друго́й был кро́шечный той-терье́р. ... 5. Стари́к е́хал на верблю́де. С двух сторо́н у верблю́да было́ по мешку́. ... 6. По у́лице е́хала маши́на. Она́ была́ нагру́жена карто́фелем. ... 7. Мужчи́на направля́лся к до́му с вы́веской «Ремо́нт радиоприбо́ров». В рука́х у него́ был небольшо́й приё́мник. ...

(b) Answer the questions with reference to the situations described in (a).

1. Юноша нёс чемода́н? 2. Почта́льоны везли́ газе́ты? 3. Мужчи́на вёз ослá? 4. Де́вочки несли́ соба́к? 5. Стари́к нёс мешки́? 6. Маши́на несла́ карто́фель? 7. Мужчи́на вёз радиоприё́мник?

Exercise 41. Answer the questions, as in the model:

- Носи́льщик нёс ва́ши чемода́ны?
- Нет, он вёз их на ма́ленькой теле́жке.

1. Рабо́чие несли́ пиани́но? (везти́ на грузови́ке) 2. Ваш брат вёз своего́ до́га до па́рка? (вести́ на поводке́) 3. Эта молодáя же́нщина везла́ в коля́ске малы́ша? (нести́ на рука́х) 4. Сестра́ вела́ мла́дшего бра́та к зубно́му врачу́? (везти́ на такси́) 5. Бори́с вёл свою́ невесту́ к родите́лям в дере́вню? (везти́ на маши́не)

Exercise 42. Read through the joke. Remember that the expression *мне (ему́...) не везёт* means "I (he...) am (is...) unlucky". Explain why the young man considered himself to be unlucky.

Когда не везёт

— Когда не везёт, то уж не везёт! — воскликнул молодой человек, получив назначение.

— В чём дело? — заинтересовался приятель.

— Я пошёл служить во флот, чтобы посмотреть свет, а меня назначили на подводную лодку.

Memorise: Ему не везёт.

Exercise 43. Look at the picture and compose a short story based on it, using verbs of motion.



Это моя семья!

Exercise 44. Copy out the sentences filling in the blanks with the appropriate verb of motion *нести*, *вести* or *везти*.

1. Рómка встаёт, берёт девушку под руку и ... к нашему столу (Г. Бó-карев). 2. Портё ... чемоданы в номер на втором этаже гостиницы. 3. Меня не пустили в трамвай с собакой, и я ... её на такси. 4. Наша собака — медалистка. Сегодня, когда мы ... её на выставку, прохожие останавливали нас несколько раз. 5. Врач внимательно осмотрел больного и сказал: «Его немедленно надо ... в больницу». 6. Солдат ... сам командир батальона Еремёв (А. Платонов).

2.

Нести — держать

Exercise 45. Look at these pictures in which actions are denoted by the verbs *нести* and *держат*.



Он несёт письмо.



Он держит письмо.



Они держат флаги, транспаранты.



Они несут флаги, транспаранты.

Exercise 46. Read through the sentences listed in (a) and (b). Consult the note below and explain the use of the verbs *нести* and *держать*. Ask questions about the words printed in bold-face type (which are governed by the verbs *нести* and *держать*).

держать

нести

- | | | |
|--|---|---|
| (a) 1. На углу́ дома сто-
ят ребята. Один из
мальчиков держит
под мышкой фут-
больный мяч. | Группа ребят направ-
ляется к волейбольной
площадке. Один из
мальчиков держит под
мышкой мяч. | (b) 1. Ребята несут сёт-
ку и мяч на волей-
больную площад-
ку . |
| 2. Секретарь стоит у
стола́ дире́ктора, в
руках он держит
па́пку с бума́гами. | Секретарь едет в ми-
нистерство, на колёнях
он держит па́пку с
бума́гами. | 2. Секретарь несёт
директору бума́ги
на по́дпись. |
| 3. На остано́вке ав-
тобуса стои́т дево́чка,
на руках она́ держит
коте́нка. | Дево́чка идёт домо́й,
на руках она́ держит
коте́нка. | 3. Дево́чка несёт ко-
те́нка домо́й. |
| 4. Оте́ц сиди́т в крес-
ле; в одной́ руке́
у него́ — газе́та, в
другой он держит
ча́шку с ко́фе. | Мать идёт к отцу́ в
кабинет, в пра́вой ру-
ке она́ держит ча́шку
с ко́фе. | 4. Мать несёт отцу́ в
кабинет ча́шку ко́-
фе и газе́ту. |

Note. — The verb *держать* merely shows that an object is in the agent's hands (in his arms, on his lap, under his arm, etc.).

To indicate the agent's movement, we must introduce in the sentence one of the verbs of motion *идти*, *ехать*, *лететь*, etc.: Он *шёл*, держа́ в руках ша́пку (see the second column).

The verb *нести* denotes the movement of a person plus an object and it generally answers the question *куда?*, *кому?* *от откуда?*: Мать *несёт* малы́ша в кроватку (*куда?*); Почта́льон *несёт* мне письмо́ (*кому?*); Я *несу́* с ры́нка ово́щи (*откуда?*).

If a sentence contains a verb of motion, the verb *держать* may be used simultaneously with the verbs *нести* and *везти* (По у́лице *шёл* пожило́й муж-
чи́на, в руках он *держал* [*нёс*] портфе́ль).

Exercise 47. Look at the pictures and answer the question *Что они делают?* using the verbs *нести* and *держат* in your answers. Compose short stories based on the pictures and write them down.



Exercise 48. Complete the sentences using the verbs *нести* and *держат*.

1. На остановке автобуса стоит женщина... 2. Официант с подносом в руках идёт к нашему столику... 3. Демонстранты идут по Красной площади... 4. Учитель появляется в дверях класса... 5. Пожилой мужчина гуляет в парке... 6. У магазина «Мелодия» стоят юноши и девушки...

Exercise 49. Copy out the sentences filling in the blanks with the verb *нести* or *держат* as required by the sense. Point out possible variants, if any.

1. Я ... другу интересную книгу. Я ... её под мышкой. 2. Сестра идёт мне навстречу, в руках она ... большой альбом. 3. По двору идёт отец. Он ... в руках ящик с инструментами. 4. Сумка тяжёлая, и мальчики ... её

вдвоём. 5. На остановке трамвая стоят две женщины, они ... сумки с продуктами. 6. По улице идёт старик, в руке он ... томик стихов Пушкина. 7. Куда рабочие ... телевизор? 8. Кому ... почтальон столько газет и журналов? 9. У входа в концертный зал стоит билетёр, в руках он ... пачку программ.

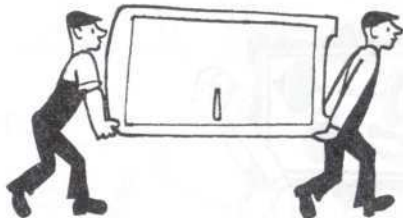
3.

Нести — тащить

Exercise 50. Look at the pictures in which the actions are denoted by the verbs *нести* and *тащить*.



Они несут.



Они тащат.

Exercise 51. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Read the note below and analyse the use of the verbs *нести*, *везти* and *тащить*.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| (a) 1. Женщина несёт букет роз. | 1. Ребята тащат дрова. |
| 2. Двое рабочих несут книжный шкаф. | 2. Двое рабочих тащат тяжёлый книжный шкаф. |
| 3. Куда вы несёте кошку? | 3. Смотрите! Малыш тащит вашу кошку! |
| 4. Кому вы несёте газету? | 4. Куда вы тащите столько газет? |

(b) 1. Несите стулья!

2. Куда вы несёте микроскоп?

3. Куда вы меня ведёте?

4. Нас ведут сегодня на экскурсию.

1. Зачем он тащит сюда это кресло?

2. Куда вы тащите микроскоп?

3. Куда ты меня тащишь?

4. Кто вас тащит на экскурсию в такую погоду?!

Note. — The verb тащить is synonymous with the verb нести, but it has an additional nuance of meaning: "to carry something heavy or large and cumbersome". Cf. Он несёт мне стакан воды. Рабочие несут шкаф; but: Рабочие тащат (тяжёлый, большой) шкаф. Мальчик тащит кошку (see "a").

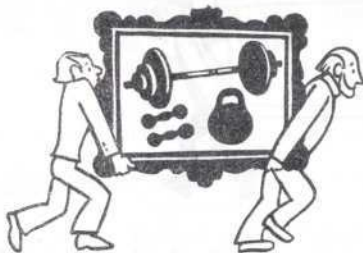
The verb тащить is also used as a synonym of the verbs нести and вести, but with a familiar, coarse note: Куда вы тащите стул? (= несёте). Зачем он тащит туда ребёнка? (= ведёт) (see "b").

Exercise 52. Read through the joke and explain the use of the verb тащить. Tell the joke in your own words.

— Ты такой большой парень, а маленький братишка тащит твой ранец.

— Это я приучаю его помогать старшим.

Exercise 53. Look at the picture. Why is it possible to say Он тащит картину in this situation?



Words to be used:

штанга, barbell

гантели, dumb-bells

гиря, weight

рама, frame

держат обеими руками, to hold in both hands

Exercise 54. Convey the large size of the object concerned or its heavy weight, incorporating in your sentences the words given in brackets.

Model: — Вон Волóдя несёт нам яблоки. (цёлую корзину)

— О! Он тащит целую корзину!

1. Наконéц-то Андре́й несёт нам журналы. (цёлую кучу) 2. Вон рабо́чие несут шкаф в на́шу лаборато́рию. (огро́мный шкаф) 3. Мари́я Петро́вна купила холоди́льник: сейча́с рабо́чие несут его́ по ле́стнице. (с трудо́м) 4. Что э́то там несёт наш сосе́д? Картину? (большо́й лист фане́ры) 5. Смотрите, Алёшка несёт своего́ пуделя! (двумя́ рука́ми)

Exercise 55. Compose short stories based on the pictures, using the verbs *нести́*, *тащить* and *держáть*. Write down your stories.



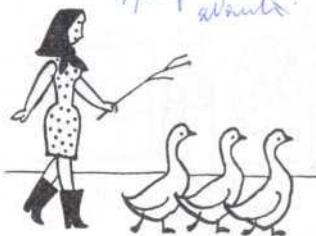
Exercise 56. Copy out the sentences filling in the blanks with the verb *нести* or *тащить*. Point out possible variants, if any.

1. Зачем ты ... на работу все свои документы? 2. Папа, Фёдя идёт к нам со своими новыми приятелями. — Зачем он ... сюда столько мальчишек? 3. ... эти кресла в зал! 4. Куда это рабочие ... рояль? 5. Вы ... эти материалы в редакцию? 6. Зина, ... кофе! Андрей, куда ты ... столько чашек? Ведь нас только трое!

4.

Гнать — катить

Exercise 57. Look at the pictures noting the nature of the movement denoted by the verbs *гнать* and *катить*.



Она гонит гусей.



Он катит бочку.

Note. — The verb *гнать* has the meaning “to cause to go or move”, “to drive” (of people or animals; also of certain natural phenomena: Ветер гонит тучи); the verb *катить* means “to cause a round object to move forward”, “to roll” (катить колесо, бочку).

Memorise: гнать — гоню, гонишь, гонит, ... гонят
катить — качу, катишь, катит, ... катят

Exercise 58. Make responses consisting of statements which will show that the action in question is already being carried out.

Model: — Надо гнать гусей к пруду.
— Коля уже гонит их к пруду.

1. Надо гнать коров на луг. (пастух) 2. Пора гнать лошадей в поле (мальчики) 3. Надо гнать кур из огорода. (Нadia) 4. Нужно гнать свиней во двор. (Павел)

Exercise 59. Make responses, as in the model:

- Пастух гонит коров на луг.
- А вчера он гнал телят на поле.

1. Хозяйка гонит из огорода кур. (гусей) 2. Дядя Петя гонит табун лошадей. (табун жеребят) 3. Анна гонит свиней. (овец) 4. Пастух гонит стадо к рекe. (к озеру) 5. Рабочие катят бочки во двор магазина. (на склад)

кататься — катиться
носиться — нестись
гоняться — гнаться
тащиться

Exercise 60. Read through the sentences, copy out the verbs of motion containing the particle -ся and translate them into English. Memorise these verbs.

1. Зимой ребята любят кататься на санках с горы. 2. Ваши друзья умеют кататься на коньках? 3. Коля втащил санки на горку и снова катится вниз. 4. По этому шоссе машины несутся с огромной скоростью. 5. Ваш Игорь носится как угорелый. Остановите его! 6. Во дворе идёт шумная игра: ребята гоняются друг за другом. 7. Собака гонится за кошкой, но не может её догнать. 8. Если мы будем так тащиться, мы опоздаем на концерт!

Exercise 61. Supply synonyms to the following phrases with reference to the sentences in Exercise 60.

быстро бежать (ехать); идти еле-еле; плавать на лодке; ехать с горы; быстро бежать (ехать) за кем-либо; бегать на коньках.

Exercise 62. Compose sentences incorporating the following phrases in them and write them down.

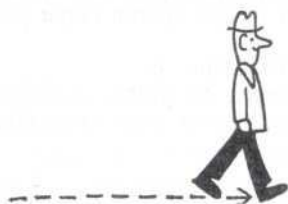
кататься на коньках, кататься на лодке, нестись по двору, тащиться по дороге, гнаться за преступником.

Exercise 63. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs of motion. Point out possible variants, if any.

1. Володя со всех ног ... через сад к реке. 2. По дороге в деревню ... стадо коров. Пастух ... стадо на луг, рядом с пастухом ... собака. 3. Мы так устали, что еле-еле 4. Куда вы ... своего сына? 5. Мальчик ... за верёвочку деревянную лошадку на колёсах. 6. Лодка ... вдоль берега. 7. Женщина ... в корзине цыплят. 8. Мы ... на экскурсию в Волгоград. 9. Зачем вы ... сюда бочки? 10. Толя ... в чемодан за фотоаппаратом. 11. В этом году мы ... своих малышей на юг, к морю. 12. Дима, я попросил тебя показать последний рисунок, а ты ... все альбомы! 13. Ласточка ... к своему гнезду. 14. По стволу дерева ... гусеница. 15. Крокодил ... к воде и 16. Вы любите ... по полям?

Verbs of Motion with No Prefixes

1. Он идёт по улице. — Он ходит по улице.



Он идёт.



Он ходит.

Exercise 64. Read the pairs of sentences aloud paying attention to the stress. Note that the differences in meaning depend entirely on the verbs of motion.

In One Direction

1. Некоторое время друзья идут молча.
2. Гид ведёт экскурсантов по Красной площади.

In Different Directions

1. Некоторое время друзья ходят молча.
2. Гид водит экскурсантов по Красной площади.

3. Стюардесса несёт конфеты и кофе на маленьком подносе.
4. Бабушка везёт в коляске маленького внука.
5. Лебеди плывут по озеру.

3. Стюардесса носит конфеты и кофе на маленьком подносе.
4. Бабушка возит в коляске маленького внука.
5. Лебеди плавают по озеру.

Note. — The verbs of the *идти* group denote the movement of a person which, at the moment of speaking, is being carried out in one direction only (verbs of unidirectional motion).

The verbs of the *ходить* group denote the movement of a person which, at the moment of speaking, is being carried out in different directions (in particular "there and back") (verbs of multidirectional motion).

Memorise:	ходить — хожу́, ходи́шь, ходи́т, ... ходя́т
	води́ть — вожу́, води́шь, води́т, ... вода́т
	вози́ть — вожу́, вози́шь, вози́т, ... возя́т
	носи́ть — ношу́, носи́шь, носи́т, ...нося́т

Exercise 65. Memorise the following prepositions and adverbs which emphasise movement carried out in one direction or in different directions.

- идти* — куда?: к дому (к лесу, к парку, к озеру...); вперёд, назад, обратно; вниз (вверх) по улице, по течению (по реке); против ветра (солнца, течения), навстрёчу солнцу (ветру);
откуда?: от дома (от леса, от парка, от озера...);
- ходить* — где? как?: от окна к двери, взад и вперёд по улице (по комнате), туда и сюда (по улице, по площади), около дома (магазина, часов).

Exercise 66. Read the sentences aloud paying attention to the stress. Point out the words which emphasise the unidirectional or multidirectional character of movement. What questions do these words answer?

1. Он идёт к остановке автобуса. — Он ходит взад и вперёд по кабинету.
2. Мальчик бежит навстрёчу матери. — В праздничной толпе среди взрослых туда и сюда бегают дети.
3. Мы плывём на лодке вниз по реке. — Мы плаваем на лодке около пристани.
4. Сын несёт отцу гвозди и молоток. — Отец носит маленького сына по комнате.
5. Мастер ведёт учеников к станку. — Мастер водит учеников от станка к станку.
6. Шофёр такси везёт пассажира в аэропорт. — Илья Николаевич возит друзей по праздничным улицам на «Волге».

Memorise: Часы идѹт то́чно.
Мои́ часы́ ходят хоро́шо.

Exercise 67. Group the following verbs in pairs in accordance with their meaning: (1) verbs of unidirectional motion and (2) verbs of multidirectional motion. Point out the transitive verbs of motion. Mark the stress.

Идти, бежать, летать, плыть, носить, лететь, брести, ездить, плавать, вести, возить, нести, водить, везти, бегать, ходить, ехать, лезть, гонять, катать, тащить, гнать, лазить, таскать, катить, ползать, ползти, бродить.

Exercise 68. Read through the jokes and explain the use of the verbs of unidirectional and multidirectional motion. Tell the jokes in your own words.

За́яц

Восьмилѣтний Ясь верну́лся из шко́лы.

— Ты е́хал на трамва́е? — спроси́ла ма́ма.

— Да, но конду́ктор всё вре́мя смотре́л на меня́ так, бу́дто у меня́ не́ было биле́та.

— А ты?

— А я смотре́л на него́ так, бу́дто у меня́ был биле́т.

* * *

Тото́, ра́достный, прише́л домо́й и сказа́л ма́тери:

— Ты бу́дешь дово́льна, ма́ма, я сего́дня сэконо́мил: я не сел на авто́бус, а всю доро́гу бежа́л за ним.

— Ну что ж, — смея́сь отве́тила ма́ть. — Сле́дующий раз беги́ за такси́, ты сэконо́мишь го́раздо бо́льше.

Заколдо́ванный круг

На́ши де́ды е́здили на лоша́дях и боя́лись автомоби́лей.

На́ши отцы́ е́здили на автомоби́лях, но боя́лись самолётов.

Мы лета́ем на самолётах, но бо́имся реактивных.

На́ши де́ти лета́ют на реактивных самолётах, но боя́тся лоша́дей.

Почему вы плаваете в шляпе?

- Скажите, пожалуйста, почему вы плаваете в костюме и шляпе?
— Я плаваю? Это вы плаваете, дорогой мой, а я тоню!

Exercise 69. Answer the questions using appropriate verbs of unidirectional or multidirectional motion.

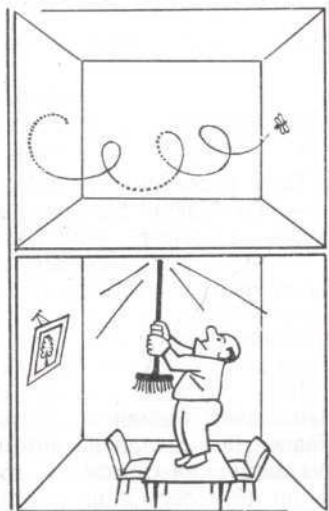
Model: — Вы ждёте друга на улице. Вы идёте или ходите около дома?
— Я жду друга на улице и хожу около дома.

1. Вы увидели своего знакомого и хотите с ним поздороваться. Вы идёте или ходите навстречу ему? 2. Вы обдумываете какую-нибудь мысль. Вы идёте или ходите по комнате? 3. Человек спускается по лестнице. Он идёт или ходит вниз? 4. Дети то спускаются, то поднимаются по лестнице. Они бегут или бегают по лестнице? 5. Птицы охотятся за рыбой в реке. Они летят или летают над водой? 6. Иван Иванович идёт на вокзал. Он несёт или носит чемодан? 7. Ребёнок учится ходить. Мать ведёт или водит его по комнате? 8. Что делает шофёр такси в течение рабочего дня: он везёт или возит пассажиров? А этого пассажира он везёт или возит по адресу?

Exercise 70. Look at the picture and answer the question: *Муха летит или летит-ем?* Compose a short story based on the picture.

Words to be used:

беспокоить, to bother
шум, noise
слышать шум, to hear a noise
влезть на стол, to climb onto the table
стучать в потолок, to knock on the ceiling
щётка, broom
пустая комната, an empty room



Exercise 71. Choose the appropriate verb from the pairs in brackets and insert it in the correct form.

1. Мы долго ... по музею и осматривали его (идти — ходить). 2. Навстречу нам ... грузовик. Он ... овощи (ехать — ездить, везти — возить). 3. Девушки со смехом ... к реке (бежать — бегать). 4. Над нами ... жаворонки и звонко поют (лететь — летать). 5. Смотрите! К нам ... лодка! (плыть — плавать). 6. Почтальон ... письма по адресам (нести — носить). 7. Посреди зала в большом аквариуме ... красивые тропические рыбки (плыть — плавать). 8. Всё утро по нашей улице ... снегоуборочная машина (ехать — ездить). 9. По дороге в деревню, опираясь на палку, ... старик (брести — бродить). 10. Гориллы слишком тяжелы для веток и мало ... по деревьям (лезть — лазать).

Memorise:

стоять НА улице —

идти

ходить

ехать

ездить

} ПО улице

встретиться

стоять

познакомиться

} В автобусе —

ехать

ездить

} НА автобусе

Exercise 72. Compose sentences combining an appropriate word (with the correct preposition) chosen from those on the right with each of the verbs. Write down all the possible variants.

Люди едут
 стоят
 сидят автобус, улица, парк, тротуар.
 идут

Exercise 73. Answer the questions using the verbs given in brackets in your answers.

Model: — Пассажиры сидят на палубе? (ходить)

— Нет, пассажиры ходят по палубе.

1. Дети стоят во дворе? (бегать). 2. Гуси сидят у озера? (плавать). 3. Экскурсанты стоят на Красной площади? (ходить). 4. Начальник станции стоит на платформе? (ходить). 5. Гид стоит с туристами у выставки? (водить).

Exercise 74. Answer the questions, showing in the answers that the action concerned is already being carried out in one direction.

Model: — Незнако́мец всё ещё хóдит о́коло до́ма?

— Нет, сейча́с он уже́ и́дёт к трамва́йной остано́вке.

1. Андре́й всё ещё хóдит у на́шего до́ма? 2. Юри́й всё ещё во́дит друзе́й по вы́ставке? 3. Але́ша всё ещё пла́вает далеко́ от бе́рега? 4. Ня́ня всё ещё но́сит малы́ша по ко́мнате? 5. Де́ти всё ещё бе́гают во дво́ре?

Exercise 75. Ask questions about some details of the actions concerned using the interrogative words in brackets.

Model: — На́ши друзы́я пла́вают по воскресе́ньям. (где? ка́ким сти́лем?)

— Где о́ни пла́вают? Ка́ким сти́лем о́ни пла́вают?

1. Я и мой друг е́здим на велосипе́дах. (где? как ча́сто?) 2. Мои́ роди́тели стара́ются побольше хóдить пешко́м. (когда́? заче́м?) 3. Мальчи́шка це́лыми дня́ми бе́гает на у́лице. (почему́? с кем?) 4. Над на́шей да́чей всё вре́мя лета́ют самолёты. (почему́? ка́кие?) 5. Дире́ктор шко́лы во́дит по кла́ссам делегáцию. (какую́? отку́да?) 6. Маши́на во́зит кирпи́ч. (кака́я? куда́? для́ чего?)

Exercise 76. Answer the questions using appropriate verbs of motion in your answers:

Model: — Что де́лали де́ти у́тром в па́рке?

— Бе́гали по па́рку, игра́ли в мяч.

1. Что де́лали лы́жники в лесу́? 2. Что де́лали спортсме́ны в бассе́йне? 3. Что де́лал шофе́р такси́ весь день? 4. Что де́лали тури́сты из Англии в Моско́вском университе́те? 5. Что де́лали ва́ши друзы́я, когда́ о́ни отды́хали в Зака́рпáтье? 6. Что де́лала молодáя ма́ть, когда́ её ребёнок пла́кал?

Exercise 77. Compose short stories on the subjects *Как вы учи́лись пла́вать*, *Как вы учи́лись хóдить на лы́жах* using the verbs of unidirectional and multidirectional motion you have studied.

Memorise:

иди(те)! — ходи(те)!
неси(те)! — носи(те)!
веди(те)! — води(те)!
вези(те)! — вози(те)!

бегй(те)! — бегай(те)!
лети(те)! — летай(те)!
пльви(те)! — плавай(те)!
тащи(те)! — таскай(те)!
гонй(те)! — гоняй(те)!
ползи(те)! — ползай(те)!
кати(те)! — катай(те)!
лезь(те)! — лазай(те)!
поезжай(те)! — ездй(те)!

Exercise 78. Write the imperative of the corresponding verbs of multidirectional motion.

идй, бегй, лети, пльви, неси, везй, ведй, поезжай.

Exercise 79. Compose imperative sentences using the following phrases:

(a) бежать быстрее; идти медленнее; плыть к берегу; ехать через центр города; вести детей по теневой стороне улицы; нести посуду осторожнее; везти цветы в корзине; лезть за яблоками на яблоню; бежать на помощь;

(b) бегать побольше на свежем воздухе; плавать зимой в бассейне; летать на самолёте; ходить побольше пешком; носить поменьше тяжестей; возить детей почаще за город; не ездить очень быстро на автомобиле.

не иди сюда — не ходи сюда

Exercise 80. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns noting the forms of verbs of motion used in the imperative with the negative particle.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Иди через лес! Так ближе. | 1. Не ходи через лес, ты заблудишься! |
| 2. Плывайте сюда, здесь неглубоко! | 2. Не плавайте туда: там очень глубоко! |
| 3. Поезжайте за грибами на расвете. | 3. Не ездите за грибами так рано. |
| 4. Летите в Одессу на самолёте! | 4. Не летайте на самолёте, вам вредно. Поезжайте лучше поездом. |
| 5. Несите малыша в эту комнату! | 5. Не носите малыша в эту комнату. Здесь сквозняк. |
| 6. Веди сюда собаку! | 6. Не води в квартиру собаку: тут маленькие дети. |

Note. — Verbs which are used in the imperative with the negative particle are generally those of multidirectional motion (e.g.: Идите в кино!, but: Не ходите сегодня в кино!). The negative form corresponding to поезжай(те)! is не езди(те)!

Verbs of unidirectional motion in the imperative preceded by the negative particle may be used when a person already carrying out the movement in question is being addressed, e.g.: Не иди по солнцу: тебе вредно! Не плыви туда: там глубоко! When the tempo of movement is indicated in such cases, only verbs of unidirectional motion are used, e.g.: Не идите так быстро, у нас ещё есть время. Не беги так, я не успеваю за тобой.

Exercise 81. Read through the sentences and explain the use of the verbs of unidirectional and multidirectional motion in the imperative preceded by the negative particle.

1. Не ходите в музеи по воскресеньям: там всегда много народу. — Не ходи сегодня на занятия, если плохо чувствуешь себя. — Дальше пока не идите: я проверю, крепок ли лёд. 2. Саша, не езди так часто к Петру Васильевичу: ты отнимаешь у него много времени! 3. Не ездите по этому шоссе: оно не отремонтировано. — Остановитесь! Не надо ехать дальше. 3. Не бегайте здесь, ребята! Вы очень шумите. — Не бегай сегодня к друзьям, Витя. Посиди дома. — Не бегите: поезд уже ушёл. 4. Не плавайте здесь: это опасное место! — Не плавай к пристани! Вернись! — Не плыви так быстро!

Exercise 82. Compose negative imperative sentences using the phrases:

всё время ходить по комнате; ездить на большой скорости; летать на самолёте;

ехать на дачу в дождь; вести маленького сына с собой в трудный поход; идти на этот спектакль;

идти по мостовой, где большое движение; вести детей к месту аварии; бежать быстро.

Exercise 83. Recommend that the movements concerned should not be carried out, as in the model:

— Идите по этой улице!

— Не ходите по этой улице!

1. Поезжайте через центр! 2. Идите, дождь уже почти перестал! 3. Плывайте на середину реки! 4. Несите воду в комнату! 5. Бегите с ними в сад за яблоками!

Exercise 84. Copy out the sentences filling in the blanks with verbs of motion (of either group) in the correct form. Point out possible variants, if any.

1. По Москвѣ-рекѣ ... только речные пароходы и баржи. А по Невѣ ... и большие суда. 2. Я очень люблю район старого города и часто ... здесь по вечерам. 3. Вы знаете, почему ласточки ... перед дождём над самой землёй? 4. От самого берега до середины реки он ... под водой. 5. Неужели шоферы ... по этим горным крутым дорогам? 6. Посмотрите, наш Мишка ... по комнате! Мама ... его за ручку. 7. Тропа похожа на серебряную ленту. Она ... и ... вперёд. 8. На вокзале было много людей. Некоторые стояли у кассы, другие ... от нечего делать. 9. Лёгкие снежинки ... в морозном воздухе. 10. По дороге в поликлинику я почти ... : боялся, что врач закончит приём и уйдёт. 11. Не ... книги без портфеля. 12. Девушки ночами пишут письма, почтальоны ... по земле. (М. Светлов).

2. Он идёт в школу. — Он ходит в школу.

Exercise 85. Look at the pictures and note the verbs which indicate momentaneous or repeated movement towards a goal.



Он идёт в школу.

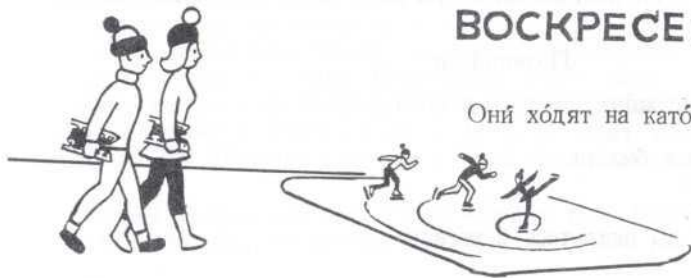


Он ходит в школу каждый день

ВОСКРЕСЕНЬЕ



Они ходят на каток каждое воскресенье.



Они идут на каток.

Exercise 86. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and explain the differences in the use of the verbs of motion with reference to the note below. Point out the words which emphasise repetition of movement.

- | | |
|--|--|
| 1. Мы идём в школу, а старший брат — в институт. | 1. Каждый день мы ходим в школу, а старший брат — в институт. |
| 2. Рабочие едут на завод на трамвае. | 2. Каждый день рабочие ездят на завод на трамвае. |
| 3. Иван Гаврилович летит в Иркутск по делам. | 3. Иван Гаврилович часто летает в Иркутск по делам. |
| 4. Начальника строительства везёт на объект шофёр Белов. | 4. Начальника строительства обычно возит на объекты шофёр Белов. |
| 5. Вы ведёте в воскресенье своих детей в театр? | 5. Вы часто водите своих детей в театр? |

Note. — Momentaneous movement towards a goal is conveyed by verbs of unidirectional motion (Он идёт в школу. Пароход плыл в Одессу).

Repeated movement towards a goal is conveyed by verbs of multidirectional motion, which, when used with this meaning, are synonymous with *бывать* and *посещать*. Cf. *Онí чáсто ъздят зá город.* (= *Онí чáсто бывáют зá город*). *Онá чáсто хóдит в музéи.* (= *Онá чáсто посещáет музéи*).

Memorise:

где? и когó?

быва́ть / в институ́те
 \ у друзе́й

что?

посещать институт

куда? к кому?

ходить (ездить) / в институт
 \ к друзьям

Exercise 87. Read through the jokes and explain the use of the verbs of motion. Tell the jokes in your own words.

Подчинился

Проводнік будит пасажыра, спящего у окна.

- Ваш билет.
— Билет? У меня нет билéта.
— А куда вы едете?
— Я никудá не еду.
— Каким же чудом вы оказáлись в поезде?

— Я встречал друга, но вы так строго крикнули: «Прошу садиться!», что я должен был сесть в поезд.

Кабачок

— Что такое кабачок? — спросили как то у Тристана Бернарда.

— Кабачок, — ответил он, — это такое место, куда мужчины ходят каждый день последний раз в жизни.

Поэтому я верю ему

— Неужели ты веришь своему мужу, что он ездит ловить рыбу? Ведь он ни разу не поймал ни одной рыбы.

— Поэтому я и верю ему.

В поезде

Однажды в Свердловске две старушки сели в поезд.

В вагоне они сидели и разговаривали.

— Куда вы едете? — спросила одна.

— Я еду в Москву, к сыну.

— А я — во Владивосток, к дочери.

— Смотрите, какая теперь замечательная техника, — сказала первая старушка. — Мы сидим в одном вагоне, а едем в разные стороны!

Exercise 88. Copy out the sentences replacing the verbs which denote momentaneous movement by verbs which denote repeated movement and supplying adverbial modifiers to emphasise repeated movement, choosing them from the list below.

Model: — Мы плывём на другой берег реки.

— Мы часто плаваем на другой берег реки.

1. Василий едет отдыхать в Крым. 2. Мастера фигурного катания едут на международные соревнования. 3. Бабушка идёт в молочную за молоком для внука. 4. Мальчишка бежит в киоск за мороженым. 5. Лёда идёт в спортивную школу. 6. Анна Николаевна ведёт сына к учительнице музыки. 7. Пётр Ильич несёт чинить часы в мастерскую на углу улицы. 8. Мы идём в кино втроём: я, Инна и Сашка. 9. Брат везёт меня в консерваторию на концерт. 10. Девушка с книгой в руке бредёт по осеннему саду.

Adverbial modifiers to be used: часто, каждый год, каждое утро, обычно, всегда, каждую зиму, по средам и воскресеньям, два раза в месяц.

Exercise 89. Compose responses (implying surprise) to the following statements using the words given in brackets.

Model: — Николай ездит к родителям только по воскресеньям. (чаще)
— А я думал, что он ездит к ним чаще.

1. Мы с женой ходим в театр раз в месяц. (чаще) 2. Галина водит своего сына в бассейн через день. (раз в неделю) 3. Мои друзья ездят на Рижское взморье каждое лето. (не каждое лето) 4. Юрий возит на своей машине не всех своих знакомых. (только друзей) 5. Наша мама ходит в магазин через день. (каждый день)

Exercise 90. Give responses implying that you make a habit of performing the movement concerned. Use the words in brackets in your responses and make sure that the word-order is correct.

Model: — Вы идёте на балет? (часто)
— А я часто хожу на балет.

1. Разве вы идёте в театр с Сергеем Петровичем? (чаще всего) 2. Разве вы едете на дачу? (каждую субботу) 3. Лёна идёт на рынок с сестрой? (обычно) 4. Разве вы едете отдыхать на Волгу? (каждое лето) 5. Вы идёте за советом к юристу Платову? (обычно) 6. Вы летите в командировку в Новосибирск? (часто) 7. Разве Вера Яковлевна ведёт своих учеников в Музей имени Пушкина? (часто)

Exercise 91. Repeat the words of your interlocutor in the form of a question and then ask him another question, as in the model:

— Мы едем отдыхать на Волгу.
— Вы едете отдыхать на Волгу? И часто вы ездите туда?

1. Наши знакомые едут за грибами. 2. Игорь едет со своими одноклассниками в горы. 3. Мы идём в школу встречать своего сына. 4. Сегодня я веду своих друзей в театр «Современник». 5. Ирина несёт братишку в ясли. 8. Лилия Николаевна, наша учительница, несёт в школу альбомы с репродукциями.

Exercise 92. Answer the questions using in your answers verbs of motion showing that the agent is moving with the help of some means of transport.

Model: — По субботам я хожу на лекции по архитектуре. А вы?
— А я езжу в секцию гимнастики.

1. В воскресенье мой сын ходит заниматься боксом. А ваш? 2. По субботам Костя ходит в бассейн. А Фёдя? 3. Саша обычно носит своего малыша

в детскую консультацию на руках. А Людмила? 4. Мой отец часто бродит с ружьём по лесу. А ваш? 5. Евгений Александрович каждое лето водит своих сыновей в туристские походы. А Владимир Борисович?

Exercise 93. Copy out the sentences replacing the verbs printed in bold-face type by appropriate verbs of motion.

1. Он **бывает** в консерватории почти на всех симфонических концертах. 2. Этот поезд **направляется** в Ташкент. 3. Лодка **движется** вниз по течению. 4. Иван Ильич закалил свой организм. В любую погоду он **купается** в реке. 5. Дмитрий учится на геологическом факультете и ежегодно **бывает** в экспедициях. 6. Главный инженер часто **бывает** в этой лаборатории. 7. Наш теплоход **направляется** в Москву.

Exercise 94. Answer the questions using verbs of motion in your answers.

Model: — Куда направляются эти рабочие?

— Они идут на стройплощадку.

(a) 1. Каков курс этого самолёта? 2. Куда направляется этот теплоход? 3. Куда держат путь эти корабли? 4. Куда спешат эти мальчики? 5. Откуда возвращаются эти люди на машинах? 6. Каков конечный пункт следования этого поезда?

(b) 1. Вы посещаете выставки молодых художников? 2. Вы часто бываете у своих друзей? 3. Она слушает все лекции в Центральном лектории? 4. В какое время года вы чаще всего бываете за городом? 5. Вы посещаете планетарий? 6. Вы часто бываете в театре с детьми?

Exercise 95. Copy out the dialogue filling in the blanks with verbs of motion in the required form.

— Здравствуйте. Куда вы сейчас ...?
— Я ... в студию.
— Вы разве рисуете?
— Да, я увлекаюсь рисованием.
— Вы часто ... в студию?
— Я ... туда довольно часто: три раза в неделю.
— К какому художнику вы ... на занятия?
— Я ... к двум мастерам: к Кротову, он занимается с нами живописью, и к Щербакову — у него я учусь лепить.
— А сейчас вы к кому ...?
— Я ... к художнику Кротову. Сегодня у нас новая модель: придёт натурщик.

Обычно я встаю в 7 часов утра, завтракаю и
иду на работу.
Наступает лето, и мы едем отдыхать.

Exercise 96. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and note how the agent's repeated movement towards his goal is expressed in Russian.

бываю, посещаю

направляюсь, возвращаюсь

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Каждый год я езжу на море. 2. Иногда мы плаваем на моторной лодке на другой берег залива. 3. Я часто хожу к своим друзьям после работы. 4. — | <ol style="list-style-type: none"> 1. Каждый год, как только наступает лето, я еду на море. 2. Когда море бывает спокойно, мы садимся в моторную лодку и плывем на другой берег залива. 3. Обычно после работы я иду в гости к своим друзьям. 4. После работы он сразу идет домой. |
|--|--|

Note. — To express repeated movement, verbs of the идти group can also be used in Russian. In such a case the verb does not possess the meaning "to be" (бывать — где?) or "to visit" (посещать — что?), which is characteristic of the verbs of the ходить group, but conveys instead:

(a) some specific feature of movement only "there" or only "back" (e.g.: Обычно я иду с работы пешком, а на работу еду на автобусе);

(b) consecutive actions (e.g.: Когда я тороплюсь, я беру такси и еду на работу. После занятий я иду домой). In such cases the verbs of the идти group have the meaning "to make for ... as a rule", "to leave for..." or "to return ... as a rule".

Exercise 97. Read through the text, find the verbs of motion and explain the use of the verbs of unidirectional motion to express repeated action.

Я очень люблю ездить в деревню к своему дяде. Его дом стоит на берегу Оки. Как красива в тех местах Ока!

Каждый год я с нетерпением жду каникул и уже в начале июля еду к дяде в деревню.

По утрам я встаю рано и иду во двор делать гимнастику, а потом бегу на речку купаться. Вода в реке утром холодная, прозрачная. Обычно я плыву на другой берег и там отдыхаю с полчаса. (Ока в этом месте довольно широкая). Отдохнув, я плыву обратно, одеваюсь и медленно иду в деревню.

Тётя встречает меня вкусным завтраком. Дядя тоже завтракает с нами. С утра он успел сделать уже много дел. Он работает в колхозе бригадиром. После завтрака мы вместе садимся в машину и едем на поле. Я люблю сельские работы. Я остаюсь с друзьями работать, а дядя едет дальше по делам. В обеденный перерыв мы бросаем работу и бежим на Оку купаться. Вечером я ужинаю и иду со своими друзьями в клуб.

Я очень люблю природу. Часто я собираю свой походный рюкзак и иду в лес на день или на два.

Возвращаюсь я домой, в Москву, всегда отдохнувший и окрепший, полный свежих впечатлений.

Exercise 98. (a) Answer the questions based on the text given in Exercise 97. Use verbs of motion in your answers.

1. У кого любит бывать Игорь летом? 2. Когда он отправляется в деревню к дяде? 3. Что он делает по утрам? 4. Игорь плавает в реке? 5. Куда направляется Игорь с дядей после завтрака? 6. Что делают Игорь и его друзья в обеденный перерыв? 7. Чем занимается Игорь после ужина? 8. Куда часто отправляется Игорь на день или на два?

(b) Tell in your own words the text given in Exercise 97 beginning with the words *Раньше я очень любил...* (and relating all the actions in the story to the past).

Exercise 99. Answer the questions retaining the verbs of motion in your answers. Explain why repeated movement is conveyed in the sentences by verbs of the *идти* group.

Model: — Вы любите сидеть на палубе, когда плывёте на пароходе?

— Да, когда я плыву на пароходе, я всегда сижу на верхней палубе.

1. Чем вы обычно занимаетесь, когда едете куда-нибудь на поезде или плывёте на пароходе? 2. Как чувствуют себя пассажиры, когда самолёт идёт на посадку? 3. Вам бывает плохо, когда вы летите на самолёте? 4. Как ведёт машину водитель, когда он везёт ценный груз? 5. Вы любите читать, когда едете в автобусе или троллейбусе?

Exercise 100. Complete the sentences using in the principal clauses the verbs given in brackets first in the perfective and then in the imperfective aspect. Point out the sentences in which repeated movement is expressed.

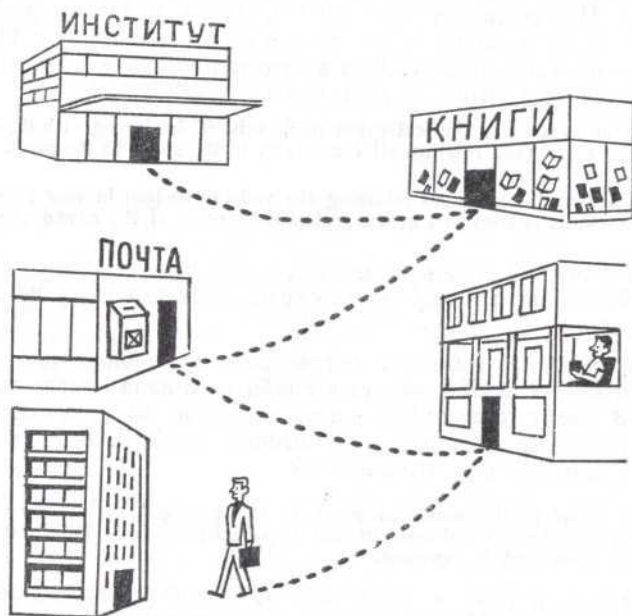
Model: — Когда я ехал в радиокомитет, я ещё раз просмотрел своё выступление. — Когда я ехал в радиокомитет, я всегда ещё раз просматривал своё выступление.

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Когда мы ехали за город, ... | (встретить — встречать) |
| 2. Когда мальчишка бежал мимо нашего дома, ... | (бросить — бросать) |

3. Когда я шёл вверх по эскалатору, ... (оступиться — оступаться)
 4. Когда парусные лодки плыли по заливу, ... (подняться — подниматься)
 5. Когда проводник вёл геологов по тайге, ... (найти — находить)

Note! Когда я ШЁЛ в школу, я КУПИЛ газету. (on one occasion)
 Когда я ШЁЛ в школу, я ПОКУПАЛ газету. (always)

Exercise 101. With reference to the pictures, describe what the student is doing on his way to college and back: (a) Use verbs of motion and complex sentences incorporating the conjunction *когда* in your description; (b) Incorporate the adverbs *обычно*, *всегда*, *каждый раз*, etc. in your description. How does this affect the content?



Exercise 102. Copy out the sentences in which repeated actions are conveyed, filling in the blanks with the appropriate verbs of motion chosen from those in brackets. Point out possible variants, if any.

1. Мы часто ... с друзьями в кино. — Как только появляется новый фильм, мы ... с друзьями в кино. (идти — ходить) 2. До Адлера я обычно ... на

самолёте, а от Адлера до Сухуми ... на поезде. — На Кавказ я обычно ... на самолёте, а иногда ... на поезде. (лететь — летать; ехать — ездить) 3. Иван Павлович часто ... своих учеников в поле на опытные участки. — Всегда, как только Иван Павлович объяснит новый материал, он ... своих учеников на опытный участок. (вести — водить) 4. Юра и Алёша часто ... на другой берег реки. — Юра и Алёша всегда ... до середины реки вместе, а потом Юра ... дальше, а Алёша возвращается назад. (плыть — плавать) 5. Когда наступает осень, птицы ... на юг. — Каждый год птицы ... на юг. (лететь — летать)

3. Утром я ходил на почту.

Exercise 103. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns. Note that the constructions under the same number are synonymous.

- | | |
|---|--|
| 1. В среду мы с братом были на кинофестивале. | 1. В среду мы с братом ходили на кинофестиваль. |
| 2. Вчера Николай был на вокзале, встречал своих друзей. | 2. Вчера Николай ездил на вокзал встречать своих друзей. |
| 3. Утром Алёша был в аптеке: заболела сестра. | 3. Утром Алёша бегал в аптеку: заболела сестра. |
| 4. На этой неделе отец был в Свердловске по важному делу. | 4. На этой неделе отец летал в Свердловск по важному делу. |
| 5. Прошлым летом мы побывали с экскурсией в Одессе. | 5. Прошлым летом мы плавали с экскурсией в Одессу. |
| 6. Нина Петровна, вы посетили вчера больного Гусева? | 6. Нина Петровна, вы ходили вчера к больному Гусеву? |

Note.* — The past tense forms ходил, ездил, летал, etc. can convey the agent's movement in two directions, there and back, in which case their meaning is synonymous with that of the forms был, побывал, посетил, e.g.: Утром отец **ездил** на завод = Утром отец **был** на заводе.

The infinitive of purpose and the construction of purpose incorporating the preposition за can only be used after a verb of motion and are never used after the verb был: Утром сестра **ходила** в магазин за молоком. Отец **ездил** на юг лечиться.

* A comparison of the forms of the ходил в кино — сходил в кино type is given on p. 208.

Memorise:

БЫЛ $\begin{cases} \text{где?} \\ \text{у кого?} \end{cases}$ = ХОДИЛ $\begin{cases} \text{куда?} \\ \text{к кому?} \end{cases}$

Exercise 104. Read through the joke and explain the meaning of the form *ёздил*. Tell the joke in your own words.

Командировка

Завёдующий конторой пишет отчёт о командировке.

— Вот беда! — ворчит он. — Где я был, уже написал. Сколько это заняло у меня времени, тоже написал. Только никак не могу вспомнить, зачем я туда ёздил...

Exercise 105. Copy out the sentences replacing the form (*был, была, были*) by verbs of motion, as required by the sense. Make all the changes called for by this replacement. What questions do the adverbial modifiers answer?

Model: Он был вчера на футбольном матче. (где?)

Он ходил вчера на футбольный матч. (куда?)

1. Наши спортсмены были в Токио на Олимпийских играх. 2. Вчера у Пёти болели зубы. А он был у врача? 3. Однажды я был с рыбаками в открытом море. 4. Артисты эстрады были на гастролях в горном ауле. 5. Вы были когда-нибудь в горах с проводником? 6. Лётчик был в районе экспедиции. 7. Туристы были на этой вершине? 8. Мать была с детьми на выставке игрушек.

Exercise 106. Answer the questions using appropriate verbs of motion in your answers.

- (a) 1. Где вы были с братом? 2. Где была ваша сестра утром? 3. Где была ваша семья этим летом? 4. Где были дети в воскресенье? 5. Где были студенты в каникулы?
- (b) 1. У кого вы были с другом? 2. У кого была эта женщина с ребёнком? 3. У кого был студент на консультации? 4. У кого были дети на ёлке? 5. У кого был врач?

Exercise 107. Give affirmative or negative answers to the questions retaining the verbs of motion in your answers.

1. Вы ездили на выставку ЭКСПО-70? 2. Вы летали когда-нибудь на Камчатку? 3. Вы плавали хотя бы раз в Одессу? 4. Вы ходили в Кремль на новогодний бал? 5. Олег водил вас на прошлой неделе в ресторан «Славянский базар»? 6. Вы носили утром свой часы в ремонт?

Exercise 108. Ask questions with reference to your interlocutor's statement using the interrogative words *куда* and *к кому*.

Model: — Вчера я ходил в кино. — Утром я ездила к сестре.
— Куда вы ходили вчера? — К кому вы ездили утром?

1. В среду мы ходили на шахматный турнир. 2. Вчера я ездил к двоюродному брату. 3. На прошлой неделе наши знакомые ходили к знаменитому певцу. Вчера Лёля с детьми ездила к бабушке. 5. В прошлую субботу мы ходили во Дворец спорта смотреть «Айс-ревью». 6. Я ходил в кассу Большого театра за билетами. 7. В среду отец водил Кольку в поликлинику, к хирургу.

Exercise 109. Make responses conveying that you have carried out the same action as your interlocutor, using verbs of motion in your sentences.

Model: — Вчера я был на фильме «Чайковский».
— Я тоже ходил на этот фильм.

1. Мы вчера были на премьере спектакля «Оптимистическая трагедия». 2. Ирина с Мишей были летом в Сочи. 3. Вчера наши знакомые были в Большом театре на «Борисе Годунове». 4. Мой брат был вчера на футбольном матче. 5. Мои родители были в прошлом году за границей. 6. На прошлой неделе я был со своими этюдами у художника Платова.

Exercise 110. Decline the offer, invitation or suggestion contained in the following sentences using verbs of motion in your statements explaining the reason for your refusal.

Model: — Пойдёмте на фотовыставку.
— Я уже вчера ходил.

1. Пойдёмте с нами в театр кукол. 2. Пойдёмте в книжный магазин. 3. Ваш фотоаппарат плохо работает. Несите его ремонтировать. 4. Поезжайте к друзьям, если вам скучно. 5. Летите в Сибирь, посмотрите новые места. 6. Везите своего брата к врачу: надо показать его ногу.

Exercise 111. Answer the questions and then complete your answer, as in the models:

— Где вы были? У кого? (колхоз, старшая сестра)
— В колхозе, у старшей сестры. Мы ездили в колхоз к старшей сестре.

(а) 1. Где вы были? У кого? (издательство, редактор) 2. Где была Ольга вчера вечером? У кого? (новая квартира, тётя) 3. Где были ваши друзья летом? У кого? (деревня, брат)

- Где вы были? Откуда вы едете? (колхоз, старшая сестра)
 — В колхозе, мы ездили в колхоз. Едем от старшей сестры из колхоза.

(b) 1. Где вы были? Откуда едете? (пляж) 2. У кого были мальчики? Откуда они идут? (тренер, стадион). 3. Где был врач? От кого он идет? (хирургическое отделение, больной). 4. Где были делегаты? Откуда они едут? (съезд, Москва).

Exercise 112. Answer the questions using the verbs of motion given in brackets and adverbial modifiers which answer the question *куда?* (where to?).

Model: — Что вы делали утром? (водить)
 — Я водил сына в зоопарк. (куда?)

1. Как вы провели воскресенье? (ездить) 2. Чем вы занимались днем? (водить) 3. Откуда вы идёте с радиоприёмником? (носить) 4. Я не застал вас утром дома. Где вы были? (ходить) 5. Где был Сергей на прошлой неделе? (летать)

Exercise 113. Ask questions referring to the situation described below. Use verbs of motion in your questions.

К вашему другу приехал родственник из другого города. Он пробыл в гостях уже две недели, много увидел и узнал.

В вашем городе есть музеи, зоопарк, планетарий; в театре идёт новая пьеса; окрестности города очень красивы. Спросите его, с чем он познакомился в вашем городе, где был, что видел.

Exercise 114. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns noting that the same verb form is used to convey a person's momentaneous movement there and back and his repeated movement. Point out the words which emphasise the momentaneous and repeated character of movement.

- | | |
|--|---|
| 1. Этим летом бабушка ездила с внуками на Чёрное море. | 1. Летом бабушка всегда ездила с внуками на Чёрное море. |
| 2. В прошлое воскресенье Борис возил нас за город на своей машине. | 2. Борис раньше часто возил нас за город на своей машине. |
| 3. Вы утром водили гулять своего сынишку? | 3. Няня обычно по утрам водила маленького Сашу в парк. |
| 4. Моя жена ходила сегодня к главному врачу. | 4. Моя жена регулярно ходила на лечение к главному врачу. |

Exercise 115. Answer the questions stressing the momentaneous character of action.

Model: — Вы часто ездите в Ессентуки?
 — Я только раз ездил в Ессентуки.

1. Аня часто ездит в санаторий? 2. Вы ходите в музей народного творчества? 3. Дмитрий Иванович часто летает на Урал? 4. Вы возите Петьку лечиться к морю? 5. Маша часто водит своего малыша в Детский театр?

Exercise 116. Ask how often the action expressed in the sentences occurs.

Model: — Сегодня я ходил к Андрею Алексеевичу.

— Вы часто ходите к нему?

1. Вчера мы ходили к своему старому учителю. 2. Утром я водил собаку к ветеринару. 3. Люся с Зиной ездили в совхоз к агроному Попову. 4. На прошлой неделе детёй возили в ботанический сад. 5. В прошлом месяце Павел Васильевич летал на Братскую ГЭС.

Exercise 117. Put several questions to a friend asking about his trips abroad.

1. В какой стране он был последний раз? 2. По какому случаю он был за границей? Он был в поездке один или с делегацией? 3. Был ли он где-нибудь в прошлом году? 4. Часто ли он бывает за границей? 5. В каких странах мира он побывал? 6. Бывает ли он в странах Азии? 7. Каким транспортом он пользуется в своих поездках?

Exercise 118. (a) Copy out the sentences changing them so that they should convey actions repeated in the past. Use the words given at the end of the exercise for this purpose.

(b) Translate both the sentences in each pair into English. How is the difference between their meanings expressed in English?

Model: — Вчера я ходил к своему старому другу.

— Я раньше часто ходил к своему старому другу.

1. В четверг Сергей ездил на соревнования по баскетболу. 2. Прошлой зимой студенты нашего курса ходили в двухдневный лыжный поход. 3. Вчера вечером мой товарищ носил показывать свой рисунок знакомому художнику. 4. Один раз отец водил меня на свой завод. 5. Вечером, после вахты, матросы ходили на берег. 6. В августе брат с женой летали на Байкал. 7. Сегодня рано утром Миша бегал в киоск за газетой для отца.

Words to be used: *ча́сто, дово́льно ча́сто, нере́дко, почти́ ка́ждый день, обы́чно, всегда́, по четверга́м, по вечера́м.*

Exercise 119. Compare the sentences in each pair. State at what stage of the journey the second action occurs.

1. Когда я е́хал к бра́ту, я купи́л чуде́сную ды́ню. — Когда я е́здил к бра́ту, я купи́л чуде́сную ды́ню. 2. Когда́ ребята́ шли на тра́кторную ста́нцию, они́ нашли́ в траве́ гнездо́ жа́воронка. — Когда́ ребята́ ходи́ли на тра́кторную ста́нцию, они́ нашли́ в траве́ гнездо́ жа́воронка. 3. Когда́ мы е́хали в Росто́в, на шоссе́ произо́шла ава́рия. — Когда́ мы е́здили в Росто́в, на шоссе́ произо́шла ава́рия. 4. Когда́ Ни́на шла на экза́мен по матема́тике, она́ очень волну́лась. — Вчера́, когда́ Ни́на ходи́ла на экза́мен по матема́тике, она́ очень волну́лась. 5. Когда́ Оле́г е́хал в спорти́вный ла́герь, он познако́мился со своим бу́дущим тре́нером. — Когда́ Оле́г е́здил в спорти́вный ла́герь, он познако́мился со своим бу́дущим тре́нером.

Exercise 120. Answer the questions using the forms *шёл, е́хал* or *ходи́л, е́здил*.

1. Когда́ вы успе́ли купи́ть э́ту замеча́тельную кни́гу? 2. Когда́ Еле́на встре́тила своих подро́г? 3. Когда́ поше́л дождь? 4. Когда́ вы боя́лись опозда́ть? 5. Когда́ Валенти́н отпра́вил телегра́мму?

Exercise 121. Read through the text and explain the use of the verbs of motion. Tell the text in your own words.

Я стою́ у окна́ и смотре́ю на у́лицу. Иногда́ ме́жду кашта́нами, там, вни́зу, появля́ется буке́т цвето́в: ещё́ один шко́льник и́дёт на уро́ки.

Сего́дня пе́рвое сентября́ — нача́ло уче́бного го́да. Де́сять лет из восема́дцати, про́житых на све́те, и я в э́тот день и час шла в обще́м пото́ке ту́да, за угол. И неслá в руках гладио́лусы.

Накану́не я всегда́ е́здила на ры́нок, обяза́тельно на Центра́льный: там большо́й выбо́р цвето́в. В де́сять, а то и большо́е рядо́в сто́ят в э́тот день прода́вцы цвето́в. Я люби́ла броди́ть вдоль цвето́чных рядо́в и иска́ть какие́-то необы́кновенные гладио́лусы. Мо́жет быть, те́мно-кра́сные, почти́ че́рные. Или, наобо́рот, лу́чше взять сне́жно-бе́лые, или сире́невые, лило́вые, голу́бые... Вчера́ мне впе́рвые в жи́зни не на́до бы́ло е́хать на ры́нок и иска́ть са́мые необы́кновенные гладио́лусы: в э́том году́ я ко́нчила шко́лу.

(По М. Краси́цкой)

4.

Завтра я еду в Киев.



Exercise 122. Read through the sentences noting that verbs of motion in the present tense can convey the meaning of the near future.

1. Сегодня вечером мы едем на рыбалку. 2. Я тоже иду в театр в воскресенье. 3. Ольга идет с вами в консерваторию? — Нет, она занята: она едет в институт сдавать экзамен. 4. Посидите с нами еще. — Нет, я бегу на лекцию. — А во сколько она начинается? — Скоро. Надо уже идти. 5. После завтра мои родители летят на Кавказ. Я уже купил им билеты. 6. Это вы ведёте сегодня студентов в Музей геологии СССР?

Note. — Я еду в Киев (еду = отправляюсь). This is an example of a special use of a present tense form to denote a future action. The verbs generally used with this meaning are иду, еду, лечу, везу, несу, веду and беру. The other verbs of motion are practically never used with this meaning.

In most cases such forms convey actions which are to take place very soon or which are represented as finally settled, e.g.: Завтра мы летим в Иркутск. — Так вы едете в Магадан? — Еду. Решил окончательно. — Когда? — После того как закончу институт.

Exercise 123. Answer the questions, as in the model:

- Андрей идет вечером в библиотеку?
- Я не знаю, куда идет Андрей вечером.

1. В воскресенье Людмила едет со школьниками за город? 2. Валерий идет завтра к врачу? 3. Кто из вас летит рейсом Москва — Новосибирск? 4. Когда этот корабль плывёт в Стокгольм? 5. Отец ведёт в Башкирию товарный поезд? 6. Фёдор Павлович едет в мае во Францию?

Exercise 124. Fill in your engagement diary for a week in advance using verbs of motion in your entries.

1. Понедѣльник... 2. Вторник... 3. Среда... 4. Четверг... 5. Пятница...
6. Суббота... 7. Воскресенье...

Exercise 125. Read through the joke and then tell it in your own words.

Театралы

- Ты опять идёшь в театр? Ведь ты уже ходила на эту пьесу.
— Да, но я ходила не в этом платье.

Exercise 126. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns and compare the ways of expressing the future in Russian.

- | | |
|---|---|
| 1. Завтра мы идём смотреть интересный фильм. | 1. Когда мы будем идти мимо кино-театра, мы купим билеты на завтра. |
| 2. Сегодня вечером наша семья едет в гости. | 2. Когда мы будем ехать по улице Горького, я покажу вам памятник основателю Москвы Юрию Долгорукому. |
| 3. На следующей неделе мой отец летит в Харьков, на конференцию полиграфистов. | 3. Когда вы будете лететь , советую вам пристегнуть ремни. |

Note. — The form **буду** + the infinitive of a verb of motion is used in Russian exclusively to convey movement in the future. The speaker's attention in such cases is focused on the mere fact of the agent's movement and on the consequences this movement may have, e.g.: Когда вы **будете идти** мимо почты, отправьте, пожалуйста, моё письмо.

The forms **иду**, **едет**, etc., used to express the future, do not denote a process; their meaning is close to that of the forms **отправляюсь**, **отправится**, e.g.: Завтра я **еду** во Львов.

Exercise 127. Translate the pairs of sentences given in Exercise 126 into English and analyse the difference in the translations.

Exercise 128. Read through the sentences and explain the use of the verbs of motion to express the future.

1. Завтра мы **едем** на водохранилище. — Когда мы **будем ехать** мимо водохранилища, я покажу вам прекрасное место для отдыха. 2. Давайте мне ваше письмо, я **буду идти** мимо почты и опущу его в почтовый ящик. — Через полчаса я **иду** на почту отправлять бандероль. 3. Это очень удобный

поезд. На нём мы будем ехать до Ленинграда всего 6 часов. — Когда вы едете в Ленинград? 4. С кем вы летите на Всесоюзное совещание агротехников? — Я дам вам интересный журнал, вы его прочитаете, пока будете лететь на конференцию.

Exercise 129. Copy out the sentences replacing the constructions printed in bold-face type by synonymous ones containing verbs of motion.

1. По дороге в институт я расскажу вам интересную историю. 2. Я прочитаю вашу книгу на обратном пути в Москву. 3. По дороге в больницу вы мне расскажете, что случилось с Александром. 4. По пути в министерство мы поговорим с вами о делах. 5. По дороге домой Лёна покажет нам место, где произошла авария. 6. По дороге в город мы увидели из окна машины, как изменились наши края.

Exercise 130. Answer the questions using verbs of motion in your answers.

1. Что вы будете делать по дороге на работу? 2. Что будут делать пассажиры поезда в пути? 3. Что вы будете делать в автобусе по дороге на аэродром? 4. Что будут делать туристы по пути в свою гостиницу?

Exercise 131. Rewrite the dialogues replacing the words printed in bold-face type by verbs of motion and making any other necessary changes in the structure of the sentences.

идти — ходить

- Завтра я буду у Ивана Андреевича.
- Вы часто бываете у него?
- Не очень часто.
- А вчера где вы были? Я не застал вас.
- Вчера я был у друга моего детства. Вы знаете, кого я встретил по дороге к нему? Анатолия Михайловича.

ехать — ездить

- Летом я опять буду отдыхать в Ялте.
- Вы часто там бываете?
- Почти каждое лето. У меня там родственники. Прощлое лето я, правда, был в Карелии.
- Вы первый раз там были?
- Да.
- Понравилось?
- Очень. А по дороге туда я познакомился с интересными людьми.

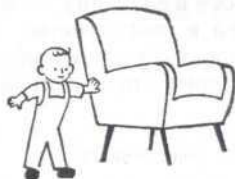
Exercise 132. Copy out the sentences filling in the blanks with the verbs given in brackets in the required tense form, i.e. *веду* or *буду вести*, *иду* or *буду идти*, etc.

1. В воскресенье я ... своих друзей на вечер поэтов. (вести) 2. В котором часу вы ... по Университетскому проспекту? Я встречу вас. (идти) 3. Когда вы ..., последите за своим дыханием. (бежать) 4. В следующем году я ... в Казахстан. (ехать) 5. Я увижу много интересного, когда ... в Казахстан на поезде. (ехать) 6. Вы ... Серёжу к бабушке на воскресенье? (везти)

5.

Птица летает, а рыба плавает.
Я езжу (= умею ездить) на велосипеде.
Почтальон носит письма.

Exercise 133. Look at the pictures in which movement is represented as the agent's ability, aptitude or occupation. Note the verbs which convey such movement.



Этот ребёнок ходит



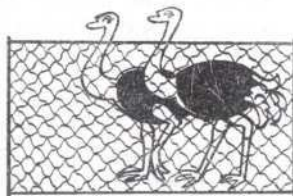
Этот ребёнок ещё не ходит.



Больной уже ходит.



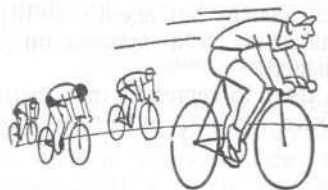
Этот больной не ходит.



Эти птицы не летают, но они
быстро бегают.



Он хорошо плавает.



Он хорошо ездит на велосипеде.



Он плохо ездит на велосипеде.



Он прекрасно ходит на лыжах.



Он плохо ходит на лыжах.



Он носит письма. Он почтальон.



Он водит машину. Он шофёр.



Она водит туристов по городу.



Она экскурсовод.

Note. — The verbs of the *ходить* group can convey an agent's ability to move in a particular way (птица летает, змея ползает, рыба плавает; он умеет ходить на лыжах, я хорошо бегаю на коньках).

Verbs of multidirectional motion can also be used to represent movement as a person's permanent occupation (почтальон носит письма, шофёр водит машину, он любит ездить на мотороллере).

Exercise 134 (a) How do these animals move?

Собака ...; голубь ...; кошка ...; гусь ...; медведь ...; орёл ...; рыба ...; крокодил ...; змея ...

(b) How does man move?

Exercise 135. Answer the questions using verbs of motion:

Что делает почтальон? шофёр? гид? водитель троллейбуса? лётчик? машинист?

Exercise 136. Read through the jokes and tell them in your own words. With which meaning are the verbs *ходить* and *носить* used?

Добрый совет

Доктор утешает пациента:

— Поверьте мне, вам ничто не угрожает. Просто вам необходим свежий воздух. Я бы посоветовал больше ходить, двигаться. Кто вы по профессии?

— Почтальон.

В магазине

- Примерьте эту шляпу.
- Такие никто не носит.
- Тогда — эту...
- А эти все носят.

Exercise 137. Answer the questions:

1. Вы водите машину? А мотоцикл? 2. Вы ездите на лошади? 3. Вы плаваете стилем кроль? 4. Вы любите ходить на лыжах? 5. Вы носите шапку зимой? 6. Вы бегаете на коньках?

Exercise 138. Make responses to the following remarks in the form of questions, as in the model:

- Кататься на коньках очень приятно.
- А вы умеете кататься на коньках?

1. Водить машину очень интересно. 2. Плавать кролем трудно. 3. Ходить на лыжах не трудно. 4. Кататься на роликах не очень сложно.

Exercise 139. Ask the speaker to specify the action referred to:

Model: — Я люблю ходить пешком. (много)

— Вы много ходите пешком?

1. Я люблю плавать. (каким стилем?) 2. Надя любит носить украшен-
ия. (какие?) 3. Лёня любит бегать утром на свежем воздухе. (каждое ут-
ро?) 4. Наш учитель любит возить школьников за город. (куда?) 5. Аня
любит ходить в гости. (к кому?) 6. Мы любим водить своих друзей на
выставки. (какие?)

Exercise 140. (a) Make responses, as in the model:

— Как вы думаете, Иванов придёт первым?

— Я не знаю, как он водит мотоцикл.

1. Как вы думаете, Андрей победит в велосипедных гонках? 2. Нина по-
бедит в соревнованиях по бегу? 3. Анна получит приз в соревнованиях по
плаванью? 4. Николай будет первым по лыжам? 5. Георгий придёт первым
на своём мотоцикле?

(b) Make responses to the same questions, as in the model:

— Что вы! Он только недавно стал водить мотоцикл!

Exercise 141. Answer the questions using the verbs *любить*, *нравиться*, *предпочи-
тать* and *привыкнуть* with the verbs of motion concerned (*я люблю...; мне нра-
вится...; я привык...; я предпочитаю...*).

Model: — Почему вы идёте так медленно?

— Я люблю медленно ходить.

1. Почему Ася идёт домой пешком? 2. Почему вы едете на поезде, а не
летите на самолёте? 3. Вы с братом опять идёте на концерт? 4. Почему
Валентин так быстро едет на мотоцикле? 5. Почему вы плывёте на другой
берег? 6. Почему вы идёте по тихим, пустынным улочкам, а не по цент-
ральной улице? 7. Зачем Лёня лезет на дерево?

Exercise 142. Answer the questions using in your answers verbs of motion for the predi-
cates and the words given in brackets for the adverbial modifiers of place.

Model: — Что вы любите делать осенью? (лес, город)

— Ходить по лесу и собирать грибы, бродить по городу.

1. Что вы любите делать зимой? (зимний лес, каток) 2. Что вы любите
делать летом? (река, машина) 3. Что вы любите делать весной? (вечерний
город, поля) 4. Что вы любите делать осенью? (лес, парк)

Exercise 143. On the pattern of the sentences for Exercise 142 compose a short story about your favourite occupation (or sport) during each season of the year.

Exercises in All Uses of Verbs of Motion without Prefixes

Exercise 144. Read through the dialogue and explain the use of the verbs of motion without prefixes.

Разговóр о москóвском транспорте

- Скажите, трамваи ходят только на окраинах Москвы?
- В основном, да. Но некоторые из них ходят в центре. Вот идёт трамвай. Видите? Он ходит по Бульварному кольцу.
- На чём вы любите ездить?
- Зимой — больше всего на метро. А в тёплое время года предпочитаю ездить на троллейбусах и автобусах.
- Но ведь это дольше, чем на метро?
- Да, конечно. 28-ой троллейбус, например, от метро «Университет» до Крымской площади идёт 25—30 минут, а на метро мы едем только 15 минут. Но в тёплые дни, особенно солнечные, не хочется ехать под землёй.
- А каким транспортом вы едете, когда вы спешите?
- Если у меня мало времени, я, конечно, еду на метро. А если я опаздываю, то еду на такси.
- Скажите, с каким интервалом ходят поезда московского метро?
- В течение дня поезда метро ходят с интервалом в одну-две минуты, последние поезда, перед закрытием метро, ходят реже, примерно с интервалом в 5 минут. А вы сейчас едете в центр?
- Да, я хочу побывать в Кремле. Я ещё не ездил туда.
- Поедёте вместе. Сядем на четвёртый троллейбус: он как раз идёт до Кремля. Это дольше, чем на метро, но мы будем ехать по Ленинскому проспекту, и я расскажу вам историю нашего района. А когда троллейбус будет идти по улице Димитрова, я покажу вам одно красивое здание, построенное в начале XX века.

Exercise 145. Copy out the text replacing the constructions printed in bold-face type by synonymous ones containing verbs of motion.

Я довольно часто **бываю** по делам в Ярославле и хорошо знаю этот красивый старый русский город. Раньше я **бывал там** ещё чаще. Причина совсем простая: там жила девушка, которая теперь стала моей женой.

Когда я **отправляюсь** в Ярославль, она тоже нередко **отправляется** вместе со мной навестить своих родителей. Последний раз я **был** в Ярославле в мае вместе с женой. Моя жена — очень общительный человек и, когда мы **бываем** в пути, всегда находит себе собеседников. Они охотно обмениваются новостями и рассказывают друг другу, **кто** куда **направляется**. А я люблю читать и прочитываю целую книжку, потому что от Москвы до Ярославля около пяти часов езды.

Exercise 146. Copy out the dialogue replacing the words printed in bold-face type by verbs of motion and making all the necessary changes in the structure of the sentences.

- Вы **были** когда-нибудь в СССР?
- Да, я **был** в СССР летом 1969 года.
- А где именно?
- Я **был** в Сочи, на курсах русского языка. На этих курсах **бываю** студенты из нашей страны.
- Каким образом вы **добирались** туда?
- На самолёте. Мы **были** в пути около трёх часов.
- Вам понравилось Чёрное море?
- Да, я много купался.
- А в горах **были**?
- **Был**. Кавказ очень красив!
- С кем вы **были** в горах, с проводником?
- С нашим преподавателем.
- Вам **показывали** озеро Рица?
- Да, мы **были** там.
- Вы любите **бывать** за границей?
- Очень. В следующем году, летом, я **отправляюсь** в Италию.

Exercise 147. Copy out the dialogue filling in the blanks with appropriate verbs of motion in the required form.

- Вы завтра ... с нами рыбу ловить?
- Да Я старый рыба́к.
- Вы уже ... на рыбалку в этом году?
- ..., но неудачно. Погода была ужасная, и мы ничего не поймали.
- А куда вы ...?
- На Десну́. Там хорошие места́.
- Надо ... на поезде?
- Нет, до Десны́ ... авто́бус. Это очень удобно.

Exercise 148. Copy out the text filling in the blanks with appropriate verbs of motion.

Мой старший брат был страстным охотником. В охотничий сезон он каждое воскресенье ... в лес. В субботу вечером он собирал свой походный мешок, брал ружьё и ... на своё любимое лесное озеро. Целыми днями он мог ... по болотам или сидеть в камышах, ожидая уток. Однажды я ... с ним и наблюдал, с каким волнением он следил за тем, как ... утки, как они садятся на озеро, как ... по воде.

Брат очень любил природу. Часами он мог ... по лесу и смотреть, как ... по соснам белки, ... в густых ветвях деревьев птицы, ..., совершая свой титанический труд, муравьи. Нередко он ... меня с собой, ... по своим любимым местам. От него я узнал много интересного о жизни леса, научился любить и понимать природу.

Verbs of Motion with Prefixes

Exercise 149. Look through the table below paying attention to the formation of the verbs of motion with prefixes. Note that the stems of the verbs *идти*, *ездить* and *плавать* change when a prefix is added and that the stress in the verb *бегать* shifts forward (the changed stem is given in brackets).*

	Imperfective aspect	Perfective aspect	Imperfective aspect
ПРИ +	идти (-йти) ходить		прийти — приходíть
	ехать ездить (-езжа́ть)		прие́хать — прие́зжа́ть
	бежа́ть бега́ть (-бегáть)		прибежа́ть — прибега́ть
	летéть лета́ть		прилетéть — прилетáть
	плы́ть пла́вать (-плывáть)		приплы́ть — приплывáть
ПРИ +	нести́ носи́ть		прине́сти — приноси́ть
	вести́ води́ть		приве́сти — приводи́ть
	везти́ вози́ть		привезти́ — привози́ть

* For the table of aspect pairs, see p. 253.

Note. — The verbs of motion of both groups (of the *идти* and *ходить* types) without a prefix are imperfective. When a prefix with spatial meaning is added to verbs of unidirectional motion the resulting verbs are perfective (*при + лететь = прилететь*); when a prefix is added to verbs of multidirectional motion the resulting verbs are imperfective (*при + летать = прилетать*). Prefixes with other meanings (temporal, resultative, etc.) make the verbs of both groups perfective, e.g.: *пойти, сходить, изъездить*. The addition of the prefix does not affect either the stem or the position of the stress.

Changes in the stem occur only in some verbs of motion when a prefix with spatial meaning is added (see the table on p. 71).

Verbs with the prefix *вы-*, which are formed from the stems of verbs of unidirectional motion, are invariably stressed on the prefix: *выйти, выехать, вылететь, выползти*, etc. (Cf. *вылететь*, but: *вылетать*; *вынести*, but *выносить*).

В- (ВО-), ВЫ-

Exercise 150. Read the sentences, noting the use of the prefixes *в-* and *вы-* in Russian. (Consult the table on p. 258).]

(a) 1. Дверь распахнулась, и в комнату вбежали дети. 2. Я постучал. «Войдите!» — раздался за дверью голос. 3. Большой океанский пароход вошёл в порт.

(b) 1. Я вышел из парка на улицу. 2. Если мне позвонят, скажите, что я вышел прогуляться. 3. Через несколько часов пути отряд вышел к большому озеру. 4. Мы выходим через пять минут! 5. Летом мы всегда выезжаем на дачу. 6. Антонов Анатолий Васильевич выехал из Свердловска в 1960 году. 7. Следовательно выехал на место преступления.

Exercise 151. Using the prefixes *в-* and *вы-* form and write down the aspect pairs of the following verbs of motion:

идти — *ходить*, *ехать* — *ездить*, *бежать* — *бегать*, *нести* — *носить*, *везти* — *возить*, *тащить* — *таскать*.

Mark the stress in the verbs you have obtained.

1. Он вошёл в комнату. — Он вышел из комнаты.

Exercise 152. Read the sentences containing verbs of motion with the prefixes *в-* and *вы-*. Note the nouns which combine with these verbs.

I. (a) 1. Мы вошли в павильон выставки. 2. Ребята вошли в небольшой лесок. 3. Туристы вошли в городок, когда было уже темно. 4. Наш пароход вошёл в маленькую бухту. 5. Девушка вошла в огород. 6. Секретарь вошёл к директору по его вызову. 7. Мы вошли в реку и стали тянуть лодку за верёвку. 8. Мастер вошёл на строительную площадку. 9. Кто там? Войдите!

(b) 1. Велосипедист въехал во двор дома. 2. Рабочие ввезли в магазин товары на небольшой тележке. 3. Молодая мать внесла грудного ребёнка в кабинет врача. 4. В комнату, где стояла новогодняя ёлка, вбежали дети.

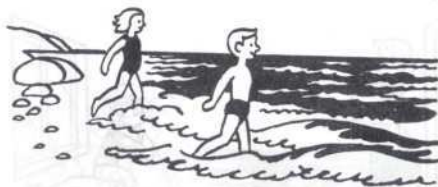
II. (a) 1. Кассир получил деньги и вышел из здания банка. 2. Из лесу вышел волк. 3. Виктор вышел на улицу без пальто и простудился. 4. Девочка вышла из воды и легла на песок. 5. Корабли вышли из пролива. 6. Сначала я не видел его лица, но когда он вышел на свет, я сразу узнал его. 7. На трибуну вышел новый оратор. 8. Павел Петрович вышел от директора с бумагами. 9. Сторож вышел за ограду Ботанического сада. 10. Я вышел в сад подышать воздухом.

(b) 1. Вынесите из аудитории шкаф, он очень громоздкий. 2. Надо вывести со двора весь кирпич. 3. Я с трудом вытащил из подвала ящики с гвоздями.

Exercise 153. Answer the questions under the pictures.



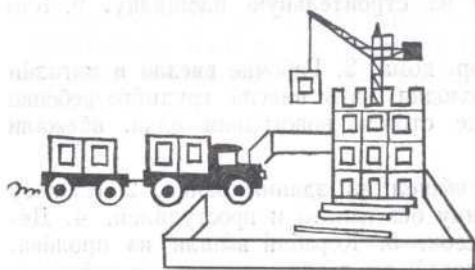
Куда он входит?



Куда они входят?



Куда они входят?



Куда он въезжает?



К кому они входят?



К кому она вошла?

Memorise: Артист вышел на сцену.
Докладчик вышел на трибуну.

Exercise 154. Answer the questions under the pictures.

Откуда он выходит?

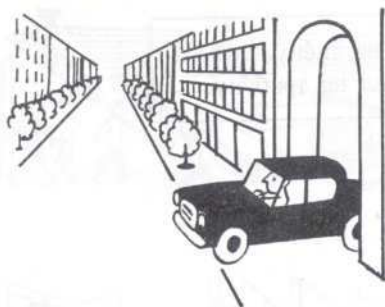


Откуда выходят пассажиры?



Куда выбегают дети?

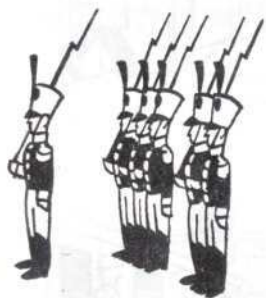




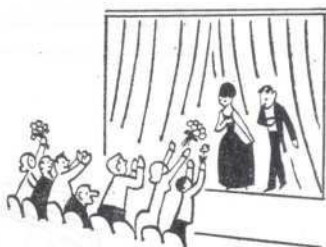
Откуда выехала машина?



Куда выносят ящики?



Куда вышел солдат?



Куда вышли артисты?



К кому он вышел?



К кому она вышла?



От кого вышел больной?



От кого вышел ученик?

Exercise 155. Read through the joke and explain the meaning of the prefix *вы-* in the verb *выйти*. Tell the joke in your own words.

Старшина командует новобранцам:

- Направо! Налёво! Шагом марш! Стой! Кругом!
- Один из новобранцев, пожав плечами, вышел из строя.
- Ты куда? — удивился старшина.
- Хватит! Вы сами не знаете, чего хотите! За десять минут у вас переменялось столько желаний!

Memorise:

войти $\left\{ \begin{array}{l} \text{в комнату} \\ \text{на стадион} \\ \text{к директору} \\ \text{(в кабинет)} \end{array} \right.$

выйти $\left\{ \begin{array}{l} \text{из комнаты} \\ \text{со стадиона} \\ \text{от директора} \\ \text{(из кабинета)} \end{array} \right.$

Exercise 156. Replace the verbs of motion with the prefix *в-* by verbs with the prefix *вы-*, changing the phrases denoting place or direction accordingly. Write down the new sentences.

1. Я открыл калитку и вошёл во двор, за мной вбежала собака.
2. Рабочие внесли ящики со двора в помещение склада.
3. В полночь наша машина въехала в город.
4. Дети вошли в берёзовую рощу.
5. Через несколько часов судно вошло в пролив.
6. Андрей вошёл к главному инженеру.
7. Грузовик въехал на строительную площадку.
8. Лошадь вошла в воду.

Exercise 157. Copy out the sentences and answer the questions in brackets.

1. Футболисты выбежали из спортзала. (куда?)
2. Алёша вышел из комнаты. (куда?)
3. Мы выехали на окраину города. (откуда?)
4. Снег на улицах убрали и вывезли из города. (куда?)
4. Дети вышли во двор. (откуда?)
5. Теплоход вышел в открытое море. (откуда)
6. Теплоход вышел из гавани. (куда?)
7. Машина выехала из гаража. (куда?)

Exercise 158. Complete the sentences using the nouns listed on the right with the correct preposition and in the required form. Write down your sentences.

1. Я открыл дверь и $\left\{ \begin{array}{l} \text{вошёл} \\ \text{вышел} \end{array} \right.$

подъезд, зал, гараж

2. Отец $\left\{ \begin{array}{l} \text{вынес} \\ \text{внёс} \end{array} \right.$ чемоданы

коридор, двор, улица

3. Автомобиль { въёхал
выехал

4. Дети { вошли
вышли

гараж, двор

врач, кабинет врача

Exercise 159. Read through the jokes and explain the use of the verbs of motion with the prefixes *в-* and *вы-*. Determine the aspect of the verbs with the prefixes *в-* and *вы-* in these jokes.

Рассеянность Твена

Марк Твен был известен своей рассеянностью. Однажды, когда он ехал в поезде, в купе вошёл контролёр. Твен стал искать билет во всех карманах, но безуспешно. Наконец контролёр, который знал писателя в лицо, сказал:

— Ладно, не беспокойтесь. Предъявите свой билет, когда я буду идти обратно. А если вы его не найдёте, тоже не беда. Это мелочь...

— Нет уж, какая там мелочь, — запротестовал Твен. — Я обязательно должен найти этот проклятый билет, иначе как я узнаю, куда я еду...

На всякий случай

В кино во время сеанса один из зрителей встаёт со своего места, пробирается вдоль ряда и выходит из зала. Через несколько минут он возвращается и спрашивает у мужчины, сидящего в начале ряда:

— Это я вам наступил на ногу, когда выходил?

— Да, но, прошу вас, не беспокойтесь: мне не больно.

— О нет, я только хотел убедиться, что я действительно попал в свой ряд.

Ничего особенного

Однажды ночью в коридор одного парижского отеля вышел англичанин и попросил слугу принести стакан воды. Слуга наполнил стакан и принёс его англичанину. Тот вошёл к себе в комнату и оставался там минут пять. После этого он снова вышел в коридор и обратился к слуге с той же просьбой. Слуга вновь наполнил стакан и принёс его англичанину. Каждые пять минут эта сцена повторялась: англичанин выходил, вежливо просил воды, слуга приносил ему воду и англичанин входил к себе в комнату. Через полчаса удивлённый слуга решил спросить англичанина, что он делает с этой водой.

— Ничего, — спокойно ответил англичанин, — просто в моей комнате пожар.

Exercise 160. (a) Contradict the remarks below using the words in brackets.

Model: — Во двор въезжает «Волга». («Москвич»)

— Нет, это въезжает «Москвич».

1. В кабинет директора входит его секретарь. (заместитель) 2. Во двор въезжает Павел на мотоцикле. (мотороллер) 3. В Дом культуры вносят книжный шкаф. (стеллаж) 4. В нашу страну ввозят только машины. (не только машины)

(b) Write down objections to the effect that the action concerned has already taken place.

Model: — Аня входит в автобус.

— Аня уже вошла в автобус.

1. Во двор магазина ввозят бидоны с молоком. 2. Во двор завода въезжают машины со стройматериалами. 3. Пассажиры входят в автобус. 4. Рабочие вносят в самолёт корзины с фруктами. 5. Санитар вводит к врачу больного.

Exercise 161. Answer the questions to the effect that the action concerned has already taken place, making sure that the verbs are stressed correctly.

Model: Машина выезжает со двора? — Уже выехала.

1. Поезд выходит из туннеля? 2. Туристы вытаскивают лодки на берег? 3. Птицы вылетают из скворечника? 4. Корабли vyplывают из-за острова? 5. Машины вывозят мусор со стройплощадки?

Exercise 162. Read through the text and tell it in your own words beginning with the words *Вчера вечером...* and putting all the verbs in the past tense. What changes in the verb aspects does this call for?

Утро

Я выхожу утром во двор и делаю зарядку на свежем воздухе. Ещё рано, но во двор уже выбегают дети наших соседей. Младшие вывозят из-под дома маленькую тележку с игрушками.

Старший сын выводит из гаража свой мотоцикл. Он садится на мотоцикл и выезжает за ворота. Младшие братья выбегают за ним на улицу со своей тележкой. Я захожу в дом. Навстречу мне выходит наша соседка и выносит ковёр, чтобы почистить его. В этот момент её старший сын въезжает во двор на мотоцикле, за ним с улицы вбегают младшие дети и ввозят свою тележку. Я открываю дверь и захожу в свою квартиру.

Exercise 163. Look at the picture and memorise the constructions typical in situations like the one portrayed.



Exercise 164. Compose questions based on the situations described below using appropriate verbs of motion.

1. Вы в автобусе. Ваша остановка следующая. О чём вы спросите стоящих перед вами людей?
2. Вы очень торопитесь. О чём вы попросите пассажиров, которые не спеша выходят из троллейбуса?
3. Вы боитесь, что автобус отойдёт раньше, чем вы сядете. Ждать следующего у вас нет времени. Что вы скажете пассажирам, которые поднимаются в автобус?
4. Вы плохо знаете дорогу. Осталось две остановки до вашего пункта. Сосед-пассажир предупреждает вас об этом по вашей просьбе. Как он скажет?
5. Вы едете в метро со своим другом. Дорогу знает ваш друг. Поинтересуйтесь, когда будет ваша остановка.

Exercise 165. Copy out the sentences filling in the blanks with the correct forms of the verbs *идти* — *ходить*, *ехать* — *ездить* and *нести* — *носить* with the prefix *в-* or *вы-*. Determine the aspects and tenses of the verbs from the context.

1. Автоколонна ... за черту города.
2. Когда шкаф ... в квартиру, наша кошка ... в открытую дверь.
3. Я слышал, как хлопнула входная дверь: кто-то ... в подъезд.
4. В вагонах поезда зажгли свет: поезд ... в туннель.
5. Когда из комнаты ... лишнюю мебель, стало просторнее.
6. Дверь в кабинет отца открылась, и в коридор ... отец.
7. Павел открыл ключом дверь квартиры, и мы ... в небольшой коридор.
8. Дети каждое лето ... на дачу или в пионерские лагеря.
9. Я вижу, как из дома ... маленькая старушка с хозяйственной сумкой в руке.
10. Мы купили в кассе билеты и .. в фойе театра.
11. Вы ... на следующей остановке?

2. Я выхожу́ че́рез 5 мину́т.

Exercise 166. Read through the dialogues below noting that in these cases the meaning of the verbs of motion with the prefix *вы-* is close to that of the verb *отправля́ться*.

Разговóр по телефо́ну

A. — Макси́м, здра́вствуй!

— Здра́вствуй, Игоре́!

— Ты уже́ собра́лся?

— Да, я выхожу́ че́рез де́сять мину́т.

— Выходи́ поскоре́е, а то опозда́ем на по́езд! Встреча́емся на вокза́ле у касс.

— Хорошо́!

B. — Попро́сите, пожа́луйста, Валенти́ну.

— А кто её спра́шивает?

— Игоре́.

— Игоре́, Валенти́на уже́ вы́шла, она́ проси́ла пере́дать, что бу́дет жда́ть вас на вокза́ле у касс.

C. — Ко́гда вылета́ет самолёт во Влади́восток?

— Самолёт во Влади́восток вылета́ет в 19 часо́в 28 мину́т.

Note. — The form *вылета́ет* (of an aeroplane) is characteristic of official style. In colloquial speech, besides *вылета́ет* the forms *летит* and *отправляется* are encountered (Ко́гда *летит* самолёт? Во ско́лько *отправляется* ваш самолёт?).

Exercise 167. Read through the news items. Explain the meaning of the prefix *вы-* in the verbs of motion.

На матч с кома́ндой Ольстера

Футболи́сты сбо́рной СССР вы́летели в Бе́лфаст, где 10 сентя́бря им предсто́ит в своём пе́рвом отбо́рочном ма́тче с кома́ндой Се́верной Ирла́ндии нача́ть трудо́ную борьбу́ за вы́ход в фина́л IX чемпио́ната ми́ра.

Для тех, кто лю́бит о́перу

В Красноя́рске нет своего́ о́перного теа́тра, но любите́лей о́перы мно́го. И вот рабо́тники красноя́рского бюро́ экску́рсий и путеше́ствий организо́вали специа́льный тури́стский «теа́тральный» по́езд. Ве́чером 425 любите́лей о́перы вы́ехали из Красноя́рска, а у́тром они бы́ли в Новосиби́рске. Гости́ницей для них служи́л тот же по́езд.

Exercise 168. Copy out the sentences replacing the verbs *отправляться* and *отправиться* by verbs of motion with the required prefix.

1. Алло! Это ты, Нина? Мы отправляемся через пять минут, собирайся скорей! 2. Во сколько вы завтра отправитесь из дома, чтобы я мог поехать с вами? 3. Оля всегда отправляется из дома в одно и то же время и встречается с Лёной на остановке автобуса. 4. Вы отправитесь в 7 часов? Так рано? 5. Будете отправляться, позвоните мне. Хорошо? 6. Трамваи отправляются из депо в 5 часов утра.

Exercise 169. Compose sentences expressing doubt concerning the following remarks.

Model: — Только что звонил Костя. Он выходит через 15 минут.

— Выходит через 15 минут? Я думаю, он не выйдет через 15 минут.

1. Вчера телеграфировал отец: его командировка заканчивается. Он вылетает через два дня. 2. Утром звонил Петров. Он закончил дела в Киеве и выезжает вечерним поездом. 3. Только что звонил руководитель нашей делегации. Мы выезжаем в Финляндию через три дня. 4. Сейчас звонил Юра. Он уже позавтракал и через 5 минут выходит.

Words to be used to express doubt: я думаю; вряд ли; боюсь, что...; сомневаюсь чтобы.. (+ past tense verb).

Exercise 170. Complete the dialogue supplying questions that match up with the replies given below. Use verbs of motion with the meaning *отправляться* — *отправиться* in your questions.

— ?

— Сразу после завтрака.

— ?

— Андрей и Люся — немного позже. Они будут ждать звонка Веры.

— ?

— Самолёт отправляется в 10.30.

Exercise 171. Compose a few dialogues on the pattern of those given in Exercise 170 and write them down.

Exercise 172. Read through the dialogues. Consult the note below and explain the difference between the meanings of the bold-face verbs of motion. Give the English equivalents of these forms.

(a) — Когда вы **выйдете** завтра из дому?

— Когда вы **уйдете** завтра на работу?

— Я **выйду** в половине восьмого.

— Я **уйду** в половине девятого.

— Хорошо. Если **выйдете** в половине восьмого, я буду ждать вас у метро.

— Жаль! В 9 часов будет интересная передача по радио.

(b) — Анна Алексеевна, Гриша собрался? Позовите его к телефону.

— Это Анна Алексеевна? Попросите, пожалуйста, к телефону Гришу.

— Он уже **вышел**.

— Он уже **ушёл**.

Note. — Verbs of motion with the prefix *y-* indicate absence of a person in the given place; verbs of motion with the prefix *вы-* in such contexts are synonymous with the verb *отправиться*. Cf. Я скоро **уйду** (= меня здесь не будет) — Я скоро **выйду** (= отправлюсь). Он уже **ушёл** (= его нет) — Он уже **вышел** (= отправился).

Exercise 173. Compose dialogues based on the situations described below, using appropriate verbs of motion with the prefixes *вы-* and *y-*.

1. Вы хотите проводить свою знакомую в театр и предлагаете встретиться около её дома. Спросите, когда вы можете это сделать.

2. Сегодня ваш сотрудник пришёл на работу позже, чем обычно. Спросите его, когда он отправился из дому.

3. Вы хотели поговорить с другом по телефону до его работы. Друга уже нет дома. Как вам сообщила об этом его мать?

4. Вы договорились с другом встретиться и пойти на футбол вместе. Вы собрались и звоните ему. Друг ещё обедает. Что он отвечает вам?

Exercise 174. Copy out the sentences filling in the blanks with the verbs *идти*, *ехать* and *лететь* with the prefix *вы-* or *y-*.

1. Вчера я боялся опоздать на работу, потому что ... на пятнадцать минут позже, чем обычно. 2. Я звонил Фёдору утром, но он уже ... на работу. 3. Поезд пришёл в Казань утром и стоял там полчаса, из Казани он ... в 9 часов 17 минут. 4. Алло! Вы готовы? — Да, да, сейчас ...! 5. Вы слушали сегодня по радио последние известия? — Нет, в это время я уже ... 6. Доктор ... через минуту: машина уже стоит у подъезда. 7. Скажите, пожалуйста, с какого аэродрома ... самолёт в Хабаровск?

Exercise 175. Read through the dialogue. Consult the note below and determine the meaning of the particle *вы-* in the verbs of motion.

- Анна Васильевна, говорят, вы заблудились, когда ходили за грибами?
 — Да. Мы долго кружили по лесу, потом вышли вдруг к какой-то лесной речке, а потом — к домику лесника. Он нас и вывел на дорогу.

Note.—The verbs of motion *выйти* and *выехать* can convey the meaning “to find oneself close to an object hitherto concealed by something”, “to discover an object”. The meaning of phrases which contain these verbs, e.g.: *выйти к морю*, *выехать к железной дороге*, is synonymous with the phrases (вдруг) *увидеть море* (as a result of some movement) and (вдруг) *увидеть железную дорогу*.

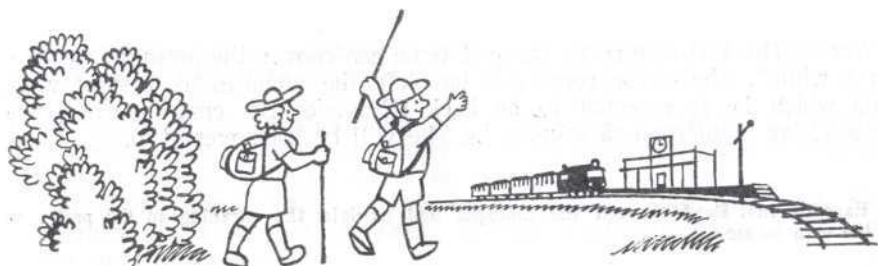
The phrase *вывести на дорогу* means “to show a person back to the path or road he had lost”.

Exercise 176. Read the sentences and explain the meaning of the prefix *вы-* in the verbs of motion.

1. Осматривая город, я неожиданно вышел на небольшую красивую площадь с фонтаном. 2. Если вы пойдёте по полю, вы выйдете к реке. 3. Вы сами вышли на дорогу или вас вывел кто-нибудь?

Exercise 177. Look at the pictures and answer the question *Куда они вышли?* in relation to each.





Exercise 178. Compose sentences incorporating the verbs *выйти*, *выехать* and *вывести* used with the meaning discussed in the note on p. 84.

Exercise 179. Tell a story about how you first lost and then found your way in a wood.

4.

Директор вышел, позвоните попозже.

Exercise 180. Read through the sentences. Consult the note below and determine the meaning of the prefix *вы-* in the verbs of motion.

1. — Скажите, можно мне поговорить с заведующим отделом?
— С Иваном Николаевичем? Он вышел. Посидите немного.
2. — Попросите, пожалуйста, Аллу Алексеевну.
— Она вышла. Позвоните через полчаса.
3. — Вы спрашиваете инженера Лазарева? Он здесь, но куда-то вышел.

Note.—The verb *выйти* in the past tense can convey the meaning “to leave for a while”. The person concerned has left the premises for a short while, after which he is expected to be back (Example: Вы спрашиваете Нину? Подождите немного: она вышла, i.e. she will be back presently).

Exercise 181. Read through the dialogue and explain the meaning of the prefix *вы-* in the verb *вышел*.

Зайцев подошёл к старухе.

— Терентий дома?

— Да он дома, и нету его. Он вышел. — сказала старуха.

(П. Нилин)

Exercise 182. Compare the answers to one and the same question, given in the left-hand and right-hand columns, and note the difference between the verbs *ушёл* and *вышел*.

1. — Можно мне видеть Евгению Петровну?

— Рабочий день кончился. Евгения Петровна ушла.

2. — Алло! Это Лев Семёнович?

— Лев Семёнович ушёл. Позвоните завтра.

3. — А где же Катя?

— Ей надоело играть с ребятами. Она ушла домой.

— Подождите, пожалуйста, Евгения Петровна вышла.

— Лев Семёнович вышел. Позвоните через десять минут.

— Она вышла. Скоро вернётся.

Exercise 183. Copy out the dialogues supplying sentences incorporating the verb of motion *уйти* or *выйти*.

1. — Здравствуйте, Елена Андреевна. Можно мне видеть вашего мужа?

—
— Хорошо, я приду вечером.

2. — Вы не знаете, где секретарь?

—
— Здесь можно подождать?

1. — Здравствуйте, Елена Андреевна. Можно мне видеть вашего мужа?

—
— Хорошо. Я буду у вас через пятнадцать-двадцать минут.

2. — Вы не знаете, где секретарь?

— Вы уже опоздали: ...
.....

Exercise 184. Compose dialogues based on the situations described below; use appropriate verbs of motion with the prefix *вы-* or *у-*.

1. По телефону спрашивают вашу сестру. Что вы ответите, если сестра пошла купить хлеба и скоро вернется? Что вы ответите, если сестра поехала покупать себе пальто и будет не скоро?

2. Посетитель хочет увидеть сотрудника, с которым вы работаете. Что вы ответите ему, если ваш сотрудник поехал в министерство? А если он пошел в другую комнату?

3. Отец Сергея — врач. Что ответит Сергей пришедшему, если его отец пошел посмотреть больного в соседней квартире? А если он пошел на работу в клинику?

Exercise 185. Compose two dialogues using the verb *вышел* with the meaning *удалился на короткое время* (left ... for a short while).

5.

Скоро́я по́мощь вы́ехала на ме́сто происше́ствия.
Он вы́ехал в команди́ровку.

Exercise 186. Read through the sentences and explain the meaning of the verbs with the prefix *вы-*. Give the English equivalents for each use.

1. Лето́м де́тские сады́ выезжа́ют на да́чу, о́сенью о́ни возвра́щаются о́братно в го́род. 2. Тара́сов Фе́дор Васи́льевич в до́ме № 19 по Жи́тной у́лице не прожиа́ет: он вы́ехал с се́мьей в про́шлом году́. 3. Ми́лиция вы́ехала на ме́сто происше́ствия. 4. Самоле́т вы́летел на по́иски пропа́вшей экспеди́ции.

Note.—The verb *выехать* may have the meanings: (1) mass migration of people (or an organisation) from one place to another (*выехать на лето, на время ремонта*); (2) change of residence (used in official style; see the second sentence in Exercise 186); (3) synonymous with the meaning of the phrase *срочно отправиться* (to leave urgently for...) used in official style (*выехать в командировку, выехать на место происшествия*).

The form *вышел* (of a lifeboat or a rescue party) and *вылетел* (of an aeroplane) are also used with this meaning.

Exercise 187. Look at the picture and explain the use of the verbs *выехали* and *уезжают* in the dialogue below.



— Петровы? Они уже два месяца как **выехали**.

— Ну и люди! Вызывают водопроводчика, а **сами уезжают**...

Exercise 188. Copy out the sentences replacing the parts of the sentence printed in bold-face type by synonymous verbs of motion in the required form.

Model: Летом город **опустел**. — Летом жители города **выехали** на дачи.

1. Когда началось наводнение, население **срочно покинуло** город. 2. В адресном столе я получил справку: Антонова Александра Дмитриевна не **проживает** в Москве с 1952 года. 3. Попросите ко мне следователя Сидоренко. — Следователь Сидоренко **сейчас в районном суде**. 4. Ивановы здесь **больше не живут**. 5. Скорая помощь **отправилась** на место происшествия. 6. Катер **отправился** на место катастрофы.

Exercise 189. Copy out the sentences replacing the parts of the sentence printed in bold-face type by their synonyms incorporating verbs of motion with the prefixes *в-* and *вы-*.

1. Я открыл дверь домика и **оказался в небольшой комнате**. 2. Ребята бегали с мячом во дворе, а **сейчас они уже играют на улице**. 3. Мы долго шли по сухой степи и **неожиданно увидели небольшую речку**. 4. Мы **покинули посольство** и **оказались на широкой улице**. 5. Я увидел ворота и **через минуту оказался на зеленом поле стадиона**. 6. Почему меня не было дома? Я **решил подышать свежим воздухом**. 7. Оратор **поднялся на трибуну**. 8. Артисты **уже были на сцене**, когда Анатолий **появился в дверях зала**. 9. Русанов Александр Сергеевич **не проживает в Ленинграде с 1965 года**.

Exercise 190. Read through the sentences. Consult the table on p. 259 and note the use of the verbs of motion with the prefixes *при-* and *у-*.

(а) 1. Вечером к нам неожиданно приехали родственники из Саратова. 2. К вам приходили утром студенты на консультацию? — Да, приходили. 3. Ко мне приезжает мой старший брат с семьей. Он утром сообщил мне об этом по телефону. 4. Мы придём к вам в субботу и принесём ваши книги.

(б) 1. Ваши родственники уехали в Саратов, или они ещё у вас? 2. Почему вы ушли от окна и читаете в темноте? — У окна очень душно. 3. Андрюша, твой папа дома? — Дома, но он скоро уходит на работу. 4. Корабль уходит всё дальше от берега, и уже нельзя рассмотреть людей, которые стоят на палубе.

Exercise 191. Form the aspect pairs with the prefixes *при-* and *у-* from the following verbs. Write down the verbs you have formed.

идти — ходить, ехать — ездить, бежать — бегать, плыть — плавать, лететь — летать, нести — носить, везти — возить, вести — водить.

1.

Он пришёл на завод. — Он ушёл с завода.

Exercise 192. Read through the sentences. Consult the note below and determine the meaning of the verbs of motion with the prefixes *при-* and *у-*.

(а) 1. В Киев поезд пришёл к вечеру (*К. Паустовский*). 2. — Вот и я, вот и приехал, — повторял Егор. — Ну, вот и приехал, — говорил отец..., пробуя отобрать чемодан у Егора (*Е. Шатко*). 3. Он указал на две гружёные машины. — И битую птицу привёз, и свинины, и баранины (*В. Тендряков*).

(б) 1. Прошло больше двух лет с тех пор, как я уехал из Киева в Одессу... (*К. Паустовский*) 2. Концерт кончился. Ушли артисты. Ушла и Дина. Её увёл всё тот же худой и чёрный (*Г. Бокарев*). 3. Он [Фёдор] уехал далеко и надолго, почти безвозвратно (*А. Платонов*). 4. Птица очень осторожна, она заметила движение в кустах и улетела (*Н. Кузнецов*).

Note.—Perfective verbs of motion with the prefix *при-* denote the arrival of a person (or object) at a given place. The movement has been completed by the moment of speaking. Forms of the *пришёл, приехал* type are synonymous with the words *он здесь, он прибыл* (Отец дома? — Да, уже пришёл).

Perfective verbs of motion with the prefix *у-* point to the departure of a person (or object) from the place in question and his (its) absence at the moment of speaking. Forms of the *ушёл, уехал* type are synonymous with the words *его нет здесь, он теперь в другом месте* (Отец дома? — Нет, ушёл на работу).

Exercise 193. Copy out the sentences; underline the verbs of motion and the adverbial modifiers of place which answer the question *куда?* or *откуда?* What prepositions do the verbs of motion combine with in these sentences?

(а) 1. На колхозной машине привезли из города первую партию труб (В. Тендряков). 2. Ольга приезжала два года тому назад гостить к матери... (А. Платонов). 3. На другой день я привёл обратный состав на свою станцию и сдал паровоз в депо... (А. Платонов). 4. Была уже полночь. Дежурные пригоняли с базы овец за овцой... (И. Лавров). 5. Аисты часто прилетают сюда в погожую предвечернюю пору... (В. Быков). 6. Когда я пришёл в полк, Люся была в этой батарее санитарным инструктором (В. Быков).

(б) 1. Потом Серёжа уехал в Заполярье строить новый город (Б. Бальтер). 2. Кузьмин ушёл на свой командный пункт (А. Платонов). 3. ...Фельдшер закончил утренний приём и уехал в соседние колхозы делать прививки (Г. Николаева). 4. Отец до конца своей жизни, должно быть, так и не поймёт, зачем она ушла тайком из дому (К. Паустовский).

Memorise:

пришёл / *куда? к кому?*
ушёл / *в институт*
 на лекцию
 к другу

пришёл / *откуда? от кого?*
ушёл / *из института*
 с лекции
 от друга

Exercise 194. Copy out the sentences replacing the constructions which answer the question *куда?* (*к кому?*) by those which answer the question *откуда?* (*от кого?*) using antonymous verbs of motion.

Model: — Мы пришли к друзьям вечером.
 — Мы ушли от друзей вечером.

1. К Александрѹ Львовичу приѣхала сестра. 2. Наша семья уѣхала из Хабаровска. 3. Ящики с апельсинами привезли на аэродром. 4. Флотилия парусных лодок уплыла в голубую даль. 5. Наш багаж унесли в камеру хранения. 6. Группа московских пожарников улетела во Францию на встречу с пожарниками Марселя.

Memorise: принести — принёс, принесла, принесли
привезти — привёз, привезла, привезли
привести — привёл, привела, привели
прийти — пришёл, пришла, пришли

Exercise 195. Form the future and past tense forms of the following verbs and write them down:

принести, привести, привезти, прийти

Exercise 196. Read through the questions and answer them, giving first short answers and then complete ones. Use verbs of motion in the answers, as in the model:

- Вы принесли показать свои фотографии?
— Да, принёс. (Да, я принёс показать свои фотографии).

1. Вы принесли нам обещанную коллекцию монет? 2. Вы принесли Андрею Петровичу адрес радиокомитета? 3. Где же ваша невеста? Вы привели её к нам на вечер? 4. Вы привели детей на рентген? 5. Вы привезли нам фрукты из своего сада? 6. А новости вы нам привезли?

Exercise 197. Make a remark to the effect that the action concerned has already taken place.

Model: — Самолёт прилетит через 20 минут.
— Он уже прилетел.

1. Телеграмму принесут через два часа. 2. Медикименты привезут только вечером. 3. Скоро приведут нам лошадей. 4. Яхты приплывут несомно. 5. Поезд придёт в 9 часов. 6. Студенты из Нигерии придут в пятницу.

Exercise 198. Ask a question in reply to each of the following remarks, as in the model:

— Сегодня приехала делегация из Индии.

— А из какой страны приедет делегация завтра? Вы не знаете?

Use the following words if necessary: Вы не знаете? Как вы думаете? Как по-вашему?

1. Сегодня на соревнования приехали гимнасты из Киева. 2. К нам на дачу приехала погостить Людмила Ивановна с племянницей. 3. Первым прилетел из экспедиции Фёдор. 4. В наш зоопарк вчера привезли двух львят. 5. В этом забеге первым прибежал спортсмен из Иркутска. 6. Утром редактору газеты принесли письма читателей. 7. На прошлой неделе в библиотеку привезли 150 новых книг.

Exercise 199. Answer the questions using verbs of motion with appropriate prefixes in your answers.

Model: — Откуда у вас шкура белого медведя?

— Отец привёз её из экспедиции.

1. Откуда у вас эта книга? 2. Откуда здесь эти цветы? 3. Где вы взяли такие красивые камни? 4. Вы в Москве купили фотоаппарат? 5. Откуда здесь эта экспедиция? 6. Откуда этот пароход?

Exercise 200. Read through the sentences and answer the questions, as in the model:

— Надежда Викторовна уехала в Кисловодск. А как же её сын?

— А сына она увезла с собой.

1. Пётр Алексеевич опять улетел надолго. А как же его мать? 2. Дети ушли? А где же игрушки, которые вы им дали? 3. Вы говорите, Павел Андреевич уехал по делам. А где же письмо, которое я должен взять у него? 4. Ваши соседи уехали отдыхать? А кому же они оставили свою собаку? 5. Елена Валентиновна уже ушла? А материалы для доклада она оставила?

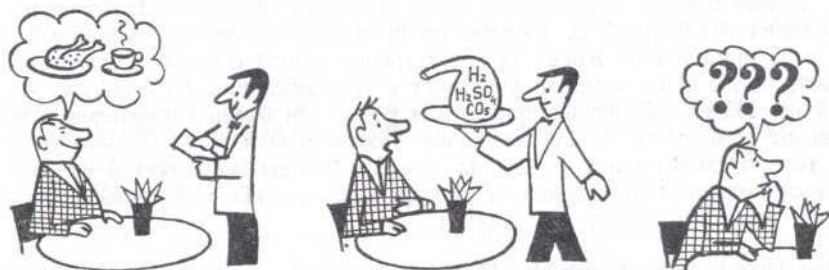
Exercise 201. Make responses, as in the model:

— Вот пришёл Николай Иванович. (сын)

— Да, и, как всегда, привёл с собой сына.

1. Вот пришёл телефонный мастер. (новый аппарат) 2. С гастролей приехала Антонина Семёновна. (масса новых рассказов и впечатлений) 3. Посмотрите, на концерт пришёл наш главный инженер. (дети) 4. Вы слышали, из Риги приехал Всеволод Петрович? (интересные сувениры) 5. Пришёл ваш партнёр по шахматам. (шахматная доска)

Exercise 202. Look at the pictures and compose short stories based on them, using verbs of motion.



Words to be used:

1. прийти в ресторан, to come to a restaurant
заказывать (заказать) обед, to order dinner
представить себе (что?), to imagine
жареная курица, roast chicken
принять заказ, to take the order
ожидать с нетерпением, to await impatiently
колба, retort
экспериментальные блюда, experimental food
питание будущего, food of the future
раздумывать (над чем?) to ponder



Words to be used:

2. прийти к любимой, to come to see one's beloved
гитара, guitar
записка, note

Exercise 203. Read through the sentences noting how momentaneous and repeated actions are expressed.

1. К нам пришёл Кóля. Кóля чáсто приходит к нам. 2. Наконéц-то пришёл мой старýй друг! А рáньше он приходил ко мне почти кáждый день. 3. Вчерá прилетёл из Кíева бывший трéнер нáшей сбóрной. Он всегда прилетáет, когдá нáша комáнда участвует в соревнóваниях по футбóлу. 4. Как приятно: Пáвел Фёдорович привёз нам рóзы! Он óчень внимáтелен и всегда привóзит нам рóзы. 5. Геóлоги ужé уехали в пóле. Онí обычно уезжáют, как тóлько схóдит снег. 6. Осень; улётéли птíцы. Онí всегда от нас улётáют с наступлénием холодóв. 7. Вадíм ушёл и унёс мой словáрь. Кáждый раз он ухóдит и унóсит мой словáрь!

Exercise 204. Read through the dialogues and explain the uses of the verb aspects in them. Tell the dialogues in your own words.

Что ты говоришь женé?

— Что ты говоришь женé, когдá приходишь домóй пóздно?

— Я говорю ей тóлько: «Дóбрый вéчер», а остальнóе ужé говорит она...

* * *

-- Что случíлось? Почему ты не пошёл в шкóлу?

— Ты ведь говорила, мáма, что óчень беспокоишься за меня, когдá я ухóжу кудá-нибудь.

Невнимáтельность

Старýй посетитель ресторáна обращáется к официáнту:

— Всегда, когдá я заказывал лангét, вы приносили мне два кускá мяса. Почему сегоднá вы принесли одíн?

— О, простите! Это невнимáтельность пóвара! Он забыл разрéзать мясо пополам.

Тóже рáдость

Мáленький Алик привёл домóй товáрища по шкóле и представляет его родíтелям:

— Это Пáвлик. Он учится ещё хýже, чем я...

Exercise 205. Change the sentences by incorporating the words *чáсто, обычно, кáждое лéто, всегда, иногда, по вторникам*, etc. in them. Note that the verbs which are used with these words are imperfective. Write down the new sentences.

Model: — Зávтра ко мне приéдут друзýя.

— Друзýя чáсто бóдут приезжáть ко мне.

1. В понедельник Саша привезёт мне новые стихи. 2. В этот санаторий привезут детей. 3. Вы приведёте своего сына на лечебную гимнастику? 4. Лидия Васильевна сама придёт к вам за географическими картами? 5. Во вторник к Колье придёт учитель математики. 6. Киномеханик придёт раньше трёх часов.

Exercise 206. Make a response to each of the following remarks, as in the model. Use the verbs *приходить*, *приезжать*, *привозить* and *приводить* in your responses.

— Андрей часто бывает у нас.

— Да, Андрей любит приходить к вам и, я знаю, часто приходит.

1. В нашем ресторане всегда бывает много посетителей. 2. В Москве бывает много туристов. 3. В театре «Современник» всегда бывает много зрителей. 4. В магазине «Детский мир» всегда бывает много родителей с малышами. 6. На пляжах Чёрного моря всегда бывает масса детей.

Exercise 207. Make responses to the effect that the action concerned used to take place frequently.

Model: — Николай опять не пришёл.

— А раньше он часто приходил.

1. Почему-то не приехал Евгений Львович с женой. 2. Что же вы не привезли к нам своих детей? 3. Лидия Михайловна не принесла показать сочинения своих учеников. 4. Наш старый знакомый опять не пришёл. 5. Сегодня белый голубь опять не прилетел к кормушке.

Exercise 208. Make responses to the effect that henceforth the action concerned will be repeated.

Model: — Завтра на стройку придут рабочие.

— Да, они теперь будут приходить на стройку каждый день.

1. В воскресенье в Дом культуры придут артисты театра кукол. 2. Андрей Сергеевич тяжело заболел. Завтра к нему придёт врач. 3. Завтра утром Аня принесёт бабушке внука на весь день. 4. Днём на процедуры привезут больного из хирургического отделения. 5. В понедельник к врачу на медицинский осмотр приведут школьников.

Exercise 209. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and analyse the use of the aspects of the verbs of motion to express momentaneous action.

1. Я попрошу вас: придите завтра не позже 10 часов.

1. Приходите завтра, когда сможете. Можете — в 10, если хотите — в 11 часов.

2. Привезите обязательно купальную шапочку: без неё не пустят в бассейн.
3. Принесите завтра свой фотографии, пожалуйста.
4. Очень хочется послушать вашего знаменитого скрипача. Приведите его к нам, пожалуйста.
2. Вы спрашиваете, взять ли купальную шапочку? Привозите, если хотите.
3. Вы хотели показать свой фотографии? Приносите — посмотрим.
4. Вы предлагаете нам послушать, как играет Борис? Ну, что же, приводите его, слушаем.

Note. — The imperative of perfective verbs of motion with the prefix при- (as well as the prefixes в-, вы-, за-, про-, пере-...) is used to convey a request, offer, command or advice, compliance with which is taken for granted, e.g.: Принесите книгу! Войдите! Выведите хулигана из зала! Перейдите на другое место: там будет вам удобнее.

No imperative with a prefix can be obtained from the verb ехать; therefore descriptive phrases of the вы должны (обязаны) уехать, приехать; вам необходимо (нужно, следует) уехать type are used instead.

The imperative of imperfective verbs of motion (with the same prefixes) is used to convey an invitation to perform an action, compliance with which is not binding, e.g.: Приходите к нам в воскресенье! Переходите к нам работать!

The imperfective aspect is also used if it makes no difference to the speaker whether the action in question is performed or not, e.g.: Приносите документы, если вы хотите поступить в институт; Ну, что ж, приходите сами и приводите друзей, если вам так хочется познакомиться с нашей обсерваторией.

Exercise 210. Read through the jokes and explain the use of the verbs of motion. Tell the jokes in your own words.

Неважно

Рассеянный профессор встречает знакомого.

— Приходите к нам обедать, — говорит он. — У нас будет известный археолог Ковальский.

— Но ведь я и есть археолог Ковальский!

— Что вы говорите? Ну, неважно. Все равно приходите...

Придите завтра

В Международный женский день пани Ковальская пришла в учреждение, в котором уже много времени не могут рассмотреть её просьбу.

— Надеюсь, что сегодня вы мне не скажете: «Приходите завтра», — многозначительно говорит она.

— Конечно, вы правы. В День 8 марта было бы просто неразумно отказывать вам в вашей просьбе. Поэтому, если вам не трудно, придите завтра.

Exercise 211. Complete the sentences using the imperative of verbs of motion with the meaning of a request (command) or an invitation to perform an action.

1. У вашего мальчика красивый голос. Наш хормейстер хочет послушать, как он поёт... 2. Хотите познакомиться с актёром Григорьевым?... Может быть, ваши друзья тоже хотят познакомиться с ним?... 3. Вам следует быть завтра на работе... 4. Завтра в Обществе Дружбы будет вечер... 5. Вы хотите посоветоваться, какую модель выбрать для нового платья?... 6. Кажется, вы взяли последний номер журнала «Новый мир»?... 7. Вы просили меня прочитать ваш доклад?... 8. Я бы очень хотел познакомиться с вашим докладом... 9. Вы хотели показать детям нашу ёлку?..

Exercise 212. Compose sentences based on the situations described below using the imperative of the verbs of motion in the required aspect.

1. Вам очень нужно, чтобы сегодня ваш друг помог вам разобрать вашу библиотеку. Попросите его об этом.

2. У Людмилы и Бориса — радостное событие: родился сын. Как они пригласят к себе своих друзей?

3. Пётр пригласил к себе в студию Николая. Николай просит разрешения привести и своего друга. Пётр согласен. Как он скажет об этом?

4. Вам мешают книги брата, которые он положил на ваш письменный стол. О чём вы попросите брата?

5. Мальчик хочет показать вам свою коллекцию марок. Согласитесь посмотреть. Что вы скажете на его предложение?

Exercise 213. Use the following verbs first in sentences which convey a request and then in sentences which express an invitation to perform an action.

прийти, приехать, принести, привезти, привести

Exercise 214. Read through the sentences noting the aspect of the verbs of motion used in the imperative with the negative particle.

1. Придите на следующей неделе, мы примем ваш заказ. Но **не приходите** в среду: в среду в мастерской приёма нет. 2. Вы хотите приехать к нам? Отлично! Только **не приезжайте** поздно. 3. Олэг, ты хотел привести к нам своего нового знакомого. Я попрошу тебя, **не приводи** его в этот раз: у меня соберутся только старые друзья. 4. Слава, принеси свой гербарий, а альбом с марками **не приноси**: ты мне его уже показывал.

Note. — To forbid someone to perform an action or request someone not to perform an action, only imperfective verbs are used in the imperative with the negative particle не, e.g.: Не ходите туда. Не привозите книгу: она пока не нужна.

Exercise 215. Compose sentences turning down the offers contained in the sentences below.

Model: — Принести вам плед?

— Нет, не приносите, мне тепло.

1. Привезти вам завтра новые журналы? 2. Может быть, приехать к вам помочь с ремонтом? 3. У вас погас свет? Привести вам электромонтера? 4. Может, принести вам другие сигареты?

Exercise 216. Copy out the sentences filling in the blanks with the imperative of verbs of motion with the prefix *при-*. Point out possible variants, if any.

1. ... в воскресенье, посидим, поговорим о жизни. 2. Вы спрашиваете, когда удобнее встретиться с профессором Петровским? ... послезавтра. 3. Если вы прочитали журнал, который я вам дал, ... его завтра мне. 4. Константин, вы хотели показать мне свой проект? ..., посмотрим. Да! Не ... в первой половине дня: меня не будет дома. 5. Завтра вы будете нам очень нужны: ... в половине третьего. 6. ... мне, пожалуйста, с моря какой-нибудь сувенир. Только не ... открыток! Их у меня много. 7. Мы хотим познакомиться с вашим другом, ... его на наш вечер.

2.

Вчера ко мне приходили друзья.
Днём я уходил на работу.

Exercise 217. Read through the sentences and note how a result relevant at the moment of speaking (left-hand column) and one no longer relevant (right-hand column) are conveyed in Russian.

1. — Отец дома?

— Да, он пришёл.

2. — Бандероль здесь?

— Да, её принесли утром.

3. — А где картина Айвазовского?
Она висела здесь.

— Её временно увезли в другой город, на выставку.

1. — Отец днём был дома?

— Да, он приходил обедать.

2. — Бандероль здесь?

— Нет. Почтальон её приносил, но не оставил: вы должны получить её лично.

3. — А где же была картина Айвазовского всё это время? Я не видел её.

— Её увозили в другой город на выставку.

4. — Почему никто не подходит к телефону?
— Наверное, ушли куда-нибудь.
Никого нет.

4. — Инна, почему ты не подходила к телефону? Мы звонили.
— Я уходила.

Note. — The past tense of imperfective verbs of motion with the prefixes *при-* and *у-* (as well as *за-*, *в-* and *вы-*) may convey the meaning of a “no longer relevant result”. In this case, by the moment of speaking, the person concerned has carried out movement in both directions: there and back. Imperfective verbs with the prefix *при-* convey the meaning of two verbs: *приходил* (= came and has gone again); *приводил* (= brought and has led away again), etc. Imperfective verbs with the prefix *у-* also convey the meaning of two verbs: *уходил* (= left and has come back again); *уводил* (= led away and has brought back again), etc.

In both cases the result of the action is no longer relevant by the moment of speaking. Cf. *Он пришёл* (= He is here) and *Он приходил* (= He is not here any longer, but he was here); *Он ушёл* (= He is not here) and *Он уходил* (= He is here again, but he was absent for a while).

Exercise 218. Read through the sentences and point out those which convey a result no longer relevant and those which express a relevant result.

1. Мы не зря ждали Ромку. Он пришёл, и нам сразу стало легче. (Г. Бокарев) 2. «Володька приходил», — эти слова Ивана Егоровича Ирочка услышала уже из своей комнаты. (А. Погodyn) 3. Бухгалтер Никодим Аксёнович принёс документы на подпись Чупрову. (В. Тендряков). 4. Отца не было дома. Он ушёл в депó. (А. Платонов) 5. Председатель колхоза спросил бухгалтера, куда он уезжал. 6. Сегодня у нас будет на обед уха: утром на дачу приходили рыбаки, принесли свежую рыбу.

Exercise 219. Copy out the sentences replacing the verbs printed in bold-face type by verbs of motion with the prefix *при-* or *у-* which convey a result no longer relevant.

Model: — Кто **был** утром у директора?
— Кто **приходил** утром к директору?

1. Пётр Андреевич **был** здесь, в мастерской, несколько минут назад.
2. Егор давно оставил свою родную деревню. Последний раз он **был** здесь лет пять назад с сыном. 3. Вы так и не встретились с Иваном Петровичем? — Нет, меня **не было** в это время в Москве. 4. У вас **был** кто-нибудь из родственников этим летом? 5. Вы участвовали в традиционном празднике песни? — Нет, я **был** в это время на лечении в Кисловодске. 6. Смотрите, записка на вашем столе! Кто-то **был** у вас. — Да, здесь **был** Лев Николаевич. Записка от него. Как жаль, что меня **не было**!

Exercise 220. Supply answers to the questions to complete the dialogues, incorporating in them verbs of motion with the meaning of a result either still relevant or no longer relevant by the moment of speaking.

I. — Тánя, врач был сего́дня у Пёти?

— В ко́тором часу́ был врач?

— А где же ба́бушка?

— Врач был при ней?

II. — Витя, где ты был у́тром? Я звоню́ тебе́ уже́ тре́тий раз.

— А где же ма́ма? По́чему́ никто́ не подошёл к телефо́ну?

— Тебя́ до́лго не́ было до́ма? Семён до́лжен был зайти́ взять мой велоси́пед: я разрешил ему́.

— Зна́чит, он был и взял велоси́пед?

— А ма́мы всё ещё нет?

Exercise 221. Read through the sentences noting the phrases printed in bold-face type which are adverbial modifiers of time and relate to verbs of motion.

1. Я пришёл к вам **на полчаса́**. 2. **На ско́лько вре́мени** ушли́ Бори́с с Лю́дой? **Надо́лго**? 3. Я не мог пропу́стить вас: я уходил́ буквaльнo **на мину́ту**, то́лько за газе́той. 4. **На ско́лько дней** вы прилете́ли к нам? **На два дня?!** 5. Вы говори́те, что приезжа́ли в СССР о́дин раз. **На ско́лько вре́мени** приезжа́ли? **На три ме́сяца**? 6. Студе́нты при́ехали в Москву́ **на пять лет**. 7. Ва́ля приходи́л вчера́ ве́чером **ненадо́лго**, мину́т **на два́дцать**.

прийти́ (уйти́)

приходи́ть (уходи́ть)

На ско́лько вре́мени?

Exercise 222. Answer the questions:

1. **Надо́лго** при́ехали в наш го́род э́ти тури́сты? 2. **На ско́лько дней** у́ехала в Любля́ну ва́ша спорти́вная кома́нда? 3. **Надо́лго** уезжа́л из колхо́за заве́дующий клубо́м? 4. **На ско́лько ме́сяцев** приезжа́ли сю́да геблогы́? 5. **Надо́лго** улете́ли в Чи́ли специа́листы по ру́сскому языку́?

Exercise 223. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs of motion chosen from those in brackets.

1. Детей ... на ёлку. Сейчас зал уже пустой и тёмный. (привезти — привозить). 3. Даша остановилась посреди комнаты и проговорила тем же высоким голосом: «Я ... к вам по очень важному делу». (прийти — приходиться) (А. Толстой). 3. Ромка объелся. Он убрал больше половины того, что мы ... (привезти — привозить) (Г. Бокарев). 4. — Где же ваши вещи? — В машине были, куда-то ..., не знаю, — сказал Синцов. (уехать — уезжать) (К. Симонов). 5. Интересно узнать, куда ... машина АГ 13—17, почему её не было на месте? (уехать — уезжать). 6. Принесли трансформаторы? — ..., но мы их не приняли: некоторые были неисправны. (принести — приносить) 7. Зачем ... этот кирпич? — Здесь будут строить здание детского сада. (привезти — привозить). 8. Утром ... Василий, звал нас за город. (прийти — приходиться) 9. Где ты была, Людмила? — Я ... к соседке. (уйти — уходить)

Exercise 224. Copy out the sentences filling in the blanks with verbs of motion incorporating the prefix *при-* or *у-*. Make sure you use the correct aspect. Point out possible variants; if any.

1. В среду вечером нас никого не было дома: мы ... к знакомым. 2. Где Владислав? — Он ... куда-то со своим другом. 3. Этим летом в наш зоопарк ... животных из других городов. 4. Откуда ... столько мимоз? — С Кавказа. 5. Прощлый раз вы ... к Марине с какой-то девушкой. Кто она? 6. Кто ... отсюда проспект выставки? Я его ещё не досмотрел. А! Вот Игорь идёт с ним. Куда ты ... его? 7. Вчера к нам в гости ... Мария Васильевна, она ... с собой своего внука. 8. Сегодня утром ко мне ... Леонид, он ... мне новые журналы. Вечером я буду их читать. 9. А где ваши родственники из Кишинёва? — Их ... к себе сестра. — Они давно ... в Москву? — Да, две недели назад. 10. В прошлый раз я не видел в галерее этих картин. Где они были? — Их ... в другие города. 11. Чтобы заниматься в спортивной секции, нужно разрешение врача. Ты ... справку? — Да, вот она.

Exercise 225. Compose questions to find out who performed the actions expressed in the following sentences:

Model: — Все они уехали работать в Братск.
— Кто уехал работать в Братск?

1. Они ушли разгружать пароход. 2. Рояль из магазина уже увезли. 3. Подсудимого только что увели. 4. Они улетели на фестиваль. 5. Ваши документы уже унесли. 6. Они уплыли на катере два часа назад.

Exercise 226. Compose explanations for your inability to answer the questions as a result of your absence.

Model: — Правда, интересные спортивные игры состоялись в нашем городе?

— Я уезжал в это время в командировку и поэтому не видел спортивных игр.

1. Вы были на гастролях балета Большого театра? 2. Вы разговаривали с директором? Он был здесь полчаса назад. 3. Вы побывали на выставке картин Лувра, которую демонстрировали здесь летом?. 4. Ваш председатель принимал участие в съезде профсоюза? 5. Вы помните эту интересную историю, которую рассказывал Алёша у Виктора?

Exercise 227. Give affirmative or negative answers to the questions, as in the model:

(a) — Николай Иванович здесь?

— Да, он пришёл.

— Нет, ещё не пришёл. (ещё не приходил)

1. Мама дома? 2. Цветы для юбиляра здесь? 3. Кофе на столе? 4. Лётчики вернулись из рейса? 5. Рыбаки уже на берегу? 6. Больной из палаты № 11 уже в операционной? 7. Брат вернулся из Ростова?

(b) — Николай Иванович был здесь?

— Да, он приходил сюда.

— Нет, он не приходил сюда.

1. У больного Николаева были сегодня родственники? 2. Самолёт с аппаратурой был уже здесь? 3. Корреспондент из Москвы был у вас на строительстве? 4. Почтальон был сегодня у вас?

Exercise 228. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns noting the use of the forms *ёздил* — *приезжал* and *ходил* — *приходил*.

туда (there)

1. Я ёздил к другу.
2. Брат ходил к врачу.
3. Маша ёздила в гости к сестре.
4. Наши специалисты ёздили на стажировку в Москву.
5. Хирург летал к больному на полярную станцию.
6. Вера возила детей на праздник детской книги.

сюда (here)

1. Ко мне приезжал друг.
2. К брату приходил врач.
3. К Маше в гости приезжала сестра.
4. К нам из Москвы приезжали специалисты для обмена опытом.
5. К нам на полярную станцию прилетал хирург.
6. Сегодня в клуб привозили детей на праздник детской книги.

Note. — Forms with the prefix *при-* (of the *приезжа́л, приходи́л, прилета́л* type) are obligatory if the sentence implies that a person was visited, e.g.: *Вчера́ к нам приходи́ли го́сти.* In such sentences we frequently encounter the words *сюда́, к нам, ко мне (к нему́, к ней, к ним, etc.), к бра́ту, в наш го́род* and others.

In cases where the speaker carries out the movement himself, both forms— with and without the prefix (of the *эзди́л* and *приезжа́л* types)—are possible. Forms without the prefix are used in statements of fact (what was there?, what was the agent doing?). Forms with the prefix convey a no longer relevant result (came and then left) and are always linked with information about various circumstances attending the action (when did he come?, who did he come with?, what did he come for?, etc.). Cf. *Вы ходи́ли вчера́ в кино́? С кем вы ходи́ли в кино́? По́мните, я приходи́л к вам со своим дру́гом?*

Exercise 229. Give affirmative and negative answers to the questions replacing the verb *быть* by verbs of motion with or without the prefix *при-*.

(a) 1. Вы бы́ли вчера́ у друзе́й? — А у вас бы́ли на э́той неде́ле друзья́? 2. Ники́та был у свое́го прия́теля на сва́дьбе? — А прия́тель был у Ники́ты на его́ сва́дьбе? 3. Ми́ла бы́ла у те́ти? — А те́тя бы́ла у Ми́лы? 4. Влади́мир был ле́том у свои́х ро́дственников на Оке́? — А ро́дственники бы́ли у Влади́мира в Москве́? 5. Ле́тчики бы́ли на зимовке у метеоро́логов? — А метеоро́логи бы́ли в гидрометеоце́нтре?

(b) 1. Кто из вас был в Тбили́си в про́шлом году́? 2. У ко́го бы́ли ва́ши де́ти ле́том? 3. Чи́и де́ти бы́ли у вас ле́том на да́че? 4. У ко́го на приёме́ бы́ли сотру́дники посольства́? 5. Где́ бы́ли спортсме́ны все́́ утро? 6. У ко́го был ваш о́тец на консульта́ции? 7. У вас был кто́-нибудь неда́вно? 8. У меня́ кто́-то был? Я ви́жу на столе́ цветы́.

Exercise 230. Copy out the sentences replacing the verb *быть* by appropriate verbs of motion with or without the prefix *при-* and changing the structure of the sentences accordingly.

1. Сего́дня я был на консульта́ции. 2. Алексе́й здесь? — Нет, часа́ два наза́д он был здесь. 3. Вы бы́ли когда́-нибудь в Ялте? — Нет, я никогда́ не́ был там. 4. Кто был в Центра́льном выста́вочном за́ле? Что там но́вого? 5. Кто был у нас в реда́кции? Что э́то за материа́л на моём столе́? 6. Валенти́на бы́ла у вас вчера́ ве́чером? Что она́ рассказы́вала? — Рассказы́вала, что бы́ла с сестро́й на премье́ре.

Exercise 231. Copy out the sentences supplying appropriate verbs of motion with or without the prefix *при-*. Make sure the aspect of the verbs used is that required by the context and account for possible variants.

1. На прошлой неделе в наш город ... Воронежский драматический театр. Он будет у нас две недели. 2. На прошлой неделе в наш город ... Воронежский драматический театр. Он был у нас три дня. 3. Вчера в вашу гостиницу ... спортсмены. Из какой они страны? 4. Когда последний раз в Москву ... футболисты из Англии? 5. Какие спортсмены вашей страны ... в Токио на Олимпийские игры? 6. Вы ... в пионерский лагерь к сыну? 7. Кто из ваших сыновей ... ко мне с запиской от вас? 8. Кто ... вам эти журналы? 9. Где была Надя в воскресенье? — Она ... со своими одноклассниками в поход. 10. Кто ... к Наде в воскресенье? — Её одноклассники.

3. Отец уезжает в командировку.

Exercise 232. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns noting how the meaning *собира́ться уехать (уйти, прийти, улететь, прилететь...)* is conveyed in Russian (right-hand column).

- | | |
|---|---|
| 1. Костя уехал. | 1. Костя уезжает, идите прощаться. |
| 2. Брат ушёл на работу, и я так и не сказал ему ничего. | 2. Брат уходил на работу, торопился, и я не стал разговаривать с ним на эту серьёзную тему. |
| 3. Пароход ушёл за два часа до нашего приезда, мы так и не простились с друзьями. | 3. Пароход уходил через два часа, и у нас было достаточно времени, чтобы проститься с друзьями. |
| 4. Самолёт улетёл, провожающие отправились домой. | 4. Саша улетал вечером, и мы провели с ним весь день вместе. |

Note. — The forms *уходит, уезжает, улетает* may convey the meaning “is going to leave (on foot, by land transport, by plane)”. In this case the agent of the action is actually preparing to depart, e.g.: Вы уже уходите? — Да, мой рабочий день окончен.

Exercise 233. Copy out the sentences replacing the phrases printed in bold-face type by verbs of motion in the required form.

1. Вы **собираетесь уйти**? Подождите минутку: пойдём вместе. 2. Валентина **собирается уехать** в Симферополь в марте. 3. Отец **собирается уехать** поездом Москва — Хабаровск. 4. А когда вы **собираетесь улететь** отсюда? 5. Вы не знаете, кого из детей **собираются увезти** в больницу? 6. По-моему, Виктор Иванович **собирается скоро уйти**, попросите его задержаться ещё на полчаса.

Exercise 234. Make affirmative or negative responses to the following remarks, using the words in brackets.

Model: — Он уезжает завтра (завтра, не завтра, послезавтра).

(a) — Да, он уезжает завтра.

(b) — Нет, по-моему, он уезжает не завтра.

(c) — Нет, вы ошибаетесь: он уезжает послезавтра.

1. Алексѣй Фѣдорович уезжает в Заполярье один. (один; не один; с семьей) 2. Главный инженер улетает в Москву с докладом. (с докладом; не с докладом; по вызову министра) 3. Отряд нефтяников уходит в горы. (в горы; не в горы; в долину) 4. Мария Павловна увозит с собой в Верхо-
хоянск сына. (сына; не сына; младшую дочь)

Exercise 235. Using the interrogative words given in brackets, compose questions relating to the specific features of the actions concerned.

Model: — Мой брат уезжает. (куда? один или с семьей? надолго?)

— Куда он уезжает? Он уезжает один или с семьей? Надолго он уезжает?

1. Экспедиция улетает в четверг вечером. (какая экспедиция? куда? надолго?) 2. Теплоход уходит в плавание. (куда? когда? надолго?) 3. Мы уезжаем отсюда. (куда? почему? надолго?) 4. Лена уходит на лекцию. (на какую лекцию? куда? с кем?) 5. Эти картины увезят отсюда. (куда? зачем?)

Exercise 236. Make responses to the following remarks expressing first doubt and then surprise.

Model: — Петров завтра уезжает.

— Вряд ли он уедет завтра.

— Разве он не уехал?

1. Наш директор уезжает надолго. 2. Нина Петровна уходит с работы. 3. Мы увезим с собой все книги. 4. Артисты улетают в Варну вечером. 5. Катер уходит через полчаса, но море спокойно.

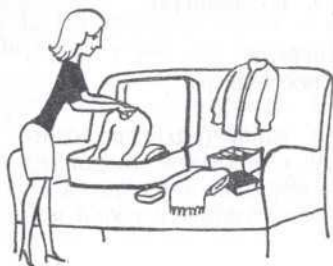
Exercise 237. Compose questions containing assumptions concerning a person's arrival or departure. Use the words in brackets; make sure that the verbs are in the correct tense.

Model: — У меня есть интересная новость! (ехать, кто-нибудь)

— Кто-нибудь приезжает к вам?

1. У меня есть для вас интересные новости. (ехать, делегация) 2. Вечером у нас будет весело. (идти, друзья) 3. Мы ждем гостей из Новосибирска. (лететь, родственники) 4. Сегодня моя жена готовит вкусный ужин (идти, родители) 5. Завтра мы прощаемся с одним из наших работников. (ехать, куда-нибудь)

Exercise 238. Look at the pictures and describe what they portray using verbs of motion.



Words to be used:

1. уезжать в отпуск, to go on a holiday
укладывать вещи, to pack one's things
чемодан, suitcase



Words to be used:

2. грязная посуда, dirty dishes
сложить посуду в ванну, to put the dishes in the bathtub
мыть посуду, to wash up
сесть в ванну, to get into the bathtub
женá приезжаёт из отпуска, the wife is coming back after her holiday

Exercise 239. Read through the sentences in the three columns. Consult the note below and explain the use of the aspect in the verbs of motion.

Momentaneous action

1. Когда будете уходить, погасите свет.
2. Когда будете уносить приборы, возьмите разрешение у заведующего лабораторией.
3. Когда рабочие будут уходить, попросите их закрыть мастерскую.

Repeated action

1. Всегда, когда будете уходить, гасите свет.
2. Всегда, когда будете уносить приборы, берите разрешение у заведующего лабораторией.
3. Когда рабочие будут уходить, закрывайте за ними мастерскую.

Repeated action

1. Когда будете приходить на занятия, приносите с собой книги.
2. Когда будете приносить приборы, сдавайте их заведующему лабораторией.
3. Когда рабочие будут приходить, открывайте им мастерскую.

- | | | |
|--|---|--|
| 4. Когда детей будут
увозить на дачу, по-
просите посадить ма-
лышей на передние
места в автобусе. | 4. Всегда, когда детей
будут увозить, следите,
чтобы малыши си-
дели на передних ме-
стах в автобусе. | 4. Всегда, когда де-
тей будут приво-
зить, встречайте их
на вокзале. |
|--|---|--|

Note. — Imperfective verbs of motion with the prefix *y-* can express either momentaneous or repeated actions; imperfective verbs with the prefix *при-* can express only repeated actions. Cf. Когда будете уходить, проверьте, закрыты ли окна (today). Когда уходите (будете уходить), закрывайте дверь на ключ (always). Cf. Когда приходите (будете приходить), берите ключ у коменданта (always).

Note that the conjunction *когда* is used with verbs in the future tense when a momentaneous action is conveyed (e.g.: Когда будете уходить, погасите свет). To express a repeated action, either the future or the present tense can be used (e.g.: Когда будете уходить, всегда гасите свет or Когда уходите, гасите свет). Sentences containing a verb in the present tense have a generalised meaning.

Exercise 240. Complete the sentences supplying verbs of motion with the prefix *y-* or *при-*. Pay attention to the aspect of the verbs of motion.

1. Погасите свет, когда 2. Всегда гасите свет, когда 3. Принесите книги, когда 4. Приносите книги, когда 5. Не забудьте навестить нас и попрощаться, когда 6. Проверьте свет, газ, когда 7. Проверьте свет, газ, когда

Exercise 241. Copy out the sentences filling in the blanks with the verb *ходить* incorporating the prefix *при-* or *y-* in the correct form. Pay attention to the aspect and tense of the verbs.

1. Когда ... домой, скажите мне, я пойду вместе с вами. 2. Всегда, когда вы ... к нам, становится теплее и веселее. 3. Витя, когда ... к кому-нибудь, надо говорить «здравствуйте!» 4. Когда Рита ... от нас, мы провожаем её до остановки автобуса всей семьей. 5. Когда Виталий Сергеевич ..., напомним ему, чтобы он не забыл взять с собой эту папку. 6. Нина Петровна ... на пенсию? Ну что ж, когда Нина Петровна ... от нас, мы устроим ей прощальный вечер. 7. Елена Павловна, когда вы ... на дежурство, отмечайте свой приход в книге дежурств. 8. Когда ты ... с работы? Позвони мне, я встречу тебя.

4. Самолёт улетает.

Exercise 242. (a) Read through the poem. Consult the note below and analyse the meaning of the prefix *y-* in the verbs of motion.

М. Светлов

Горизонт

Там, где небо встретилось с землёй,
Горизонт родился молодёй.
Я бегу, желанием гоним.
Горизонт отходит. Я за ним.

Вот он за горой, а вот — за морем...
Ладно, ладно, мы ещё поспорим!

.....

Я взнуздal отличного коня —
Горизонт уходит от меня.

Я перескочил в автомобиль —
Горизонта нет, а только пыль.
Я купил билет на самолёт.
Он теперь, наверно, не уйдёт!

Ровно, преданно гудят моторы.
Горизонта нет, но есть просторы!

.....

Горизонт мой! Ты опять далёк!
Ну, ещё, ещё, ещё рывок!
Как преступник среди бела дня,
Горизонт уходит от меня!

(b) Explain why the horizon always seems to elude us.

Note. — Imperfective verbs of motion with the prefix *y-* can express long duration of an action or process, in which case they are synonymous with the verb *удаляться*, e.g.: Отряд уходит всё дальше и дальше.

Exercise 243. Read through the jokes and explain the meaning of the prefix y- in the verbs of motion. Tell the jokes in your own words.

Два друга встретились на улице.

— Ну, как твой сын? Наверно, уже большой?

— Да. Он пошёл с шести месяцев.

— С шести месяцев?! В таком случае он ушёл далеко!

Карманные деньги

На улице к прохожему подошёл бродяга.

— Я решил поехать на юг, — объяснил он, — не могли бы вы дать мне 10 франков?

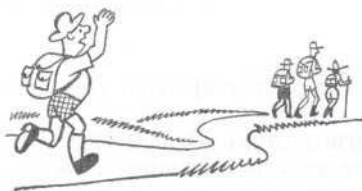
— На 10 франков вы далеко не уедете, — сказал прохожий.

— Мне этого вполне хватит, — заверил бродяга, — поеду я бесплатно попутными машинами, и мне нужны только карманные деньги.

Обезоруженный прохожий вручил ему деньги, сказав:

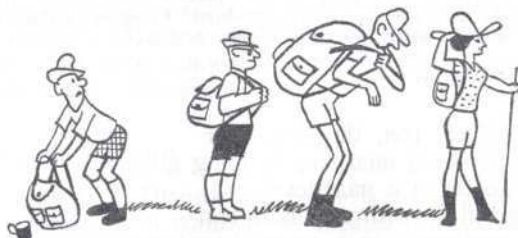
— Вот вам 20 франков. Это на случай, если вам не понравится на юге и вы решите возвратиться в Париж.

Exercise 244. Look at the pictures and answer the questions.



Где друзья этого туриста?

Почему он бежит?



Его друзья ушли?

Exercise 245. Complete the sentences, using verbs of motion with the prefix *у-*.

1. Самолёт 2. Отряд 3. Поезд 4. Волк 5. Юноши и девушки

Exercise 246. Read through the jokes and explain the use of the prefixes *при-* and *в-* in the verbs of motion. Tell the jokes in your own words.

Услужливость

Маленький Ясь звонит у двери. На пороге появляется сосед.

— А, это ты, Ясь, входй, входй! — говорит он. — Ну, что тебе нужно на этот раз? Что пришёл одолжить? Стакан или тарелку?

— Нет, папочка просил одолжить штопор.

— Ах, штопор! — обрадовался сосед. — Скажи папе, что я его сейчас сам принесу.

Помощники

Звонок. Зубной врач открывает двери. У дверей десять мальчиков.

— Я пришёл вырвать зуб, — говорит один.

— Ну, что ж, входй. А твои товарищи?

— Они пришли послушать, как я буду орать.

Прямая дорога

В большое учреждение пришёл посетитель.

— Как мне найти вашего директора? — спросил он у секретаря. Девушка механически объяснила:

— Идите прямо по коридору, пока не увидите надпись «Вход воспрещён». Войдите в дверь с этой надписью и поверните налево. Увидите табличку: «Не входить». Там вы и найдёте нашего директора.

Exercise 247. Look at the picture and answer the questions *К кому пришёл Дед Мороз? Почему он не входит?* Compose a short story based on the picture using verbs of motion with the prefixes *при-* and *в-*.

Words to be used:

Новый год, the New Year
принести подарки, to bring gifts
дощечка с надписью,
door-plate with an inscription
остановиться в нерешительности,
to stop irresolutely



Exercise 248. Copy out the sentences filling in the blanks with verbs of the required aspect and in the correct form. Point out possible variants, if any.

прийти — войти

1. Андрей постучал в дверь и, услышав голос хозяйки, ... 2. Вы меня звали? Я ... 3. Василий Алексеевич, к вам кто-то ... 4. В вашу комнату кто-то ... 5. Он вынул из кармана ключ, открыл дверь и ... 6. Мила, посмотри, кто там ...?

принести — внести

1. Мария Львовна, ... пожалуйста, историю болезни Балужева Евгения Макаровича. 2. Осторожно ... вещи в кабинет: пол уже покрашен! 3. Вы видели, сколько песка ... во двор? Это для наших малышей. 4. ... чемоданы в комнату, они у дверей, в коридоре.

привести — ввести

1. В зал суда ... подсудимого. 2. Кого это вы ... с собой? 3. В операционную ... больного. 4. Я ... к вам моего старого друга, знакомьтесь. 5. ... Пришёл на танцы тракторист Чижов. Пришёл не один, ... девушку (В. Тендряков)

уйти — выйти, уехать — выехать

1. Рая стала собирать свой пла́тья и кни́ги. С тяжёлым чемоданом ... на улицу. (В. Тендряков). 2. Когда отец ... по делам, он [Лукашин] откладывал счёты и читал кни́ги. (В. Панова) 3. ... и главный конструктор. Он ... куда-то на юг, на грязь, лечить свой ревматизм (В. Панова). 4. Я ... из машины и выбрасываю на траву рюкзаки, свой и Лёнькин (Г. Бокарев). 5. — Можно вас на два слова? — обратился он [Воронов] к Васькиной жене. Он ... в сени (Ю. Нагибин). 6. Вечером папа ... играть к дяде Косте в шахматы (С. Щукина). 7. На обороте маминой записки я написал, что ... заниматься (Б. Балтер). 8. Мы ... на центральную улицу совхоза. Здесь школьники копают ямы под деревья (Е. Шатко).

унести — вынести

1. Волна ... на берег обломки лодки. 2. Пришли на берег ребята, собрали доски и ... их в посёлок. 3. Собрались в общежитии парашютистов. Во двор ... стол и стулья (И. Лавров). 4. В комнату вошёл отец, взял с пола несколько книг и ... их в свой кабинет.

1. Тропинка ... нас далеко́ от нашего́ дома. 2. Доро́га ... нас из ча́щи ле́са. 3. ... отси́да дете́й, им ра́но смотре́ть э́тот филь́м. 4. ... из за́ла э́того мальчи́шку: он меша́ет слу́шать му́зыку!

Exercise 249. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs of motion incorporating the prefixes *при-* and *у-*.

1. В до́ме бы́ло пу́сто: Ле́на ... на кани́кулы в го́род, Вале́нтина — в по́ле ... (*Г. Никола́ева*). 2. Накану́не отъе́зда они́ ... в го́род за поку́пками и обеща́ли верну́ться че́рез ча́с (*Б. Ба́лтер*). 3. Мы муку́ хоте́ли купи́ть. Бе́лую, из кото́рой пеку́т. Мы хоте́ли ... в Ле́нинград. Ма́тери (*Э. Ста́вский*). 4. Варва́ра Па́вловна жи́ла одна́ в своём до́мике, на ле́то ... к ней погости́ть сестра́ (*В. Ли́дин*). 5. Там, наверху́, жи́л ма́ленький ма́льчик, сын то́каря из депо́. Оте́ц, наве́рно, ... на рабо́ту, ма́ть стира́ет бельё, ску́чно, ску́чно ему́ (*А. Плато́нов*). 6. «Кака́я я ду́ра! — ду́мала Татя́на Петро́вна. — За́чем ... из Москвы́, бро́сила теа́тр, друзе́й!» (*К. Паусто́вский*).

Exercise 250. Copy out the dialogues filling in the blanks with verbs of motion incorporating the prefixes *при-* and *у-* in the correct form. Make sure that the aspect of each verb is that required by the context.

1. — Алёша, ты сказа́л отцу́, что в шко́ле сего́дня собра́ние?
— Нет, забы́л.
— Ну, иди́ скорее́ скажи́ ему́, ве́дь он ... на рабо́ту.
3. — Дире́ктор у себя́?
— Нет, он уже́ ...
— ...?! Когда́ же он обы́чно ...?
— Обы́чно он ... по́сле четырёх.
5. — Где ты был, Юра? Я звони́л тебе́ всё воскресе́нье.
— Я ... с това́рищем на рыба́лку.
7. — Куда́ вы ... своих дете́й вче́ра на весь де́нь?
— Мы ... к ба́бушке.
— А мой сыни́шка весь де́нь ску́чал без них. Все́ вре́мя спра́шивал, куда́ ... Али́к и Ви́тя и когда́ они́ ...
2. — Когда́ ... ва́ша жена́?
— По расписа́нию самоле́т ... в 2 часа́ дня.
4. — К нам ... почта́льон?
— Да, ...
— Что он ...?
— Журна́л, газе́ты и бандеро́ль.
6. — Почта́льон ... мне де́ньги?
— Он ... их, но не оста́вил: ты до́лжен сам их полу́чить.

Exercise 251. Copy out the dialogue supplying verbs of motion with the required prefixes or without any prefixes.

- Здравствуйте, Никола́й Миха́йлович! Давно́ я вас не ви́дел!
- Здравствуйте, Петро́ Кири́ллович. А вы разве не зна́ете, что я ...?
- Нет, не слы́шал. Куда́ же вы ...?
- ... в Тбили́си нала́живать полиграфичес́кие маши́ны.
- Гово́рят, Тбили́си — краси́вый го́род?
- Да, я не оди́н раз был там: ка́ждый год ... туда́. А го́род действи́тельно хоро́ш! У меня́ там мно́го друзе́й.
- А они́ ... к вам сюда́?
- Ре́дко, но быва́ют. Вот как раз вчера́ оди́н из них С ним я познако́мился в самолёте, ко́гда ... в Тбили́си пе́рвый раз.

Exercise 252. Copy out the sentences replacing the parts of the sentence printed in bold-face type by constructions which incorporate verbs of motion.

1. Вы заста́ли Мари́ю Никола́евну до́ма? — Нет, её уже́ не́ было до́ма
2. Что вам сказа́ли в институ́те? — Студе́нты сейча́с на полевы́х рабо́тах.
3. Ваш племя́нник до́ма? — Нет, он в Кры́му. 4. Кто гости́л у вас на про́шлой неде́ле? — У нас гости́ла ро́дственница. 5. Кто прису́тствовал вчера́ на уро́ке у но́вого учи́теля? — Дире́ктор шко́лы. 6. Вы догово́рились с Са́шей о поёздке? — Нет. Я звони́л ему́, но его́ нет до́ма. Мне сказа́ли, что он за́ городом где́-то у свои́х друзе́й. 7. Почему́ вы так по́здно сказа́ли Са́ше о поёздке? — Я звони́л ему́, но в то вре́мя его́ не́ было в Москве́: он был у свои́х друзе́й в Переде́лкине. 8. Кто из ро́дственников наве́щал больно́го вчера́? 9. Почему́ ты не сказа́л Фёдо́ру Ильичу́, что у тебя́ неприятности́ на рабо́те? — Я не стал волну́вать его́, потому́ что он собира́лся на ле́кцию. 10. За́втра у меня́ бу́дут го́сти из Ленингра́да.

по-

Exercise 253. Read through the sentences. Consult the table on p. 263 and note the use of the verbs of motion with the prefix *по-*.

1. Фильм ко́нчился. Зри́тели вста́ли и пошл́и к вы́ходу. 2. Когда́ маши́на вы́шла из го́рода, мы поёхали́ бы́стрее. 3. За́втра мы пойдём в теа́тр, а на сле́дующей неде́ле поёдем к роди́телям в Кали́нин. 4. — Где Влади́мир? — Он пошёл на стадио́н.

1.

Он встал и пошёл к выходу.
Машина пошла быстрее.

Exercise 254. Read through the sentences. Consult the note below and define the meaning of the prefix *по-* in the verbs of unidirectional motion.

1. Окно в кабинете на втором этаже светилось. Чупров привязал лошадь, подкинул ей сена, вздохнул и пошёл к двери. (В. Тендряков).
2. Возле дуба мы нашли узкую тропинку и побрели по ней. (Э. Ставский).
3. Они пошли рядом по тёплой, остывающей улице. (Е. Шатко).
4. — Доедем ли? — сказал Чупров, но всё же, кряхтя, полёз в тесную кабину. (В. Тендряков).
5. ...Дорога поднималась в гору. «Опель-кадет» вдруг смолк, постоял на месте, затем неторопливо пополз назад. (В. Тендряков).
6. Изящная рыженькая белочка сделала большой прыжок на соседнюю ель и быстро побежала по её горизонтальной ветке. (Н. Кузнецов).

Note. — Verbs of unidirectional motion with the prefix *по-* may denote the beginning of movement. In such cases they do not combine with words or phrases which indicate distances or periods of time, such as *пять минут*, *час*, *долго*, *целый день*, *весь путь*, *два километра*.

Verbs incorporating the prefix *по-* and used with this meaning—i.e. the beginning of movement—are invariably perfective. They are synonymous with the verbs *двинуться*, *направиться* and combine with words which indicate the direction of movement: *к лесу*, *по улице*, *вверх*, *назад*, *вдоль моста*, etc.

Exercise 255. Copy out the sentences replacing the verbs *направиться* and *двинуться* by synonymous verbs of motion with the prefix *по-*.

1. Сеанс кончился. Зрители встали и направились к выходу. 2. Демонстранты построились в колонны и двинулись к центру города. 3. Машина сделала на площади круг и направилась к воротам Кремля. 4. Самолёт изменил курс и направился на север. 5. О чём-то горячо споря, ребята двинулись к школе. 6. Приняв наш заказ, официант направился к соседнему столику. 7. Мальчишка на велосипеде миновал лесок и направился к даче. 8. Лебеди плавали сначала у берега, а потом направились к середине озера.

Exercise 256. Complete the sentences supplying appropriate verbs of motion denoting the beginning of movement.

1. Он увидел нас и ... 2. Мы заинтересовались тем, что происходило в конце улицы, и ... 3. Шофёр остановил машину, расспросил прохожего о

дороге и ... 5. На аэродроме в Париже мы перешли в другой самолёт и ... 6. На светофоре вспыхнул зелёный свет и машины ... 7. Мальчишка на мгновение остановился, крикнул «Скорей!» и ...

Exercise 257. Read through the sentences. Consult the note below and define the meaning of the prefix *по-* in the verbs of motion.

1. Лаврентий долго бродил по росистой траве; узкая тропинка попалась ему, он пошёл по ней (*И. Тургенев*). 2. Он пошёл дальше, опираясь на палку, закинув голову (*В. Панова*). 3. — Костя! — позвал меня Александр Васильевич ... — Дальше ты поведёшь машину. Я ослеп (*А. Платонов*). 4. Мы видели, что вы пошли к оврагу. Постояли, перешли полотно. ... А потом пошли по тропинке к кустарнику (*Э. Стровский*).

Note. — Verbs with the prefix *по-* can denote the beginning of a new stage of movement, movement that is not interrupted, but changes in character, speed or direction from a certain moment: пойти быстрее, медленнее; дальше; направо, прямо...; с песней, рядом, etc.

Exercise 258. Read through the sentences and note the words which require the use of the prefix *по-* in the verbs of motion.

1. Сначала он шёл прямо, потом пошёл **направо**. 2. Сначала он шёл по лесу, а потом пошёл **поле**. 3. Они шли медленно, потом пошли **быстрее**. 4. До города они шли молча, потом пошли **с песней**. 5. Не останавливаясь, он поздоровался с нами и пошёл **дальше**.

Exercise 259. Read through the joke and explain the use of the prefix *по-* in the verb *поплывёт*.

На маленьком пароходе

Пассажирка: А что, если мы столкнёмся с айсбергом?

Капитан: Айсберг поплывёт дальше как ни в чём не бывало.

Exercise 260. Complete the sentences using appropriate verbs of motion, as in the model:

- Сначала он шёл прямо, потом ...
— Сначала он шёл прямо, потом пошёл налево.

1. Некоторое время мы шли, разговаривая, потом ... 2. Сначала мы почти бежали, потом ... 3. Сначала Юрий плыл вольным стилем, а потом ... 4. Сначала чайки летели за нашим катером, потом ... 5. Первые два часа мы ехали со скоростью 80 км в час, потом ...

Exercise 261. Explain where the post-office, telegraph-office, picture gallery, etc. are situated, as in the model:

- Где находится университет?
- Пойдёте направо, потом повернёте налево.

1. Где находится ближайшая почта? 2. Где находится центральный телеграф?
3. Где находится картинная галерея? 4. Где находится цирк? 5. Где находится городской стадион?

Exercise 262. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and explain the use of the verbs of motion with or without the prefix *по-*.

- | | |
|---|---|
| 1. Он посмотрел на часы и пошёл быстрее. | 1. Он шёл всё быстрее и быстрее. |
| 2. Шофёр поехал медленнее, потому что мы въехали в город. | 2. Шофёр ехал всё медленнее и медленнее. Наконец он остановил машину. |
| 3. Пошли быстрее! А то опоздаем. | 3. Мы шли всё быстрее и быстрее. |
| 4. Дождь усилился, и Вера побежала быстрее. | 4. Дождь лил как из ведра, дети бежали всё быстрее. |
| 5. Парень встал и медленно пошёл к пристани. | 5. Парень всё медленнее шёл к пристани. |
| 6. Пловец почувствовал усталость и поплыл медленнее. | 6. Пловец заметно устал: он плыл всё медленнее. |

Note. — Verbs of motion with the prefix *по-* which denote the beginning of movement or a new stage of movement may be used in conjunction with such adverbs as *быстро*, *медленно*, *быстрее*, *медленнее* (Он встал и быстро пошёл к выходу. Становилось темно. Мы пошли быстрее). If a sentence stresses a change in the nature of movement (its gradual acceleration or deceleration), verbs of motion without a prefix are used (Они шли всё быстрее и быстрее. Поезд шёл всё медленнее).

Exercise 263. Supply verbs of motion with or without the prefix *по-* which can be used in conjunction with the following words:

медленно, медленнее, всё медленнее, быстро, быстрее, всё быстрее.

Exercise 264. Describe the movements of a person you are watching. Use verbs of motion with or without the prefix *по-* in your description as well as the words:

по улице, медленно; быстрее; быстрее и быстрее; направо; медленнее; по площади, быстро; налево, по переулку, медленнее; медленнее и медленнее.

Exercise 265. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs of motion with or without the prefix *по-*.

1. Отец взял меня за руку и быстро ... к метро. Отец ... всё быстрее и быстрее, так что я еле успевал за ним. Наконец он ... так быстро, что я 2. Туристы медленно ... по берегу реки. Когда они дошли до плотины, они ... медленнее, а потом и вовсе остановились, чтобы понаблюдать за падением воды. Потом снова медленно ... дальше. Солнце жгло их головы, идти было жарко. Они ... всё медленнее и медленнее, наконец решили искупаться. 3. Мальчик взобрался на нижние ветки и быстро ... по дереву.

2.

Завтра мы пойдём в кино.

Exercise 266. Read through the questions in the left-hand column and the answers in the right-hand column. Consult the note below and explain the use of the verbs of motion with the prefix *по-*.

- | | |
|---|---|
| 1. Где вы будете завтра?
Куда отправитесь? | 1. Завтра я поеду к родителям жёны; я непременно должен быть у них. |
| 2. Где вы будете днём?
Куда вы отправитесь? | 2. Днём мы пойдём к директору школы, где учится наш сын. |
| 3. Когда отправятся птицы в дальнее путешествие? Где они будут зимой? | 3. Когда наступят холода, бесчисленные стаи птиц полетят в тёплые края. |
| 4. Что вы хотите завтра делать? | 4. Я хочу поехать на ипподром: завтра будут интересные состязания. |
| 5. Что хочет делать Алёша вечером? | 5. Вечером Алёша хочет пойти со своей подружкой в парк. |
| 6. Что должен делать в среду Иван Семёнович? | 6. Иван Семёнович должен поехать в среду в больницу к жёне. |

Note. — Verbs of unidirectional motion with the prefix *по-* in the simple future tense form denote a person's intention to set off somewhere; this form is used when referring to a hike, trip, excursion, etc. The infinitive of such verbs is generally found in conjunction with modal words which convey a wish or intention to perform an action (Хочу поехать, должен пойти). If the words *должен*, *надо*, etc. are used with the meaning "it is time (to...)", the verbs of motion which follow them have no prefix (Мне надо идти. Пора).

пойти — отправиться

Exercise 267. Read through the jokes, find the verbs of motion with the prefix *по-* and explain the meaning of the prefix. Tell the jokes in your own words.

Хорошее поведение

Миша в первый раз пошёл в школу. Когда он возвратился домой, мать спросила:

— Я надеюсь, что ты вёл себя хорошо, не шалил, не шумел?

— Ещё бы! — ответил Миша. — Что я мог сделать, если всё время стоял в углу.

Всё может быть

В маленький парижский магазин вошёл нищий. Хозяин, занятый проверкой бухгалтерских книг, попросил его минутку подождать. Нищий ждал очень долго и, наконец, сказал обиженно:

— Я жду уже полчаса. Сколько ещё мне тут стоять?

— Подожди ещё минутку. Я сейчас закончу баланс, и очень может быть, что мы пойдём просить вместе...

Exercise 268. Copy out the sentences replacing the verbs printed in bold-face type by synonymous verbs of motion.

1. Ранним утром, 5-часовым поездом, мы **отправимся** на рыбалку. 2. В воскресенье всей семьёй мы **отправимся** в зоопарк. 3. В субботу мы **отправимся** с экскурсией осматривать окрестности города. 4. Завтра Андрей **отправится** на филателистическую выставку. 5. В пятницу вечером мы **будем** у друзей на новоселье.

Exercise 269. Give affirmative answers to the questions, as in the model:

— Я поеду сейчас за билетами. А вы?

— Я тоже поеду с вами за билетами.

1. Андрей поедет заказывать торт к празднику. А вы? 2. Галья пойдёт в кино. А Наташа и Андрей? 3. Володя и Маша пойдут в баскетбольную секцию. А Надь? 4. Нина поедет к портнихе за новым платьем. А её сестра? 5. Серёжа и Миша поедут покупать боксёрские перчатки. А ты? 6. Инна с Лёной повезут собаку к ветеринару. А Таня?

Exercise 270. Make responses in the form of questions, as in the model:

- Лѣтом я поѣду с семьѣй за границу.
- Поѣдете с семьѣй? За границу?

1. Зимой мы поѣдем на неделю в деревню. 2. Через неделю наша актёрская группа поедет на съёмки нового фильма о Закарпатье. 3. Завтра я повезу вас к своим друзьям. 4. В понедельник отец понесёт транзистор в ремонт. 5. На следующей неделе мать поведёт Натáшу к профессору в консерваторию. 6. В будущем году я поеду в командировку в Монголию.

Exercise 271. State that you are going to do something different from what your interlocutor intends to do, as in the model:

- В воскресенье мы пойдём на лыжах в лес.
- А мы в воскресенье поѣдем в гости.

1. В субботу я пойду смотреть балет «Ромео и Джульетта». 2. В праздники я полечу к родственникам в Иркутск. 2. В воскресенье мы поѣдем на катере по Москвѣ-реке. 4. В отпуск мы всей семьѣй поѣдем по туристскому маршруту. 5. Завтра я и мои друзья пойдём на банкет.

Exercise 272. Express your wish to do the same thing as the agents in these sentences intend to do, as in the model:

- Я хочу пойти в воскресенье в театр.
- И мне так хочется пойти в театр.

1. Мы хотим в субботу пойти на танцы. 2. Виталий с Ирмой решили пойти на соревнования по плаванию. 3. Я собираюсь поехать завтра навещать Елену: она заболела. 4. Лёля со своим другом договорилась поехать на «Ракете» в воскресенье.

Exercise 273. Compose a dialogue on the pattern of that given below and write it down. Read the dialogues aloud with another student.

- Я пойду завтра в Эрмитаж. А вы?
- Я тоже хотел бы пойти.
- А Зоя пойдёт?
- Думаю, что тоже пойдёт.
- Предложите ей пойти с нами.

Exercise 274. State that you have already done what some other person only intends to do, as in the model:

- Я сегодня поеду за книгами. А вы?
- А я ездил вчера.

1. Завтра Миша поедет за марками. А вы? 2. В среду наши дети пойдут в цирк. А ваши? 3. Лёна поедет послезавтра за дипломом. А вы? 4. Завтра мы с женой поедem за город. А вы? 5. Анатолий поедет днём в спортивный магазин. А ты?

Exercise 275. Decline each of the invitations below, as in the model:

- Пойдёмте с нами в кино.
- Я вчера уже ходил в кино.
- Пойдёмте завтра к Александру Иосифовичу?
- Ну что ж. Пойдёмте днём в бассейн, поплаваем.
- Куда же вас пригласить? Хорошо. Пойдёмте посмотрим город.
- Когда же вы успели всё это сделать? Ну что ж, посидим дома, послушаем музыку.

Exercise 276. Compose several sentences based on the situations described below incorporating in them appropriate verbs of motion.

1. Приближается воскресенье. Подумайте о том, как вы проведёте его.
2. В наш город приехал на гастроли ансамбль танца. Что вы скажете своим друзьям?
3. Кажется, нет больше ни одного уголка в этом городе, где бы вы не были. Однако хочется посмотреть ещё что-нибудь. Подумайте.
4. У вас несколько часов свободного времени, дома сидеть не хочется, что вы предложите своей подруге?

Exercise 277. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and analyse the form of the verbs of motion used to negate an action.

- | | |
|--|--|
| (a) 1. Сегодня мне нужно поехать (ехать) за семенами для сада. | 1. Сегодня мне не нужно ехать за семенами. |
| 2. Завтра Кириллу нужно будет пойти (идти) к директору завода. | 2. Кириллу не нужно идти к директору завода. |
| 3. Я должен пойти (идти) с вами? | 3. Вам не нужно идти с ними. |

- (b) 1. Аня хочет поехать (ехать) 8-часовым поездом.
 2. Мы хотим сегодня поехать (ехать) на дачу.
 (c) 1. Александру хочется пойти на футбол.
 2. Моему сыну хочется поехать в спортивный лагерь.

1. Аня не хочет ехать 8-часовым поездом.
 2. Мы не хотим сегодня ехать на дачу.
 1. Александру не хочется идти на футбол.
 2. Моему сыну не хочется ехать в спортивный лагерь.

Note.— The words *нужно*, *должен* and *хочу* can be used with verbs of motion either with or without the prefix *по-* (e.g.: Мне *нужно поехать [ехать]* в город); the more common form used to express one's intention to perform an action is that with the prefix *по-*.

The words *нужно* and *должен* used with the meaning "it is time (to...)" combine with verbs of motion without a prefix (Нам *нужно ехать*: уже семь часов).

The verb *хочется* combines only with verbs of motion incorporating the prefix *по-* if it is followed by a construction expressing place in answer to the question *куда?* or *к кому?* (Cf. Мне *хочется пойти в кино [куда?]*, but: Мне *хочется идти пешком [как?]*, Мне *хочется ехать с вами [с кем?]*, а не одному).

After the words *не нужно*, *не должен*, *не стоит*, *не хочу*, *не хочется* (used to negate a necessity or wish to do something) verbs of unidirectional motion without the prefix *по-* are used (Cf. *нужно поехать — не нужно ехать*, *должен пойти — не должен идти*, *хочу поехать — не хочу ехать*).

When movement occurring simultaneously in two opposite directions—there and back—is negated, verbs of multidirectional motion are used: Вам *не нужно ходить (ездить) с нами сегодня*, but: Не *стоит лететь на самолёте, лучше поехать поездом* (in one direction only).

Exercise 278. Compose responses implying refusal, as in the models:

- (a) — *Может быть, мне поехать с вами?*
 — Нет, вам не нужно ехать со мной.

1. *Может быть, мне поехать с Николаём в город?* 2. *Может быть, стоит пойти сейчас поговорить о поездке?* 3. *Может быть, нам нужно поехать с вами в магазин?*

- (b) — *Может быть, мне поехать с вами за книгами?*
 — Нет, вам не стоит ездить со мной.

1. *Может быть, стоит пойти за врачом?* 2. *Может быть, нужно поехать за багажом?* 3. *Может быть, мне пойти за фруктами и мороженым?* 4. *Может быть, повести сегодня наших друзей на футбол?*

Exercise 279. Complete the dialogue supplying responses declining the invitation made by one of the interlocutors, as in the model:

- Пойдѣмте с нами в кино!
- Нет, я не хочу (мне не хочется) идти сегодня в кино.
- Пойдѣмте в зоопарк!
- Тогда пойдѣмте в планетарий!
- Поѣдѣмте за город!
- Ну, хорошо, пойдѣмте просто бродить по городу.

Exercise 280. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and analyse how actions which did not take place and those which were to have taken place but, for some reason or other, were not carried out are expressed in Russian.

- | | |
|---|---|
| 1. — Вы ѣздили в прошлое воскресенье во Владимир и Суздаль? | (b) — Нет, не поѣхал. Я хотел поѣхать, но почувствовал себя плохо. |
| (a) — Нет, я не ѣздил. Я не знал, что будет такая экскурсия. | |
| 2. — Ты поговорил с директором о твоём переводе на другую работу? | (b) — Нет, я не пошёл к нему сегодня. Решил подождать. |
| (a) — Нет, я не ходил к нему ещё. | |
| 3. — Вы были вчера у своих друзей на даче? | (b) — Нет, не поехали. Из-за дождя. |
| (a) — Нет, вчера мы никуда не ѣздили. | |
| 4. — Вы показали друзьям наш бассейн? | (b) — Нет, я не повёл их в бассейн: в воскресенье там много народу. |
| (a) — Нет, вчера я никуда их не вёл: был занят. | |

Note. — The form не ходил indicates that the action concerned did not take place, was not carried out; the form не пошёл shows that the action was not carried out despite the original intention or opportunity to perform it. Cf. Вчера мы никуда не ходили (= we did not go anywhere) and Вчера мы никуда не пошли (= we changed our mind about going somewhere).

When a change of decision is implied both forms are possible, e.g.: — Вы хотѣли пойти в кино. Ходили? — Нет, мы никуда не пошли от: никуда не ходили. In a negative answer to the question Что вы делали вчера? or Чем вы занимались? only the form не ходил is possible: Никуда не ходил, был дома.

Exercise 281. Read through the dialogues and explain the use of the verbs of motion with or without the prefix *по-* used to negate an action.

1. — Алёша, ты вчера был на футболе?
— Нет, я вчера никуда не ходил.
— А почему ты не пошёл на футбол? Билетов не достал?
— Нет, я хотел пойти, и билет был, но не пошёл.
— Такой болельщик и не пошёл на футбол?
— Не мог. У меня были важные дела.
2. — Ну, как вы провели воскресенье, Сергей Игнатьевич?
— Как всегда, ездил в лес на лыжах. А вы?
— А мы с женой никуда не ходили. Мы любим посидеть в воскресенье дома, у телевизора.

Exercise 282. Complete the sentences so as to elucidate the use of the verbs of motion with and without the prefix *по-*.

1. Вчера я никуда не ходил: ... — Вчера я никуда не пошёл: ... 2. Летом мы никуда не ездили: ... — Летом мы никуда не поехали: ... 3. Мария Васильевна на самолёте не летала: ... — Мария Васильевна на самолёте не полетела: ... 4. Вадим не плавал на ту сторону Волги: ... — Вадим не поплыл на другую сторону Волги: ...

Exercise 283. Copy out the questions and give negative answers to them using verbs of motion with and without the prefix *по-*.

1. Вы были где-нибудь в субботу вечером? 2. Почему вас не было вчера на тренировке по баскетболу? 3. Вы были у врача, как собирались? 4. Вы вчера добрались домой на трамвае, как хотели? 5. Я знаю, вас приглашали к Масловым на вечер. Вы были у них? 6. Владимир предлагал вам лететь на самолёте. Вы летели на самолёте?

Exercise 284. Make responses to the questions, as in the model:

— Вы видели вчера фильм «Гамлет»?

(a) — Нет, я вчера никуда не ходил.

(b) — Нет, меня приглашали на этот фильм, но я не пошёл: я неважно себя чувствовал.

1. Вы были вчера на ипподроме? 2. Вы были в субботу у друзей? 3. Ирма была с мужем на просмотре нового фильма? 4. Таня и Лёна были на конкурсе молодых певцов?

Exercise 285. Compose responses expressing regret, as in the model:

- Вы ходили в консерваторию? Вчера играл Рихтер.
— Играл Рихтер? Как жаль, что я не пошёл! А вы ходили?

1. Вы ходили на концерт? Пел Штоколов. 2. Вы ездили на футбол? Играл лучшие команды города. 3. Вы ходили на вечер в Дом дружбы? Было весело. 4. Вы носили свой акварели в Дом творчества? Художественный совет отбирал работы для выставки. 5. Вы ездили за грибами? Говорят, много грибов! 6. Вы ходили смотреть новые модели одежды? Очень красивые модели! 7. Вы водили вчера детей в цирк? Была интересная программа.

Exercise 286. Compose two dialogues on the pattern of each of the three dialogues below.

1. — Вы были вчера в Обсерватории?
— Нет, я не ходил в Обсерваторию.
— Говорят, была интереснейшая лекция.
— Жаль, что я не пошёл. Я ведь хотел пойти.
2. — Наши знакомые ходили вчера на хоккей.
— Кто играл?
— «Спартак» и «Динамо».
— Жаль, что я не пошёл, мне предлагали пойти.
3. — Все ездили встречать делегацию из Харькова. Почему вы не поехали?
— Я был занят.

Exercise 287. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs of motion with or without the prefix *по-*.

1. Утром я решил осмотреть Эрмитаж, но не ... туда, потому что мне сказали, что в воскресенье там очень много народу. 2. Что вы делали в праздники? — Был дома. Никуда не 3. Ну, как ваши планы? Были в музее Абрамцево? — Нет, туда я ещё не Вчера я ... в Музей изобразительных искусств им. Пушкина. 4. Вы смотрели новый фильм? — Вчера меня звал Андрей, но я не ...: сеанс начинался в 10 часов вечера. 5. Ваша жена была в субботу в цирке с Серёжей? — Нет, они не ... в цирк: не достали билетов. 6. В субботу вы всей семьёй были на концерте? — Нет, пошла жена с Серёжей и меня звали, но я не ...: я не люблю эстрадных концертов.

Exercise 288. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and analyse the use of the imperative of the verbs of motion.

- | | |
|--|---|
| 1. Алексе́й Гаври́лович, пойдѐмте с на́ми в кино́! | 1. Але́ша, пошли́ (пойдѐм) в кино́! |
| 2. Татья́на Ива́новна, поѐдѐмте за́втра в лес за оре́хами! | 2. Та́ня, поѐхали (поѐдем) за́втра в лес за оре́хами! |
| 3. Генна́дий, поплывѐм к то́му бе́регу! | 3. Ге́на, поплы́ли (поплывѐм) к то́му бе́регу! |
| 4. Друзья́, полетѐм на вертолѐте! | 4. Реба́та, полете́ли (полетѐм) на вертолѐте! |

Note. — Exhortation to joint action (movement) can be rendered by one of three forms of the imperative of verbs of unidirectional motion: *идѐм(те), пойдѐм(те), пошли́; ѐдем(те), поѐдем(те), поѐхали; летѐм, полетѐм, полете́ли; бежѐм(те), побежѐм, побежа́ли; плывѐм, поплывѐм, поплы́ли*. The first two forms are synonymous; the third form (*пошли́, поѐхали, полете́ли, побежа́ли, поплы́ли*) is characteristic of colloquial style and contains a note of familiarity.

If exhortation is addressed to another person, the imperative of verbs of motion without the prefix is generally used: *идѐте! плывѐте! бежѐте! летѐте!* Exceptions are the forms *поезжа́йте!* and *пойдите́!*

The imperative of verbs of multidirectional motion used to urge someone to take part in joint action with the speaker invariably has the prefix *по-*, e.g.: *Попла́ваем в реке́! Побѐгаем на све́жем во́здухе!*

Exercise 289. Using the phrases given below (a) invite your friend to go somewhere.

Model: Пойдѐмте с на́ми в теа́тр! Пошли́ в кино́!

(b) advise your friend to go somewhere.

Model: Пойдите́ в теа́тр: вам ну́жно развлѐчься.

идти́ за гриба́ми; ѐхать в за́городный музе́й; летѐть к родны́м после-за́втра; плыть на мото́рной ло́дке; бежа́ть наперегонки́.

Exercise 290. Urge somebody to accept or decline the invitation contained in the sentences below, as in the models:

— Воло́дя, пойдѐмте с на́ми в теа́тр.

(a) — Идите́ с ни́ми в теа́тр, Во-ло́дя.

(b) — Воло́дя, не ходите́ в теа́тр.

1. Пойдѐмте ве́чером на каток. 2. Поплывѐм к той скале́! 3. Поѐдѐмте но́чным по́ездом. 4. Полетѐм самолѐтом!

Exercise 291. Read through the dialogues noting the way verbs of motion are used with reference to clothes people wear.

- I. — Анатолий Петрович, вы пойдёте на банкёт?
— Да, пойду.
— А в каком костюме вы пойдёте?
— Я думаю пойти в сером костюме. Это ведь неофициальный приём.
— Я, пожалуй, пойду в синем костюме.
- II. — Скажите, как одеваются люди в Москве летом?
— Обычно носят лёгкие платья и костюмы. Но иногда погода у нас бывает дождливая и прохладная, даже в июне и июле, тогда ходят в летних пальто.

Exercise 292. What do you wear when you go to a concert? on a hike? to work? What clothes do you wear every day? What do you wear on your head?

Exercise 293. Answer the questions using verbs of motion in your answers.

1. В чём вы будете завтра в театре? 2. Что вы наденете в дорогу?
3. Какие платья вы наденете в гости? 4. В каком костюме вы будете на банкёте?

Exercise 294. Compare the sentences in the three columns and explain the use of the verbs of motion.

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Завтра мои дети пойдут к бабушке в гости. | 1. Давайте ваше письмо. Я буду идти мимо почты и отправлю его заказным. | 1. Вы будете ходить зимой на лыжах? |
| 2. Сейчас мы поедem на вокзал. | 2. Когда вы будете ехать по Кутузовскому проспекту, вы увидите Бородинскую панораму. | 2. Теперь вы будете ездить на своей машине. |
| 3. Куда вы поведёте нас в воскресенье? | 3. Когда вы будете вести нас по улице Горького, покажите нам гостиницу «Минск». | 3. Кто будет водить вашу малышку на уроки музыки? |
| 4. Вы сегодня понесёте шить свой костюм? | 4. Оля, когда будешь нести в кухню посуду, будь осторожна. | 4. Теперь почтальон будет носить вам письма по новому адресу. |

Exercise 295. Copy out the questions and give full affirmative or negative answers to them.

Model: — Вы расскажете детям о планетарии, когда будете вести их туда?

— Да, когда я буду вести детей в планетарий, я расскажу им о его создании.

1. Вы будете фотографировать, когда будете ехать по морскому побережью? 2. Лидя сможет купить нам конвертов и марок, когда будет идти домой? 3. Вы будете пристёгивать ремни, когда будете лететь на ТУ-104? 4. Мы сможем поговорить о делах, когда будем ехать в институт? 5. Алексей будет записывать свои впечатления, когда будет плыть на пароходе в Астрахань?

Exercise 296. Complete the sentences using the forms *поеду* and *буду ехать*.

1. Я буду читать книгу, когда ... 2. Я буду много купаться, когда ... 3. Я буду любоваться природой, когда ... 4. Я буду смотреть в окно, когда ... 5. Я буду много ходить по горам, когда ... 6. Мы возьмём вас с собой, когда ...

Exercise 297. Read through the sentences which contain verbs of motion with or without the prefix *по-*. In which form do these verbs combine with the temporal construction answering the question *как долго*?

1. Я пойду в аптеку. До аптеки я буду идти 15 минут. 2. Мы поедём в Крым. До Симферополя мы будем ехать полтора суток. — А мы полетим на самолёте. До Адлера мы будем лететь 2 часа. 3. Сима понесёт гулять своего той-терьера. До парка она будет нести его на руках. — А Лёля поведёт гулять своего дёга. Она всё время будет вести его на поводке.

Exercise 298. Compose sentences using the words given below. Bear in mind what forms of verbs of motion combine with words and phrases denoting the process or purpose of movement or the moment of departure. Write down your sentences.

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Я поеду
буду ехать | (в командировку, два часа, по шоссе, один в купе) |
| 2. Мы полетим
будем лететь | (на высоте 8 000 м, на север, втроем) |
| 3. Он пойдёт
будет идти | (в театр, мимо аптеки, к сестре; час, в час) |

Exercise 299. Answer the questions using verbs of motion in the required form. Write down your answers.

Поговорим о ваших планах на лето

Куда вы поедете в летний отпуск? Вы повезёте своих детей с собой? Как вы поедете туда — на машине или поездом? А может быть, вы полетите на самолёте? Что вы повезёте с собой из вещей? Вы повезёте с собой какие-нибудь книги? Вы будете ходить в горы, если поедете в Крым или на Кавказ? Вы будете ездить по городам, если поедете в Западную Украину? Вы будете много ходить летом или предпочитаете лежать на пляже, погулять в парке? Вы сообщите нам ваш адрес, куда вы поедете летом? Мы напишем вам обязательно.

Exercise 300. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs of motion in the future tense with or without the prefix *по-*.

1. Когда вы ... за фотокарточками в фотоателье? 2. Когда вы ... по той улице, где находится фотоателье, обратите внимание на новое здание. Здесь мне дают квартиру. 3. Когда вы ... на лечебную гимнастику, по утрам или днём? 4. Вы ... с собой в Ленинград большой чемодан или оставите его дома? 5. Кто от нашего института ... иностранные делегации по Москве в этом году? 6. Носильщик, когда вы ... мой чемоданы, будьте осторожнее: в чемодане посуда. 7. Когда вы ... своих знакомых в университет? — Завтра. — Возьмите меня с собой.

3.

Я беру такси и еду на вокзал.

Exercise 301. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and observe how the beginning of a repeated action is conveyed (right-hand column).

1. Времени оставалось мало. Я взял такси и поехал на вокзал.
2. Брат собрал ненужные ему книги и повёз их к букинисту.
3. У меня закололо сердце, и я пошёл медленнее.
4. Когда работа над проектом была закончена, я поехал отдыхать.

1. Когда у меня остаётся мало времени, я беру такси и еду на вокзал.
2. Времени от времени брат собирал ненужные ему книги и вёз их к букинисту.
3. Когда у меня начинало колоть сердце, я шёл медленнее.
4. Всегда, когда работа над проектом бывает закончена, я еду отдыхать.

Note. — To express the beginning of a repeated action, verbs of the *идти* group without the prefix *по-* are used (in Russian there are no imperfective verbs with the prefix *по-* denoting the beginning of an action). These forms take on the meaning of the beginning of an action only when they occur among other verb forms expressing other actions. Cf. *Брат вёз книги к букинисту на машине* (a prolonged action which took place in the past) and *Брат собирал ненужные книги и вёз их к букинисту* (an action repeated in the past, the verb *вёз* conveys movement which regularly followed the recurrent action expressed by *собирал*).

Memorise: *Взял такси и поехал на работу* (on one occasion).
Беру такси и еду на работу (often).

Exercise 302. Copy out the sentences changing them so that they convey actions which occur regularly, as a rule. Which aspect of the verbs should be used?

Model: — Я закончил дела в 6 часов и пошёл домой.

— Обычно я заканчивал дела в 6 часов и шёл домой.

1. В 8 часов вечера тётя Наташа попрощалась и пошла домой. 2. Я выпил чашку кофе, просмотрел газету и поехал на работу. 3. Утром сестра одела малышей и повела их в детский сад. 4. Ребята бросились в реку с высокого берега и поплыли на другую сторону реки. 5. Когда стало темно, старик поднялся с садовой скамейки и пошёл к дому. 6. Птица поймала муху и полетела к своему гнезду.

Exercise 303. Answer the questions, as in the model:

— Что вы делаете, если вы куда-нибудь торопитесь?

— Я еду на такси.

1. Что вы делаете, если транспорт перегружен?

2. , если вам после работы хочется прогуляться?

3. , если вы не хотите пользоваться метро?

4. , если вы плохо чувствуете себя в автобусе?

Exercise 304. State what you did in situations like those described below.

Model: — Как вы поступали, если торопились куда-нибудь?

— Я ехал на такси.

1. Как вы поступали, если на поезд не было билетов?
2. , если на самолёт нельзя было попасть?
3. , если в троллейбусах и автобусах было много народу?
4. , если вы никуда не спешили?

Exercise 305. Respond to the following statements by questions using forms with or without prefixes of the *поеду — еду, повезу — везу* type.

Model: — Завтра я освобожусь — По субботам я освобождаюсь
 рано. — И вы поедете куда-ни- — И вы едете куда-нибудь отды-
 будь отдыхать? хать?

1. В воскресенье я хочу хорошо отдохнуть. 2. По воскресеньям я встаю рано. 3. Я часто приглашаю с собой своего друга. 4. У меня новая машина; в воскресенье я пригласил своих друзей. 5. Я созвонился со своим другом. 6. Скоро Зоя Петровна закончит свою повесть. 7. Мама сейчас оденет детей. 8. Наш старый учитель всегда собирает по воскресеньям детей.

Exercise 306. Copy out the text filling in the blanks with the verbs of motion *идти* and *бежать* with or without the prefixes *в-, вы-* and *по-*.

В такие пасмурные дни я ... из дому немного раньше и ... на метро. Сегодня на улице довольно холодно. Я оделся потеплее и ... на работу. Как только я ... со двора на улицу, начался мелкий осенний дождь. Я поднял воротник пальто и ... быстрее. Когда я дошёл до перекрёстка, дождь стал сильнее. Я не успел перейти на другую сторону, и поток машин преградил мне дорогу: в этом месте машины поворачивают и ... в боковую улицу, потому что на центральной кладут новый асфальт и проезд закрыт. Я ругаю дождь, ругаю машины, которые всё ... и ..., кажется, им нет конца! Но вот машины остановились. Я перешёл на другую сторону и ... дальше, вернее, ..., потому что дождь полил как из ведра. Вот и метро! Я стряхнул воду с пальто и шляпы и ... в вестибюль метро.

Exercise 307. Fill in the blanks with an appropriate verb (*идти, ходить* or *пойти*). Explain the semantic difference between the possible variants.

1. Куда ты ... каждый вечер? 2. Куда вы ... сегодня вечером? 3. Мой сосед ... на шахматный турнир. 4. На прошлой неделе я ... в Большой театр на балет «Медный всадник». 5. Когда я ... в театр, у меня болела голова. 6. Пока я ... в магазин, у меня собрались мои друзья. 7. Когда я ... мимо киоска, я куплю газету. 8. Я ... на все лекции. 9. Вчера я ... на лекции. 10. Когда я ... на лекцию, я встретил старого друга.

Exercise 308. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and observe the meaning of the verbs of multidirectional motion with the prefix *по-*.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> У меня заболела голова и я пошёл прогуляться. Спортсмены выбежали из спортзала и побежали к волейбольной площадке. Сергей Иванович на новенькой машине выехал из ворот дома и поехал в сторону стадиона. Бабочка расправила крылья и поползла по стеклу к форточке. | <ol style="list-style-type: none"> Я походил немного на свежем воздухе и вернулся в дом. Перед состязанием спортсмены побегали немного, чтобы размяться. Утром Сергей Иванович полчаса поездил на своей новой машине, проверил, всё ли в порядке. Бабочка поползла по стеклу и вылетела в форточку. |
|--|---|

Note. — Verbs of the *ходить* group with the prefix *по-* (right-hand column) denote movement of short duration: Он походил по саду (= walked for a while). The prefix *по-* in verbs of motion of the *походить*, *побегать* type has the same meaning as the prefix *по-* in such verbs as *погулять*, *почитать* and *поработать*.

Exercise 309. Read through the sentences and explain the meaning of the prefix *по-* in the verbs of motion.

- Лодка задрожала, тронула и пошла вперерез волн к мосту (*Е. Шатько*).
- Ничего. Придёт посевная, побегая по свежему воздуху, вся хворь слетит (*В. Тендряков*).
- Егор увидел, что Рита несчастна и не хочет в этом сознаться. Он пошёл, побежал за нею и позвал её (*Е. Шатько*).
- Настасья походила ещё немного, что-то переставляла, убирала, мелькала на стенах большой сонной тенью (*Ю. Казак*).
- Вот обе белки ползли на вершину и спрятались в сучьях. (*Н. Кузнецов*).
- Спать не хотелось. Тогда Блохин встал, походил по комнате, потрогал печку, прислушался и вышел на кухню (*Ю. Казак*).
- Большая группа свободных от вахты моряков пошла на катере к берегу (*С. Морозов*).

Exercise 310. What verbs of motion with prefixes are synonymous with the following verbs and phrases?

ходить некоторое время, тронуться, немного бегать, отправиться на поезде, начать бегать, двинуться на автобусах, отправиться вплавь, немного ползать, начать лететь, немного ездить на велосипеде.

Exercise 311. Copy out the sentences replacing the words and phrases printed in bold-face type by verbs of motion with an appropriate prefix.

1. Анто́н посмотре́л на часы́ и, не прости́вшись с на́ми, бро́сился к так-
си́. 2. От напряже́нной рабо́ты у меня́ разболе́лась голова́. Я вы́шел из
дому́ и небольшо́ погуля́л по у́лице. 3. Го́сти посмотре́ли колхо́зный сад,
скотный двор, коню́шни и напра́вились к до́му председа́теля. 4. Толпа́
двину́лась к на́бережной. 5. Пе́тр Миха́йлович ста́л ходи́ть по ко́мнате,
горячо́ доказы́вая свою́ мысль. 6. Наш де́душка совсе́м ослабе́л. Сего́дня
немно́го ходи́л по са́ду, но бо́льше сиде́л на терра́се. 7. Как чу́вствует
себя́ на́ша обезья́нка? — У́же лу́чше: сего́дня небольшо́ ла́зала по кле́тке.

Exercise 312. Complete the sentences so as to show that from a certain moment the action proceeded only in one direction.

1. Спортсме́ны побегали́ по крúгу и 2. Мы пое́здили на велоси́педах
по́ двору́ и 3. Стару́шки походи́ли небольшо́ по па́рку и 4. Воро-
бы́ полета́ли о́коло до́ма и 5. Реба́та попла́вали у бе́рега и

Exercise 313. Read through the sentences. Consult the note below and analyse the use of the verbs of motion.

1. Побегать́ бы за́втра на лы́жах! 2. Так хóчется походи́ть на ле́кции
профе́ссора Светло́ва. Он замеча́тельно чита́ет. 3. Ната́ша говори́т, что с
удовольствием бы пое́здила с ва́ми по Подмоско́вью. 4. Ми́ше о́чень хóчет-
ся полета́ть на самолёте: он ещё́ ни ра́зу не лета́л. 5. В воскресе́нье мы у́же
смо́жем попла́вать: пого́да стои́т тёпла́я, и вода́, наве́рно, прогре́ется до воск-
ресе́нья. 6. Ма́лыш про́ситсЯ из кровáтки на кове́р: ему́ хóчется попо́лзаты.

Note. — Verbs of the ходи́ть group with the prefix по- may be used in constructions expressing a desire to do something, e.g.: Хóчется походи́ть по го́роду. In this case verbs with the prefix по- of the походи́ть, побегать́ type are frequently used with the particle бы, the verbs хоте́ть and мочь or with words which express willingness to perform an action: с удовольствием, охóтно, с ра́достью, etc., e.g.: Мы с удовольствием походи́ли бы с ва́ми по музе́ям.

Exercise 314. Compose responses to the following remarks, as in the model:

— Так хóчется походи́ть на ви́ставки!

— Ну что ж, пойдё́мте за́втра на ви́ставку молодóх худо́жников.

1. Как хóчется походи́ть на кон́церты! 2. Так хóчется пое́здить по исто-
ри́ческим ме́стам! 3. Я так хочú походи́ть на ле́кции по совре́менной живо-
писи! 4. Дерёвья у́же зеле́ные! Как хóчется поброди́ть по весе́ннему ле́су!
5. Хотё́лось бы походи́ть по ста́рым райо́нам го́рода и познако́миться с их
истори́ей. 6. Побегать́ бы по молодóй тра́вке! 7. Попла́вать бы за́втра!
Пого́да чуде́сная.

Exercise 315. Compose sentences expressing a desire, incorporating verbs of motion in them.
послушать концерт камерной музыки; осмотреть новые районы города;
искупаться в море; покататься на коньках.

Exercise 316. Copy out the sentences filling in the blanks with verbs of motion in the required form with or without the prefix *по-*.

1. Вечер такой хороший! Давайте ... ещё немного. 2. Пётр встал и медленно ... к выходу из парка. 3. В волнении он ... по комнате и снова сел. 4. Мы так давно с вами нигде не были: давайте ... по выставкам, по музеям. — Да, да, так хочется ... везде, посмотреть, что есть новенького. — Отлично! ... завтра на выставку керамики в Манеж. 5. Он ... медленно, потому что времени оставалось ещё очень много. 6. Он ... медленнее, потому что времени было достаточно. 7. Он ... всё медленнее и медленнее, так как боль в ноге усиливалась.

5. — Где отец? — Отец пошёл на работу.

Exercise 317. Read through the sentences. Consult the note below and analyse the use of the verbs of motion incorporating the prefix *по-* with the meaning under consideration.

1. Латыгин здесь... Пошёл улаживать старшего врача, чтоб отпустил меня на сутки (*А. Толстой*). 2. Где Инка? — Она с мамой уехала в Симферополь. Её отца срочно куда-то вызвали, и они поехали его провожать (*Б. Бальтер*). 3. Бабушка тревожилась о пропавших внуках. «...Наверно, чужую деревню пошли глядеть, сейчас назад явятся...» (*А. Платонов*). 7. Семёркин: А где же все? Саввишна: К реке побежали. (*А. Арбузов*).

Note. — The forms пошёл, поехал, полетёл and побежал are used in conversation to denote a person's approximate position at the moment of speaking. The question Где он? can be answered in two ways: Он в театре and Он пошёл в театр.

Transitive verbs of motion of the нести type with the prefix *по-* can also be used with this meaning: А где же ваш приёмник? — Отец понёс его в мастерскую. (At the present moment the father, with the wireless-set, is at the mender's.)

Exercise 318. Read through the dialogues and explain the meaning of the prefix *по-* in the verbs of motion.

1. — Юра дома?
— Нет, он пошёл на стадион. Сегодня играет команда, за которую он болеет.

2. — А где Серге́й Па́влович?

— Он пошёл за папи́рсами. Скро́ро вернётся.

3. — Почему́ нико́го нет на ме́сте? Где сотру́дники?

— Побежа́ли встреча́ть космона́втов.

Exercise 319. Answer the questions using verbs of motion with the prefix *по-* in your answers.

Model: — Я не ви́жу Андре́я. Где он?

— Он пошёл за билéтами.

1. Где Васи́лий Никола́евич? 2. Я то́лько что ви́дел здесь Ви́ктора. Где же он? 3. А где же ваш телеви́зор? 4. А где же ваш больно́й? 5. Почему́ я не ви́жу ва́шего мла́дшего сы́на? Где он?

Exercise 320. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and explain the meaning of the forms of the verbs of motion.

1. Где Андре́й? — Он пошёл игра́ть в волейбо́л.

2. Где наш инспе́ктор? — Поёхал проверять шко́лы.

3. Где ле́тчик Арсе́ньев? — Полётел в Забайка́лье.

4. Где ва́ши прие́зжие? — Их повели́ в гостини́цу.

5. Где ва́ша уника́льная кни́га? — Брат понёс её показа́ть друзья́м.

1. Где был Андре́й? — Ходил игра́ть в волейбо́л.

2. Где был наш инспе́ктор? — Ездил проверять шко́лы.

3. Где был ле́тчик Арсе́ньев? — Летал в Забайка́лье.

4. Где был дежу́рный? — Водил (отводи́л) прие́зжих в гостини́цу.

5. Где была́ ва́ша уника́льная кни́га? — Брат носил её показывать своим друзьям.

Exercise 321. Answer the questions using verbs of motion with or without the prefix *по-* in your answers, as in Exercise 320.

1. Где ваш друг? 2. Где сейча́с был ваш друг? 3. Где ва́ша сестра́? 4. Где была́ ва́ша сестра́ у́тром? 5. Где ва́ши часы́? 6. Где были́ ва́ши часы́? 7. Где ва́ши ве́щи? 8. Где были́ ва́ши ве́щи?

Exercise 322. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs of motion.

1. Вы спра́шиваете, где Ли́лия Алекса́ндровна? Она́ ... покупа́ть себе́ в магази́не ту́фли. — Вы спра́шиваете, где была́ Ли́лия Алекса́ндровна? Она́ ... покупа́ть себе́ ту́фли. 2. Вы хоте́те знать, где были́ у́тром Михаи́л и Бори́с? Они́ ... заказыва́ть билéты на самолёт. — Где они́ сейча́с? Они́ ... покупа́ть аква́ланги. 3. Вас интере́сует, где Во́лodia? Он ... к това́рищам. —

Где он был днём? Он ... с ребятами на пляж. 4. Где Андрей Сергеевич ... на Север с грузом для экспедиции. — Где был Андрей Сергеевич? ... на полярную станцию.

Exercise 323. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and explain the use of the verbs of motion with the prefixes *по-* and *у-*.

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Где студенты из Монголии? | — Поехали на родину, на каникулы. |
| 2. Где наш переводчик? | — Уехали на родину. |
| | — Пошёл за билетами. |
| 3. Где лётчик Петров и его борт-механик? | — Ушёл за билетами. |
| 4. А где же дети? | — Полетели в учебный полёт. |
| | — Улетели в учебный полёт. |
| 5. Где же твой жук? | — Их повели в сад. |
| | — Их увели в сад. |
| | — Пополз в щель. |
| | — Уполз в щель. |

Note. — Forms of the *пошёл — ушёл* type are equally common in situations where the person concerned is absent at the moment of speaking. However, their meanings may either converge or diverge.

1. They are synonymous if the absent person (about whom the enquiry is being made) is bound to return (see 3). The only difference between them lies in the fact that the prefix *у-* stresses the *absence* of the person at the given moment, whereas the prefix *по-* emphasises the *direction* of the movement.

2. When a prolonged absence is stressed, the prefix *у-* is used more frequently. When a short absence—and, consequently, a possible quick return is to be expressed—the prefix *по-* is more common: *Пошёл домой* (to fetch a book). *Ушёл домой* (for good).

3. If the person concerned leaves the place in question for good, only the prefix *у-* is possible (Cf. *Поёхал на родину* [for the holidays] — *Уёхал на родину* [for good]).

Exercise 324. Complete the sentences incorporating in them the verbs *пойти — уйти, поехать — уехать*. Point out possible variants, if any.

1. Я спросил, где Андрей, и мне сказали, что он 2. Андрея уже давно нет в городе, он 3. Смирновы больше не будут жить в нашем городе, они 4. Вы спрашиваете Нину? Она скоро вернется: 5. Ивана Сергеевича не будет сегодня, он Он почувствовал себя

плохо. 6. Подождите, пожалуйста, Александр Иванович скоро вернётся, он 7. Почему я не вижу больше в институте студента Лаврова? — Он 8. Нет, Валентина Дмитриевича нет дома, он

Exercise 325. Ask where your friend is at present, using the forms *nowën* — *ywën*, *noéxan* — *yéxan* in your questions.

1. Вас интересу́ет ме́сто, где он нахо́дится сейча́с.
" " ме́сто, где он оста́нется наве́гда.
" " ме́сто, куда́ он напра́вился за че́м-ли́бо.
2. Вы хоте́те уточни́ть, надолго́ ли отпра́вился ваш дру́г в родно́й го́род (в о́тпуск и́ли наве́гда).
3. Вы хоте́те узна́ть, поче́му́ ваш дру́г стал раба́тать на Се́вере (командиро́вка и́ли постоя́нное ме́сто раба́ты).

6. Пойду́ позвонію дру́гу.
Пойді́те узнáйте расписáние поездо́в.

Exercise 326. Read the sentences and define the form and aspect of the verbs in the phrases printed in bold-face type. Consult the note below and explain the use of such phrases.

1. Кто-то стучит. Пойдѹ откроѹ дверь. 2. Пойдите посмотрите, кто там пришѐл. 3. Пойдѐм поиграѐм с ними в волейбѐл. 4. Пусть Нина пойдѐт **узнѐет**, когда начинаются занятия. 5. Пойдѹ посмотрю, как идѹт соревнования по баскетбѐлу. 6. Мы поѐдем получим деньги. 7. Поезжайте **узнѐйте**, как чувствует себя сегодня отец. 8. Вѐля, пойдѹ спросѹ у мамы, где лежат наши школьные фотографии.

Note.—In Russian, verbs of motion can be followed by a finite verb form, e.g.: пойдú скажú, иди посмотри́, придём навестим, etc. In this case both verbs take the same form (tense, person, mood) and the verb which comes after the verb of motion is in most cases a perfective one (иди посмотри́, придú расскажú).

Exercise 327. Compose sentences expressing requests, using the sentences below, as in the model:

Попросите детей вымыть руки.

— Пойдите вымойте руки.

1. Предложите детям пойти купить мороженого. 2. Попросите друзей пойти записаться на экскурсию. 3. Предложите своему спутнику взять путеводитель.

тель по выставке для вас и для себя. 4. Предложите своему другу показать на катере. 5. Предложите своим друзьям осмотреть это старинное здание.

Exercise 328. Invite somebody to carry out an action jointly with you, as in the model:

Предложите своему другу взять вещи из камеры хранения.

— Пойдём возьмём (Поёдем привезём) вещи из камеры хранения.

1. Предложите приятелю посмотреть вместе с вами новый фильм. 2. Предложите своей подруге погулять вместе вечером. 3. Предложите друзьям осмотреть вместе с вами старую часть города. 4. Предложите другу проводить вместе с вами гостей до метро.

Exercise 329. Compose sentences based on the situations described below, using verbs of motion in the required form.

1. Вам нужно отправить посылку на почте. Сообщите, что вы намереваетесь сделать это сейчас.

2. Вы намереваетесь сейчас позвонить к себе домой (телефон находится в соседней комнате). Скажите об этом.

3. Вы отправляетесь в магазин купить что-нибудь к ужину. Сообщите об этом.

Exercise 330. Join someone in making a request.

Model: — Идите узнайте расписание поездов.

— Да, да, идите узнайте расписание.

1. Идите принесите последнюю сводку погоды. 2. Пусть Вера пойдёт поздравит от нас Ирину Сергеевну с днём рождения. 3. Поезжайте ответьте эти книги по адресу. 4. Пусть Зина поедет в больницу отвезёт маме фрукты.

Exercise 331. Express indirect requests based on the following sentences.

Model: Предложите, чтобы Андрей принёс посылку.

— Пусть Андрей пойдёт принесёт посылку с почты.

1. Предложите, чтобы дети отнесли книги в библиотеку. 2. Предложите, чтобы Лёна нарвала в саду цветов для гостей. 3. Предложите, чтобы Борис поехал в транспортное агентство заказать билеты на автобус.

Exercise 332. Copy out the sentences filling in the blanks with the verbs given in brackets in the required form.

1. Пойдите ... в справочном бюро, где находится институт Бурденко. (узнать) 2. Пусть Юля поедет ... наших друзей на юбилей отца. (пригласить) 3. Пойду ... Никиту, что сеанс начинается в 8.15. (предупредить) 4. Пойдёмте ...! (потанцевать) 5. Завтра я поеду ... двоюродного брата на вокзал, а потом буду свободен. (проводить) 6. Вы пойдёте ... им, что мы готовы. Хорошо? (сказать).

Exercise 333. Read through the sentences and explain the meaning of the prefix *по-* in the verbs of motion.

1. Завтра наш класс поедет в колхоз. 2. Человек остановился у витрины, закурил, потом пошёл дальше. 3. Где Владимир Сергеевич? — Он поехал принимать новый дом. Строительство закончено. 4. Юноша поднял тяжёлый чемодан и пошёл к выходу на платформу. 5. В будущем году мы с мамой хотим поехать в Финляндию. 6. Вы спрашиваете председателя колхоза? Он поехал на электростанцию. Ищите его там. 7. Пойдём посмотрим, что там случилось. 8. Времени у нас было достаточно, и мы пошли медленнее. 9. Я слышал, вы хотите поехать работать в Братск. А семью вы повезёте с собой?

Exercise 334. Copy out the sentences filling in the blanks with the verbs of motion *пойти́, войти́* and *прийти́*.

1. Надя тихонько постучала в комнату матери и, услышав её голос, ... — Надя ... в свою комнату и вернулась оттуда с большой шляпой. — Когда Надя ... к себе, она дала волю слезам. 2. Вы видите эту дверь? Там сидит начальник отдела. ... туда и попросите его подписать документ. — Начальник отдела уже ушёл. ... завтра, он подпишет вам документ. — 3. Наш новый инженер ... в цех недавно. — Вы видели высокого мужчину, который только что ... в цех? Это наш новый инженер. — Вы спрашиваете, где наш новый инженер? Он ... в пятый цех. Ищите его там. 4. В антракте мы ... в буфет. — На дверях мы увидели дощечку с надписью «Буфет» и — Иван Павлович отправился в буфет раньше нас, и, когда мы ..., на столике уже стояли бутылки с лимонадом, апельсины и пирожки.

Exercise 335. Read through the sentences. Consult the table on p. 259 and analyse the use of the verbs of motion with the prefixes *под-* and *от-*.

(a) 1. Я подошёл к киоску и купил папирос. 2. Лодка подплывает всё ближе. 3. Кто это подходил к вам сейчас? — Это мой старый школьный друг. 4. Подвезите до станции! — Садитесь, подвезу.

(b) 1. Я взял билет и отошёл от кассы. 2. Течением лодку относит всё дальше, несмотря на усилия гребцов. 3. Поезд отошёл от перрона. 4. Лодка всё дальше отплывала от берега. 5. Поезд отходит в 8 часов 30 минут. 6. Отнесите эти платья в химчистку.

Exercise 336. Consult the table on p. 253 and form the aspect pairs of the following verbs of motion by adding the prefixes *под-* and *от-*; mark the stress in them.

идти — ходить; бежать — бегать; ехать — ездить; плыть — плавать; нести — носить; вести — водить; везти — возить.

1. Он подошёл к столу. — Он отошёл от стола.

Exercise 337. Read through the sentences. Consult the note below and analyse the meaning of the prefixes *под-* and *от-* in the verbs of motion.

(a) 1. Это он. Я подхожу к нему не сразу, наблюдаю издали, как он медленно вышагивает у стены ... (Э. Черепанова). 2. Егор подошёл к ним поближе (Е. Шатко). 3. Я увидел Варвару Павловну с Гориком издали и подождаль, пока они подошли (Вл. Лидин). 4. Девушка подходит к микрофону и начинает петь (Г. Бокарев). 5. Мы подлетали к Симферополю ночью.

(b) 1. Как-то раз они решили стащить лодку на спасательной станции... Отплыли метров двести (Е. Шатко). 2. Рыбаки уже отплывали от берега, как в лодке показалась вода. 3. Мы отошли в сторону и стали смотреть, как борются юноши. 4. Подошёл Чупров: «О чём разговор?» — Алексей отвёл глаза (В. Тендряков).

Note. — The prefixes under consideration denote basically approaching an object (the prefix *под-*) and moving some distance away from an object (the prefix *от-*). In either case the person is *not far* (or *not very far*) from the object he is approaching or moving away from (Мы подходим к остановке).

Мы отошли от остановки шагов на двадцать. Мы подъезжаем к Москве. Мы отъехали от Москвы).

Unlike the prefix *y-*, the prefix *ot-* shows that the person moves away from an object for a short distance so that there is always some communication between them (Cf. Птица отлетела [it is still here, at a certain distance from us] and Птица улетела [it is no longer here]; Птица улетает [soon it will be out of sight]).

Exercise 338. Read through the joke and explain the use of the prefixes *под-* and *от-* in the verbs of motion. Tell the joke in your own words.

— Николай, подойди к окну и посмотри, что случилось на улице.

Николай медленно подходит к окну и выглядывает на улицу. Через минуту он отходит от окна и лениво садится в кресло.

— Так в чём же дело?!

— Ничего особенного: грузовик свернул в переулок.

— Откуда же такой шум?

— Там не было переулка, — спокойно отвечает Николай.

Exercise 339. (a) Copy out the sentences replacing the verbs of motion by their antonyms, as in the model:

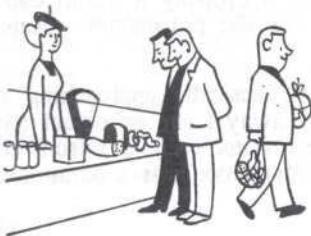
Мы подошли к киоску. — Мы отошли от киоска.

1. Моторная лодка подошла к пароходу. 2. На вокзале Игорь подошёл к Ивану Ильичу и Людмиле, когда они прощались друг с другом. 3. Ребята подошли к клетке льва. 4. Машина подъехала к подъёмному крану. 5. К кафе подъехал грузовик с новыми столами и стульями. 6. Юноши подплыли к бакену. 7. Голуби подлетели к кормушке.

(b) Change the verbs in the preceding sentences into the present, as in the model:

Моторная лодка подходит к пароходу. — Моторная лодка отходит от парохода.

Exercise 340. Look at the pictures and describe what the people are doing in them.



Exercise 341. Answer the questions, as in the model:

- Никола́й уже подошёл к до́му?
— Нет, он ещё не подошёл, но скоро подойдёт.

1. Авто́бус подошёл к остано́вке? 2. Пóезд отошёл от ста́нции? 3. Бага́ж подвезли́ к по́езду? 4. Маши́ны подъехали́ к мо́сту? 5. Ка́тер отплы́л от приста́ни? 6. Ле́беди подплы́ли к бе́регу?

Exercise 342. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and note the meaning of the imperfective verbs with the prefixes *под-* and *от-*.

- | | |
|---|---|
| 1. Я порядком уста́л и промо́к, когда́ подходил к селу́ Румя́н-цево. | 1. Обы́чно, когда́ мы подходили́ к посёлку, возвраща́ясь со ста́нции, ни в одно́м до́ме уже́ не быва́ло огнёй. |
| 2. Ме́дленно отъезжа́ла от нас ста́нция... (Э. Ста́вский). | 2. Все́гда, когда́ по́езд трóгался, и ме́дленно отъезжа́ла от нас родна́я ста́нция, на се́рдце стано-ви́лось немно́го гру́стно. |
| 3. Фёдор все́ да́льше отходил от нас. Иногда́ оборо́ачивался и ма-ха́л нам руко́й. | 3. При ви́де ма́стера Фёдор отходил от станка́ Ле́ны и принима́лся за рабо́ту. |
| 4. Ви́дно, мальчи́шка пло́хо пла́вал: отплыва́я от бе́рега, он все́ вре́мя огля́дывался наза́д. | 4. Мальчи́шка научи́лся пла́вать и отплыва́л от бе́рега уже́ ме́тров на три́дцать. |

Exercise 343. Read through the jokes and explain the use of the aspect in the verbs of motion. Tell the jokes in your own words.

Вы мо́жете снять ма́ску!

Хиру́рг в ма́ске и с опера́ционным но́жом в рука́х подхо́дит к столу́, на кото́ром лежи́т больно́й.

— Вы мо́жете снять свою́ ма́ску, до́ктор, — замеча́ет больно́й, — я вас сра́зу узна́л!

На приёме

На приёме́ жена́ замеча́ет, что её муж то и де́ло подхо́дит к сто́йке со спиртны́ми на́питками.

— Послу́шай, — говори́т она́, отве́дя его́ в сто́рону, — ты уже́ девя́тый раз подхо́дишь к сто́йке. Что о тебе́ лю́ди поду́мают?

— О, не беспоко́йся, — успокаи́вает её муж. — Я ка́ждый раз говори́ю, что беру́ бока́л для тебя́.

Exercise 344. Read the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and observe how the prefixes *под-* and *от-* in the verbs of motion are used.

- | | |
|--|--|
| <p>1. Когда я устаю писать, я встаю из-за стола, <u>подхож</u>у к окну и люблюсь видом города.</p> <p>2. Меня зовут с улицы. Я <u>подхож</u>у к окну и выглядываю наружу.</p> <p>3. Подойдите к стене и прочтите объявление.</p> | <p>1. Чтобы дым от папиросы не мешал детям, я <u>отхож</u>у к раскрытому окну.</p> <p>2. По-моему, Антон что-то хочет сказать Зое. Я <u>отхож</u>у к окну, открываю его и ложусь на подоконник.</p> <p>3. Отойдите к стене, сейчас рабочие понесут шкаф.</p> |
|--|--|

Note. — The use of the prefixes *под-* and *от-* in similar situations depends entirely on the context (Cf. *подойти к двери, отойти к двери*). The prefix *под-* is used if the person concerned needs the object towards which his movement is directed for some reason or other (e.g.: *подойти к окну, чтобы открыть его*); the prefix *от-* is used if it is important to stress that the person is moving away from something and if at the same time the object towards which he is moving is named (e.g.: *отойти к окну, чтобы не мешать танцующим парам*).

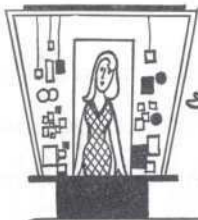
Exercise 345. Look at the pictures and answer the questions:



Они подходят
или отходят?



Он подошёл или
отошёл к окну?



Он подводит друга или
отводит его к киоску?

Exercise 346. Complete the sentences supplying the correct phrase chosen from those on the right.

- | | |
|---|---|
| <p>1. Позвонили ...
Братья надели боксёрские перчатки и стали друг против друга ...</p> <p>2. Собака замахала хвостом и ...
Испугавшись машины, собака ...</p> <p>3. Чтобы лучше слышать, что говорит Никита отъезжающим, я ...
Чтобы дать проститься Люсе и Алексею, я ...</p> | <p>я отошёл к двери; я подошёл к двери.</p> <p>подбежала ко мне; отбежала ко мне</p> <p>подошёл к Никите; отошёл к Никите</p> |
|---|---|

Exercise 347. Compose sentences based on the situations described below using the verbs *подойти* and *отойти*.

1. Вы в вагоне метро. Попросите своего друга посмотреть по схеме ваш путь. Схема висит на противоположной стороне.
2. Вам нужно расстелить на полу большую карту и изучить маршрут похода. Попросите своих друзей освободить место, став у двери.
3. Вам никак не удаётся рассмотреть картину. Удобнее всего смотреть от окна. Что вам предложат друзья?
4. В вестибюле метро вы видите театральную кассу. Что вы предложите своему спутнику?

Exercise 348. Read through the sentences which contain verbs of motion with the prefixes *под-*, *по-*, *при-*, *от-* and *у-* and explain their use.

под- при- по-

1. Мы пришли в ботанический сад и прежде всего пошли к озеру, на котором гигантским зонтиком качалась виктория-регия. Мы подошли к цветку и долго любовались им.
2. Александр Тихонович, это к вам пришла женщина с заявлением о приёме на работу? — Нет, она только подошла ко мне и спросила, где директор, и потом пошла к директору.

под- от-

1. Когда школьники списывали с доски решение задачи, учитель отошёл к окну. — Учитель встал из-за стола, подошёл к окну и распахнул его.
2. Учитель подвёл школьника к карте и показал ему озёра Эри и Онтарио.

рио. — Во время перемены учитель отвёл ученика к стене и сделал ему замечание. 3. Шофёр подъехал к воротам и дал сторожу сигнал. Сторож открыл ворота и отошёл, чтобы дать машине проехать. — Диспетчер попросил шофёра освободить место другим машинам, и шофёр отъехал к воротам.

у- от-

1. В полдень гружённые лесом машины ушли. На участке стало тихо. 2. Машина отошла на 20 км от железнодорожной станции, как вдруг мотор заглох. 3. Скажите, какая машина идёт в город? — Та, которая только что отошла. Остановите её. 4. Машина в город ушла два часа назад.

Exercise 349. Read through the jokes and explain the use of the prefixes *при-* and *под-* in the verbs of motion. Tell the jokes in your own words.

К вопросу об обслуживании

Официант нехотя подходит к столику и протягивает посетителю меню.

— Что будете есть?

— Видите ли, — говорит посетитель, — я пришёл к вам утром, чтобы позавтракать, но теперь уже время обеда, поэтому дайте мне что-нибудь на ужин.

Вёрная собака

Один покупатель пришёл на выставку собак. Он увидел прекрасную собаку и подошёл к ней поближе. Собака понравилась ему, и он решил её купить.

— Сколько стоит эта собака? — спросил он у продавца.

— 2000 франков, — ответил тот.

— Я беру её.

Прежде чем уйти с собакой, покупатель ещё раз подошёл к продавцу и спросил его:

— Скажите, она вёрная?

— Да! — с жаром воскликнул продавец. — Я продаю её уже второй раз.

Exercise 350. Look at the picture and compose a short story based on it, using verbs of motion.



Words to be used:

старушка, an old woman
прийти в зоопарк, to come to the Zoo
клетка с надписью «Баран», a cage with a sign reading "Ram"
подойти, to approach
завязав руки за спину, to cross one's hands behind
мотать шерсть в клубок, to roll wool into a ball
отойти от барана, to go away from the ram
спрятать клубок за спину, to hide the ball behind one's back

Exercise 351. Copy out the sentences replacing the verbs of motion by their antonyms. Make sure that you use correct prefixes.

Model: Мы подошли к афише. — Мы отошли от афиши.

1. Я подошёл к газетному киоску. 2. Директор завода пришёл в инструментальный цех. 3. Звонок. Школьники вошли в свой класс. 4. Наши студенты уехали на летние полевые работы. 5. Товарный поезд отошёл от платформы. 6. Мальчики подплыли к высокой скале. 7. Скоро бабушка увезёт детей в деревню.

Exercise 352. Compose sentences based on the situations described below incorporating in them appropriate verbs of motion with or without a prefix.

1. Как вы скажете, что ваши друзья возвращаются, если вы видите их из окна своего дома? Как вы скажете, что они уже близко?

2. Вы видите, что около вашего дома остановилась какая-то машина. В машине — двое мужчин. Как вы спросите, кто это прибыл?

3. Вы пришли навестить приятеля. Из его комнаты слышны весёлые голоса. Как вы спросите, кто это?

4. Вы читáете, ваш друг встал у окнá и загорáживает вам свет. О чём вы попросите его?

5. Ребѣта затѣяли шумную игръ под вáшими óкнами. Онѣ мешáют вам. Что вы скáжете им?

6. Вы хотíte дать ребѣнку конфѣту. Ребѣнок стоѣт в нѣскольких шагах от вас. Что вы скáжете ему?

7. Ваш друг улѣтáет в Сóчи отдыхáть. Как вы поинтересуѣтесь врѣменем его прибѣтия в Сóчи?

Exercise 353. Answer the questions basing your answers on the situations described below and using verbs of motion with the prefix *под-, от-, при-* or *у-*. The aspect of the verbs will depend on the content of the question.

1. У меня кончились сигареты. Я вижу табачный ларёк. Что я делаю?

2. Я идú по коридору своего учреждения. Навстрѣчу мне рабочие несúт большой книжный шкаф. Что я делаю? Что я сделал?

3. Я вижу, что пожилáя жѣнщина боѣтся однá перейти на другúю сторону úлицы. Что я делаю? Что я сделал?

4. Я зная, что мой друг серьёзно болен. Ему легче, когда я бывáю с ним. Что я делаю обычно? Что я сделал сегодня?

5. Я закончил все свой дела в гóроде, кудá меня направили в командировку. Что я делаю? Что я сделал?

6. Я родился на море и прекрасно плаваю. Я люблю плавать далеко от берега. Что я обычно делаю? Что я сделал сегодня?

7. Я учúсь плавать и плаваю ужѣ неплохó. Я решил поплавать в бóлее глубоком мѣсте. Что я делаю? Что я решил сделать?

8. Гребцú хотѣт пристáть к берегу, но сильное течѣние мешáет им. Что делает течѣние? Что сделало течѣние в этот момент?

9. Лóдку сорвало вѣтром с берега и бросило в море. Она ужѣ далеко от берега. Еѣ почти не видно. Что делает с лóдкой море? Где лóдка?

10. Идти до гóрода ещѣ óчень далеко. По шоссе идúт машины. О чём я прошú шофѣра грузовикá?

11. Я ведú машину. Вот ужѣ Арбатская плóщадь. Моему спúтнику нужно выйти здѣсь. Что я делаю? Что я сделал?

Exercise 354. Copy out the sentences filling in the blanks with verbs of motion incorporating the required prefix (*под-, у-* or *от-*). The aspect and tense of each verb will depend on the context.

1. Объясняя, учѣтель ... к кáрте и показáл основныѣ рѣки европѣйской чáсти СССР. 2. Чтóбы не мешáть учáщимся списывать с доскѣ, преподавáтель ... к двѣри. 3. Кáждое úтро, послѣ зáвтрака, я ... к окну и люблюсь видом гóрода. 4. ..., пожáлуйста, в стóрону, вы загорáживаете свет.

5. Боясь разбудить больного сына, мать ... с отцом к двери и тихо́нько рассказа́ла ему́ о посещении врача́. 6. Мне меша́ли разгово́ры товарищей, и я ... с книгой в да́льний уго́л ко́мнаты.

2.

Кто э́то подо́шёл к вам сейча́с?

Exercise 355. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and note how the verbs with the prefixes *под-* and *от-* express a result still relevant and a result no longer relevant.

1. Вы ви́дите мужчи́ну, кото́рый подошёл сейча́с к Льву Никола́евичу? Э́то профе́ссор Орло́в.
2. Же́нщина, кото́рая подошла́ к кио́ску, изве́стная актри́са.
3. Когда́ вы отошли́, экскурсово́д показыва́л о́чень интере́сные экспона́ты.

1. Вы ви́дели профе́ссора Орло́ва? Он то́лько что подо́шёл к Льву Никола́евичу.
2. Же́нщина, кото́рая то́лько что подо́ходила к кио́ску за журна́лом, изве́стная актри́са.
3. Когда́ вы отходи́ли, экскурсово́д показáл нам не́сколько интере́сных экспона́тов.

Note. — The imperfective past tense forms подо́шёл and отходи́л are very common in everyday colloquial Russian. They are used to convey the meaning of a result which is no longer relevant and invariably show that movement was carried out in two directions: there and back (подо́шёл = first came up and then went away, отходи́л = went away and then came back again).

Memorise: подо́шёл = подошёл и отошёл
отходи́л = отошёл и подошёл

Exercise 356. Read through the sentences and explain the use of the aspect in the verbs of motion with the prefixes *под-* and *от-*.

1. Э́тот ю́ноша, кото́рый подошёл сейча́с к ка́ссе, ваш брат? Э́то ваш брат подо́шёл к вам сейча́с? Вы о́чень похо́жи. 2. Посмотрите, де́вочка подошла́ о́чень бли́зко к кле́тке со львом! — Вы у́же подо́ходили к кле́тке со львом? 3. А где же Ва́ля? — Она́ отошла́ на мину́тку. — Ва́ля, где ты была́? — Я отходи́ла за моро́женым. 4. К кому́ э́то подошёл Андре́й и с кем он разгова́ривает? — Андре́й, к кому́ ты подо́шёл сейча́с? 5. Смотрите, к Але́ше подошёл како́й-то стари́к! — Але́ша, заче́м к тебе́ подо́шёл э́тот стари́к?

Exercise 357. Answer the questions, as in the model:

— Зачём вы подходили к милиционеру?

— Я подходил к нему, чтобы спросить, как проехать к театру имени Пушкина.

1. Зачём вы подходили к табачному киоску? 2. Зачём студент подходил к лектору? 3. Зачём девушки подходили к афише? 4. Зачём Галья подходила к продавщице мороженого? 5. Зачём эти женщины подходили к витрине магазина?

Exercise 358. Copy out the sentences filling in the blanks with verbs of motion with the prefix *под-* in the required aspect. Point out possible variants, if any.

1. Николай Антонович, это ваша новая студентка ... к вам сейчас?
2. Кто это ... к нашему дому? Я никогда не видел здесь этих людей.
3. Зачём вы ... к окну? — Я смотрела, политы цветы или нет. 4. Кто это ... к инженеру? С кем он разговаривает? — Наш новый мастер. 5. Я не знаю, как собирать этот прибор. — А вы ... к мастеру. 6. Я не слышал вашего спора: я ... позже.

Exercise 359. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and explain the meaning and use of the imperfective aspect in the verbs of motion.

- | | |
|---|--|
| 1. Автобус-экспресс подходил к автобусной станции, пассажиры готовились к выходу. | 1. — Скажите, сюда подходила сёрая машина? — Подходила. |
| 2. Поезд подходил к платформе медленно, встречающие с нетерпением ожидали его. | 2. Какая электричка только что подходила к 3-й платформе? |
| 3. Когда я уходил от дома, с крыши сорвался кусок льда. | 3. Извините, я уходил на несколько минут и не слышал, что говорили о нашем маршруте. |

Exercise 360. Read through the sentences and explain the use of the prefixes and aspects in the verbs of motion.

1. Целый месяц Валентин не приходил ко мне. — Целый месяц Валентин не подходил ко мне. 2. Кто к вам подходил после спектакля? — Кто к вам приходил после спектакля? 3. Галья попрощалась и ушла. — Галья попрощалась и отошла. 4. Я вышел из дому без десяти семь. — Я ушёл из дому без десяти семь. — Автобус отошёл от дома без десяти семь. 5. Мы уходили надолго. — Мы отходили не надолго. 6. Николай Алексеевич подошёл к знакомым. — Николай Алексеевич пришёл к знакомым. — Это приходил к вам Николай Алексеевич? — Это подходил к вам Николай Алексеевич? 7. Почему они отошли? — Почему они ушли? 8. Привезите больного. — Подвезите больного. — Отвезите больного.

3. Я отнёс книгу другу.

Exercise 361. Read through the sentences which contain the verbs of motion *нести*, *вести* and *везти* with the prefix *от-*. Consult the note below and analyse the meaning of the prefix.

1. Летом в городе стало пыльно и душно, и отец отвёз нас в деревню.
2. Мальчишка потерял мать в толпе, и я отвёл его домой.
3. Двое рабочих разбирали стену разрушенного дома, третий относил кирпичи и складывал их в одном месте.
4. Хозяйка дома попросила дочь отнести в гостиную бокалы с коктейлем.
5. Шофёр должен был отвезти инженера на завод и вернуть назад.

Note. — The transitive verbs of motion *нести*, *вести* and *везти* with the prefix *от-* acquire the meaning “to take a person or object somewhere”, e.g.: Дети заблудились в лесу, и я отвёл их домой.

The return of an object to its original position or to its owner is also expressed by verbs of motion with the prefix *от-*, e.g.: Я должен отвезти Антону его словарь, он просил их вернуть. Отнесите стулья туда, где они стояли.

The perfective verbs *отнести*, *отвести* and *отвезти* denote the result of an action. The imperfective verbs *относить*, *отводить* and *отвозить* convey a repeated action or an action which shows what the agent is (or was) doing (statement of fact), e.g.: — Где ваши книги? — Я отнёс их в библиотеку (result). Каждую субботу он относил книги в библиотеку (repeated action). — Что вы делали утром? — Относил книги в библиотеку (statement of fact).

Exercise 362. Read through the conversation between two “truthful” friends, and explain the meaning of the prefix *от-* and the use of the aspects in the verbs of motion. Tell the dialogue in your own words.

— Здравствуй, Павел! Как поживаешь?

— Хорошо! А ты?

— Прекрасно! Ты знаешь, я купил удивительную собаку: она относит мои письма на почту и бросает их в почтовый ящик.

— Представь себе, и моя собака тоже!

— Нет, ты послушай дальше! Однажды я дал своей собаке письмо и сказал: «Отнеси на почту и брось в ящик!» Она посмотрела на письмо, но не взяла его. Представь себе, на нём не было марки!

— Ну, моя собака умнее. Однажды я дал ей письмо отнести на почту, но она не взяла его. Оказывается, я перепутал адрес, и моя собака это сразу заметила!

Memorise:



Exercise 363. Read through the sentences; point out the cases in which the verbs of motion have the meaning "to take (somewhere), to deliver" or "to return".

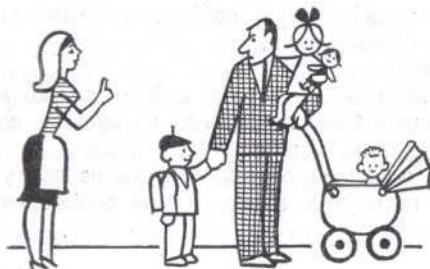
1. Эти чертежи из проектного отдела, **отнесите** их туда. 2. Детей **нужно отвезти** к бабушке. 3. Мария Николаевна, **отведите**, пожалуйста, эту женщину в комнату матери и ребёнка. 4. **Надо отнести** Сергею Николаевичу справочники, которые мы взяли у него. 5. Сестра, **отведите** больного в палату. 6. — А где фотоаппарат? — Я **отнёс** его Дмитрию. Это его фотоаппарат, он давал мне его на два дня.

Exercise 364. Copy out the sentences replacing the verbs printed in bold-face type by verbs of motion with the required prefix.

(a) 1. Этого больного **нужно немедленно доставить** в больницу. 2. Почтальон **доставил** посылку по адресу. 3. Милиционер **доставил** нарушителя в отделение милиции. 4. Ты должен **вернуть** деньги, которые взял у Семёна. 5. Виктор Сергеевич, вы **едете** сейчас в Управление? Вы не можете **передать** записку Ирине Константиновне?

(b) 1. Эта карта из кабинета истории? **Верните** её в кабинет. 2. Это новый рабочий? **Покажите** ему его рабочее место в цеху. 3. Эти кровати **нужно доставить** в ясли. 4. Вы **кончили** работать со словарями? **Поставьте** их на полки. 5. Почему этот стенд здесь? Его **нужно поставить** в вестибюле на первом этаже. 6. Обязанность этого шофера — **доставлять** врачей на дом к тяжелобольным.

Exercise 365. Look at the picture and compose a short story based on it, using the verbs of motion *отнести*, *отвести* and *отвезти*.



Кого куда?

Exercise 366. Ask your interlocutor to do the following:

1. Отвезти вещи на вокзал.
2. Отвести приехавших в гостиницу.
3. Отнести вазу с цветами на террасу.

Exercise 367. Compose sentences expressing your readiness to perform the required actions, as in the model.

- Книги нужно отнести в библиотеку.
- Давайте я отнесу.

1. Документы нужно отвезти в архив.
2. Детей нужно отвести домой.
3. Вещи нужно отнести в камеру хранения.

Exercise 368. Make responses to the remarks in Exercise 367 to the effect that the persons (or objects) concerned are already in their place, as in the model:

- Книги нужно отнести в библиотеку.
- Я уже их отнёс.

Exercise 369. Answer the questions, as in the model:

- Что вы хотите делать с этой книгой?
- Мне нужно отнести её другу.

1. Зачем вы взяли с собой собаку?
2. Что вы хотите делать с этим чемоданом?
3. А почему у вас в руках портфель Никиты?
4. Зачем вы собрали этих школьников?
5. А зачем же вы взяли с собой шахматы?

Exercise 370. Compose statements to the effect that the actions proposed in the following sentences should not be carried out, as in the model:

- Я хочу отнести транзистор Игорю.
- Не нужно относить его Игорю.

1. Я хочу отнести свои рисунки Ивану Александровичу.
2. Мы хотим отвезти сегодня все вещи на новую квартиру.
3. Эля хочет отвести Серёжу к тётке.
4. Я хочу отвести эти кресла на дачу.
5. Мы хотим отнести телевизор в ремонт.

Exercise 371. Answer the questions using in your answers verbs of motion in the correct form and with the required prefix.

Что нужно сделать?

1. Если у вас сломался радиоприёмник?
2. Если вы читали библиотечную книгу?
3. Если ваш друг, приехавший из другого города, хочет

посетить картинную галерею, но не знает дороги? 4. Если ваш сын первый раз идёт в школу? 5. Если вы купили для дачи гамак, а он лежит в вашей городской квартире? 6. Если вы хотите отремонтировать свои ботинки?

Exercise 372. Read through the questions in the left-hand column and the answers in the right-hand column, and explain the meaning of the prefix *от-* and the use of the aspects in the verbs of motion in (a) and (b).

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. (a) Что вы делали утром? | — Я относил приёмник в мастерскую. |
| (b) Где ваш приёмник? | — Я отнёс его в мастерскую. |
| 2. (a) Где вы были вчера? | — Я отвозил бабушку на дачу. |
| (b) А где же ваша бабушка? | — Я отвёз её на дачу. |
| 3. (a) Вы были утром в музыкальной школе? | — Да, я отводил своего сына. |
| (b) Где ваш сын? | — Я отвёл его в музыкальную школу. |

Memorise:

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| — Что вы делали утром? | — Где ваши часы? |
| — Где вы были? | |
| — Я относил часы в ремонт. | — Я отнёс их в ремонт. |

Exercise 373. With reference to Exercise 372 answer the following questions and write down your answers.

1. Зачем вы были в аэропорту? — Где ваши гости? 2. Зачем Мария была днём в обувной мастерской? — Где её туфли? 3. Зачем Александр был вчера на даче? — Где таз для варки варенья? 4. Зачем жена Анатолия Петровича была утром в школе? — Где дочь Анатолия Петровича? 5. Зачем вы были в редакции? — А где ваш новый роман?

Exercise 374. Read through the sentences containing transitive verbs of motion with the prefixes *от-*, *у-* and *при-*. Consult the note below and analyse the use of the prefixes.

от-

- Отнесите этот шкаф в другую комнату.
- Отвезите этого больного в терапевтическое отделение.

у-

- Унесите этот шкаф, мы не пользуемся им.
- Этого больного необходимо немедленно увезти отсюда: ему вреден местный климат.

3. Отведите детей в парк: они боятся идти одни.

от-

1. Как только наступили тёплые дни, детей отвезли в деревню.

2. Где ваш материал на пальто? — Я отнесла его портнихе.

3. Где Илюша и Никита? — Мама отвела их к бабушке.

3. Уведите детей отсюда: они мешают смотреть фильм.

при-

1. Как только наступили тёплые дни, к нам, в деревню, привезли детей.

2. Когда я принесла материал, портниха измерила его и сказала, что на пальто хватит.

3. Мама привела Илюшу и Никиту в гости к бабушке.

Note. — Transitive verbs of motion with the prefixes *от-*, *у-* and *при-* differ in the following:

1. Verbs of motion with the prefix *от-* stress movement from the place where the person (or object) concerned is or was and have the same meaning as the verb доставить (Пётя, отнеси записку своей маме. Детей отвезли в деревню).

2. Verbs of motion with the prefix *у-* are synonymous with the verb убрать and they invariably occur in situations in which a person (or object) is superfluous, is not wanted (Унесите отсюда лишние вещи, станет свободнее). The prefix *у-* also stresses the absence of a person (or object) from somewhere (А куда же унесли микроскоп?).

3. Unlike verbs with the prefix *от-*, verbs with the prefix *при-* indicate the arrival of a person (or object) somewhere (Детей привезли в деревню, и они сразу побежали в лес).

Exercise 375. Read through the sentences and explain the use of the prefixes *от-* and *у-* in the verbs of motion.

1. Андрей, ты отнёс Марии Петровне ключи от лаборатории? — Опять Андрей унёс с собой ключи от лаборатории! 2. Пётр Степанович каждое утро отвозит детей в школу на машине. — А куда же увёз детей Пётр Степанович? К морю? 3. Милиционер отвёл ребёнка домой. — Где ребёнок, которого потеряла мать? Куда его увели? 4. Филипп Григорьевич отвёз родственников, которые приехали из Львова, к себе домой и поехал на работу. — Филипп Григорьевич увёз приехавших гостей родственников к себе на дачу.

Exercise 376. Tell somebody to take away the following useless things.

Model: — Унесите отсюда молоток и гвозди. Отнесите их в кладовую. старые газеты и журналы; ненужные вам книги; разбитую вазу.

Exercise 377. Compose several sentences based on the situation described below, using verbs of motion with appropriate prefixes.

Комнату в учреждении должны занять машинистки. Её нужно очистить от лишних вещей: шкаф — в соседнюю комнату, стулья — в кабинет секретаря, где они стояли раньше; лишние столы — на склад; документы — в кабинет секретаря; письменные принадлежности — туда же. Распорядитесь, чтобы сделали это.

Exercise 378. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs.

отнести — унести, отвести — увести

1. Вы хотите сделать платье покороче? ... его в ателье. 2. Будьте добры, ... отсюда свои вещи: они нам мешают. 3. Этот рентгеновский снимок ... врачу. 4. А где же ваша собака? — Мы ... её к нашим знакомым. 5. Лиди, ... собаку в кухню, дети её боятся.

отнести — принести, отвезти — привезти

1. Где же ваша кошка? — Сын ... её своему товарищу. 2. Откуда у вас эта кошка? — Муж ... её с улицы. 3. Кто ... ваших родителей в деревню? 4. Кто встретил вас, когда вы ... родителей в деревню? 5. В магазин ... свежие овощи. 6. Где овощи для магазина № 30? — Их уже ... сегодня утром в магазин.

Exercise 379. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs of motion with the prefix *от-*, *при-* or *у-*. Point out possible variants, if any.

1. Покупательница выбрала себе шляпу по вкусу, оставшиеся продавец ... на место. 2. Отец попросил сына ... грязную посуду в кухню и ... чистые тарелки. 3. ... отсюда детей, им не стоит слушать эти разговоры. 4. Нина Алексеевна, ... нашего нового сотрудника к директору. Директор просил его ... 5. Здесь много лишних стульев, ... их, пожалуйста, в другую комнату.

4.

Поезд отходит в 17.05.

Exercise 380. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and note that they are synonymous.

1. Поезд отправляется в 17 часов 5 минут со 2-го пути.

1. Поезд отходит в 17 часов 5 минут со 2-го пути.

2. Автобус в Минск отправляется в 10 часов.
3. Туристы отправляются во Владимир и Суздаль в 7 часов утра.
2. Автобус в Минск отходит в 10 часов.
3. Туристы отъезжают в 7 часов утра.

Note. — The verbs отходить and отъезжать used to denote departure of a means of transport or a group of people occur first and foremost in official and business style. In colloquial Russian the verbs идти and уходить (of transport), and ехать and уезжать (of people) are also used. Cf. Поезд № 17 отходит в 23 часа 0 минут с 7-го пути, Делегация отъезжает в 7 часов утра (official style) and Поезд отходит (идёт, уходит) в 11 часов вечера, Делегация уезжает (едет) в 7 часов утра (colloquial style).

Exercise 381. Answer the questions incorporating in your answers verbs of motion synonymous with those used in the questions. To indicate the time (or place), use the words in brackets.

1. Когда отправляется поезд на Москву? (20 часов)
2. Когда отправляются автобусы с участниками спортивных соревнований? (3 часа)
3. Во сколько отправляется ваш поезд? (час ночи)
4. С какого пути отправился экспресс «Москва—Свердловск»? (3-й путь)
5. Когда и откуда отправляется теплоход в Астрахань? (2 часа, речной вокзал)

Exercise 382. Read through the text and explain the use of the prefixes in the verbs of motion. Tell the text in your own words using verbs of motion.

Электронный мозг

На одном из нью-йоркских вокзалов установлен робот с электронным мозгом. В инструкции, вывешенной рядом, сказано, что, если опустить в отверстие для монет 5 центов, можно узнать всё о себе.

Какой-то любознательный пассажир очень заинтересовался роботом. Он опустил в отверстие монету, и действительно, из автомата выпала бумажка. В ней значилось следующее:

«Ваша фамилия Дюран, имя Жан, вы француз, у вас трое детей и жена, вы всегда уезжаете с нашего вокзала поездом 17.30».

Пассажир не удержался от восклицания:

— Это просто невероятно!

В этот момент к роботу подошёл индеец и тоже бросил в отверстие 5 центов. На выпавшей бумажке было написано:

«Вы Чёрный Бизон из Оклахомы. У вас семеро детей, ваш поезд отходит в 18.30».

— Послушайте, — обратился мсье Дюран к индейцу, — давайте подшутим, я переоденусь в ваш костюм и снова брошу 5 центов. Интересно, что мозг ответит.

Так и сделали. Мсьё Дюран подошёл к роботу в костюме индейца и бросил в отверстие монетку.

Выпавшая бумажка гласила:

«Ваша фамилия по-прежнему Дюран, у вас, как и раньше, трое детей, но, пока вы занимались глупыми шутками, ваш поезд ушёл».

Exercise 383. Using verbs of motion with the prefixes *под-, от-, в-, вы-, при-* and *у-*, tell what we generally see:

1. у окошка «Справочного бюро»; 2. в магазине; 3. в залах картинной галереи; 4. на вокзале (в здании вокзала и на перроне).

ЗА-

Exercise 384. Read through the sentences. Consult the table on p. 260 and note the use of the verbs of motion with the prefix *за-*.

(а) 1. Солнце зашло за тучу, и сразу стало холоднее. 2. Я зашёл за угол дома, чтобы холодный ветер не обдувал меня.

(б) 1. Вы зайдёте к нам, когда будете идти на лекцию? 2. Вечером сын поедет к товарищу и завезёт вам фотографии.

(с) 1. Мы зашли в лес и потеряли дорогу. 2. Куда мы заехали, кругом болото! 3. Зачем ты завёл нас в эту глушь?

1. Солнце зашло за тучу.

Exercise 385. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and note that the verbs of motion with the prefix *за-* are synonymous with the verbs *скрыться*, *спрятаться* and *встать* (за что?).

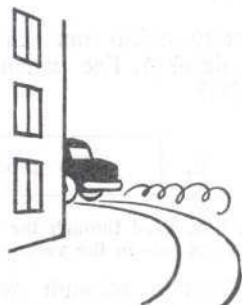
1. Солнце скрылось за тучей.
2. Ещё мгновение, и машина скрылась за высоким домом.
3. Поднялся сильный ветер. Мы спрятались за стену дома и стали ждать автобуса.
4. Играя с малышом, мать встала за дерево.

1. Солнце зашло за тучу.
2. Ещё мгновение, и машина заехала за дом.
3. Прячась от ветра, мы зашли за стену дома и стали ждать автобуса.
4. Играя с малышом, мать зашла за дерево.

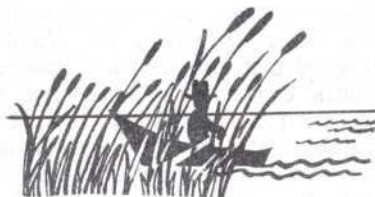
Exercise 386. Look at the pictures and answer the questions.



Где со́лнце? Куда зашлó со́лнце?



Где маши́на? Куда заéхала маши́на?



Где лóдка? Куда заплыла́ лóдка?

Memorise: — Со́лнце за ту́чей. (Где со́лнце?)
— Со́лнце зашлó за ту́чу. (Куда зашлó со́лнце?)

Exercise 387. Copy out the sentences replacing the verbs printed in bold-face type by verbs of motion with the prefix *за-* and making all the necessary changes in the structure of the sentences.

1. Со́лнце **спряталось** за ту́чу. 2. Лóдка **скрылась** в камыши́. 3. Чело-
вёк **встал** за де́рево. 4. Пловцы́ **скрылись** за скало́й. 5. Самолёт **скрылся**
за облака́ми. 6. «Во́лга» ре́зко сверну́ла напра́во и **скрылась** за высо́ким
здáнием. 7. Мы **спрытались** за коло́нной.

Exercise 388. Answer the questions using verbs of motion with the required prefixes in your answers.

1. Почему стало так темно? 2. Почему не видно самолёта? 3. Куда скрылась яхта? 4. Где машина, которая шла перед нами? 5. Куда спрятались ребята?

2. По дороге домой я зашёл на почту.

Exercise 389. Read through the sentences. Consult the note below and explain the meaning of the prefix *за-* in the verbs of motion.

1. Ягнёнок в жаркий день зашёл к ручью напиться (*И. Крылов*). 2. Витка и Сашка ушли на пляж, где их ждали Катя и Жёня. А мне надо зайти за Инной в школу: у неё был письменный экзамен (*Б. Бальтер*). 3. Заходили мы и на двор, где под солнцем ослепляет нас рассыпанная соль и где от бочек, ящиков, канатов... пахнет морем... (*Ю. Казаков*). 4. — Честное слово, — сказал он, — я только для того и заехал, чтобы посмотреть на тебя, на одну тебя... (*В. Панова*). 5. Отца не было дома. Он ушёл в депо посидеть и поговорить в красном уголке..., а потом зайти в буфет, чтобы выпить с попутным приятелем пивца и побеседовать кратко о душевных интересах (*А. Платонов*). 6. ...Пойду в сторону школы, — сказал я, — встречу Варвару Павловну, а если не встречу, — скажите ей, что я заходил... (*Вл. Лидин*). 7. Старик Евсеев решил зайти к председателю (*В. Тендряков*). 8. ...Вместо того, чтобы ехать на вокзал, я захожу к Лиле. Мы идём с ней на каток... (*Ю. Казаков*).

Note. — Verbs of motion with the prefix *за-* may imply a secondary, additional movement executed while on the way somewhere, e.g.: По дороге в магазин я зашёл на почту (The object of my movement was the shop and the post-office is merely situated on the way there). Movement executed while "on the way somewhere" is generally of short duration, therefore verbs of motion with the prefix *за-* also have the meaning of a short visit to somebody or somewhere, e.g.: Зайдём ко мне, выпьем кофе, поговорим.

Exercise 390. Read through the joke and explain the use of the prefix in the verb *зашёл*. Tell the joke in your own words.

Самó собой разумеётся

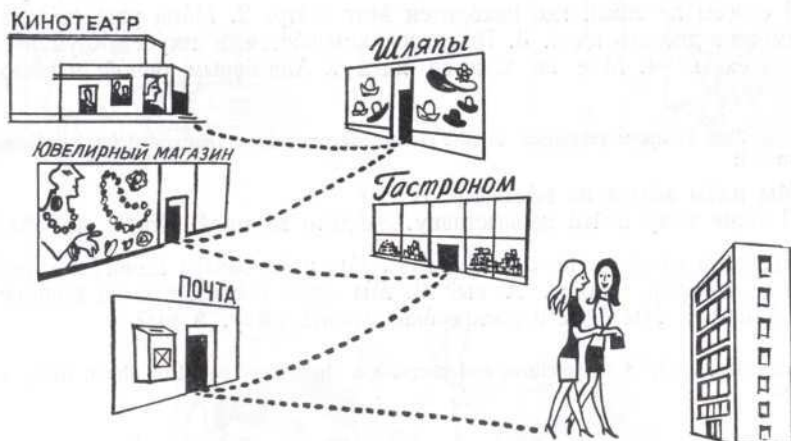
В ресторан зашли лев и кролик.

— Я голоден. Дайте мне салат, — сказал кролик.

— А ваш приятель не голоден? — спросил официант.

— Глупый вопрос, — сказал кролик. — Если бы он был голоден, я бы не сидел здесь...

Exercise 391. Look at the picture and compose a short story based on it, using verbs of motion with the prefixes *при-* and *за-*.



Exercise 392. Make suppositions.

Model: — Почему так долго нет Андрея?

— Наверно, он зашёл куда-нибудь по дороге.

1. Почему не идёт Нина? 2. Мама должна была вернуться с работы в семь часов. Почему её до сих пор нет? 3. Где Павел? Он должен был прийти ещё час назад! 4. Почему нет Фёды и Тамары? Они звонили полчаса назад, сказали, что выходят.

Exercise 393. Answer the questions using verbs with the prefix *за-* in your answers, as in the model:

— Ты одна идёшь на каток?

— Нет, Нина зайдёт за мной, мы пойдём вместе.

1. Вы идёте в кино одни? 2. Елена, ты одна поедешь с работы? 3. Вы всегда сами забираете своего ребёнка из детского сада? 4. Вы работаете до пяти? А когда вы покупаете продукты?

Exercise 394. Compose sentences expressing your readiness to help your interlocutor.

Model: — Боюсь, что я не найду дороги в музей.

— Не волнуйтесь, я найду за вами, и мы пойдем в музей вместе.

1. Я совсем не знаю, где находится этот театр. 2. Мама уже старенькая и не сможет доехать одна. 3. Выставка помещается в клубе «Каучук». Но как туда ехать? 4. Мне не хочется идти к Андреевым одной: я мало их знаю.

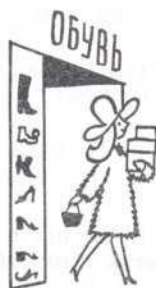
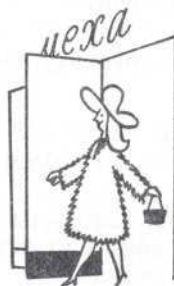
Exercise 395. Compose responses to the following remarks accompanied by questions, as in the model:

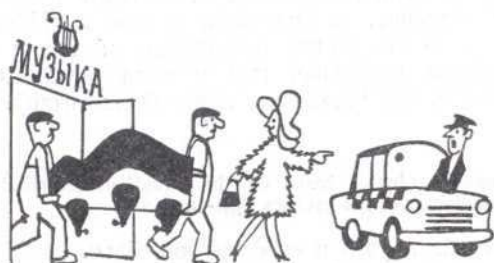
— Мы идем завтра на выставку. А вы?

— Я тоже хочу пойти на выставку. Зайдите за мной. Когда вы зайдёте?

1. Мы идем завтра в поход. А вы? 2. Мы идем завтра помогать строителям на территории школы. А вы? 3. Мы едем послезавтра на машине за город. А вы? 4. Мы едем в воскресенье ловить рыбу. А вы?

Exercise 396. Look at the pictures and compose a short story based on them, using verbs of motion.





Exercise 397. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and state what meanings are conveyed by the imperative of imperfective and perfective verbs.

Momentaneous action

1. Зайдите, пожалуйста, к Александру и возьмите свою книгу.

2. Пусть Лёна заедет к Александру и возьмёт свою книгу.

3. Я вас очень прошу, придите в четверг к Наталии Андреевне: ей нужно будет помочь уложить вещи в дорогу.

1. Заходите к нам завтра вечером!

2. Заезжайте как-нибудь по дороге: ведь вы часто бываете в нашем районе.

3. Приходите в четверг к Наталии Андреевне: у неё соберутся все наши друзья.

Repeated action

1. Заходите к зубному врачу регулярно!

2. Заезжайте к нам по воскресеньям, мы всегда бываем дома.

3. Приходите почаще к Наталии Андреевне: она так одинока!

Note.—The imperative of imperfective verbs of motion with prefixes conveys: (1) invitation to perform an action and (2) a repeated action, e.g.: Заходите сегодня, если у вас будет время (invitation) and Заходите к нам всегда, когда бываёте в нашем районе (repeated action).

The imperative of perfective verbs of motion expresses a command, request, advice or an offer, e.g.: Зайдите ко мне, пожалуйста, мне нужно с вами поговорить. Придите завтра обязательно.

Exercise 398. Read through the sentences; explain the meaning of the prefixes *за-* and *при-*, and the use of the aspects in the verbs of motion.

1. Заезжайте к своим старичкам почаще: они скучают без вас.
2. Зайди сегодня в аптеку и купи валерьянку.
3. Заходите к нам сегодня, мы так давно с вами не виделись.
4. Приезжай к нам на Новый год!
5. Приезжайте пораньше, а то вы всегда приезжаете поздно и посидеть некогда.
6. Приезжайте завтра пораньше, нам с вами нужно многое обсудить.
7. Придите ровно в 8, без опоздания, я вас очень прошу.

Exercise 399. Compose sentences based on the situations described below, using the imperative of verbs of motion with the prefixes *при-* and *за-*.

1. Пригласите своих друзей к себе на новоселье.
2. Пригласите своих друзей к себе, если у них будет свободное время.
3. Попросите врача посетить вашего больного друга.
4. Предложите вашим друзьям бывать у вас почаще.
5. Попросите своего друга быть у вас обязательно вечером: вам необходимо сообщить что-то очень важное.
6. Пригласите своих друзей бывать у вас на даче.

Exercise 400. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns and explain the use of the verbs of motion with the prefixes *при-* and *за-*.

- | | |
|--|---|
| 1. Вы придёте завтра в институт на лекцию профессора Лежнёва? | 1. Вы зайдёте за мной в институт, когда пойдёте с работы домой? |
| 2. — Вы знаете новость?
— Да, да! Утром к нам прибежал Юра, он всё рассказал. | 2. — Вы знаете новость?
— Да. Утром к нам забежал за книгой Юра и всё рассказал. |
| 3. Вы пришли посмотреть это старинное здание? | 3. Где вы были? Фильм давно кончился! — Мы зашли посмотреть старинное здание на улице Ракина. |

Exercise 401. Answer the questions using verbs of motion with the prefix *при-* or *за-*.

Model: — Когда вы вчера вернулись из театра?

— Мы пришли домой около одиннадцати.

— Почему вы так поздно вернулись из театра?

— Мы заезжали после театра к друзьям.

1. Почему ты так поздно вернулся из института? Ты был у Андрея?
2. Почему ты не купил словарь? Ты был в магазине? 3. Кто сейчас у Бориса? Я слышу чей-то голос. 4. Зачем ты был в редакции? 5. Почему ты без Фёдора? Я же просила тебя пригласить его к нам! 6. А где обещанные марки? Ты ведь обещал захватить их с собой. 7. Алёша, ты сможешь отдать эти книги в библиотеку, когда пойдёшь на футбол? 8. Откуда эти книги, Лиза?

Exercise 402. Give pairs of replies to each of the following questions, specifying in the first the reason for the general answer provided in the second, as in the model:

— Мария тоже придёт к вам в гости?

— У неё маленький ребёнок. Она зайдёт ненадолго.

1. Антон придёт на диспут? 2. Георгий Иванович придёт побеседовать с нами? 3. Лидия Николаевна приедет к вам на дачу отдыхать? 4. А Юрий приедет к тебе на день рождения? 5. Вы придёте на обсуждение проекта?

Exercise 403. Compose sentences based on the situations described below, using appropriate verbs of motion with the prefixes *при-* and *за-*.

1. Вы идёте вечером со своей подругой в театр. Вы хотите пойти в театр вместе. Что вы предложите своей подруге?

2. Вы давно не видели своих друзей и хотите их навестить. Спросите, когда это удобно для них.

3. Вас попросили выполнить одну работу. Спросите, когда и где вы должны быть.

4. Ваш друг сказал, что будет на концерте не один. Поинтересуйтесь, с кем он будет.

5. Вы знаете, что ваш друг идёт на работу мимо почты; попросите его отправить телеграмму.

6. Вам нравятся ваши соседи. Пригласите их бывать у вас.

7. На следующей неделе вы отмечаете день рождения. Что вы скажете своим друзьям?

8. Секретарь сообщает вам, что вас просит к себе директор. Как он говорит вам об этом?

Exercise 404. Copy out the sentences supplying verbs of motion with the prefixes *при-* and *за-* in the aspect and tense required by the context. Point out possible variants, if any.

1. По дороге домой я ... на почту и купил конвертов. 2. Что вы хотите, гражданин? — Я ... получить деньги по почтовому переводу. — Почта уже закрыта, ... завтра. 3. — Скажите, эта книга бывает у вас? — Бывает, но её быстро раскупают, ... почаще. 4. Когда ты будешь идти из школы, ... эти тетради Фёде: он болен. 5. ... ко мне сегодня вечером: будем вместе готовиться к экзамену по геометрии. 6. Как давно мы не виделись! ... к нам как-нибудь! 7. Пожалуйста, ... мою бандероль на почту, когда будешь идти мимо.

Exercise 405. Read through the sentences. Explain the use of the prefixes *за-* and *в-* in the verbs of motion.

1. ...Я закрываю глаза и тогда вижу: вот я открываю калитку, вхожу в сад. Зима, снег... (*К. Паустовский*). 2. У Николая Ивановича было экстренное заседание, и он заехал за сёстрами в третьем часу ночи на автомобиле (*А. Толстой*). 3. Если будет досуг, заходите попить чайку с яблочным вареньем (*А. Арбузов*). 4. Секретарша Лидочка вошла и положила на стол стопу бумаг на подпись... (*Е. Шатко*). 5. Груня увидела меня через окно и позвала, чтобы я зашёл к ней (*Вл. Лидин*). 6. «Кто сказал про тринадцатое число?» — с этими словами Володя влетел в дом (*Ю. Яковлев*). 7. А ежели зайти? Живём почти рядом, а в гостях не был... (*В. Тендряков*). 8. Володя вошёл в лавку и, не зная, что делать дальше, принялся рассматривать товары (*Ю. Яковлев*). 9. Маша вошла молча, низко опустив голову (*К. Симонов*).

Exercise 406. Read through the jokes and explain the use of the prefixes *в-* and *за-* in the verbs of motion. Tell the jokes in your own words.

Причина подорожания

Один молодой человек вошёл в зоомагазин и заинтересовался жирным сиамским котом.

— Сколько он стоит?

— 800 złotych.

— Как! — воскликнул покупатель. — На прошлой неделе я заходил в ваш магазин, и этот кот стоил наполовину дешевле.

— Да, — подтвердил продавец. — Но за эту неделю он съел двух самых дорогих попугаев.

В этом всё дело

Посмотрев цирковую программу, к директору цирка зашёл приятель.

— Как тебе понравилась программа? — спросил директор.

— Всё хорошо, только я не могу понять одного: как этот тощий, еле держащийся на ногах укротитель не боится входить в клетку ко львам.

— В этом всё дело, — пояснил директор. — Он не вызывает у львов никакого аппетита.

Exercise 407. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs (*войти — зайти*).

1. Скрипнула дверь, и ... чабан (*И. Лавров*). 2. А вам, Пимен Иванович, надо ... в райздрав насчёт путёвки в санаторий (*Г. Николаева*). 3. Он [Данилов] ... к начальнику — узнать, что пишут ему из дому (*В. Панова*). 4. Когда Володя ... в лавку Подённогова, часы за прилавком начали отбивать время (*Ю. Яковлев*). 5. Он ... повидаться с Нонной Сергеевной, хотя и знал, что это неприятно отцу (*В. Панова*). 6. Павел постоял в коридоре, приглядываясь, не встретит ли знакомое лицо. Не найдя никого, он ... в комнату секретаря (*Н. Островский*).

3.

Он встал и в волнении заходил по комнате.

Exercise 408. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and analyse how the beginning of action is expressed in Russian.

по- unidirectional motion)

1. Александр Григорьевич встал и молча пошёл к двери.
2. Футболисты выбежали из спортзала и побежали на поле.
3. Птицы полетали над нами и полетели прочь.

за- (multidirectional motion)

1. Александр Григорьевич встал и в волнении заходил по комнате.
2. Раздался свисток судьи. Футболисты быстро забегали по полю.
3. Мы, вероятно, были близко от гнезда, потому что какая-то птица с тревожным криком залетала над нами.

Note. — Verbs of motion with the prefixes *по-* and *за-* convey the beginning of movement, verbs of the *идти* type with the prefix *по-* expressing the onset of unidirectional movement (Он встал и пошёл к выходу) and verbs of the *ходить* type with the prefix *за-* expressing the onset of multidirectional movement (Он встал и заходил по комнате).

Exercise 409. Copy out the sentences supplying verbs of motion with the prefixes *за-* and *по-*.

1. Он встал из-за стола и ... к буфету взять соль.
2. Продолжая рассуждать, Матвей встал из-за стола и ... по комнате.
3. Женщина

открыла дверцу овчарни, овцы ... к ней. 4. Я вошёл в овчарню, овцы испуганно ..., увидев меня. 5. Ребята выбежали из реки и ... к лесу, чтобы согреться. 6. Мы увидели у берега лодку и ... к ней. 7. Пассажиры стали бросать в воду хлеб, с криком ... над ними чайки. 8. Катер отправился в море, чайки ... за ним.

Exercise 410. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and explain the differences in the ways the beginning of movement is expressed by the prefix *за-* and by the verbs *стать* and *начать*.

- | | |
|---|---|
| 1. Он встал с дивана и в волнении заходил по комнате. | 1. Он поднялся с дивана и, продолжая разговор, стал медленно ходить по комнате. |
| 2. Я не соглашался с ним, он заговорил ещё быстрее и забегал по аудитории. | 2. Преподаватель заложил руки за спину и, развивая мысль, начал ходить по аудитории. |
| 3. Кончаются приготовления к съёмке фильма: зажглись огромные юпитеры, забегали рабочие с последними декорациями. | 3. На сцене появился толстый господин, который, заложив руки за спину, стал важно ходить взад и вперёд. |

Note. — The beginning of multidirectional movement is expressed in Russian in two ways:

1. by means of the prefix *за-*; verbs with this prefix render the onset of sudden or impetuous movement and are therefore generally accompanied by such words as *в волнении*, *быстро*, *в отчаянии* (Он в волнении заходил по комнате).

2. by means of the verbs *стать* and *начать*; these verbs convey the beginning of movement without any emotional colouring, therefore verbs of motion preceded by *стать* or *начать* may be accompanied either by such words as *медленно*, *спокойно* or *быстро*, *в волнении*, etc. (См. Раздумывая, он стал медленно ходить по комнате. — Горячо доказывая свою мысль, он в волнении стал ходить [ог бегать] по комнате).

Exercise 411. Copy out the sentences replacing the forms of the *стал ходить* type by verbs of motion with the prefix *за-* wherever possible.

1. Мои слова, видимо, волновали Леонида, он стал нервно ходить по кабинету. 2. Посадки на самолёт всё не было. Пассажиры устали. Некоторые из них стали ходить по залу. 3. Раздался звонок с урока, школьники высыпали во двор и стали бегать по двору. 4. Старый профессор, развивая свою мысль, спокойно поднялся с кресла и стал ходить по аудитории. 5. «Никогда этого не будет!» — закричала Вера и в отчаянии стала бегать по комнате.

Exercise 412. Read through the sentences containing verbs of motion with the prefix *за-*. Consult the note below and explain the use of the verbs.

1. В какую даль мы зашли с вами! Найдём ли мы дорогу назад?
2. — Смотрите, воробьи! — крикнул кто-то из нашей группы. — Как они залетели в болото? (*Н. Кузнецов*). 3. Джумаль залезла по стóптаным когда-то каменным ступеням и спряталась в верхней комнате башни (*А. Платонов*). 4. Противник загоняет Лёньку в угол ринга и бьёт (*Г. Бокарев*). 5. Мне хочется крикнуть, что это я виноват во всём, я завёз сюда Вильку (*Э. Стáвский*).

Note. — Verbs of motion with the prefix *за-* denote movement deep into something no matter what direction (upward, downward or forward): залёзть глубоко в овраг; зайти далеко в лес; залететь высоко на крышу (мяч залетел на крышу).

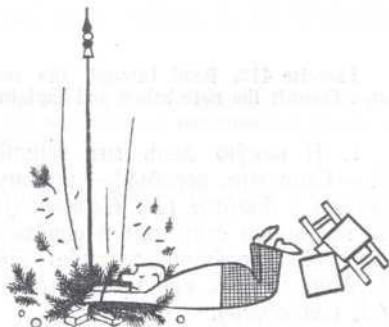
Exercise 413. Read through the sentences and explain the use of the verbs of motion with the prefix *за-*.

1. Солнце уже зашло за крыши домов, по небу разлилась вечерняя зоря. 2. Посмотрите, какая красивая яхта! Смотрите скорее: она заплывает за остров! 3. Кто вас завёл в такую глушь? — Нас никто не заводил. Мы сами зашли: потеряли дорогу. 4. Александра Ильинична, зайдите в кабинет директора. Вас вызывают. 5. Вы сможете вернуть мне книги завтра? — Да, я занесу их утром, когда буду идти на работу. 6. Ящерица заползла за шкаф, и мы не можем её достать.

Exercise 414. Copy out the sentences incorporating in them verbs of motion with the correct prefix and making all the necessary changes. The verbs of motion should be in the aspect and tense required by the context.

1. Орёл поднялся над вершиной горы и вот он уже за облаком. 2. Солнце уже наполовину за горизонтом. Виден только его край. 3. Солнце уже за горизонтом: видны его последние лучи. 4. Анатолий — плохой проводник: мы всегда попадаём то в болото, то в непроходимую чащу. Вчера попали в какой-то овраг.

Exercise 415. Look at the picture. Answer the question *Куда он залёз?* Compose a short story based on the picture, using the following words and phrases:



Words to be used:

Нóвый год, New Year

украшать ёлку, to decorate the New Year tree

составить пирамиду табурéток, to build a pyramid of stools

залёзть на самы́й верх, to climb right up to the top

рассы́паться, to collapse

схватиться за ёлку, to catch hold of the fir-tree

съехать по стволу́ вниз, to slide down the trunk

ёлка осы́палась, the fir-tree has shed its needles

Exercise 416. Answer the questions giving reasons for what has happened, as in the model:

— Почему вы верну́лись домо́й так по́здно?

— Мы зашли́ далеко́ в лес и потеря́ли доро́гу.

1. Почему́ ва́ша маши́на вся в грязи́? 2. Почему́ у вас мо́крые боти́нки?
3. Почему́ вы так до́лго не возвра́щались домо́й? 4. Как вы по́пали в наш
райо́н? 5. Как на де́реве оказа́лся мяч?

Exercise 417. Copy out the sentences supplying verbs of motion with the prefix *за-* or *при-*.

1. Этот теплохо́д ... во все крупны́е порты́ Черномо́рского побере́жья.
2. ... за́втра к нам на часо́к, когда́ бу́дете е́хать с рабо́ты домо́й. 3. ...
за́втра к нам обяза́тельно. Я познако́млю вас с интере́сными людьми́. Вре́мя

проведём отлично! 4. В этом месте нельзя далеко ...: здесь встречаются акулы. 5. Почему вдруг стало так темно? — Солнце У нас, на юге, всегда так. Как только солнце ... за горизонт, сразу становится темно. — А у нас, на севере, после того, как солнце ..., ещё долго бывает светло. 6. Куда мы ...? Здесь какая-то стройка. 7. Вы знаете, куда я ... вас? Я хочу показать вам, как строится наш вычислительный центр.

Exercise 418. Copy out the text filling in the blanks with the verb *идти* or *ходить*. The context will prompt you as to the correct prefix, tense and aspect of the verb of motion to be used.

Когда я приезжаю в деревню, я люблю ... с ружьём по лесу. Охотник я плохой, но лес очень люблю. Я ... из дому рано утром и ... по мокрой траве. Свежий воздух бодрит меня. Я ... поле и ... в лес. Иногда я ... так далеко, что не узнаю места. Я начинаю искать дорогу домой. И то ... к незнакомой мне речке, то на какие-то поля, которых я раньше не видел. Но наконец по солнцу и по лесным приметам нахожу правильный путь и через некоторое время ... к знакомым местам. Вскоре я уже ... из лесу и ... через поле к деревне. Солнце стоит уже высоко над моей головой. По дороге домой я ... к своему приятелю, рассказываю ему о своих приключениях и ... домой.

ДО-

Exercise 419. Read through the sentences. Consult the table on p. 260 and note the use of the verbs of motion with the prefix *до-*.

1. Человек дошёл до ворот небольшого дома, остановился и закурил.
2. Как вы доехали? — Спасибо, хорошо.
3. Сегодня я дошёл до дома за полчаса, а вчера было немного грязно, и я шёл медленнее.

1. Он дошёл до угла улицы.

Exercise 420. Read through the sentences containing verbs of motion with the prefix *до-*. Consult the note below and analyse the meanings of these verbs. Pay attention to the correlation between the prefix and the preposition used after such verbs.

1. Я дошёл до края оврага и остановился в раздумье: спускаться вниз не хотелось (*И. Тургенев*).
2. ...Надо будет возмутить в омуте воду и ло-

вѣть рыбок сачкомъ. В солидном сосудѣ можно довести их до города живыми... (Н. Кузнецов). 3. Мост был перед ними. Сюда долетал лязг железа, ленивая ругань... (Е. Шатко). 4. Матушкин добѣл до переправы. (Е. Шатко). 5. Война докатилась и до этого затерянного в беспредельной донской степи хуторка (М. Шолохов).

Note. — The principal meaning of the prefix до- in verbs of motion is attainment of a limit. In this case verbs of motion with the prefix до- (дойти, доѣхать) are synonymous with the verb достигнуть, but, unlike the latter, they are invariably followed by the preposition до (cf. достигнуть границы — доѣхать до границы).

Exercise 421. Read through the poem. What preposition stresses the limit of movement?

Во всѣмъ мне хочется дойти
До самой сѣти:
В работѣ, в поисках
 пути,
В сердечной смутѣ.

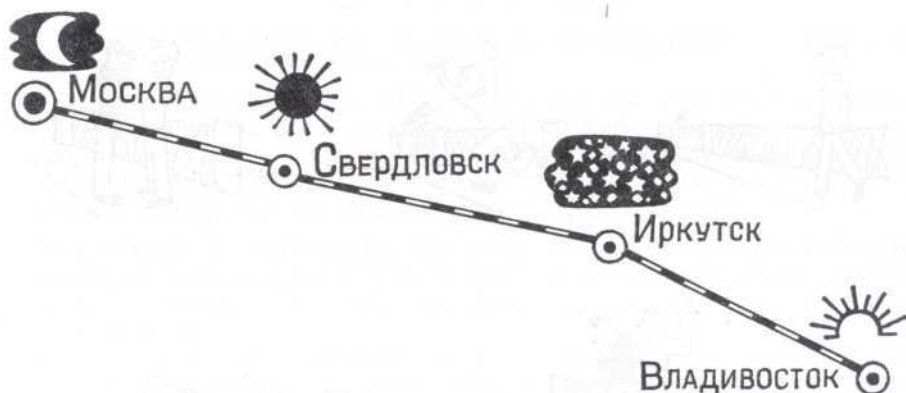
До сущности протѣкших
 дней,
До их причинъ,
До основаній, до корней,
До сердцевины...

(Б. Пастернак)

Exercise 422. Copy out the sentences replacing the verb *достигнуть* by synonymous verbs of motion with the prefix до-. Make sure you use the correct preposition.

1. К вечеру мы достигли небольшого посёлка. 2. Самолёт достиг 30-ой параллели. 3. Наш пароход достиг наконецъ устья реки. 4. Поезд достиг Валдайской гряды. 5. На вторые сутки мы достигли горного перевала. 6. Мы достигли Белграда и пересели на самолёт компании «Ал-Италия».

Exercise 423. Describe the movements of a train according to the chart below.



Exercise 424. How far has the agent in each sentence gone? What limit has been reached?

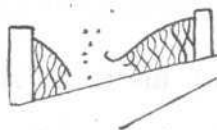
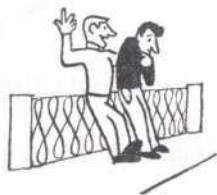
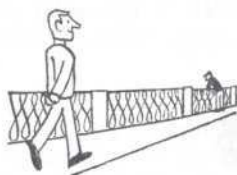
1. Елѣна ужѣ на углу́ улицы.
2. Тури́сты ужѣ у лѣса.
3. Михай́л и То́ня ужѣ у воро́т па́рка.
4. Авто́бус ужѣ у остано́вки.
5. Мари́я Петро́вна ужѣ у аптѣки.
6. Мотоцикли́сты ужѣ у шлагба́ума.

Exercise 425. Read through the sentences containing verbs of motion with the prefixes *при-*, *до-* and *под-*. Note the differences between the meanings of the verbs.

1. Ко мне пришлѣ студѣнты из на́шего институ́та.
2. Вадѣм подошѣл к гру́ппе одноку́рсников и стал расспра́шивать их об экза́мене.
3. Стари́к напра́вился было́ к нам, но не дошѣл нѣско́льких шаго́в, остано́вился и вдруг поверну́л о́братно.
4. Ма́льчик дове́л слепо́го до́ дому.
5. Экскурсово́д подвѣл гру́ппу к карти́не худо́жника Перо́ва.
6. Тури́стов привелѣ в павильо́н радиоэлектрoники.
7. Оди́н из посетѣтелей любѣзно дове́л нас до павильо́на спутни́ков.
8. Кто́-то ра́нил на́шу соба́ку, и она́ с трудо́м до́ползла́ до калѣтки.

Note. — Verbs of motion with the prefixes *при-*, *до-* and *под-* are often used in similar situations, e.g.: Мы приѣхали в Москвѣ́. — Мы доѣхали до Москвѣ́. — Мы подѣхали к Москвѣ́. The difference between their meanings is as follows: the prefix *при-* stresses attainment of the goal of movement (Я приѣхал в Москвѣ́ учи́ться); the prefix *до-* points to the limit reached by the agent of movement, but tells us nothing about the goal of movement (Мы доѣхали до Москвѣ́ и пересѣли в друго́й поѣзд); the prefix *под-* merely stresses approach (Мы подѣхали к Москвѣ́).

Exercise 426. Look at the pictures and compose a short story based on them, using verbs of motion. Tell your story first in the present and then in the past tense.



Words to be used:

мост че́рез пеку́, a bridge across the river
 пе́рила, banisters, handrail
 и́дти, засу́нув ру́ки в карма́ны, to walk with one's hands in one's pockets
 заки́нуть но́гу за пе́рила, to swing one leg over the handrail
 собира́ться броси́ться в во́ду, to be about to throw oneself into the water
 стыди́ть самоуби́йцу, to shame a suicide
 жа́леть, to pity
 расспра́шивать о жи́зни, to ask somebody about his life
 объя́ть за плéчи, to throw one's arms round somebody's shoulders
 оперéться на пе́рила, to lean on a handrail
 обру́шиться под тя́жестью, to collapse under the weight of

Exercise 427. Complete the sentences in writing so as to elucidate the use of the prefixes in the verbs of motion.

1. Ма́льчик дове́л нас Ма́льчик подве́л нас Ма́льчик приве́л
2. Почта́льо́н прише́л Почта́льо́н подоше́л Почта́льо́н доше́л
3. Тури́сты доéхали Тури́сты приéхали Тури́сты подéхали

2. Мы доехали хорошо.

Exercise 428. Read through the sentences noting the words (printed in bold-face type) which express evaluation of the journey made.

1. Здравствуйте, Людмила Никитична, как вы долетели? — Спасибо, **очень хорошо**. А так боялась самолёта! 2. До Киева мы доехали **благополучно**, а там начались приключения. 3. До этого северного посёлка мы долетели **с большим трудом**: погода была ужасная. 4. Вы нам так хорошо объяснили дорогу, что мы дошли до вашего дома **без труда**.

Note. — Verbs of motion with the prefix до- may be modified by words expressing evaluation of the movement accomplished, such as хорошо, плохо, с трудом, с пересадками, с приключениями, e.g.: Как вы доехали? — Мы доехали благополучно.

Unlike verbs of motion with the prefix до-, verbs of motion with the prefix при-, which point only to the moment of arrival, are never used in such cases.

Exercise 429. Read through the dialogues and sentences, and explain the use of the prefixes до- and при- in the verbs of motion.

- | | |
|----------------------------------|---|
| (a) — Откуда вы приехали? | — Екатерина Ивановна, здравствуйте! Вы давно прилетели? |
| — Я приехал из Венгрии. | — Только вчера. |
| — Когда вы приехали в Москву? | — Как долетели? |
| — Я приехал 15 сентября. | — Спасибо, хорошо. |
| — Как вы доехали? | |
| — Отлично. У вас удобные поезда. | |

(b) 1. Делегация из Перу прилетела в Москву на самолёте. 2. Как вы долетели? — Я плохо переносю самолёт. 3. Когда вы прилетели? — Утром, в 9 часов. Домой я приехал около 10. — Так быстро? На чём же вы доехали до дому? — Я взял такси. 4. С каким трудом мы доехали! Погода ужасная. 5. С кем вы приехали сюда? Одни? — Нет, я приехал с товарищем по работе.

Exercise 430. Read through the excerpt from a poem about geologists and account for the use of the verb with the prefix до-.

Трёх тринадцать суток в пути —
Горный маршрут далёк.
Двое сказали: — Надо дойти,
Третий на землю лёг...

(П. Рёутский)

Exercise 431. Choose an adverbial modifier from those on the right to go with each of the verbs on the left. Compose sentences incorporating the phrases thus obtained. Point out possible variants, if any.

прийти	скоро
дойти	быстро
приехать	в скором времени
доехать	ночью
прилететь	с трудом
долететь	летом

Exercise 432. Compose responses to each of the following sentences consisting of an exclamation followed by a question, as in the model. Use the verbs given in brackets with the correct prefixes.

- Андрей верну́лся из командирóвки.
 — Андрей прие́хал из командирóвки?! Как он дое́хал?

1. Пётр Ива́нович с жено́й верну́лись из Индии. Летели́ на самолёте.
 (лететь) 2. Ле́ва уже́ до́ма, и аква́риум уже́ здесь. Большо́й! (идти́, нести́)
 3. Мороз — 39°, а на́ши геологи́ верну́лись к нам на ба́зу, не оста́лись в
 посёлке. (идти́) 4. Илья́ Семёнович с Гри́шей уже́ здесь. (ехать) 5. Какой
 туман! Ка́тер у бе́рега — значи́т рыбаки́ уже́ до́ма. (плыть)

Exercise 433. Compose sentences based on the situations described below and incorporating appropriate verbs of motion.

1. Вы при́были на ме́сто о́тдыха и пи́шете письмо́. Как вы напи́шете о
 своей доро́ге?
2. Ваш друг верну́лся из дале́кой поё́здки. Пу́ть его́ был до́лгим. О чём
 вы пре́жде всего́ спрóсите его́?
3. Вы е́хали на метро́ с пересáдкой. Как вы ска́жете, когда́ вы сде́лали
 пересáдку?
4. Ваш друг обы́чно е́здит на рабо́ту на авто́бусе. Сего́дня он торопи́лся
 и взял такси́. Что он ска́жет о своём пу́ти?

Exercise 434. Copy out the dialogues filling in the blanks with appropriate verbs of motion with the prefixes *до-* and *при-*.

1. — С прие́здом, доро́гой Алекса́ндр Ильи́ч!
 — Здравствуйте, Пётр Васи́льевич.
 — Когда́ вы ...?
 — Вчера́ ве́чером.
2. — Аня, как же вы ... с таким тяжёлым чемодáном?
 — От ваго́на до остано́вки такси́ мне ... его́ носи́льщик. А здесь до
 кварти́ры ... шофе́р.

Exercise 435. Copy out the sentences supplying appropriate adverbial modifiers of time and manner.

1. Мы доехали до Москвы 2. В Москву мы приехали 3. Мы подъехали к Москве 4. О! ... мы доехали! 5. Вы можете приехать к нам ...? 6. Вы ... доедете до нас, если сядете на трамвай № 39.

Words to be used: поздно, ночью, наконец-то, завтра, быстро, в 2 часа дня, благополучно.

3. Мы доехали до дома за полчаса.

Exercise 436. Read through the sentences noting the temporal phrases used with the verbs of motion incorporating the prefix до-.

1. Мы доехали до дома за полчаса. 2. Идите через лес, вы дойдёте до деревни за полчаса. 3. До Хабаровска самолёт долетел за семь часов. 4. Мы поплыли наперегонки. Я доплыл до противоположного берега реки за четыре минуты. 5. Как вы думаете, за двадцать минут мы доедем до вокзала? — Здесь недалеко. Я думаю, мы доедем минут за пятнадцать. 6. Я всегда дохожу до дома за 10 минут.

Note. — Perfective or imperfective verbs of motion with the prefix до- are invariably used with temporal phrases containing the preposition за (Я доехал за 15 минут. Я всегда доезжаю до дому за 15 минут).

Exercise 437. Read through the text, find the verbs of motion with the prefix до- and explain the use of the prefix. What preposition indicates the time it takes to reach a limit?

В нескольких километрах вверх по течению от того места, где мы стоим, в Ориноко впадает река Карони, и Ориноко, ещё более окрепшая, раздвинувшая берега, течёт здесь величаво, не спеша. На моторной лодке можно было бы суток за пять дойти до устья, до Атлантики. Если же избрать противоположное направление и подниматься вверх, то, километров через пятьсот, примерно за 20 часов можно доплыть до истоков Ориноко. Места эти почти совсем необжитые, не тронутые цивилизацией.

Exercise 438. Ask questions as to how long it took to complete the movements referred to in the following sentences, as in the model:

- Вчера я дошёл до дому за полчаса.
- За сколько вы вчера дошли до дому?

1. Мы доехали до вокзала за пятнадцать минут. 2. Пётя добежал до дома за десять минут. 3. На велосипедах мы доехали до дачи за два часа. 4. В прошлый раз я дошёл до пристани за полчаса.

Exercise 439. Ask questions as to how long the journeys referred to in the following sentences will require or when they will be completed.

— В Ленинграде мы будем утром.

— За сколько времени мы доедем до Ленинграда?

1. Скоро будем в Верхоянске, если не будет тумана. 2. Во Львове мы будем вечером. 3. До Одессы осталось плыть немного. 4. Дорога размыта дождями, в деревню мы попадем только к ночи.

Exercise 440. Compose statements to the effect that the movement in question cannot be completed within the specified period, as in the model:

— До вокзала мы доедем за полчаса.

— Что вы! Мы не сможем доехать за полчаса.

— Нам не доехать за полчаса!

1. До города мы доедем часа за три. 2. Я думаю, до дома Наташа дойдет за семь минут. 3. Олег говорит, что птицы долетят до Африки за месяц. 4. Лída доплывет до берега за 20 минут.

Exercise 441. Answer the questions using the verbs of motion *дойти*, *доехать*, *доплыть* and *долететь* in your answers.

1. Сколько времени займет путь от Москвы до Будапешта, если отправиться на поезде? А если тот же путь совершить на самолёте? 2. Сколько времени вам потребуется, чтобы добраться до соседнего города, который находится в 120 км от места, где вы живёте? На мотоцикле? На велосипеде? По реке на лодке? 3. Мы отправляемся из Ленинграда в Лондон на самолёте. Сколько времени нам потребуется на дорогу? А если тот же путь совершить на пароходе? 4. Сколько времени вам потребуется, чтобы добраться пешком до пункта, который находится в пяти километрах от вашего дома?

Exercise 442. Read through the sentences in the three columns and note the aspect and tense of the verbs of motion.

1. Я шёл до школы
десять минут.

2. Мы ехали до аэро-
дрома полтора часа.

3. Шофёр вёз тури-
стов до Ясной Поляны
четыре часа.

1. Я дошёл до школы
за десять минут.

2. Мы доехали до
аэродрома за полтора
часами.

3. Шофёр довёз тури-
стов до Ясной Поляны
за четыре часа.

1. Я всегда дохожу
до школы за десять
минут.

2. Обычно мы до-
езжаем до аэродрома
за полтора часа.

3. Обычно шофёр
довозит туристов до
Ясной Поляны за че-
тыре часа.

Memorise: Я шёл до дома 10 минут.
Я дошёл до дома за 10 минут.
Я всегда дохожу до дома за 10 минут.

Exercise 443. Read through the dialogue and explain the use of the aspects and the meaning of the prefix *до-* in the verbs of motion. In what cases do the temporal phrases contain the preposition *за*?

- Каким транспортом лучше ехать на выставку?
- Лучше на автобусе. Автобус идёт до выставки полчаса, а троллейбус — 40 минут. Прощлый раз я ехал на троллейбусе 40 минут.
- Значит, мы доедем до выставки в лучшем случае за полчаса? Это долго. Давайте возьмём такси.
- Согласен. Такси довезёт нас до места за 10—12 минут.

ёхал час — доёхал за час

Exercise 444. Compose statements showing that it took you longer than your interlocutor to make the journey in question, as in the model. Pay attention to the aspect of the verbs you use in your statements.

- Я доёхал до Ленинграда за 6 часов.
- А я ёхал 8 часов!

1. Ольга долетела до Симферополя за 2 часа 15 минут. 2. Наш экскурсионный автобус довёз нас до Абрамцева за полтора часа. 3. Из Алшты до Ялты мы доплыли за сорок пять минут. 4. Евгения Ивановна дошла до ярмарки за полчаса.

Exercise 445. Make responses in the nature of questions, as in the model. Pay attention to the form of the verbs in your questions.

- (а) — Шофёр довёз нас за двадцать минут.
- Довёз за двадцать минут? Значит, он вёз вас всего двадцать минут?

1. Я шёл очень быстро и дошёл до стадиона за десять минут. 2. Мы доехали до аэродрома на автобусе за час. 3. До Киева делегация долетела за полтора часа.

(b) — Шофёр доведёт нас за двадцать минут.

— Доведёт вас за двадцать минут? Значит, он будет вас везти всего двадцать минут?

1. Автобус доведёт нас до речного порта за полтора часа. 2. На лошади нас доведут до станции за два часа. 3. Трамвай доведёт нас до центра за десять минут.

(c) — Шофёр довёз нас до места за двадцать минут

— Вы ехали всего двадцать минут?

1. Автобус довёз нас до речного порта за полтора часа. 2. На лошади нас довели до станции за два часа. 3. Трамвай довёз нас до центра за десять минут.

Exercise 446. Compose sentences stating how long it takes you to reach a particular destination, using the verbs *доходить*, *доезжать* and *доплывать* and the adverbial phrases below. Ask your interlocutor how long it takes him to reach the same destination, as in the model:

— Обычно я доезжаю до места своей работы за полчаса. А вы за сколько?

1. до места работы; 2. до речного вокзала; 3. до дома; 4. до другого берега реки.

ПЕРЕ-

Exercise 447. Read through the sentences containing verbs of motion with the prefix *пере-*. Consult the table on p. 261 and note the meaning of these verbs.

1. Матушкин перешёл железнодорожную насыпь ... спустился на бетонный берег реки (Е. Шатко). 2. Глаза Володи перебежали со строки на строку, торопясь добраться до главного (Ю. Яковлев). 3. Скоро переезжаем в новую квартиру, — объявил отец... — Там уж заведём новую обстановку (Е. Шатко).

1. Мы перешли́ че́рез у́лицу.

Exercise 448. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns and note the use of the verbs of motion with the prefix *пере-*. Consult the note below and point out the cases where the use of the preposition *че́рез* after the verbs of motion with the prefix *пере-* is obligatory.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Мы перешли́ (че́рез) у́лицу. | 1. Я перевё́л ребёнка́ че́рез у́лицу. |
| 2. Мы переплы́ли (че́рез) реку́. | 2. Мы перевезли́ на лóдке груз че́рез реку́. |
| 3. Мы пере́ехали (че́рез) мост. | 3. Санита́ры перенесли́ ра́неного че́рез мост. |
| 4. Самолёт перелетё́л (че́рез) го́ру. | 4. Он переле́з че́рез бор́т лóдки. |

Note. — The preposition *че́рез* is obligatory after transitive verbs of motion (перевести́ ребёнка́ че́рез у́лицу). Nouns denoting place are used after intransitive verbs of motion either with or without the preposition *че́рез* (перейти́ у́лицу — перейти́ че́рез у́лицу). The verb *переле́зть* can be used only with the preposition *че́рез* (Он переле́з че́рез бор́т лóдки).

Exercise 449. Read through the dialogue and the text; find the verbs of motion with the prefix *пере-* and explain the meaning of the prefix and the use of the preposition *че́рез* after these verbs. Tell the dialogue and the text in your own words.

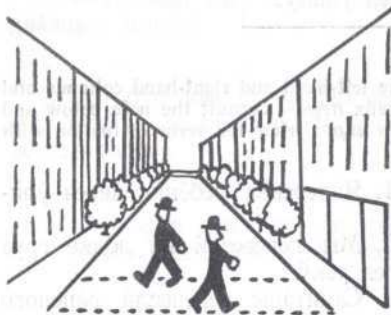
Трусиха

- На́ша ба́бушка ужáсная труси́ха, — сказа́л мне ма́ленький Юрик.
- Почему́ ты так ду́маешь?
- Всегда́, когда́ мы переходим у́лицу, она́ хвата́ет меня́ за́ руку.

Япо́нская сказа́ка

Уви́дел крестья́нин знако́мого стари́ка. Во́зится он на друго́м бере́гу ре́ки, сажáет что́-то. Крикну́л ему́ крестья́нин че́рез реку́: «Де́душка, что сажа́ешь?» Помолча́л стари́к, пото́м говори́т: «Плыви́ сюда́, я тебе́ скажу́». Не хо́чется крестья́нину че́рез реку́ переплыва́ть. А любопы́тно: «Что́ за тайна́?» Переплы́л он реку́, подошёл к стари́ку. Тот шепну́л ему́ на́ ухо: «Я сажáю на своё́м огоро́де горо́х». — «За́чем же мне бы́ло реку́ переплыва́ть? Ты бы крикну́л, когда́ я на том бере́гу́ был!» Стари́к отве́тил: «Что́ ты, что́ ты! Ра́зве мо́жно? Воро́быи могли́ услы́хать, горо́х бы склева́ли!»

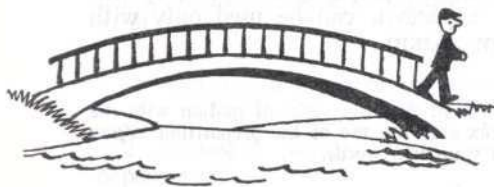
Exercise 450. Look at the pictures and answer the questions.



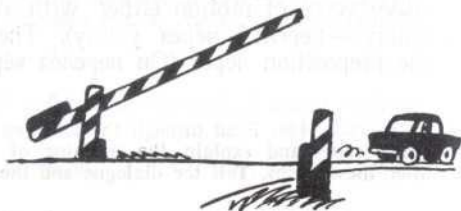
Онѣ переходятъ улицу
или уже перешли?



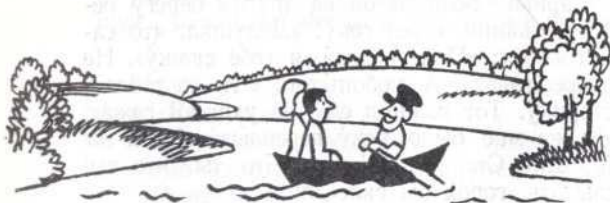
Она переносит
малышѣ черезъ лужу
или перенесла?



Он перешѣлъ черезъ
мостъ или переходитъ?



Машина переезжаетъ желѣзную дорогу
или уже переехала?

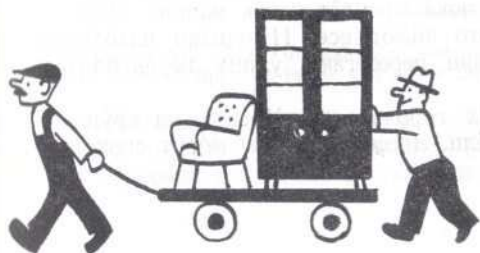
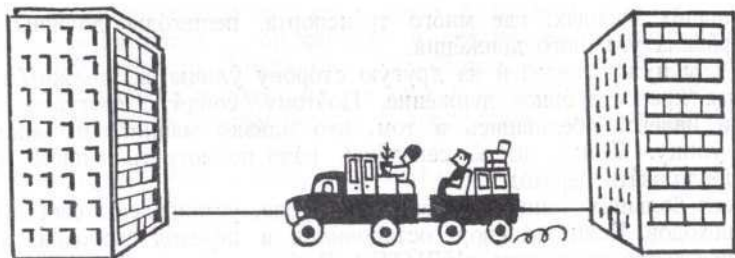


Лодочникъ перевозѣтъ людей
черезъ реку или перевозитъ?

Exercise 451. Copy out the sentences filling in the blanks with the preposition *через* where necessary. Point out possible variants, if any.

1. Машины остановились, и мы перешли ... улицу. 2. Я взял ребёнка за руку и перевёл его ... улицу. 3. Женщина перешла ... трамвайную линию и стала ждать трамвая. 4. Мужчины перенесли телевизор ... дорогу и стали ждать такси. 5. Мы переехали ... границу ночью. 6. ... границу запрещается перевозить оружие. 7. Мальчик перелёз ... забор и оказался в большом дворе.

Exercise 452. Look at the pictures and answer the question *Что они делают?* Pay attention to the use of prepositions and the verb aspects.



Exercise 453. Urge your friends to carry out the actions suggested by the following verbs and nouns (in brackets), as in the model:

перейти (мост)

— Давайте перейдём через мост.

1. перейти (улица, площадь); 2. переплыть (река, озеро); 3. перевезти (дети — лодка — река); 4. перевести (старая женщина — улица); 5. перенести (коляска с ребёнком — железная дорога).

Exercise 454. Compose statements expressing conclusions drawn from the situations described below, as in the model. Note that an imperfective verb expresses prohibition to perform an action, whereas a perfective verb expresses the impossibility of performing the action. Make sure you use the correct aspect in these constructions.

— Здесь нельзя переходить.

— Здесь нам не перейти.

1. На светофоре красный свет! 2. Здесь очень грязно. 3. Река в этом месте очень широкая. 4. Здесь нет перехода через улицу. 5. Овраг очень глубокий. Придётся искать другую дорогу.

Exercise 455. Read through the text and then tell it in your own words paying attention to the use of the verbs of motion.

В больших городах, где много транспорта, пешеходы должны хорошо знать правила уличного движения.

Если вам нужно перейти на другую сторону улицы, вы должны помнить что у нас правостороннее движение. Поэтому, сойдя с тротуара, надо посмотреть налево. Убедившись в том, что близко машин нет, можно переходить улицу. Дойдя до её середины, надо посмотреть направо и только потом продолжать переход.

На всех больших улицах, в местах перехода, установлены световые таблы для пешеходов. Если транспорт остановился и переход свободен, зажигается зелёное табло со словом «ИДИТЕ!» В этом случае можно спокойно переходить улицу. Если зажигается красное табло со словом «СТОЙТЕ!», нужно остаться на тротуаре и ждать, пока пройдёт поток машин. Переходить улицу в этот момент опасно. Это знают все. И однако находятся пешеходы, которые с риском для жизни перебегают улицу перед близко идущим транспортом.

Для удобства жителей таких больших городов, как Москва, на крупных магистралях прорыты пешеходные тоннели. Здесь пешеходы могут спокойно переходить через улицу.

Exercise 456. On the basis of the text in Exercise 455 give an account of the Highway Code in effect in your country.

Exercise 457. Compose sentences based on the situations described below, using appropriate verbs of motion with the prefixes *пере-* and *до-*.

1. Вам нужно попасть на другую сторону улицы, но вы не видите пешеходной дорожки. О чём вы спросите прохожего?
2. Слепой человек стоит у края тротуара. О чём вы спросите его?
3. Река довольно широкая, но вы плаваете хорошо. Что вы можете сказать о себе как о пловце?
4. Почта находится на другой стороне улицы, рядом с магазином «Одежда». Как вы объясните прохожему, как попасть на почту?
5. Вам нужно попасть в другую часть города, которая отделена рекой. Вы спрашиваете прохожего, как туда попасть. Что вам ответит прохожий?

Exercise 458. Copy out the text supplying appropriate verbs of motion with or without a prefix.

Сказка

Одному старому крестьянину нужно было ... на другую сторону реки и ... волка, козú и капусту. Всех вместе он ... не мог, потому что лодка была маленькая и лёгкая.

Крестьянин не мог оставить волка с козú, потому что волк съел бы козú; не мог он оставить и козú с капустой, потому что коза съела бы капусту.

Умный крестьянин сделал так: он ... козú и оставил её на другом берегу, а сам ... за капустой. ... он капусту и оставил её на другом берегу, а козú ... с собой обратно. Когда он ... до берега, он ... из лодки вместе с козú, а волка посадил в лодку и ... с ним к капусте. Вновь волк остался с капустой, но уже на другом берегу, а крестьянин ... в последний раз, за козú.

Так умный крестьянин ... рекú и ... волка, козú и капусту на маленькой лодке.

2.

Мы переехали в другой город.

Exercise 459. Read through the sentences containing verbs of motion with the prefix *пере-*. Consult the note below and define the meaning of these verbs.

1. Начальство решило забрать Люсю в полковую санчасть. Её перевели от нас, но никём не заменили... (В. Быков).
2. На другой день я узнал, что Шурочка перевелась в соседнюю школу (И. Лавров).
3. Ирина перееха-

ла к матери. Алик остался в их новой, недавно полученной квартире... (Э. Черепанова). 4. Самолёт перенёс меня в тыл, добрые люди выходили, я снова взял в руки оружие... (В. Бёков).

Note. — Verbs of motion with the prefix *пере-* may imply change of residence without attendant change of occupation (Я работал в Куйбышеве, потом переехал работать в Ульяновск).

Exercise 460. Read through the jokes and explain the meaning of the prefix *пере-* in the verbs of motion. Tell the jokes in your own words.

Перемёна

- Вы по-прежнему живёте в той же тихой квартире?
- Уже нет.
- Переехали?
- Нет, моя жена купила телевизор.

Последний ученик

- Как тебе не стыдно, Миша! Ты последний ученик в школе!
- А при чём тут я? Разве я виноват, что «последнего» вчера перевели в другую школу?

Нужный человек

Разговаривают два работника универсама.

- Борзовский совсем оглох. Я думаю перевести его на пенсию
- Что вы! Гораздо лучше в отдел жалоб покупателей.

* * *

- Слушай, что за человек Кукушкин?
- Как тебе сказать... Он из тех, которые хватаются за вертящийся табурет около рояля, когда все перетаскивают рояль.

Exercise 461. Change the sentences introducing in them appropriate verbs of motion with the prefix *пере-*; write down your sentences.

1. Вам не нравится эта работа? Вы хотите работать в другом месте?
2. Вам трудно жить одной, бабушка. Живите у нас. 3. В саду очень шумно, дети мешают вам заниматься, а в доме тихо, никого нет. 4. Транспортировать тяжелобольных очень трудно. 5. Этот больной должен лежать в другой палате. 6. Катер небольшой, надо сначала переправить на другой берег детей, а потом — вещи.

Exercise 462. Compose sentences stating that the action in question has already taken place, using the words in brackets.

Model: — Нужно перенести наши чемоданы в такси (шофёр).

— Их уже перенесли. Шофёр их перенёс.

1. Нужно перевезти вещи Виктора на новую квартиру (Виктор). 2. Нужно перенести доски в сарай (отец). 3. Нужно перенести цветы в другую комнату (Аня). 4. Нужно перевести Павлика Новикова в другую школу (родители).

Exercise 463. Repeat your interlocutor's words and ask him a related question, as in the model:

— Наши соседи ещё не переехали на новую квартиру.

— Ещё не переехали? А когда они переедут?

1. Петровы ещё не перевезли мебель в новый дом. 2. Андрей ещё не перешёл на другую работу. 3. Мы ещё не перенесли шкаф в другую комнату. 4. Наше управление ещё не перевели в другой район. 5. Родители Ирины ещё не переехали к ней.

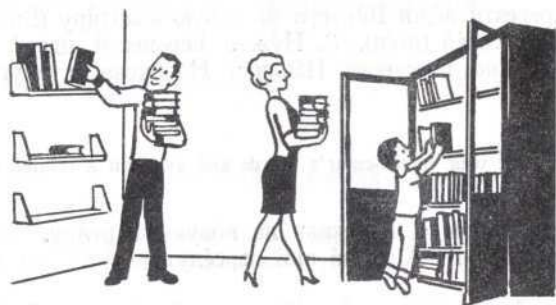
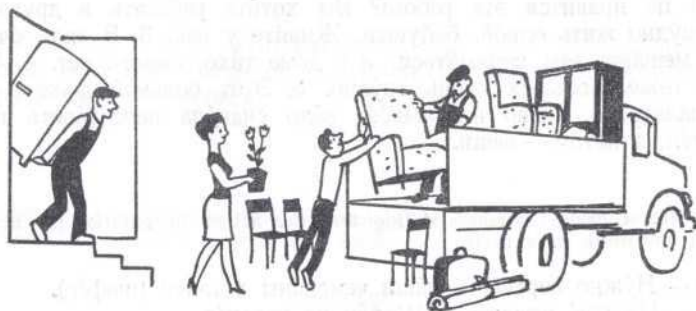
Exercise 464. Advise your interlocutor not to do what he intends to, as in the model. Pay attention to the use of verb aspects in your sentences.

— Я хочу сегодня перевезти все книги к брату.

— Не стоит их сегодня перевозить.

1. Я думаю перевезти завтра все вещи на дачу. 2. Я хочу перенести все кресла в кабинет. 3. Мы хотим перенести все шезлонги на террасу. 4. Мы думаем перевезти больного отца за город. 5. Больной просит перевести его в другую палату.

Exercise 465. Look at the pictures and answer the question *Что они делают?* paying attention to the use of verb aspects.



Exercise 466. Read through the text, pick out the verbs of motion and define their meanings. Tell the text in your own words.

На зимние квартиры

Осень — трудная пора для сотрудников Московского зоопарка. На зимние квартиры переезжают все теплолюбивые обитатели. В этом году последними покинули свою летнюю резиденцию бегемоты. От летних бассейнов до зимнего помещения бегемотов метров 200. Перед тем как перебраться животных, мы устраиваем коридор из металлических конструкций.

Удивила нас в этом году носорог Замба. Она всегда переезжает на зиму из летнего вольера в большой клетке. Но ввести её туда не так просто. Иногда уходит на это два-три дня. Не помогают ни арбузы, ни яблоки, ни конфеты. А в этом году, в день, когда мы собрались перевозить Замбу, налетела туча, посыпал снег, и Замба сама вошла в носорожью карету.

Крокодилы тоже проводят лето далеко от зимнего помещения, и переводить их туда трудно. Приходится их ловить, связывать, а затем нести на посылках. Этим занимаются восемь-десять крепких мужчин. Ведь каждый крокодил весит свыше 200 кг и обладает большой мускульной силой. Крокодилы очень опасны. И всё-таки, зная секрет, зубастых можно поймать и связать. Крокодилы не имеют постоянной температуры тела, и если спустить из водоема воду, животные охлаждаются и делаются вялыми. Вот эта биологическая особенность помогает переносить крокодилов на зимние квартиры сравнительно легко.

(И. Сосновский, директор Московского зоопарка)

Exercise 467. Read through the sentences containing verbs of motion with the prefix *пере-*, *при-*, *у-*, *в-*, *вы-* and *от-* and explain the differences in their meanings.

1. В саду стало прохладно, мы перешли в дом. Я положил книгу на скамейку и вошёл в дом. Первый раз я пришёл в этот дом, когда мне было неполных двадцать лет. 2. Перейдите, пожалуйста, на другое место, этот стол мы должны вынести из читального зала. — Отойдите, пожалуйста, в сторону: лаборанты принесут приборы. — Мальчики, уйдите из зала: вы мешаёте слушать лекцию. 3. Павел Данилович с семьёй переехал на другую квартиру. — Павел Данилович с семьёй уехал на другую квартиру. — Муратов Павел Данилович выехал по адресу: Кутузовский проспект, д. 75, кв. 24. 4. Переезжайте, Анна Николаевна, к нам, и будем жить вместе. — Приезжайте, Анна Николаевна, к нам на всё лето. Будем жить вместе. 5. Давайте перенесём диван в другую комнату. Так будет удобнее. — Помогите мне отнести диван в другую комнату. — Давайте вынесем диван из этой комнаты: станет свободнее. — Давайте унесём отсюда этот старый диван.

Exercise 468. Copy out the sentences supplying verbs of motion with the prefixes *пере-*, *при-*, *от-*, *за-* and *у-*.

1. ... к нам в воскресенье! 2. Вам одиноко одному, ... к нам. У нас есть свободная комната. Поживёте у нас. 3. ... эти документы в бухгалтерию. 4. ... этого служащего в другой отдел. 5. ..., пожалуйста, ребёнка: он шумит. 6. Вы можете ... в другую аудиторию? Здесь сейчас будет проходить защита дипломных работ. 7. Вы можете ... ко мне после занятий? Мне нужно с вами поговорить. 8. Вы будете идти мимо почты, когда пойдёте домой? ..., пожалуйста, туда эти письма. 9. Вы идёте в гидрометеорологический центр? ... туда эти сводки.

3. Я перехожу на другую работу.

Exercise 469. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and note that they are synonymous.

1. Мы собираемся переехать на другую квартиру, поближе к работе отца.

2. Елена Николаевна собирается перейти в отдел информации.

3. Вы знаете, наше учреждение собираются перевести в другое министерство?

1. Мы переезжаем на другую квартиру, поближе к работе отца.

2. Елена Николаевна переходит в отдел информации.

3. Вы знаете, наше учреждение переводят в другое министерство?

Note. — Imperfective verbs with the prefix *пере-* in the present tense (*переходить, переезжать*) may express readiness to perform an action. In such cases they are synonymous with phrases containing the verb *собираться* (*Они переезжают на новую квартиру = Они собираются переехать...*).

The forms *переходить* and *переезжать* used with this meaning are close to the forms with the prefixes *при-* and *у-* (*приходит, уходит = собирается прийти, уйти*).

Exercise 470. Copy out the sentences replacing the constructions printed in bold-face type by synonymous imperfective forms of verbs of motion with the prefix *пере-*.

1. Лёбедевы **собираются переехать** на дачу в мае. 2. Володя с Зиной **собираются завтра перевезти** детей от бабушки. 3. Наш заведующий **собирается перевести** троих сотрудников в другой отдел. 4. Андрей Максимович **собирается перейти** в наш цех мастером. 5. Фёдор Павлович **собирается переехать** к сестре, в Тамбов.

Exercise 471. Compose responses to the effect that you have already heard what your interlocutor has told you, as in the model:

— В среду переезжает Петров.

— Да, я слышал, что он переезжает.

1. В воскресенье детский сад переезжает в новое здание. 2. Во вторник весь наш отдел переводят на другую работу. 3. Завтра Леонид Матвеевич переходит работать в другой театр. 4. На следующей неделе всё оборудование мастерской перевозят в новое помещение.

Exercise 472. Ask questions about the sentences below, as in the model. Make sure you use the correct aspect.

- Вы знаете, Иван Николаевич переходит на другую работу.
- Почему он переходит на другую работу? Когда он перейдёт?

1. Вы знаете, Инна Матвеевна переходит работать в банк. 2. Наш директор переходит на другой завод. 3. Институт, где работает Виктор Сергеевич, переезжает в другой район. 4. Несколько сотрудников радиокомитета переводят в телецентр.

Exercise 473. Compose responses to the sentences in Exercise 472 stating that the action concerned has already taken place, as in the model:

- Вы знаете, Иван Николаевич переходит на другую работу.
- Он уже перешёл.

Exercise 474. Copy out the sentences supplying verbs with the prefix *пере-* in the required aspect.

1. Вы знаете, Александр Иванович уже ... работать в финансовый отдел.
2. Вы слышали новость? Прохоровы ... в новый дом! Им дали квартиру.
3. Вы уже живёте в новом доме? — Да. — Когда вы ... вещи? 4. Мы ... в Москву! Отца ... на новую работу, в Министерство строительства. 5. Почему вас ... на эту работу? Она вам нравится? Вы сами ...?

ПРО-

Exercise 475. Read through the sentences. Consult the table on p. 264 and note the meanings of the prefix *про-* in the verbs of motion.

1. Мы прошли сквозь густую толпу на площади. 2. Старик сидит у дома на низкой скамеечке, мимо него проходят люди. 3. Самолёт пролетел над озером. 4. В прошлый раз наша туристская группа прошла 30 км. пути. 5. Проходите вперёд! Не задерживайтесь у дверей. 6. Главный врач больницы снял пальто, надел белый халат и прошёл к себе в кабинет. 7. В автобусе я зачитался и проехал свою остановку.

Exercise 476. Read through the sentences. Consult the note below and explain the use of prepositions after the verbs of motion with the prefix *про-*.

(a) 1. Мы прошли сквозь густой кустарник и вышли на небольшую поляну. 2. Дождь лил несколько дней, и вода прошла сквозь крышу нашего домика. 3. Боец был смертельно ранен: пуля прошла сквозь лёгкое. 4. Мы с трудом пролезли сквозь толпу, стоявшую у входа в конференц-зал.

(b) 1. Машина проехала через лес и выехала на шоссе. 2. Мы прошли через парк и оказались на площади. 3. Проходит через толпу гуляющих парней и девушек старый казах (Е. Шаткó).

Note. — Verbs of motion with the prefix *про-* have the meaning “to move through something” and are used with words denoting an obstacle or a medium difficult to penetrate (лес wood; кусты bushes; парк park; толпа людей crowd of people; стадо животных herd of animals; стена wall; забор fence; крыша roof; сердце heart; лёгкие lungs; ткань tissue, material). Such nouns are generally preceded by the preposition *сквозь* or *через*; the preposition *сквозь* stressing the greater difficulty presented by the medium or obstacle concerned and *через* possessing an additional meaning of passing through or across the space occupied by that medium (Мы прошли через лес).

Exercise 477. Read the jokes, find the verbs of motion with the prefix *про-* and explain their meaning. Which prepositions are used after these verbs? Tell the joke in your own words.

Легковая машина подъехала к перекрёстку. У тротуара не оказалось ни одного свободного места, и водителю пришлось поставить автомобиль на пешеходной дорожке.

Когда он возвратился, у машины стоял милиционер.

— Заплатите штраф, — сказал он, вежливо беря под козырёк. — А на будущее, оставляя свой автомобиль на пешеходной дорожке, пожалуйста, не забывайте открыть все двери. Чтобы пешеходы могли через них проходить...

Любовное письмо

«Любимая! Ради тебя я готов переплыть через океан, пройти сквозь огонь и джунгли, без колебания готов прыгнуть в пропасть. Знай, что на пути к тебе мне не страшны никакие препятствия и трудности.

P.S. Придётся обязательно в воскресенье, если не будет дождя».

Exercise 478. Copy out the sentences filling in the blanks with the prepositions *через* and *сквозь*.

1. В парке у эстрады стояла довольно густая толпа слушателей. Мы прошли ... толпу поближе к эстраде. 2. Работали так, что пот прошёл ... рубашки. 3. Мальчишки пролезли ... кусты к яблоням. 4. Лошадь бежала легко. Мы проехали ... молодой лесок и выехали прямо к деревне. 5. С трудом мы прошли ... чащу леса; кусты цеплялись за платье, ветки хлестали нас по лицу. 6. Стена оказалась очень тонкой: при первом же ударе гвоздь прошёл ... стену.

Exercise 479. Copy out the sentences replacing the verbs printed in bold-face type by synonymous verbs of motion with the required prefix. Make sure you use verbs of the correct aspect.

1. Ребята **пробрались** сквозь кусты акаций к дому и заглянули в освещённое окно. 2. Вода **просочилась** сквозь стену, и на стене остались жёлтые пятна. 3. Морозный воздух **проникал** в щель неплотно прикрытой двери. 4. Один за другим мы **пробрались** через толпу, стоявшую в проходе между рядами и аплодировавшую артистам, и вскоре оказались у самой сцены. 5. Подпрыгивая на корнях, мотоциклист **перерезал** лесок и выскочил в поле.

1. Мы прошли мимо аптеки.

Exercise 480. Read through the sentences. Consult the note below and analyse the meaning of the prefix *про-* in these sentences.

1. Только в начале июня прошёл мимо деревушки, не останавливаясь, первый пароход (*К. Паустовский*). 2. ...Задорный, натянув на крутые плечи тесноватую гимнастёрку, проходит по окопу мимо работающих (*В. Бёков*). 3. Матушкин постоял в коридоре, ожидая звонка. Кто-то с позванивающим велосипедом прошёл мимо двери, полёз на третий этаж (*Е. Шатко*). 4. ...Мимо нас, тяжело переваливаясь через глубокий кювет, проползают мотоциклы и мотороллеры (*Г. Бокарев*). 5. Проплыли газовые вышки, поезд пролетел окраинные корпуса, и вот в глаза хлынула сверкающая плоскость воды — Волга! (*Е. Шатко*).

Note. — One of the meanings of the prefix *про-* is "movement past an object". In this case verbs with the prefix *про-* are used either with the preposition *мимо* or with the accusative case of a noun (pronoun) without a preposition, e.g.: Он прошёл мимо магазина (магазин). If the object is a person, the use of the preposition *мимо* is compulsory (Он прошёл мимо нас).

Memorise: Голова прошла.

Боль в руке (в груди,...) прошла.

Exercise 481. Read through the joke and explain the meaning of the preposition *про-* in the verbs of motion and the use of the preposition *мимо*. Tell the joke in your own words.

Двое сослуживцев разговаривали в коридоре, когда мимо них прошла новая машинистка — молодая и красивая девушка.

Проводив её взглядом, один сказал:

— Ого, вот это красotka!

- Пятеро детей, — спокойно сказал другой.
 — У неё?! Не может быть!
 — У тебя.

Exercise 482. Copy out the sentences putting the nouns and pronouns in brackets in the required form and paying attention to the use of the preposition *мимо*. Point out possible variants, if any.

1. Обычно он проходил (театр), не останавливаясь. Но сегодня название спектакля заинтересовало его. 2. Несколько раз какая-то птица пролетела (моё окно). 3. Камень пролетел (я), не задев. 4. Поезда проходили (эта станция), не останавливаясь. 5. Опустив голову, о чём-то думая, прошёл (мы) Сергей. 6. Ребята с шумом пробежали (наш дом) и скрылись в конце улицы.

Exercise 483. Look at the pictures and compose short stories based on them using verbs of motion.

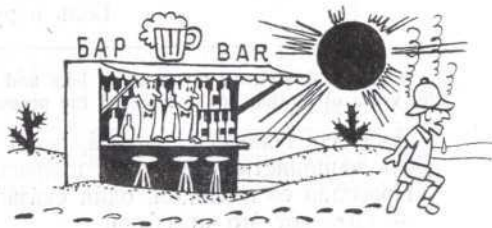


Words to be used:

сидеть в кресле, to sit in an armchair
 уютно устроиться в кресле, to make oneself comfortable in a chair
 наблюдать за малышом, to watch a child
 снять книгу с полки, to take a book down from a shelf
 погладить по голове, to stroke somebody's head
 устроить из книги тоннель, to make a tunnel with a book

Words to be used:

открыть бар, to open a bar
 пустыня, desert
 мираж, mirage
 умирать от жажды, to die of thirst
 палящее солнце, scorching sun



Exercise 484. Write a short story using verbs of motion with prefixes.

Exercise 485. Specify the time when the action mentioned in the following sentences took place, using the verbs in brackets.

Model: — Когда вы видели Сергея Николаевича?

— Когда он проходил мимо нас.

1. Когда вы получили записку от Наташи? (идти). 2. Когда вы послали телеграмму? (идти) 3. Когда Лидия Васильевна купила фрукты? (идти)

Exercise 486. Give negative answers to the questions using verbs of motion with the prefix *про-*, as in the model:

— Никита Дмитриевич остановился поговорить с вами?

— Нет, он прошёл мимо.

1. Вы останавливались в Туле, когда ехали в Ясную Поляну? 2. Поезд остановился в Кратове? 3. Автобус остановился у универсама? 4. Вы останавливались у памятника героям Плёвны, когда ехали на площадь Ногина?

2. Мы прошли 15 километров.

Exercise 487. Read through the sentences. Consult the note below and note the meaning of the prefix *про-* in the verbs of motion and the manner in which the distance and duration of movement are indicated (the phrases printed in bold-face type).

(a) 1. На троллейбусе мы **проехали четыре остановки** и вышли. 2. Самолёт **пролетел 18 часов**. 3. **Проходите вперёд**, пожалуйста. 4. Мы **прошли площадь** и ещё две улицы и оказались на набережной. 5. **Сколько километров** вы **проехали** до санатория от железной дороги? 6. По Волге мы **проплыли** от Горького до Астрахани.

(b) 1. Туристы **прошли 35 километров** за пять часов. 2. Спортсмен **пробежал 100 метров** за 12 секунд. 3. На «Ракете» от **Калязина до Калинина** мы **проплыли** за четыре часа.

Note. — The prefix *про-* used with words or phrases denoting the distance covered by a person has the meaning "advancing through space", "surmounting space". These phrases mostly contain numerals or nouns in the accusative without a preposition (пройти пять километров, весь путь, улицу) or nouns (pronouns) with the preposition от от до (пройти от станции до города пешком).

In such constructions, the time needed to cover the distance concerned is invariably expressed by the accusative with the preposition *за* (Пройти два километра за 20 минут).

If only the duration of movement is implied, the temporal constructions modifying verbs incorporating the prefix *про-* are used without a preposition (Мы проплыли три часа. Самолёт пролетел семь часов).

Exercise 488. Read through the jokes, find the verbs of motion with the prefix *про-* and explain their meaning. What determines the meaning of this prefix? Tell the jokes in your own words.

Точный адрес

Мой друг очень любит точность.

— Где находится магазин? — спросил его один человек.

— Магазин? Надо пройти через мост и потом повернуть направо.

— А мост длинный?

— Около двадцати метров.

Человек сказал «спасибо» и пошёл к мосту. Вдруг он услышал, что кто-то бежит за ним.

— Стойте! — кричал мой друг. — Я вспомнил, что длина моста сорок метров. Остановитесь: вы пройдёте двадцать метров, повернёте направо, как я вам сказал, и упадёте в реку.

Пересоллил

Крестьянин решил купить коня. К нему пришёл продавец.

— У меня есть для вас отличный конь, — сказал он, — пять лет, силен как тур, пробегает 20 километров, не останавливаясь ни на минуту.

— Пробегает 20 километров, не останавливаясь ни на минуту? Нет, он мне не подходит.

— Но почему?

— От моего дома до рынка 15 километров. Мне придётся каждый раз пять километров возвращаться пешком.

Exercise 489. Compose sentences based on the situations described below, using appropriate verbs of motion.

1. Кинотеатр находится за углом, в пятом доме от угла. Объясните прохожему, как его найти.

2. Вас спросили на улице, где поблизости гастроном. Гастроном находится на другой стороне улицы, примерно через четыре дома. Как вы объясните это прохожему?

3. Мы ехали в другой город. В дороге у нас кончился бензин. Поинтересуйтесь, сколько километров пути мы сделали до того, как кончился бензин?

4. Ваши друзья вернулись из похода страшно усталые. Сегодня у них был очень большой маршрут. Спросите их, сколько километров они сделали.

5. Вы в автобусе. Ваша остановка — следующая. О чём вы спрашиваете стоящих перед вами людей? Что вы говорите, если люди не выходят на следующей остановке?

6. В передней части автобуса свободно. О чём вы просите пассажиров, стоящих впереди вас?

7. Вы стоите в троллейбусе далеко от выхода. Скоро должна быть ваша остановка. Что вы предлагаете своему спутнику?

Exercise 490. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns and note the use of the verb aspects and the temporal constructions.

- | | |
|--|---|
| 1. Мы ехали по казахским степям уже два дня. | 1. За два дня мы проехали 300 км. |
| 2. Путники шли уже пять часов. Наступил вечер. | 2. За пять часов мы прошли 20 километров, но не встретили ни одной деревни. |
| 3. Туристы шли быстро. Они шли уже шесть часов. | 3. За шесть часов туристы прошли около сорока километров. |
| 4. Пассажиры летели до Симферополя два с половиной часа. | 4. За два с половиной часа пассажиры пролетели 1 500 км. |

Exercise 491. Complete the sentences in writing by indicating the duration of movement.

1. Утро было свежее, идти было легко, поэтому мы прошли 7 км. ... (час). — Автобус шёл уже ..., но до пристани было ещё далеко (час).
2. Самолёт летит уже ...; за окном всё тот же белый туман (полчаса). Я посмотрел на приборы: ... мы пролетели 400 км. (полчаса). 3. Лыжники прошли 40 км. ... Это хороший результат. (2,5 часа). — С утра, когда они вышли с турбазы, они прошли ... (пять часов). 4. На пароходе до Рыбинска мы плыли довольно долго, ... (семь часов). ... мы проплыли 140 км. (семь часов).

Exercise 492. Read through the text and tell it in your own words using verbs with the prefix *про-*.

Вторая молодость

Ларри Льюис из Сан-Франциско отпраздновал свой 102-й день рождения личным рекордом в беге на 100 ярдов — 17,3 секунды. Это на 0,5 секунды лучше его прошлогоднего результата на этой же дистанции. «На будущий

год я попытаюсь уложиться ровно в 17 секунд. Я буду тренироваться ещё больше». Остаётся только добавить, что, готовясь к этому своему рекорду, столетний старец пробегал каждодневно утром по 10 км, а вечерами совершал двухчасовую пешую прогулку.



Exercise 493. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and note the words (printed in bold-face type) which predetermine the use of the prefixes *в-* and *про-*, *под-* and *про-*.

Without "surmounting space"

1. Всáдник подъехал к **самым** дверям дома, спрыгнул с лошади и вошёл в дом.

2. Я открыл калитку сада и оказался **недалеко** от дома. Я подошёл к крыльцу, поднялся на ступеньки, постучал в дверь и вошёл.

3. Моё место было **рядом** с трибуной. Когда объявили моё выступление, я встал, подошёл к трибуне и поднялся на неё.

With "surmounting space"

1. Всáдник остановил лошадь в **50 метрах** от дома, спрыгнул с лошади и прошёл в дом.

2. Я открыл калитку сада. В **глубинё** его стоял дом. Я прошёл к крыльцу, поднялся на ступеньки, постучал и вошёл.

3. Я сидел **далеко** от трибуны. Когда объявили моё выступление, я встал, прошёл к трибуне и поднялся на неё.

Exercise 494. Read through the sentences and explain the use of the prefixes in the verbs of motion.

1. Андрей открыл дверь и вошёл в кабинет отца. — Андрей разделся в прихожей и прошёл в кабинет отца. 2. Меня заинтересовала игра баскетболистов. Я подошёл к площадке поближе и стал наблюдать. — Я вошёл на стадион и прошёл к площадке, где играли баскетболисты. 3. Мы прошли весь путь до самого дома пешком. — Мы дошли до дома пешком. 4. Я проплыл 500 метров за 8 минут. — Я доплыл до острова за 10 минут.

Exercise 495. Copy out the sentences supplying verbs of motion with appropriate prefixes. Explain the possible variants, if any.

1. На стене здания рядом с дверью я увидел вывеску: «Выставка цветного стекла». Я ... 2. Мы вышли из метро и ... ко входу на Выставку достижений народного хозяйства. 3. В вестибюле мне сказали, что совещание уже началось. Я разделся и ... в конференц-зал. 4. Мне понадобился прибор, я ... к лаборанту и попросил дать мне прибор. 5. Лаборант объяснил мне, где стоит нужный мне прибор. Я ... к нужной полке и взял прибор. 6. Я ... на такси довольно быстро и успел к началу лекции. 7. Мы ... всю дорогу молча.

Exercise 496. Copy out the dialogue supplying the verbs *плыть* and *плавать* with or without prefixes. Point out possible variants, if any.

- Вы хорошо ...?
- Нет, не очень. Но могу ... метров 50.
- А отдыхать на воде вы умеете?
- Умею.
- ... к той скале? До неё метров 25, не больше.
- Хорошо, только не ... от меня далеко.
- Договорились!

3. Мы проехали свою остановку.

Exercise 497. Read through the sentences. Consult the note below and explain the meaning of the prefix *про-* in the verbs of motion.

1. Скажите, пожалуйста, когда будет остановка «Арбатская площадь»? — Вы её уже проехали. 2. Вы не скажете, где здесь аптека? — Вы её прошли, она в том сером доме. 3. Скажите, пожалуйста, где находится дом № 18? — По левой стороне улицы. Вернитесь назад: вы его прошли. 4. Я зачитался в автобусе и проехал свою остановку. 5. Слушайте, что объявляет водитель, а то проедете свою остановку.

Note. — The verbs *проехать* and *пройти* may have the meaning “moving further than the original goal”, when the agent has moved beyond his destination and needs go back.

The object which the agent has gone past while moving is denoted by a noun in the accusative, e.g.: *проехать (нужную) остановку*; *пройти (нужный) дом*.

Exercise 498. Answer the questions using verbs of motion with the prefix *про-* in your answers.

1. Почему им пришлось вернуться назад? 2. Почему водитель повернул машину и поехал назад? 3. Почему мужчина посмотрел на номер дома и пошел назад? 4. Почему этот пассажир вышел из троллейбуса и пересел на троллейбус, идущий в обратную сторону?

Exercise 499. Read through the sentences and explain the differences in the meanings of the verbs *пройти* and *проехать*.

(a) 1. Мы проехали одну остановку на троллейбусе и пересели на автобус. 2. Вы проехали свою остановку. 3. Какую остановку мы проехали сейчас?

(b) 1. Мы прошли к памятнику Пушкину. 2. Где памятник Пушкину? — Вы прошли его. 3. Какой памятник мы только что прошли? 4. Юноша прошел несколько шагов и остановился у памятника Пушкину.

Exercise 500. Tell your interlocutor that he has gone past his destination as in the model:

— Где находится кинотеатр?

— Вам придется вернуться: вы проехали (прошли) его.

1. Вы не скажете, когда будет остановка «Покровские ворота»? 2. Где здесь поблизости ремонт обуви? 3. Где находится Центральный телеграф? 4. Скоро будет остановка «Арбатская площадь»? 5. Где здесь телефон-автомат?

Exercise 501. Compose sentences based on the situations described below, incorporating in them appropriate verbs of motion.

1. Прохожий видит, что улица кончается, а кинотеатра он не встретил на своем пути. Что вы ответите на его вопрос, если кинотеатр остался позади? Что вы ответите ему, если кинотеатр помещается в последнем доме, до которого осталось два-три дома?

2. Вы спросили прохожего, где находится Дом журналиста. Прохожий предложил вам вернуться назад. Как он объяснил вам, почему?

3. Вы рассказываете, что вам пришлось идти назад две остановки, после того как вы вышли из автобуса. Как это случилось?

4. Я проходил по парку целый день.

Exercise 502. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and state how the duration of the agent's movement is stressed.

- | | |
|--|---|
| 1. Мы походили по улице полчаса и пошли домой. | 1. Мы проходили по улице целых три часа, но так и не кончили свой спор. |
| 2. Я поездил немного по городу, замёрз и вернулся домой. | 2. Я проездил по городу целый день в поисках нужной мне литературы. |
| 3. Погода ветреная. Мы плыли недолго и оделись. | 3. Погода отличная! Мы проплывали в реке целых два часа. |
| 4. Давно я не надевал коньки: побегал несколько минут, и у меня заболели ноги. | 4. Мальчишки пробегали на коньках весь день и не сделали уроков. |

Note. — Unlike the prefix *по-*, which denotes movement of short duration, the prefix *про-* attached to verbs of multidirectional motion can convey longer duration of action, the time of the action being invariably indicated by a noun or numeral in the accusative without a preposition, e.g.: *проходить по городу целый день; проехать на велосипеде пять часов.*

Exercise 503. Complete the sentences in writing in such a way that the contexts bring out the meaning of the prefixes in the verbs of motion.

1. Мы плыли ... — Мы проплыли 2. Друзья походили ... — Друзья проходили 3. Мотоциклисты поехали ... — Мотоциклисты проехали 4. Юрий на машине повозил ... — Юрий на машине провозил 5. Мальчики побегали на лыжах ... — Мальчики пробегали на лыжах 6. Приезжий побродил по городу ... — Приезжий пробродил по городу

Exercise 504. Answer the questions using verbs of motion with the prefixes *по-* and *про-* in your answers.

1. Утром вы долго гуляли в парке? (ходить) 2. Вы очень устали от поездки? (ездить) 3. Вам пришлось долго искать пластинки Шалыпина в магазинах? (ездить) 4. Вчера вы долго были на выставке? (ходить) 5. Сколько времени Саша и Витя были на улице вчера? (бегать)

Exercise 505. Read through the sentences. Consult the note below and explain the meaning of the prefix *про-*. Note the prepositions used after the verbs of motion.

1. Скажите, пожалуйста, как проехать на площадь Пушкина?
2. Как проехать к музею Льва Толстого?
3. Как пройти на улицу Радио?
4. Как пройти к центру города?

Note. — Verbs of motion with the prefix *про-* are frequently used when people ask the way. In such cases they are used in the infinitive of the perfective aspect and combine with adverbial modifiers of place introduced by the preposition *на* or *к* (Как пройти на площадь Восстания? Как пройти к планетарию?). The same meaning can also be conveyed by the verbs *дойти*, *доехать* (followed by the preposition *до*) and *ехать* (followed by the preposition *в*, *на* or *к*), e.g.: Как доехать до Института стали? Как ехать в музей Архангельское? Как дойти до метро?).

Exercise 506. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and note the constructions used in questions asking the way.

- | | |
|--|--|
| 1. Скажите, пожалуйста, как проехать к Большому театру? | 1. Как мы поедem к Большому театру: на троллейбусе или на метро? |
| 2. Как лучше доехать до Крымской площади? Я совсем не знаю Москвы. | 2. Как мы поедem на Крымскую площадь? Давайте сядем на четвертый троллейбус! |
| 3. Как ехать на Ленинские горы? Каким транспортом? | 3. Как вы поедете на Ленинские горы? На метро? |

Exercise 507. Copy out the sentences putting the nouns in brackets in the required case with the correct preposition.

1. Как проехать ... (Библиотека Ленина)?
2. Скажите, как ехать ... (Трубная площадь)?
3. Вы скажете, как доехать ... (зоопарк)?
4. Как мы поедem с вами ... (музей Льва Толстого)?
5. На троллейбусе?
6. Скажите, как проехать ... (Крымский мост)?
7. Скажите, как проехать ... (Институт имени Бурденко)?
8. Как вы поедете ... (Красная площадь)?
9. Объясните мне, пожалуйста, как ехать ... (гостиница «Россия»)?

Exercise 508. Copy out the sentences supplying the verbs *ехать* and *идти* in the required form with or without a prefix.

1. Скажите, пожалуйста, как ... к Третьяковской галерее? 2. Как мы ... в Ботанический сад? 3. Узнайте у своих друзей, как они ... в село Коломенское. Мы ... так же. 4. Вам разве не объяснили, как ... на Киевскую площадь? 5. Вы не скажете, как нам ... к Детскому миру? Это близко отсюда? 6. Вы должны хорошо расспросить, как ... в этот клуб, потому что он находится очень далеко. 7. Как вы ... в Архангельское? 8. Как ... до Арбатской площади? 9. Как мы ... в Малый театр? На метро? 10. Как вы ... на площадь Пушкина?

Exercise 509. Compose sentences based on the situations described below, using appropriate verbs of motion.

1. Вы находитесь далеко от центра города и хотите попасть в центральные магазины. Спросите, как вам туда попасть?

2. Вы вышли из метро. Теперь вам нужно идти по адресу: ул. Чехова, д. № 5. Спросите у прохожих.

3. Вам нужна аптека. Вы знаете, что она где-то недалеко. Но где? Обратитесь к прохожему с вопросом.

4. До спектакля осталось мало времени. Поинтересуйтесь, каким путём вы можете быстрее добраться до театра.

5. Вам порекомендовали побывать на ВДНХ (Выставка достижений народного хозяйства). Но вы не знаете туда дороги. Скажите об этом.

ВЗ- (ВС-)

1. Я взбежал на второй этаж.

Exercise 510. Read through the sentences containing verbs of motion with the prefixes *вз-* and *с-*. Consult the note below and explain the meaning of the prefix.

(a) 1. Самолёт оторвался от земли и взлетел в воздух. 2. Солнце восходит, и всё вокруг озаряется нежным, розовым светом. 3. Мы вошли на гору: перед нами открылась красивая панорама. 4. Лилия легко избегает на третий этаж и нажимает кнопку звонка. 5. Из первых рядов партера поднялся высокий мужчина и вошёл на трибуну. 6. Мёртвая рыба всплыла на поверхность реки.

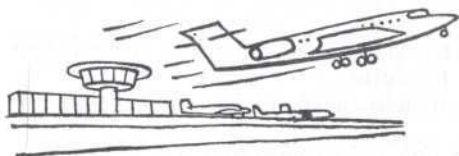
(b) 1. Машина въехала по узкой дороге на вершину горы. 2. Рабочие с трудом втащили пианино на девятый этаж. 3. Бочку вкатили по доске на телегу. 4. Цемент ввезли по трапу на второй этаж строящегося дома.

Note. — The prefix *вз-* (*вс-*) attached to verbs of motion conveys the meaning of "movement upwards" (*взойти на гору, взбежать на второй этаж*).

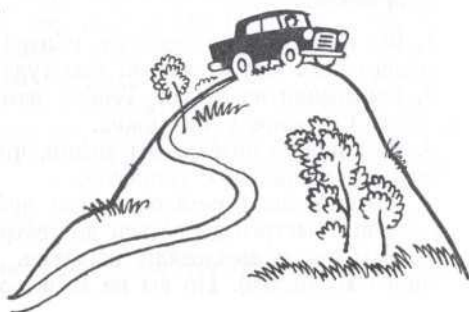
The meaning of "movement upwards" in the verbs *ехать, лезть* and the transitive verbs *нести, вести, везти, тащить* and *катить* is rendered by means of the prefix *в-* (*въехать на гору, влезть на дерево, вкатить бочки по трапу на палубу корабля*).

In colloquial Russian, instead of the verb *всходить* — *взойти* followed by the word *лестница*, the verb *подниматься* — *подняться* is used e.g.: *Мы поднялись по лестнице на второй этаж*.

Exercise 511. Look at the pictures and answer the questions.



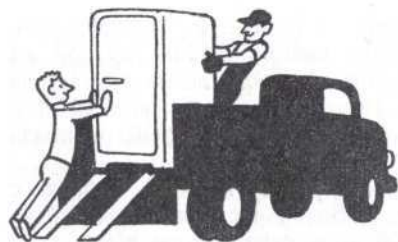
Самолёт взлетает или уже взлетел?



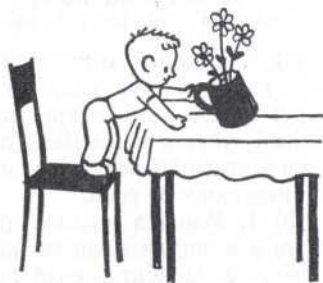
Машина въезжает на гору
или уже въехала?



Он взбегает по лестнице
или уже взбежал?



Холодильник втаскивают на
машину или уже втащили?



Малыш влезает на
стул или влез?

Exercise 512. Copy out the sentences replacing the verbs printed in bold-face type by synonymous verbs of motion.

1. Капитан **поднялся** на мостик и поднёс бинокль к глазам. 2. Грузчики приставили к машине две доски и **погрузили** мешки с зерном. 3. Дежурный **поднялся** по деревянной лестнице на пожарную вышку и осмотрел городок. 4. На аэродроме стоял рокот моторов: одни самолёты **поднимались** в воздух, другие садились. 5. Мы с большим трудом **подняли** лодку на высокий берег и принялись её ремонтировать. 6. Носильщик подхватил наши чемоданы и **взобрался** с ними по трапу на палубу корабля. 7. Одна за другой **поднимались** на баржу грузовые машины.

С-

Exercise 513. Read through the sentences containing verbs with the prefix с-. Consult the table on p. 264 and explain the meaning of the prefix.

(a) 1. Дети **сбежали** с горы и рассыпались по полю. 2. Старичок сошёл по лестнице на первый этаж и остановился отдохнуть. 3. Ручьи **сбегают** с гор. 4. Платок сполз с плеч матери. 5. Брат слез с лестницы и показал мне перегоревшую лампочку.

(b) 1. Мы **сошли** с просёлочной дороги на тропинку и углубились в лес. 2. Поезд сошёл с рельсов.

(c) 1. Вы **сходили** за рецептом к врачу? 2. Я **съездил** за контурными картами в магазин и сел за работу. 3. Как вы **съездили** за город? — Отлично!

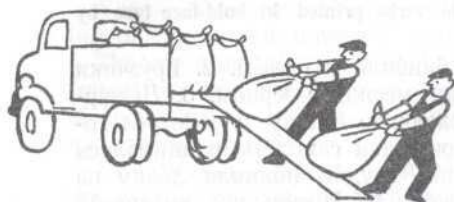
1.

Мы сошли с горы.

Exercise 514. Look at the pictures and answer the questions.



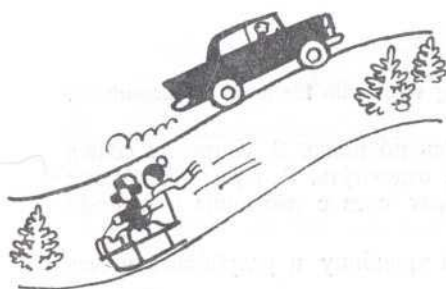
Ящики вносят или внесли?



Эти мешки стаскивают
или стащили?



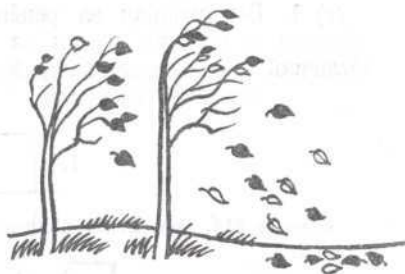
А эти туристы всходят
на гору или взошли?



Съезжают или съехали на санках?
А машина въезжает или съезжает?



Слетают или слетели
листы бумаги со стола?



А эти листья слетают
или взлетают на ветру?

Note. — Verbs of motion with the prefix *c-* may denote movement downwards. However, since the prefix *c-* retains the meaning of the preposition *c*, it implies that movement takes place from the surface of some object downwards (Cf. сойти с горы, с верхней площадки лестницы; слететь с дерева, с крыши дома = спуститься), e.g.: Птица слетела с дерева (= спустилась), but: Птица села на дерево (= опустилась).

Exercise 515. Read through the sentences and explain the meaning of the prefix *с-*.

1. Я бужу́ на заре́ своего́ двухколёсного́ друга́. Я свожу́ его́ вниз. По ступенькам он ска́чет упру́го (*Е. Евтуше́нко*). 2. Блиста́ют звёзды, цвет меня́ют го́ры. Снега́ сполза́ют, розы опада́ют... (*К. Кули́ев*). 3. По кре́пким капу́стным листьём вода́ блестя́щими ка́тышками сбегает, помидо́рным листьём па́хнет (*В. Тендряко́в*). 4. Я сполза́ю с пло́щади в укры́тие и там выпрямля́юсь (*В. Бы́ков*). 5. Я схожу́ с кры́лечка во двор по ступенькам, держа́сь руко́й за бе́лые, тёплые от со́лнца пере́ила (*Б. Тренёв*). 6. С берёз — неслы́шен, невесо́м — слета́ет жёлтый лист (*М. Исако́вский*).

Exercise 516. Read through the sentences. Complete the sentences in writing so as to convey downward movement. Explain the use of the aspects of the verbs.

1. Ма́льчики сбегали́ ... (гора́). 2. Ручьи́ сбегают ... (холмы́). 3. Пти́цы слетели́ ... (дерёвья). 4. Кто́-то сходи́т ... (тре́тий эта́ж). 5. Лекто́р сошёл .. (ка́федра). 6. То́ля слез ... (де́рево). 7. Ска́терть сползла́ ... (сто́л).

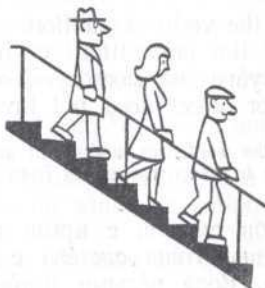
Exercise 517. Look at the pictures and note the verbs used in these cases.



Тури́сты спуска́ются
с го́ры.



Пассажи́ры: сходи́т по
тра́пу на при́стань.



Люди́ иду́т
(спуска́ются, сходи́т).

Exercise 518. Memorise the principal phrases containing verbs denoting movement downwards.

птицы: опускаются, садятся (на землю), падают камнем, слетают с веток;
 листья >: слетают, падают, опускаются (плавно);
 самолёт: садится, снижается, идёт на посадку (приземляется);
 человек: идёт (бежит) с горы, сходит, сбегает, сползает, слезает, спускается.

Exercise 519. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs chosen from Exercise 518.

1. На аэродроме стоял непрерывный гул моторов: то и дело взлетали и ... самолёты. 2. Птица ... с верхней ветки и села на нижнюю. 3. Целая стая грачей ... на вспаханное поле и принимается за работу. 4. Альпинисты, держась за верёвку, один за другим ... по скале с её вершины. 5. Молодой человек легко ... вниз по лестнице. 6. Старик, опираясь на палку, тяжело ... по лестнице на первый этаж. 7. Ястреб камнем ... на свою добычу. 8. Самолёт постепенно ... и вскоре 9. Железнодорожная насыпь высокая, и мы ... на поле, держась за руки. 10. Серёжа ... со стула, достав книгу с верхней полки стеллажа. 11. Малыш ложится на живот и ... с дивана на ковёр.

2. Мы сошли с дороги на тропинку.

Exercise 520. Read through the sentences. Consult the note below and analyse the meaning of the prefix *c-* in these examples:

1. С шоссе мы съехали на дорогу, которая бежала по широкому лугу. 2. Вдруг от толчка Егор и Рита чуть не слетели с сиденья; шофёр резко затормозил... (*Е. Шатко*). 3. Стаи уток слетели с воды, заметив нашу лодку (*Н. Кузнецов*). 4. С подвижного лица парня не сходит беззаботно-озорная улыбка (*В. Бёков*).

Note. — The prefix *c-* in the verbs of motion *идти*, *ехать* and *лететь* may retain the basic meaning of the preposition *c*—movement from the surface of an object (*сойти с тротуара на мостовую*, *сойти с ковра*). In this case the movement of a person or object need not involve movement downwards.

Exercise 521. Read through the sentences and point out the cases in which movement downwards is implied and those in which movement from the surface of an object is indicated.

1. Я бросил зёрна. Голуби слетели с крыш и балконов к моим ногам. 2. Мальчишка бросил камень. Птица слетела с дерева и села на крышу. 3. Под солнцем тают снега. Вода целыми потоками сбегает с холмов на

равнину. 4. На лестнице слышались быстрые шаги. кто-то сбегал с верхнего этажа. 5. Сойдите с велосипедам с тротуара: вы мешаете людям проходить. 6. Машина съехала с шоссе на просёлочную дорогу и поехала к деревне. 7. Докладчик сошёл с трибуны и сел в первом ряду партёра. 8. Малыш слез со стула на пол.

Exercise 522. Complete the sentences in writing indicating the next stage of the movement of a person or object, as in the model:

- Мы стояли на шоссе ...
— Мы стояли на шоссе, потом мы сошли с шоссе.

1. Девушки стояли на дороге, мешая прохожим, ... 2. Машина остановилась на проезжей части улицы ... 3. Сначала автомобиль стоял на шоссе ... 4. Утки сидели на воде ... 5. Листы бумаги лежали на столе ... 6. Олег стоял на лыжне ... 7. Ребята стояли на волейбольной площадке ...

3. Я съездил на вокзал за вещами.

Exercise 523. Read through the sentences. Consult the note below and analyse the aspect meanings of the verbs of motion with the prefix с-.

1. Мы съездили на вокзал за багажом и стали его распаковывать. 2. Вы сходили за книгой в библиотеку? — Да, я принёс её. 3. Как Игорь быстро сбегал за папиросами, в одну минуту! 4. Ну как вы съездили за город? — Очень хорошо.

Note. — Verbs of multidirectional motion incorporating the prefix с- with a resultative meaning are of the perfective aspect and denote momentaneous movement in two different directions (there and back). Forms of these verbs occur in all cases where the perfective aspect is used:

1. to express a result of action: Мы очень хорошо съездили за город. Я сходил за молоком (= принёс, купил);
2. to render consecutive actions: Я съездил за книгами и сел заниматься;
3. to indicate the time during which an action takes place: Он сходил за газетой за десять минут;
4. to express modal meanings: Нужно сходить за сигаретами. Пора бы вам съездить за своими вещами.

Exercise 524. Read through the sentences and explain the use of the prefix *с-*. What aspect meaning is conveyed by these forms?

1. Вы сходили за красками и кистями? — Да, они уже в мастерской.
2. Ну, как вы сходили в гости? Весело было?
3. Саша съездил за своими друзьями, и мы вместе устроили для детей спортивную площадку.
4. Дети уже дома?! Как вы быстро съездили за ними, всего за каких-то полчаса.
5. Пора бы тебе, Алёша, сходить к Володе и взять свой магнитофон. Завтра же сходи к нему!

Exercise 525. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and note the differences in the use of verbs of multidirectional motion with and without the prefix *с-*.

- | | |
|--|---|
| 1. Я вожу своих детей на каждый новый спектакль в театр кукол. | 1. Нужно обязательно сводить вас на новый спектакль! |
| 2. Вы только летом ездите на рыбалку? | 2. Как мне хочется съездить с вами на рыбалку! |
| 3. Нужно ходить к врачу регулярно. | 3. Вы должны завтра же сходить к врачу. |
| 4. Летом мы будем ездить с вами в лес. Я расскажу вам о природе много интересного. | 4. Вы съездите с нами как-нибудь в лес? Расскажите нам о природе? |
| 5. Вы будете ходить в секцию художественной гимнастики? | 5. Когда вы сходите со мной к вашему тренеру? Я хочу заниматься боксом. |
| 6. Ходите на каток чаще! | 6. Сходите с Витей вечером на каток! |

Note. — Verbs of multidirectional motion without a prefix used in constructions which answer the question *куда?* (ездить в лес, ходить к друзьям) show that the action concerned occurs repeatedly.

Verbs of multidirectional motion with the prefix *с-* used in the same constructions denote momentaneous movement in two different directions (there and back): съездить в лес, сходить к друзьям.

Exercise 526. Read through the sentences and explain the use of the verbs of multidirectional motion with and without the prefix *с-*.

1. Вы хотите сходить с нами на фильм «Чайковский»?
2. Когда вы будете ходить на лекции по эстетике?
3. Сходить бы завтра на футбол!
4. Кто из вас ездит зимой в бассейн?
5. Может быть, вы съездите сегодня на опытный участок?
6. Собаку нужно водить на улицу два-три раза в день.
7. Нужно сводить Джульбарса на улицу.
8. Давайте сходим в Ботанический сад.
9. Катя, съезди сегодня к бабушке и помоги ей убрать квартиру.

Exercise 527. Copy out the sentences filling in the blanks with appropriate verbs chosen from those in brackets. Point out possible variants, if any.

1. Перед сном вам надо регулярно ... гулять дышать свежим воздухом. (ходить, сходить). 2. ... бы завтра за грибами! После такого дождя будет много грибов. (ездить, съездить) 3. Сегодня вечером Ольга должна ... нас на оперу: её брат будет петь партию Риголетто. (водить, сводить) 4. Кто ... с Костей к хирургу на перевязку? (ездить, съездить) 5. В этом клубе всегда бывают интересные лекции. Я уверен, что сюда ... много слушателей. (ходить, сходить) 6. Вы должны ... сына в планетарий. (водить, сводить) 7. Обязательно ... своего сына на водные процедуры. (возить, свозить) 8. Давайте ... в воскресенье к Наталье Николаевне. (ездить, съездить)

Exercise 528. Describe what you did:

в среду, после того как сходили в библиотеку за учебниками; в субботу, после того как съездили к другу за диапозитивами; в воскресенье, после того как сводили детей на утренний спектакль.

Write down your sentences.

Memorise:

сходить	}	за чем?	=	принести	}	что?
съездить		за кем?	=	привезти		
			=	привести	}	кого?
			=	привезти		
сходить	}	к кому?	=	посетить	}	кого?
съездить		куда?	=	навестить		
			=	посетить		что?

Exercise 529. Copy out the sentences replacing the verbs printed in bold-face type by the verbs *сходить* and *съездить* and making the necessary changes in the structure of the sentences.

1. Мы **привезли** книги. 2. Курьер **привёз** рукопись. 3. Рабочие **принесли** инструменты для ремонта квартиры. 4. Я **привёл** монтажника: он исправит проводку. 5. Вы **привезли** мастера? — Да, он уже настраивает рояль. 6. Лёда **принесла** мясо и картофель? 7. Анатолий **привёз** книги, которые вы

просили. 8. Пётя **навестил** своего старого учителя? 9. Надя **посетила** дом-музей Ф. М. Достоевского? 10. Пётр Васильевич **навестил** своих фронтовых друзей в Кіеве?

Exercise 530. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and state what forms convey the agent's momentaneous movement in two different directions (there and back) in Russian.

What action was carried out?

What was the result?

1. Где вы были? — Я ходил за минеральной водой.

2. Чем вы занимались утром? — Ходил за новыми марками.

3. Вечером я ездил за билетом на вокзал.

4. Борис ходил посылать телеграмму родителям?

1. Вы сходили за минеральной водой? — Да, вот две бутылки.

2. Ну, где ваши новые марки? Вы сходили за ними?

3. Вы уже и за билетом съездили?! Отлично!

4. Не волнуйтесь: Борис сходил на почту и послал телеграмму родителям.

Note. — Forms of the ходил (куда?) — сходил (куда?) type equally convey momentaneous movement in two different directions (there and back) and differ only in their aspect. Imperfective forms without prefixes merely show that the action took place in the past. Forms with the prefix с- denote completion of action and its result (Cf. Где вы были в субботу? — Ходил в театр, but: — Ты купил кинопрограмму? — Да. Я сходил за ней, посмотрел на стол; Мы удачно съездили в Киев; нам показали много интересного).

Exercise 531. Copy out the sentences choosing the required forms of the verbs of motion in brackets to complete the sentences. Point out possible variants, if any.

1. Что вы делали вчера? — Вчера мы (ехали, съездили) за город.
2. Вчера мы (ехали, съездили) за город и привезли красивые букеты осенних листьев. 3. Мы ... в деревню, купили там кроликов и привезли в школу, в наш живой уголок (ехали, съездили). 4. Как мне хочется (ходить, сходить) на стадион, посмотреть состязание фигуристов! 5. Завтра я обязательно (езжу, съезжу) за транзистором в магазин. 6. Дети уже (ходили, сходили) на этот спектакль, не стоит брать билеты. 7. Ну, как вы (ходили, сходили) во Дворец съездов? Интересно там было? С кем вы (ходили, сходили)?

Exercise 532. Read through the questions. (a) Replace the verbs printed in bold-face type by the verbs of motion *ездить* and *съездить* in the required form. Be sure to make the other necessary changes in the structure of the sentences; (b) Answer the questions using verbs of motion with or without a prefix in your answers.

1. Вы **были** вечером у знакомых? 2. Мария Николаевна **была** на выставке со своим спаниелем? 3. Где **был** муж Зои Петровны зимой? А летом? 4. Хотите с нами **побывать** в зимнем лесу? 5. Мы хотим **побывать** в субботу у наших друзей. 6. Вам нужно **посетить** больного друга? Вы часто **посещаете** его?

Exercise 533. Copy out the sentences introducing verbs of motion with or without the prefix *с-* in the questions and answers.

1. Леонид Иванович, вы привезли с базы пишущие машинки? — Да, привёз. 2. Леонид Иванович, вы были сегодня на базе? — Да, был. 3. Оля, когда ты была в Финляндии? — Я была в Финляндии в прошлом году. 4. Слава, ты принёс мне программу телепередач? — Да, вот она. — Когда ты её принёс? — Ещё утром. 5. Вы знаете Северный Кавказ, были там? — Немного знаю. Один раз был. 6. Удачная была поездка на север, Василий? — Результаты неплохие, но с транспортом было неважно. — А вы были с большой группой студентов? — Да.

Exercise 534. Compose responses to the effect that you have already done what your interlocutor(s) intend(s) to do, as in the model:

- Я сегодня поеду в центр за книгами.
- А я уже съездил вчера.

1. Сегодня я пойду за фотокарточками. Они готовы. 2. Вечером мы поедem за альбомом для марок. 3. Пойду за газетой. 4. Завтра я поеду за костюмом в ателье. 5. Утром пойдём к Александровым и пригласим их на концерт.

Exercise 535. Compose responses to the following remarks, as in the model:

- Я сейчас схожу за книгами.
- А я схожу за картами.

1. Будем готовиться к приёму гостей. Я схожу за вином и тортом. 2. Будем готовиться к походу. Мы съездим за фотоплёнкой и палаткой. 3. Будем

готовиться к экзамену. Я схожy к Анатолию за конспектами. 4. Будем готовить обед. Я схожy за мясом и овощами. 5. Будем готовиться к переезду на дачу. Я съезжу за электроплиткой и тазом для варенья.

Exercise 536. Compose responses to the effect that you would like to do what your interlocutor has done.

— Я ездил летом на Кавказ.

— Как мне хочется съездить на Кавказ! Я никогда не ездил туда.

1. В прошлом году мы ездили в Италию. 2. Летом мой дядя с женой ездил на озеро Селигер. 3. Вчера мы ходили на балет в Большой театр. 4. Андрей ездил на Памир. 5. В среду мы ходили на выставку «Алмазный фонд СССР».

Exercise 537. Compose responses to the effect that you are ready to do what your interlocutor wants to be done, using the verbs *сходить*, *съездить* and *обегать* and the words in brackets.

Model: — Как нам нужна большая карта Европы! (школа)

— А я сейчас съезжу (схожy) за картой в школу.

1. Как жаль, что у нас нет краски для пола! (магазин) 2. Нам не хватит этого мяса для котлет. (кулинария) 3. Хорошо бы к обеду купить чего-нибудь острого: солёных огурцов или кислой капусты. (овощной магазин) 4. Как мне нужна логарифмическая линейка! (магазин) 5. Мы не сможем повторить этот урок без учебника. (друзья)

Exercise 538. Copy out the sentences supplying verbs of motion in the past tense with or without a prefix. In choosing the form take into account whether the question implies an action as such or its result.

ездить — съездить

1. Кто ... за билетами на премьеру? Саша или Юра? 2. Зачем ... Саша в кассу Малого театра? 3. Куда ... Саша за билетами на премьеру? 4. Как ... Саша за билетами? Удалось ему купить на премьеру?

ходить — сходить

1. Кто ... в театр на премьеру? 2. Куда ... друзья? На премьеру? 3. Когда друзья ... в театр? 4. Как они ... на премьеру? Они довольны?

Exercise 539. Copy out the sentences inserting verbs of motion chosen from those in brackets with or without the prefix *с-*.

1. Завтра я решил ... к брату в Жуковск. — Не стоит ... в воскресенье: в поездах много народу. (ехать — ездить) 2. Вам не хочется ... на эту пьесу? Но почему? — Надо ... на эту пьесу: говорят, очень хорошая. (идти — ходить) 3. Хотите ... с нами на моторной лодке в бухту Радости? — Вам не хочется ... с нами в бухту Радости?! Это очень красивое место. (ехать — ездить) 4. Вам не нужно ... за теннисными ракетками: мы взяли свой. — А может быть, всё-таки ... за теннисными ракетками? Сыграем вчетвером. (идти — ходить)

нужно	}	сходить
должен		съездить

Exercise 540. Compose responses to the effect that you have to do something different from what your interlocutor has to do, as in the model:

— Сегодня я должен сходить к врачу.
— А мне нужно съездить к брату.

1. Отец просил меня съездить в зоомагазин. 2. Я обязательно должен сходить за марками. 3. Тамаре нужно сходить к родителям, узнать, как они чувствуют себя. 4. Мне нужно съездить за сыном к бабушке. 5. Алёша должен сегодня сходить узнать насчёт работы.

Exercise 541. Compose responses to the effect that you have to do the same as your interlocutor though you do not want to, paying attention to the form of the verbs of motion after the phrase *не хочется*.

Model: — Сегодня я должен сходить к врачу.
— Мне тоже нужно сходить к нему. Но как не хочется идти!

1. Сегодня мы должны съездить за стеклами для окон. 2. Вечером я должен съездить за лекарством. 3. Утром мне нужно сходить в магазин за продуктами. 4. Завтра нам нужно сходить за всем необходимым для поездки.

Exercise 542. Compose sentences based on the situations described below, using appropriate verbs of motion.

1. Вы больны. Вам нужно лекарство. О чём вы попросите своих родных (друзей)?
2. У вас кончились сигареты. О чём вы попросите сына или младшего брата?
3. Вам очень нужно повидаться со своим другом, который живёт в новом районе. У друга нет телефона. Вы пишете записку. О чём вы просите своего брата?
4. У вашего друга разболелся зуб. Что вы посоветуете ему? О чём вы спросите его на следующий день?
5. Вы знаете, что мы собирались провести за городом воскресенье. О чём вы спросите нас в понедельник?
6. Вы узнали, что наша поездка в Крым не состоялась. Поинтересуйтесь причиной отмены поездки.
7. Вы навестили друга и увидели, что он болен. О чём вы спросите его?

Exercise 543. Read through the sentences and explain the meaning of the prefix *с-* and the use of the aspects in the verbs of motion.

1. Альпинисты сошли с горы в долину.
2. Мы медленно сходим вниз по крутым ступеням средневекового замка.
3. Вы уже съездили в ателье за костюмом?
4. Вы удачно сходили с друзьями в лыжный поход?
5. Когда я сбегал по лестнице, я встретился на площадке второго этажа с соседом.
6. Слава, ты сходил за клеем? — Я сбегал, папа! Клей у тебя на столе.
7. Что ты успел сделать за утро? — Я съездил за билетами на вокзал и сходил в фотомагазин за плёнкой. Теперь собираю вещи.

Exercise 544. Copy out the short story supplying appropriate verbs of motion with or without prefixes.

Мой лыжный спорт

Я родился и жил в Средней Азии, и потому совсем не умел ... на лыжах.

Первый раз я встал на лыжи, когда мне было тридцать лет. Помню, мы ... с друзьями в Передёлкино, где были хорошие горки и красивый лес. И ... на поезде всего 20 минут. Мы ... из вагона, спустились с платформы и надели лыжи. Я ... по лыжне следом за моими друзьями и чувствовал себя настоящим спортсменом. Когда мы ... лес, мы ... к довольно глубокому оврагу. Здесь мы увидели других лыжников, которые то и дело взбирались по склонам оврага и ... вниз. Мои друзья, москвичи, уверенно бросились

вперёд, а я остановился в нерешительности. Потом робко ... к самому краю оврага. И тут неожиданно лыжи сами ... меня вниз! Я ... с горы и опомнился только, когда остановился. Друзья поздравили меня с хорошим началом. После этого я ... с гор, уже не думая ни о чём, как бывалый лыжник.

Exercise 545. Read through the dialogue and tell it in your own words using verbs of motion.

Куда пойти?

- Куда мы пойдём сегодня?
- Это нужно решить. Вы лучше знаете город, чем я.
- Пойдёмте в Бородинскую панораму. Или вы больше хотите пойти в Третьяковскую галерею? Я бы с удовольствием съездил с вами в музей Рублёва.
- Ну что ж, съездим в музей Рублёва. А потом пойдём в зоопарк.
- Но мы уже ходили туда!
- Я ещё раз хочу пойти. Очень люблю зоопарк! На чём мы поедём?
- Поедёте на такси, чтобы успеть приехать к обеду.

4.

Делегаты съехались на конференцию.
Гости разъехались по домам.

Exercise 546. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns noting that they are synonymous.

- | | |
|--|--|
| <p>(a) 1. Народ собрался у реки посмотреть на ледоход.</p> <p>2. Вечером мы собрались у товарища.</p> <p>3. Боксёры встречаются на середине ринга. Оба они хотят победить.</p> | <p>1. Народ сбежался к реке посмотреть на ледоход.</p> <p>2. Вечером мы сошлись у товарища.</p> <p>3. Боксёры сходятся на середине ринга. Они оба хотят победить, и победит тот, кто больше хочет победы. (Г. Бокарев)</p> |
| <p>(b) 1. Было уже поздно, мы попрощались с хозяевами и отправились по домам.</p> | <p>1. Было уже поздно. Мы попрощались с хозяевами и разошлись по домам.</p> |

2. Друзья́ долго стояли и разговаривали на углу́ улицы. Потом они попрощались и пошли в разные стороны.
3. Я высыпал раков из корзины на стол и они поползли в разные стороны.
2. Друзья́ долго стояли на углу́ улицы и разговаривали. Потом они попрощались и разошлись.
3. Я высыпал раков из корзины на стол, и они расползли по столу.

Note.— The prefixes *c-* and *раз-* in conjunction with the particle *-ся* lend the following meanings to verbs of motion: movement from different directions towards one centre (*сбежаться, съехаться*) and movement from one centre in different directions (*разъехаться, разойтись*).

Memorise:	Расходиться (сходиться) с кем-либо во взглядах на жизнь.
-----------	---

Exercise 547. Read through the text, find the verbs of motion with the prefixes *c-* and *раз-* and explain their meanings. Tell the text in your own words.

Бал в Кремле́

Вечером 7 января́ огни́ Кремлёвского Дворца́ съездов позвали́ юных москвичей́ на бал. Вме́сте весели́лись старшеклассники́ и питомцы́ профессионально-технических училищ сто́лицы. На новогодний карнава́л к лесно́й красавице́ ёлке съехались́ отличники́ учёбы.

На всех эта́жах дворца́ игра́ли оркестры́, выступала́ художественная самодеятельность.

Молоде́жь разошлась́ то́лько под утро́.

Exercise 548. Copy out the sentences replacing the verbs printed in bold-face type by synonymous verbs of motion with the prefixes *c-* and *раз-*.

1. Офице́ры догово́рились **встретиться́** ве́чером в своём клубе́. 2. Диску́ссия была́ очень интере́сная, нам не хоте́лось **уходить́** домо́й. 3. Смотри́те, ско́лько наро́ду **собра́лось** на пло́щади. Навер́но, что́-то случи́лось. 4. В ле́тние ме́сяцы на куро́рты Кры́ма и Кавка́за **прибыва́ют** отды́хающие́ изо всех уго́лков стра́ны. 5. Я ви́дел, как Са́ша и Игоре́ попроща́лись и **пошли́** в разные́ сто́роны. 6. Фе́дя, заче́м ты **выпусти́л** уже́й из кле́тки? Они́ **ползу́т** по всей ко́мнате.

Exercise 549. Look at the pictures and compose a short story based on them, using verbs of motion with the prefixes *с-* and *раз-*.

Words to be used:

1. столб, pole
 устроить кормушку для птиц, to make a food-tray for birds
 залезть на лестницу, to climb a ladder
 кормить птиц, to feed birds
 слетаться к зерну, to come flying down
 to pick up grain
 привязать котá к столбú, to tie a cat to a pole
 орать не своим гóлосом, to scream like mad



Words to be used:

2. подраться, to fight
 образовать клубок, to form a ball
 полосатый, striped

Exercise 550. Complete the sentences in writing using verbs of motion with the prefix *раз-*, as in the model:

- Вечером друзья сошлись у Андрея.
- Вечером друзья сошлись у Андрея, и разошлись они только в 12 часов.

1. Уже в мае на южный берег Крыма съезжаются отдыхающие
2. Колхозники съехались на конференцию по вопросам животноводства
3. Гости съехались к обеду 4. Птицы слетелись к зерну 5. Со своим другом мы сходимся во взглядах на искусство

Exercise 551. Give answers to the questions, as in the model:

- Откуда здесь столько народу?
- Это делегаты. Они съехались сюда на конференцию.

1. Откуда здесь столько автомобилей? 2. Откуда здесь столько студентов? 3. Почему в городе так много иностранцев? 4. Откуда здесь столько птиц? 5. Откуда здесь столько мальчишек?

Exercise 552. Confirm the words of your interlocutor with an affirmative statement, as in the model:

- Спектакль уже кончился.
- Да, публика уже разошлась по домам.

1. В квартире Николая окна уже тёмные. 2. В окнах вечерней школы погас свет. 3. Смотрите, у театра уже нет машин. 4. На ярмарке — ни одного покупателя. И продавцов уже нет в павильонах. 5. Собрание у директора уже кончилось.

Exercise 553. Compose responses to the effect that the action concerned has already taken place, as in the model:

- Гости расходятся?
- Они уже разошлись.

1. Машины депутатов уже разъезжаются? 2. Участники митинга расходятся? 3. Студенты разъезжаются на каникулы? 4. Члены консилиума расходятся?

Exercise 554. Read through the sentences and note that movement towards one centre and movement in different directions from one centre may also be expressed by transitive verbs of motion with the prefixes *с-* and *раз-*.

(а) 1. Наступила осень, и шезлонги снесли со всего пляжа в одно место, под тент. 2. Осенью на городской базар из окрестных деревень свозили столько мяса, битой птицы, масла, сала! 3. Женщины срезали виноградные кисти, осторожно клали в корзины. Полные корзины сносили под навес. 4. Судьба случайно свела этих людей, но с тех пор родилась их замечательная дружба.

(б) 1. Секретарь разнесла материалы начальникам отделов министерства строительства. 2. Почтальон разнёс письма и возвратился на почту. 3. Кто у вас разносит почту?

Exercise 555. Read through the sentences. Consult the table on p. 261—262 and note the use of verbs of motion with the prefix о- (об-).

1. Туристы обошли вокруг древнего собора и осмотрели его. 2. Я объехал вокруг стадиона и осмотрел его. 3. Посреди площади стояло большое здание. Мы обошли его и продолжали путь. 4. Нам придётся обойти это место: здесь очень грязно. 5. Я объехал все магазины в центре города и только в одном увидел книгу, которую искал. 6. Монтер обошёл квартиру и везде проверил проводку.

1.

Обойти вокруг озера.
Обойти озеро.

Exercise 556. Read through the sentences. Consult the note below and explain the meaning of the prefix о- (об-) in the verbs of motion. Note the form of the noun which follows these verbs.

1. Центральная клумба в парке была искусно убрана руками цветоводов-декораторов. Мы обошли вокруг клумбы и полюбовались её цветами и узором. 2. В приморском парке в Евпатории мы обнаружили Пушкинский уголок. Мы обошли уголок и с интересом осмотрели героев пушкинских сказок. 3. Туристы обошли здание городского театра и познакомились с его архитектурой. 4. Мы попросили шофёра объехать вокруг строящегося цирка. 5. Мы обошли новый павильон выставки и осмотрели его со всех сторон.

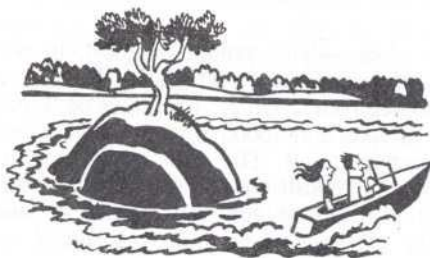
Note. — The prefix о- (об-) in verbs of motion has the meaning “moving round an object”, which it also conveys in other verbs. The noun denoting the object round which the movement occurs takes either the accusative without a preposition (обойти дом) or the genitive with the preposition вокруг (обойти вокруг дома). The construction with the preposition вокруг and that without a preposition (обойти вокруг дома and обойти дом) are synonymous. The preposition вокруг only has to be used if the speaker wishes to emphasise that the person concerned moves round an object instead of simply passing it.

Exercise 557. Copy out the sentences replacing the constructions printed in bold-face type by synonymous ones, as in the model:

- Мы обошли дом.
- Мы обошли вокруг дома.

1. Землемёры **обошли участок** и измерили его. 2. Туристы **обошли древний замок** и осмотрели его. 3. Когда мы **обходили озеро**, мы нашли в камышах лодку. 4. Мы **объехали посёлок** и выбрали место для строительства спортивной площадки. 5. Осматривая цирк, мы **обошли арену**.

Exercise 558. Look at the pictures and answer the questions *Какое движение они совершили?* and *Что они делают?*



Exercise 559. Complete the sentences in writing using the verbs of motion *идти* and *ехать* with the prefix *о-* (*об-*).

1. Мы решили осмотреть здание парламента 2. Памятник нам понравился 3. Озеро было небольшое и очень красивое 4. Архитектура некоторых павильонов международной выставки была оригинальной 5. На стадионе во всех его уголках шла упорная тренировка спортсменов 6. Наша делегация решила побывать на строительстве нового металлургического комбината

Exercise 560. Compose responses to the effect that you have already done what your interlocutor advises you to do, as in the model:

- Обойдите вокруг театра. Осмотрите его.
- Я уже обошёл и осмотрел.

1. Обойдите вокруг этого памятника. Осмотрите его барельеф. 2. Обойдите эту церковь. Это памятник XIV века. 3. Я советую вам объехать и осмотреть островок. Он очень красивый.

2.

Мы обошли стадион и пошли дальше.



Он обходит лужу.

Exercise 561. Read through the sentences. Consult the note below and explain the meanings of the verbs of motion with the prefix *о-* (*об-*).

1. Прямого пути к лесу не было — впереди лежало болото; пришлось обойти его стороной. 2. Дороги размыло дождями, путники шли осторожно, обходя грязь и лужи. 3. Машина объехала здание районного совета и остановилась у стоящего за ним одноэтажного дома. 4. Лошадь оббежала лесок и пошла галопом к деревне.

Note. — The prefix *о-* (*об-*) in verbs of motion may denote “passing by” an object: the person concerned obviates an object in his path before continuing on his way (Мы обошли лужу и продолжали путь). In such cases the noun invariably takes the accusative without a preposition (обойти лужу, болото).

Exercise 562. Look at the pictures and answer the question *Какое движение они совершили?*



Exercise 563. Copy out the sentences inserting the preposition *вокруг* or the adverb *стороной* in the phrases printed in bold-face type where it is required by the sense. Make the necessary changes in the structure of the sentences.

1. Проверяя новый автобус, мы **объехали автобусный парк** и въехали на его территорию. 2. Центральный газон парка был очень красиво **убран**. Мы **обошли его** и полюбовались цветами. 3. Когда отряд **обходил гору**, произо-

шёл обвал. 4. В центре зала стоял огромный стенд, закрытый стеклом. Мы обошли этот стенд и осмотрели его. 5. Прямого пути нет. Придётся обходить болото. 6. Дерево было крупнейшее, толщиной в два с половиной метра, мы обошли его с большим интересом. 7. Как вы думаете, лучше поехать лесом или объехать его?

Exercise 564. Copy out the sentences supplying verbs of motion with the correct prefix and putting them in the aspect and tense required by the context.

1. Здесь вам не проехать: вам придётся ... строительную площадку. 2. Мы медленно ... павильон, рассматривая мозаику на его стенах. 3. Я советую вам ... вокруг этого фонтана: у него очень интересные скульптурные группы. 4. Скажите, как ближе проехать к деревне? — Вперёд будет глубокий овраг. Его лучше ... с левой стороны: так дорога будет короче. 5. Ребята, зачем вы идёте по лужам?! Надо ... их, вы промочите ноги! 6. Давайте ... и посмотрим это здание. По-моему, это архитектура XVII века.

3. Объехать вперёд идущую машину =
 обогнать, опередить (что? кого?).

Exercise 565. Read through the joke and determine the meaning of the prefix *o-* (*об-*) in the verbs of motion. Tell the joke in your own words.

Ас

— Я сел в такси и уже через несколько минут понял, что попал в машину к настоящему асу среди шофёров. С неподражаемой ловкостью он обгонял все машины, лавировал между грузовиками, объезжал неосторожных пешеходов в самых опасных местах, и всё это со скоростью не менее ста километров в час. Но волосы у меня встали дыбом, когда мы подъехали к месту назначения.

— Почему?

— А потому, что мой водитель вынул из кармана лупу, чтобы разглядеть, сколько было на счётчике!

4. Я объёхал все магазины.

Exercise 566. Read through the sentences. Consult the note below and analyse the use of the prefix *об-* in the verbs of motion.

1. Валентине предстояло объехать три колхоза, проверить готовность к сёву (Г. Николаева). 2. К концу работы врач ещё раз обошёл всех своих тяжелобольных. 3. Контролёр обошёл пассажиров и проверил билеты. 4. Инспектору нужно было объехать несколько школ и посетить уроки молодых учителей.

Note. — Verbs of motion with the prefix *о-* (*об-*) may show that the movement encompasses a (large) number of objects. In this case the nouns denoting the objects invariably take the accusative plural without a preposition.

Exercise 567. Look at the pictures and answer the question *Что они делают?* using verbs of motion with the prefix *о-* (*об-*).



Exercise 568. Read through the joke and explain the meaning of the prefix *об-* in the verb *обходить*.

Современная живопись

Двое любителей живописи обходят залы абстрактной живописи.

— Почему художники подписывают фамилию в нижней части своих картин?

— Чтобы их не вешали вверх ногами, — объясняет другой.

Exercise 569. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns. Consult the note below and analyse the difference between the meanings of the verbs of motion with the prefixes *об-* and *из-*. What form does the object following these verbs take and from what stem are these verbs formed?

- | | |
|---|---|
| 1. Я обошёл все квартиры этого дома, но так и не нашёл квартиры нашего преподавателя. | 1. Я исходил весь дом, но так и не нашёл, где живёт наш преподаватель. |
| 2. Когда доктор обходил больных в палатах первого этажа, его позвали к телефону. | 2. Друзья исходили весь парк, но так и не нашли потерянный фотоаппарат. |
| 3. Мы объехали новые дома и проверили их готовность к сдаче в эксплуатацию. | 3. Мы изъездили весь район в поисках удобного места для строительства детского городка. |
| 4. Туристы объехали страны, расположенные на Скандинавском полуострове. | 4. Наши кинооператоры изъездили всю Скандинавию и привезли прекрасный документальный фильм. |

Note. — The prefix *об-* in verbs of motion shows that the movement encompasses consecutively a (large) number of objects (обойти пассажиров, объехать страны). The prefix *из-* shows that the movement encompasses the entire area concerned and is carried out in all directions (исходить парк, изъездить страну).

Verbs incorporating the prefix *из-* with this meaning are formed from the stems of verbs of multidirectional motion; they are invariably perfective (исходить, изъездить).

Verbs of motion incorporating the prefixes *об-* and *из-* are transitive; they take a noun in the accusative: обходить — обойти (что?); изъездить (что?).

Exercise 570. Copy out the text putting the words in brackets in the singular or plural, as required.

Географы изъездили (се́вер СССР). Они́ обошли́ (насе́ленный пункт) се́вера и произвели́ пе́репись насе́ления. Изуча́я тайгу́, они́ исходили́ (её се́верная часть), были́ в таких ме́стах, где не ступа́ла нога́ челове́ка. Они́ объе́хали (райо́н, расположе́нный) по бе́регу Се́верного Ледови́того океа́на. Материа́л, кото́рый они́ собра́ли, о́чень бога́т по соде́ржанию.

Exercise 571. Change the sentences introducing in them appropriate verbs of motion with the prefix *о-* (*об-*) or *из-* (*ис-*).

1. Учи́тель подошёл к ка́ждому ученику́ и прове́рил дома́шнее за́дание. 2. По де́лам слу́жбы я побыва́л во мно́гих городáх Ю́жного Ура́ла. 3. Наш сосе́д-географ за по́следние пять лет побыва́л во мно́гих райо́нах Да́льного Восто́ка и прекра́сно зна́ет э́тот край. 4. В мо́лодости Серге́й Никола́евич с жено́й мно́го е́здили по Кры́му и Кавка́зу. 5. Нет тако́го уголка́ в Евро́пе, где бы не́ были на́ши тури́сты. 6. Во второ́й полови́не дня врач посети́л больны́х свое́го уча́стка. 7. Агита́торы побыва́ли в ка́ждой кварта́ре на́шего до́ма и вручи́ли жи́льцам пригласе́ние на вы́боры в Ве́рховный Со́вет. 8. Мы побыва́ли во всех уго́лках э́того замеча́тельного па́рка. 9. Телефо́нный ма́стер побыва́л во всех кварта́рах ва́шего до́ма?

Exercise 572. Answer the questions using verbs of motion with the prefixes *о-* (*об-*) and *из-* (*ис-*) in your answers.

1. Влади́мир Никола́евич мно́го быва́л в Сре́дней Азии? 2. Ва́ши друзья́ посмотре́ли все па́мятники стари́ны в Су́здале? 3. Вячесла́в Ива́нович познако́мился со все́ми электроста́нциями на Во́лге? 4. На́дя мно́го е́здила по Се́верному Кавка́зу?

Memorise: Обвести́ вокру́г па́льца.

Exercise 573. Copy out the sentences filling in the blanks with verbs of motion in the required form with the prefix *об-* or *из-*.

1. Капита́н ... все помеще́ния кора́бля и прове́рил гото́вность его́ к отплы́тию. 2. На э́том кора́бле капита́н ... всё Че́рное мо́ре вдоль и поперёк.

3. Я очень люблю Крым и за последние десять лет ... его с севера на юг и с востока на запад. 4. Путешествуя по Северному Кавказу, мы ... его самые красивые места. 5. Мой муж ... с экспедицией Южный Урал и Башкирию. 6. Я ... с фотоаппаратом весь свой родной край. 7. Официант ... столики, принимая заказы посетителей. 8. Вы не видели моего Володю? Я ... весь парк, его нигде нет.

НА-

Exercise 574. Read through the sentences containing verbs of motion with the prefix *на-*. Consult the table on p. 262 and note their meanings.

(a) 1. Рожь вдалеке вдруг пригнулась и полегла — на неё нашла буря (А. Платонов). 2. А завтра что ж, ты не спавши, значит, в рейс поедешь? Ну, что ж, поезжай не спавши, — может, в хвост другому составу наедешь ... (А. Платонов).

(b) 1. Лётчик к концу года налетал 1 000 часов. 2. Этот шофёр наездил 1 000 000 км без ремонта машины.

1. Машина наехала на тротуар.

Exercise 575. Read through the sentences and note that the meaning "movement onto the surface of an object" is conveyed by verbs of unidirectional motion with the prefix *на-*. What case does the noun (pronoun) which follows these verbs take?

1. Тьма и туча, однако, вскоре догнали детей и нашли на них. Опять начался дождь... (А. Платонов). 2. Небо нависло на самые вершины деревьев, то и дело налетал холодный ветер... (В. Бёков). 3. Вечер гасит в небе золотисто-опаловый отсвет, с востока наплывает и ширится синевато-сизая зámуть... (В. Бёков). 4. Попов зорко всматривается и, медленно покручивая маховички, наводит ствол на головную машину (В. Бёков). 4. Если накатится высокая волна, дамба должна оградить шахту (И. Лавров).

Exercise 576. Introduce verbs of motion synonymous with those printed in bold-face type in the following sentences, making the necessary changes in the structure of the sentences.

1. Шофёр не успел затормозить, и машина ударила о столб. 2. На улице мальчишка засмотрелся на моряков и столкнулся с прохожим. 3. Стало темно: это гуча закрыла солнце. 4. Волны заливают прибрежный песок. 5. Эти перчатки мне узки. Я едва натянул их. 6. Переднее колесо велосипеда попало на камень, и я упал.

Words to be used: найти, наехать, налететь, налезть, набегать.

2. Шофёр наездил 40 000 км.

Exercise 577. Compare the sentences in the left-hand and right-hand columns and note that they are synonymous.

- | | |
|---|--|
| 1. За год этот шофёр сделал 80 000 км без ремонта машины. | 1. За год этот шофёр наездил 80 000 км без ремонта машины. |
| 2. Этот лётчик имеет 2 000 лётных часов. | 2. Этот лётчик налетал 2 000 часов. |
| 3. Молодой стажёр сделал 500 км на новой машине. | 3. Молодой стажёр наездил на новой машине 500 км. |
| 4. Этот курсант лётной школы имеет уже 160 лётных часов. | 4. Этот курсант лётной школы налетал уже 160 часов. |

Note. — The verbs of multidirectional motion *ездить* and *летать* with the prefix *на-* denote the “quantity of movement” performed by a person. In this case these verbs are invariably used with words which indicate the number of kilometres covered or hours spent in motion by the performer of the movement (налетать 1 000 часов, наездить 80 000 км без ремонта машины).

Exercise 578. Read through the sentences in the left-hand and right-hand columns and explain the meaning of the prefix *на-* in the verbs of motion. What is the difference between their meanings due to?

- | | |
|---|--|
| 1. Велосипедист наехал на камень и резко свернул в сторону. | 1. Этот шофёр наездил без ремонта 80 000 км. |
| 2. Налетел ураган и сорвал крышу дома. | 2. Лётчик налетал 2 000 часов. |

3. Вчера на мою машину сзади наехала «Волга». К счастью, всё обошлось благополучно.
4. Мальчишка с разбегу налетел на дерево и больно ударился.
3. Сколько километров вы наездили на своей машине за это лето?
4. В прошлом году я налетал 10 часов: несколько раз был в командировке.

Exercise 579. Change the sentences introducing in them the verbs *налетать* and *наездить*. Write down your sentences.

1. Лев Сергеевич купил машину недавно, но сделал на ней уже 10 000 км.
2. Закончив работу, таксист записал, сколько километров он сделал за день.
3. Мой брат поступил в аэроклуб, когда учился в девятом классе, и уже через три месяца имел 20 летних часов.
4. Сколько километров сделал ваш отец за всю свою работу шофёром такси?
5. Лётчик Самойлов пробыл в вёздухе самое большое число часов в нашем полку.

Exercise 580. Answer the questions using verbs of motion with the prefix *на-* in your answers.

- (а) 1. Как этот мотоциклист попал в аварию? 2. Почему у этого сарая сорана крыша? 3. Почему ветви деревьев качаются так сильно? 4. Почему сова облетает деревья в темноте и никогда не наталкивается на них? 5. Почему вдруг стало так холодно и темно?

- (б) 1. Сколько километров сделал шофёр этого грузовика за полгода? Этот лётчик за два месяца? Этот шофёр такси за день?

Exercise 581. Copy out the sentences supplying appropriate verbs of motion with the required prefix.

1. ... ветер и сорвал последние листья с дерева.
2. Лыжник ... на камень и сломал лыжу.
3. Шофёр резко свернул вправо и ... на тротуар.
4. На солнце ... лёгкое облачко.
5. За лето шофёр ... 10 000 км.
6. В прошлом году я ... 130 часов. В нашей летной школе многие ... уже по 200 часов.
7. Сколько жучков ... мне на книгу! Откуда они?

Exercise 582. Copy out the sentences replacing the verbs printed in bold-face type by verbs of motion and making all the other necessary changes. Determine the aspect of the verbs to be used from the context.

- (а) 1. Каждый вечер на балконе **появляется** молодая девушка. 2. Далеко в море белёт парус: это **возвращаются** домой рыбаки. 3. Пассажиры **гуляли** по палубе небольшого парохода. 4. К острову **приближается** маленький белый катер. 5. В цехе он **появлялся** раньше всех. 6. Рёмка **перед самым**

выходом из дому куда-то исчез. 7. Почему дежурного часто не бывает на месте? Где он? 8. Он сделал несколько шагов вперед и внезапно остановился. 9. Мы добрались до деревни только к вечеру. 10. К нам стали часто заглядывать гости. 11. Ольга была у вас, но никого не застала. 12. Я открываю дверь и попадаю в большую светлую комнату. 13. Несколько лет назад он покинул свою родину. 14. Где вы были?

(b) 1. На земле у дерева видны большие следы: наверно, тут побывал «хозяин» наших лесов — медведь (Н. Кузнецов). 2. В темном еловом лесу, куда мы отправимся с вами, встретятся совершенно иные картины, чем в светлом лиственном, в котором мы побывали на предыдущей экскурсии (Н. Кузнецов). 3. Мы двое — поэт и прозаик — отправляемся на восток, к берегам Иртыша (Е. Шатко). 4. «Москвич приближается к нам задом, и мы видим на стекле кабины редкие крупные буквы «ПРОКАТ» (Г. Бóкарев). 5. Из толпы выступил эскимос небольшого роста, средних лет и протянул капитану руку (Т. Сёмушкин).

Part II

TEXTS AND PICTURES FOR ANALYSIS AND THE PROMOTION OF ORAL SPEECH HABITS

МИХАЙЛОВСКИЕ РОЩИ

Было раннее утро... Телёга въехала в вековой сосновый лес. В траве, на обочине дороги, что-то белело. Я соскочил с телеги, подошёл поближе и увидел дощечку. На ней была надпись чёрной краской. Я отвёл мокрые стёбли и прочёл почти забытые слова: «В разные годы под вашу сень, Михайловские рощи, являлся я».

— Что это? — спросил я возницу.

— Михайловское, — улыбнулся он. — Отсюда начинается земля Александр Сергеевича. Тут всюду такие знаки поставлены.

Потом я находил такие дощечки в самых неожиданных местах.

Однажды я зашёл глубоко в ореховую чащу. Едва заметная тропинка терялась между кустами. Должно быть, по этой тропинке раз в неделю проходила босая девочка с корзиной ягод. Но и здесь, в этой заросли, я увидел белую дощечку. На ней была выдержка из письма Пушкина к Осиповой: «Нельзя ли мне приобрести Савкино? Я построил бы здесь избушку, поместил бы свои книги и приезжал бы проводить несколько месяцев в круг моих старых и добрых друзей». Почему эта надпись очутилась здесь, я не мог догадаться, но скоро тропинка привела меня в деревушку Савкино. Там под самые крыши низких изб подходили волны спелого овса...

Я изъездил почти всю страну, видел много мест, но ни одно из них не обладало такой внезапной лирической силой, как Михайловское.

Летний праздник бывает в Михайловском каждый год в день рождения Пушкина. Сотни колхозных телег, украшенных лентами и валдайскими бубенцами, съезжаются на луг за Соростью, против пушкинского парка.

К могиле Пушкина надо идти через пустынные монастырские дворы и подниматься по выветренной каменной лестнице. Лестница приводит на вершину холма, к обветшалым стенам собора.

И здесь, на этой могиле, куда долетают хриплые крики петухов, становится особенно ясно, что Пушкин был первым у нас народным поэтом.

(По К. Паустовскому)

Assignment:

1. Read through the text and explain the meanings of the prefixes in the verbs of motion. Which words emphasise the meaning of the prefixes?

2. Answer the questions:

Why did the author use the verb *въехать* in the sentence *Телёра въехала в вековой сосновый лес*?

In what case should we be justified in saying *Телёра приехала в вековой сосновый лес*?

How would the meaning of the sentences change if we said *Я объехал почти всю страну* instead of *Я изъездил почти всю страну* and *Тропинка довела меня до деревушки Савкино* instead of *Тропинка привела меня в деревушку Савкино*?

Why do we encounter the verb *приводит* and not *ведёт* or *доводит* in the sentence *Лестница приводит на вершину холма*? Why do we encounter the verb *долетают* and not *прилетают* in the sentence *...долетают хриплые крики петухов...*?

3. What determines the use of the imperfective verbs *пробегала, приезжал бы, подходили, съезжаются, приводит, долетают*?

СЕЛИГЁР

Мы плывём к Новым Ельцам, где ныне расположена турбаза. По общему признанию, это одно из самых живописных мест на Селигёре.

От дворца, который стоит на вершине, к пристани идёт прямая дорога. Каждый день сюда приходит пароходик, он выгружает приезжих туристов на шаткие, белые от частых дождей доски и уплывает дальше. Особенно шумна пристань в дни разезда. Сотни человек толкнутся на берегу, орут новые песни, целуются, пишут наспех адреса. Потом пароходик отплывает, и вслед ему, в воду, летят полевые цветы...

Здесь я знакомился и прощался со многими очень верными, даже ставшими близкими мне людьми. Все они были в одном похожи друг на друга: они любили Селигёр. И снова приезжали к нему.

Однажды я тут разговорился с синеглазым человеком моих лет, совершавшим путешествие с женой на байдэрке. Судно звалось «Мария» в честь супруги.

— Есть неписанный закон, — сказал он. — Тот, кто приедет сюда больше десяти раз, получает отчество Селигерович. Ну, как бы природняется к батке Селигеру, понимаешь?

— А вы который раз? — спросил я.

— Восьмой. Да что я, вы у моего отца спросите, его весь Селигер знает, он иначе и не зовётся, как Ян Селигерович. Лет тридцать подряд он сюда приезжает, да и ещё приедет.

Пришла жена моего нового знакомого, которая бегала за продуктами, и «Мария» отплыла в озеро.

(По А. Приставкину)

Assignment:

1. Read through the text and find the verbs of motion.

2. Answer the questions:

What determines the use of the verbs of unidirectional motion *плывёт*, *идёт* and *летят* in the text? What determines the use of the form *бегала* in the last sentence?

What prevents us from using the verb *подходит* in the sentence *Каждый день сюда приходит пароходик*?

What determines the use of the prefixes in the sentences *Пароходик ... уплывает дальше. Потом пароходик отплывает* and *«Мария» отплыла в озеро*?

3. Explain the use of the aspect in the forms *приезжали*, *приезжает*, *приедет* *больше десяти раз* and *ещё приедет*.

АЛЫЕ ПАРУСА

Когда Ассоль исполнилось восемь лет, отец выучил её читать и писать. Он стал изредка брать её с собой в город, а затем посылать даже одну...

Однажды в середине такого путешествия к городу, девочка присела у дороги съесть кусок пирога. Закусывая, она перебирала игрушки; из них две-три оказались новинкой для неё: Лонгрэн сделал их ночью. Одна такая новинка была миниатюрной гоночной яхтой; белое судно это несло алые паруса, сделанные из шелка...

Ассоль пришла в восхищение. Пламенный весёлый цвет так ярко горел в её руке, как будто она держала огонь. Дорогу пересекал ручей с переброшенным через него мостиком; ручей справа и слева уходил в лес.

Отойдя в лес за мостик, по течению ручья, девочка осторожно спустила на воду у самого берега маленькое судно; паруса тотчас сверкнули алым

отражением в прозрачной воде. «Ты откуда приехал, капитан?» — важно спросила Ассоль воображённое лицо и, отвечая сама себе, сказала: «Я приехал... приехал... приехал я из Китая». — «А что ты привёз?» — «Что привёз, о том не скажу». — «Ах, ты так, капитан! Ну, тогда я тебя посажу обратно в корзину». Только что капитан приготовился смиренно ответить, как вдруг струя повернула яхту носом к середине ручья, и она поплыла вниз. «Капитан испугался», — подумала Ассоль и побежала вслед за уплывающей игрушкой. Поспешно таща не тяжёлую, но мешающую корзину, Ассоль твердила: «Ах, господи! Ведь случись же...» Она старалась не терять из вида красивый, плавно убегающий треугольник парусов, спотыкалась, падала и снова бежала.

Ассоль никогда не бывала так глубоко в лесу, как теперь. Останавливаясь всё чаще и чаще, чтобы передохнуть, она совсем было потеряла из вида алое сверкание парусов, но, обжевав излучину течения, снова увидела их, бегущих прочь.

В такой безуспешной погоне прошло около часу... Вскоре деревья переди свободно раздвинулись, и Ассоль выбежала на край жёлтого песчаного обрыва. Внизу, у ручья, на плоском камне сидел человек, держа в руках сбежавшую яхту, и рассматривал её с любопытством слона, поймавшего бабочку. Ассоль сползла по обрыву и, близко подойдя к незнакомцу, стала изучать его взглядом.

(По А. Гриню)

Assignment:

1. Read through the text and explain the use of the prefixes in the verbs of motion. What words emphasise the meaning of the prefixes?

2. Answer the questions:

In what kind of context could we use the verbs *доехал* and *довёз* in the conversation between Assol and the Captain?

What accounts for the differences in the meanings and structures of the verbs *поплавать* and *поплыть* (*поплыла* вниз)?

What determines the use of the verb *тащить* in the sentence *Поспешно таща не тяжёлую, но мешающую корзину, Ассоль...*?

What verb of motion could appropriately be substituted for *не бывала* in the sentence *Ассоль никогда не бывала так глубоко в лесу, как теперь*?

3. Explain the use of the aspects in the verbs of motion in the text.

АРВИ

Мы давно знали короткий путь к озеру и бегали туда уже не первое лето. Ещё в прошлом году мы отправлялись на озеро целой гурьбой маленьких мальчиков и девочек, и Арви был среди нас старшим. Маленькие

оставались плавать возле берега, а я вслед за Арви плыла к острову. Вынырнув, мы подплывали к ивовым ветвям, зелёной волной спускавшимся в воду, вылезали на чёрные стволы и, отдохнув, плыли назад.

Так было ещё прошлым летом, но этим летом получилось иначе. Мы с Арви вспомнили о купании в один из первых жарких дней; вспомнили потому, что стадо подошло близко к озеру. Мы бросили коров и побежали. Я бежала вперёд; увидев воду, я скинула через голову своё платье — всё, что на мне было. Бросившись в воду и нырнув, я поплыла, чувствуя, что Арви далеко отстал. Доплыв до острова, я вылезла и села на бревно, очень довольная, что Арви не удалось перегнать меня. Он плыл, и выражение лица его показалось мне странным. Угрюмо сдвинув брови, он проплыл мимо меня и вышел из воды не в том месте, где мы всегда выходили, а шагах в десяти.

— Арви!

— Ты не должна была снимать платья, — сказал он, — ты девочка.

Я вскочила с бревна и шлёпнулась в воду. Боль стыда и унижения гнала меня. Я доплыла до берега, подняла с травы своё платье, надела его и побежала. Я бежала через болото, и чувство унижения и несчастья не оставляло меня. Я всегда хотела стать такой, как Арви, делать то, что делает Арви, всюду быть с Арви. И в одиннадцать лет я впервые догадалась, что я другая, я девочка, и теперь должна всегда это помнить. И это унижало меня, отдаляло от него и было непоправимо.

(По Н. Чукóвскому)

Assignment:

1. Read through the text and explain the meanings of the prefixes in the verbs of motion. What words emphasise the meaning of the prefixes?

2. Answer the questions:

What determines the use of the verbs *плыть* and *плавать* in the phrases *плавать возле берега*, and *плыла к острову* and *плыли назад*?

What determines the use of the verb *бежать* with or without a prefix in the sentences ... *подняла с травы своё платье, надела его и побежала*. *Я бежала через болото...* Мы бросили коров и побежали and *Я бежала вперёд...*?

3. Explain the use of the aspect in the forms *вышел* and *выходили* (*вышел из воды не в том месте, где всегда выходили...*).

СОН

У каждого человека, наверное, есть один, самый любимый и самый счастливый, всю жизнь повторяющийся сон. Его невозможно вызвать, упросить, чтобы пришёл: он приходит сам, когда захочет...

Есть такой сон и у меня: мне снится город детства — Углич, куда мать увезла сестру и меня из Петрограда в 1918 году и где прожили мы почти два с половиной года.

...И вот, уже в молодости, в тридцатых годах мне снилось: я попала в Углич и иду по длинной, широкой улице не то на раннем рассвете, когда сумрак переходит в свет, не то поздним, но светлым вечером, переходящим в ночь. Иду я по зелёной улице, а вдаль мерцает и светится белая громада собора. Мне обязательно нужно дойти до него, потому что за ним — наша школа и садик, где шумят огромные липы, и я знаю, что когда дойду до собора, до лип, — наступит удивительное, мгновенное, полное счастье. И я брожу по улицам, и собор всё ближе, всё ярче..., и вдруг — конец: просыпаюсь! Так и не удалось мне за долгие-долгие годы дойти — во сне — до «своего собора». И с тех пор, как мы уехали из Углича, прошло тридцать два года...

В прошлом году я решила поехать в Углич и обязательно наяву дойти до собора, до школы, до того трепетного счастья, которое столько лет снилось. Мне это очень нужно было.

(По О. Берггольц)

Assignment:

1. Read through the text and explain the meanings of the prefixes in the verbs of motion. What words emphasise the meaning of the prefixes?

2. Answer the questions:

Why has the author used the verb увезла and not привезла in the sentence Мне снится... Углич, куда мать увезла сестру и меня из Петрограда в 1918 году?

What determines the use of the verb идти with the prefix до-?

3. Explain the use of the aspects in the verbs of motion.

ПОБЕГ

Кирилл бежал по тропе в гору. Он бежал мимо последних домов. Онй как бы тоже бежали с ним в гору, но все отставали. Их становилось все меньше, и лишь одиночки ещё избегали вместе с Кириллом.

Старуха с вязанкой хвороста попала ему навстречу. И поспешно отошла на обочину, как от грузовика.

Кирилл подбежал к стадиону. По полю бегали футболисты. Кирилл представил, как онй на него вдруг посмотрят и перешёл на шаг.

Прошёл, словно прогуливаясь, мимо поля. За стадионом начинался городско́й лесопарк... Тут Кири́лл снова побежа́л. Бег был приятен и напомина́л труд; се́рая, ровная доро́жка убега́ла под ноги.

Из-за поворо́та доро́жки показале́сь две де́вушки. Кири́лл незаме́тно смахну́л пот со лба и побежа́л о́собенно упру́гими, дли́нными прыжка́ми.

Он хоте́л пробежа́ть мимо де́вушек...

— Кири́лл?... — вдруг услы́шал он, пробега́я мимо.

Он ре́зко остано́вился, чуть не упав с разбе́гу. Это была Ва́ля.

Подрю́га её бы́стро прошла́ впе́рёд.

— Что же вы не зашли́ се́годня?

— Я... про́сто не мог.

Ва́ля рассмея́лась обидным сме́хом.

Кири́лл рвану́л с ме́ста, пу́лей вылетел за поворо́т. И тогда́ показале́сь мальчи́шки. Мальчи́шки побежа́ли ря́дом.

— Дя́денька, вы куда́ бежи́те? В Москвú, да?

— В Ленингра́д, — попра́вил он.

— Дя́денька, а дя́денька, а вы от ко́го бежи́те?

— От се́бя! — сказа́л на бегу́ Кири́лл.

— От се́бя! От се́бя! — повто́ряли мальчи́шки, не отстава́я.

— Вес гоня́ете?

— Тако́й то́лстый, а бе́гает...

Кири́лл не выде́ржал и бро́сился за ни́ми. Мальчи́шки разбежа́лись. Показале́сь ре́чка, и тропка́ пла́вно уходила́ вда́ль по ущелью́, в го́ры. Из доли́ны дохну́л холо́дный вете́рок — приятно́ запы́лз под руба́шку...

Впе́редí показале́сь стрено́женные ло́шади. Одна́ из лошаде́й посмотре́ла на Кири́лла гру́стным глазо́м и тихонько заржа́ла. У Кири́лла трево́жно и о́стро заще́милó се́рдце. Ему́ ста́ло неловко́ пе́ред ло́шадью, что он бежи́т. И он переше́л на шаг. Да и уста́л он то́же.

Он отоше́л от ре́чки и, цепля́ясь за ку́стик, влез на гре́бень. Впе́редí, прямо́ по гре́бню, была́ верши́на. Она́ казале́сь совсе́м бли́зкой и невысо́кой. Кири́лл полёз вверх по гре́бню...

(По А. Битову)

Assignment:

1. Read through the text, find the verbs of motion and explain the meanings of their prefixes. What words emphasise the meaning of the prefixes?

2. Answer the questions:

What unprefixed verbs (of unidirectional or multidirectional motion) predominate in the text and why? What accounts for the use of the form бе́гает

in the sentence Такой толстый, а бѣгает...? What meaning does this verb convey?

What accounts for the use of the verb with the prefix по- in the sentence Кирилл... побежал особенно упругими длинными прыжками...?

3. Explain the use of the aspects in the verbs of motion with and without a prefix.

Copy out the text inserting the required verbs of motion (chosen from those in brackets) with or without a prefix.

ПРИКАЗ ВОЖАКА

Любопытную картину наблюдал я однажды в джунглях Центральной Африки, куда мы (ехать-ездить) для охоты на диких слонов.

Наша машина (ехать-ездить) по узкой лесной дороге. Справа и слева непроходимой стеной стоял густой тропический лес.

Вдруг нам пересекла путь стая шимпанзе. Одна за другой обезьяны (бежать-бегать) дорогу и торопливо (идти-ходить) в чащу. Я приказал шоферу остановить машину и подождать, пока обезьяны (идти-ходить).

Старый вожак внимательно следил за передвижением своих подчинённых. Иногда нам даже казалось, что он каким-то своим «способом» считает обезьян. Последней на дорогу (бежать-бегать) маленькая обезьяна, должно быть, сильно напуганная нашим присутствием. Она уже (идти-ходить) половину дороги, как вдруг старый вожак (бежать-бегать) к ней и принялся из всех сил трясти её, крича ей что-то.

Так он заставил обезумевшую от ужаса обезьяну вернуться обратно в чащу. Через минуту обезьяна (идти-ходить) снова. На этот раз она была не одна: за её шеей крепко держался шимпанзе-ребёнок.

Прыжок вверх — и счастливая молодая мать, прижимая к себе малыша, исчезла в густой зелени тропического леса. Теперь всё было в порядке: все обезьяны (идти-ходить) через дорогу. Крикнув нам на прощанье «хоп-хоп», старый вожак (идти-ходить) в чащу леса.

Read through the joke and tell it in your own words using verbs of motion.

ВЫБЕГАЮ ПЯТНАДЦАТОГО

Утром принесли телеграмму: «Выбегаю пятнадцатого номер седьмой красный верх синий низ ваша Катя».

Бурундин совершенно растерялся.

— Ты что-нибудь понимаешь? — спросил он жену. — Что значит «выбегаю»? Ведь Катя в Ташкенте...

— Ерунда́ какая-то, — замéтила женá, — ну-ка, дай сюда́ телегра́мму...
Всё понятно: напúтали на телегра́фе! Вот слúшай, расшифрúваю. «Выбегаю» — значит «выезжаю», «но́мер седьмо́й» — это ваго́н. «Кра́сный верх, си́ний низ» — цвет соста́ва, по́езд-то фирменны́й. Ва́ша Ка́тя — это на́ша Ка́тя. Ясно?

Но на друго́й день в кварти́ру Буру́ндиных вбежа́ла, слегка́ запыхáвшись, же́нщина в кра́сной ма́йке и синих труса́х, с но́мером «7» на спине́. В рука́х у не́е был портфе́ль и руло́н чертеже́й.

— Физку́льт-приве́т! — выкрикну́ла она́ с поро́га.

— Ка́тя! — áхнул Буру́ндин. — Ты? Отку́да?

— Из Ташке́нта, — отве́тила Ка́тя и положи́ла руло́н на стол.

Буру́ндины хоте́ли броси́ться ей на шею́.

— Минúточку! — остано́вила их Ка́тя. — Да́йте сня́ть техни́ческие показа́тели.

Она́ посмотре́ла на секундо́мер, висе́вший на шее́, и записа́ла в блок-но́тик: 15 часóв 13 мину́т 44 секунды́.

— Что это? — удиви́лись Буру́ндины.

— Вре́мя послéднего э́тапа! Ну, целúйте!

— Како́го э́тапа? — Буру́ндины были́ соверше́нно растеряны́. — И почему́ ты в тако́м ви́де? У тебя́ что́-нибудь пропа́ло в по́езде?

— В како́м по́езде? — возмути́лась Ка́тя. — Вы что, телегра́мму не получи́ли?

— Получи́ли, — сказа́л Буру́ндин, — но с ошибко́й. Хорошо́, что расшифрова́ли. Там было́ «выбегаю» ...

— Я, действите́льно, вы́бежала, — сказа́ла Ка́тя.

— Из Ташке́нта?

— А что? Все́го не́сколько ты́сяч киломе́тров. Прибежа́ла в командиро́вку. Про́ект принесла́. На согласо́вание.

— К-как это́ прибежа́ла?!

— Трусцо́й. Вы что, не в ку́рсе? Сейча́с весь мир бе́гает. Послу́шайте моё се́рдце. Мне тепе́рь ни по́езда не на́до, ни возду́шного, ни во́дного тра́нспорта и уж, конечно́, городско́го то́же... Наш нача́льник так и говори́т: «Не сбéгаете ли вы, Екате́рина Ива́новна, в Сыкты́вкар, а то у нас команди́ровочный фонд конча́ется?»

— Вон оно́ что! — вы́дохнули Буру́ндины. — Ну, ты хоть отдохни́, Катю́ша...

— Ни за что! Бежа́ть на́до. В министе́рство. Физку́льт-приве́т!

— Вот те на! — вздохну́ли Буру́ндины.

И... то́же побежа́ли. Он — на рабо́ту, она́ — в ово́щной.

(Алекса́ндр и Лев Шарго́родские)

ТРИДЦАТЬ ЛЕТ НАЗАД

В поле работал трактор, первый трактор в деревне, а на дороге стояли почти все жители и смотрели на удивительную машину.

Машинист ... трактор сначала прямо, а потом поворачивал назад. Вот он ... и остановился. Все окружили его. Тракторист сказал:

— Кто из вас хочет поработать вместо меня? Я покажу, как управлять. Мне надо ... в деревню. Дело есть. Я быстро ...

Неожиданно из толпы ... четырнадцатилетний Пётка Косонёгов и испуганно сказал:

— Я!

Тракторист показал ему, как нужно управлять трактором: направо повернёшь руль — трактор ... направо, налево повернёшь — ... налево. Чтобы остановить трактор, нужно нажать на рычаг.

— ... пять раз и остановишь трактор. Понял?

— Понял, — ответил Пётка.

Тракторист ... в деревню, а Пётка ... вперёд. Он крепко держал руль. Вот и поворот. Пётка повернул руль, и трактор послушно стал поворачиваться и ... назад. У Пётки радостно билось сердце: «Научился! Научился!» Люди ... всё ближе и ближе. Пётка ... к толпе. Все закричали «ура!», а Пётка с красным от счастья лицом, повернул и ... назад. ... до конца и ... обратно к толпе. И опять все закричали «ура!», и опять он ... назад. Так он ... пять раз. Ему стали кричать:

— Стой, Пётка! Стой! Остановись!

Но Пётка ... до толпы и снова поворачивал назад. Когда он ... мимо толпы тринадцатый раз, толпа заревела:

— Стой! Тебе говорят!

— Не могу остановить, — крикнул Пётка в растерянности, — забыл, как!

Никто не умел остановить трактор, и трактор ... назад в четырнадцатый раз.

Тогда кто-то ... в деревню за трактористом, а Пётка всё ... и ... вперёд и назад.

Тракторист ..., когда Пётка поворачивал двадцать седьмой раз. Тракторист на бегу схватился за рычаг, и машина остановилась.

— Ничего, брат, — сказал тракторист Пётке. — Ты показал всей деревне, как машина может работать.

(По А. Серафимовичу)

Copy out the text inserting appropriate verbs of motion with or without a prefix. Point out possible variants, if any.

АЛЁША

С Алёшей вечно что-нибудь случается. Васька ... на забор, а Алёша ... за ним, но забор упал, и оба они расшиблись. А потом тётя Надьа всё ... и спрашивала, кто ... на забор, кто его повалил.

У Лиды в саду вырыли яму. Алёша ... по доске и свалился в яму. Васька, правда, его учил: «Когда ... по доске, вниз не смотри!» А Алёша смотрел и упал.

К Алёше ... доктор. Он ... в Алёшину комнату и весело поздоровался. Потом внимательно осмотрел Алёшину руку и они с мамой ... в её комнату и там о чём-то разговаривали.

Едва Алёша поправился и ... во двор поиграть мячиком, мячик ... на крышу и там лежал, пока Васька его не достал.

А однажды Алёша чуть не утонул. Их сосед, Лукьяныч, часто ... на тот берег рыбу ловить. Соберёт свой удочки и ... на тот берег, на глубокую воду. Утром к Алёше ... Васька и крикнул: «Где ты был?! Я к тебе два раза ...!» — «А я с мамой на почту ...», — отвечал Алёша. «... скорее, Лукьяныч хочет поката́ть нас на лодке. Мы давно бы ..., да Лукьяныч велел мне ... за топором. А я и к тебе ...». Мама ... на работу, и Алёша не стал беспокоить её вопросами. Они с Васькой быстро ... из дома и ... на реку, так что мама и не успела спросить Алёшу, куда он На берегу Лукьяныч возился с лодкой, а Нина и Жёня помогали ему. «Лукьяныч! — крикнул Васька, ... к Лукьянычу. — Я и топор ... и Алёшу ...!» — «Ну что ж, — сказал Лукьяныч, — толка́йте лодку в воду, а топор, Васька, потом домой ...».

Хорошо ... по реке и смотреть, как ... мимо и ... вдаль кусты, деревья, коровы. Лукьяныч и ребята ..., наверно, целый час, и ... далеко от дома, когда к лодке ... большое бревно. Лукьяныч хотел ... его стороной, но ребята зашевелились, лодка закачалась, и они все попадали в воду. Васька сразу ..., а Алёша стал тонуть: он ... плохо умеет, и мама всегда ему говорит: «Не ... далеко!», когда он ... от берега на целых два метра. Васька схватил Алёшу за волосы и ... к берегу. Нина ... сама: она хорошо ... и не раз реку А лодка ..., пока Лукьяныч спасал Жёню. ... и Васькин топор.

Домой они ... все мокрые. Ноги у Алёши дрожали и едва Тётя Надьа, как только увидела Алёшу в окно, ..., подхватила его на руки и ... в дом.

И снова к ним ... доктор. Только зря он ... : Алёша все равно не заболел.

Больше Лукьяныч не катает ребят. Он говорит: «Будь я проклят, если ещё когда-нибудь с вами Накатался!»

(По мотивам рассказа В. Пановой)

Exercise. (a) Look at the pictures and answer the questions using verbs of motion in your answers in the same tense and aspect as those in the questions; account for the aspect and tense of the verbs of motion you use.

Куда бежит мужчина в шляпе?

Почему он бежит, а не идёт спокойно?

Что происходит с людьми, мимо которых он пробегает?

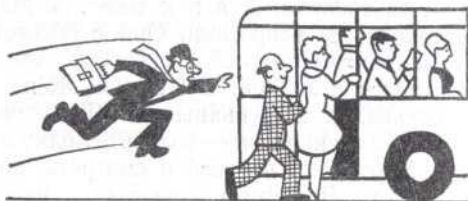
Что он несёт в руке?



К чему подбегает мужчина в шляпе, с портфелем?

Куда входят или пытаются войти люди, которых мы видим на картинке?

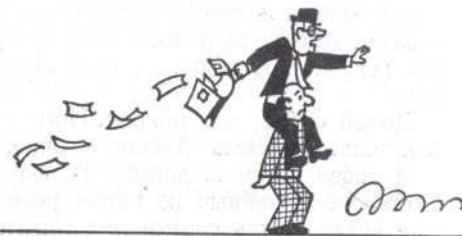
Все люди вошли в троллейбус?



Троллейбус отошёл или нет? А мужчина в шляпе и с портфелем сел в него?

Значит, он не сумел войти в троллейбус? Почему?

А на ком едет наш герой? И почему его бумаги разлетаются во все стороны?



(b) Compose a short story based on the preceding pictures, using verbs of motion.

Exercise. (a) Look at the pictures and answer the questions using verbs of motion in the required aspect and tense.



Что делает молодая женщина на первой картинке?

Она входит в телефонную будку или выходит из неё?

В каком случае мы могли бы сказать, что женщина вошла в телефонную будку?

Что у неё в руке? Как лучше сказать: она несёт сумочку или держит сумочку в руке?

Подъёмный кран несёт или держит плитку?



Что делает молодая женщина на второй картинке?

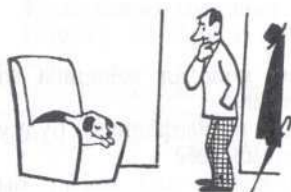
Она выходит из телефонной будки или уже вышла из неё?

В каком случае мы могли бы сказать, что женщина выходит из телефонной будки?

Как нужно здесь сказать: она несёт сумочку в руке или держит сумочку в руке?

(b) Compose a short story based on the preceding pictures, using verbs of motion in the required aspect and tense.

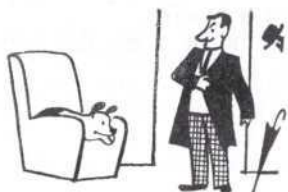
Exercise. (a) Look at the pictures and answer the questions using verbs of motion in your answers. What prefixes and what aspect will you use in the verbs for pictures 1, 3, 5 and 2, 4, 6?



Когда Ива́н Васи́льевич
увидел в кресле соба́ку?



Когда Ива́н Васи́льевич
мог взять с ве́шалки пальто́?



За чем сле́дит соба́ка на карти́нке № 4?



Что мо́жно сказа́ть,
рассма́тривая карти́нку № 5:
Ива́н Васи́льевич вы́шел или ушё́л?
А что мо́жно сказа́ть о соба́ке?
Что она́ де́лает?



Что мы ви́дим на карти́нке № 6?
Что де́лает Ива́н Васи́льевич
и поче́му?
А где же соба́ка?

(b) Compose a short story based on the preceding pictures, using appropriate verbs of motion. Tell your story in the present tense; where necessary, use perfective verbs in the past tense.

Exercise. Look at the pictures and compose a short story based on them, using verbs of motion. Pay attention to the use of prefixes and aspects in the verbs of motion. (Is the agent still moving or has the movement been completed?)



TABLES

TENSE AND MOOD FORMS Verbs of Unidirectional Motion

Table 1

Inf.	идти	вести	брести	ехать	везти	ползти	лезть
Present Tense	иду идёшь идёт идём идёте идут	веду ведёшь ведёт ведём ведёте ведут	бреду бредёшь бредёт бредём бредёте бредут	еду едёшь едёт едём едёте едут	везу везёшь везёт везём везёте везут	ползу ползёшь ползёт ползём ползёте ползут	лезу лезёшь лезёт лезём лезёте лежут
Past Tense	шёл шла шло шли	вёл вела вело вели	брёл брела брело брели	ёхал ёхала ёхало ёхали	вёз везла везло везли	полз ползла ползло ползли	лез лезла лезло лезли
Imper.	иди! идите!	веди! ведите!	бреди! бредите!	поезжай! поезжайте!	вези! везите!	ползи! ползите!	лезь! лезьте!

Inf.	нести	лететь	бежать	плыть	катить	тащить	гнать
Present Tense	несу несёшь несёт несём несёте несут	лечу летишь летит летим летите летят	бегу бежишь бежит бежим бежите бегут	плыву плывёшь плывёт плывём плывёте плывут	качу катишь катит катим катите качают	тащу тащишь тащит тащим тащите тащат	гоню гонишь гонит гоним гоните гонят
Past Tense	нёс несла несло несли	летёл летела летело летели	бежал бежала бежало бежали	плыл плыла плыло плыли	катил катила катило катили	тащил тащила тащило тащили	гнал гнала гнало гнали
Imper.	неси! несите!	лети! летите!	беги! бегите!	плыви! плывите!	кати! катите!	тащи! тащите!	гони! гоните!

Verbs of Multidirectional Motion

Inf.	ходить	водить	бродить	ездить	возить	ползать	лазить
Present Tense	хож ^у ходишь ходит ходим ходите ходят	вож ^у водишь водит водим водите водят	брож ^у бродишь бродит бродим бродите бродят	эж ^у эдишь едит едим едите едят	вож ^у воишь возит возим возите возят	полза ^ю ползаешь ползает ползаем ползаете ползают	лаж ^у лазишь лазит лазим лазите лазят
Past Tense	ходил ходила ходил ^о ходили	водил водила водил ^о водили	бродил бродила бродил ^о бродили	ездил ездила ездил ^о ездили	возил возила возил ^о возили	ползал ползала ползал ^о ползали	лазил лазила лазил ^о лазили
Imper.	ходи! ходите!	води! водите!	броди! бродите!	эди! едите!	вози! возите!	ползай! ползайте!	лазай! лазайте!

Inf.	носить	летать	бегать	плавать	катать	таскать	гонять
Present Tense	нош ^у носишь носит носим носите носят	лета ^ю летаешь летает летаем летаете летают	бега ^ю бегаешь бегает бегаем бегаете бегают	плава ^ю плаваешь плавает плаваем плавае ^{те} плавают	ката ^ю катаешь катает катаем катаете катают	таска ^ю таскаешь таскает таскаем таскаете таскают	гоня ^ю гоняешь гоняет гоняем гоняете гоняют
Past Tense	носил носила носил ^о носили	летал летала летал ^о летали	бегал бегала бегал ^о бегали	плавал плавала плавал ^о плавали	катал катала катал ^о катали	таскал таскала таскал ^о таскали	гонял гоняла гонял ^о гоняли
Imper.	носи! носите!	летай! летайте!	бегай! бегайте!	плавай! плавайте!	катай! катайте!	таскай! таскайте!	гоняй! гоняйте!

Alternation of Consonants in the Stems of
Verbs of Motion

д/ж	ходить/хожѹ	водить/вожѹ	бродить/брожѹ	ѣздить/ѣзжу
з/ж	возить/вожѹ	лázить/лáжу		
с/ш	носить/ношѹ			
ст/д	вести/ведѹ	брести/бредѹ		
ж/г	бежáть/бегѹ			
т/ч	летéть/лечѹ	катítь/качѹ		
ск/щ	таскáть/тащѹ			
"zero" sound/o	гнать/гоню			

Note. — 1. The alternation д/ж, з/ж, с/ш, т/ч occurs in the verbs ходить, водить, бродить, ѣздить; возить, лázить; носить; летéть and катítь only in the 1st person singular (хожѹ, вожѹ, брожѹ, ѣзжу; вожѹ, лáжу; ношѹ; лечѹ, качѹ).

2. The stems of the infinitives ending in -сти and that of the verb ѣхать have "д" in all persons: ведѹ, ведёшь, ведёт...; бредѹ, бредёшь, бредёт...; еду, едешь, едет...

3. In the 1st person singular and the 3rd person plural of the verb бежáть the consonant "г" appears (бегѹ, бегѹт).

4. The alternation ск/щ occurs only in the infinitive of the verb таскáть/тащítь.

5. In all personal forms of the verb гнать an unstable vowel "о" appears: гоню, гонишь, гонит...

Table 3

System of Stress in Verbs of Motion

Verbs of Motion with a Fixed Stress on the Ending	Verbs of Motion with a Fixed Stress on the Stem	Verbs of Motion with the Stress shift- ing to the Stem	Stress in Some Forms of the Past Tense of Verbs of Motion
вести́/веду́, ведёшь ...	е́хать/еду́, е́дешь ...	ходи́ть/хожу́, ходишь	нести́/нёс, неслá везти́/вёз, везлá ползти́/полз, ползлá вести́/вёл, велá брести́/брёл, брелá плыть/плыл, плылá гнать/гнал, гналá
идти́ вести́ нести́ везти́ брести́ ползти́ бежа́ть лете́ть плыть — летáть таска́ть гона́ть ката́ть	е́хать лезть — е́здить бе́гать пла́вать ла́зить	ходи́ть води́ть вози́ть броди́ть носи́ть — ката́ть тащи́ть гна́ть	

Comparison of the Uses of Verbs of Motion with and without Prefixes

Verbs of Unidirectional Motion		Verbs of Multidirectional Motion	
1. Он идёт по улице.	At the moment of speaking or observation the agent is moving in one direction.	1. Он ходит по улице.	At the moment of speaking or observation the agent is moving in various directions.
2. Он идёт в школу.	At the moment of speaking or observation the agent is moving towards his destination.	2. Он ходит в школу.	Repeated (habitual) movement of the agent to his destination including a stay in the place concerned (the verb ходит is synonymous with the verb бывает or посещает).
3. Вчера он шёл в школу и встретил друга.	In the past and future tenses these forms denote momentaneous movement in one direction and are generally used in descriptive passages.	3. Вчера он ходил в школу.	In the past tense this form denotes the agent's momentaneous movement in two different directions (there and back) (the verb ходил is synonymous with the verb был).
4. Каждый день он шёл в школу мимо нашего дома. Обычно после занятий он идёт домой. Каждое утро он вставал рано, завтракал и шёл на работу.	The verb either denotes repeated movement in one direction or stresses the fact that movement takes place only in one direction (only there or only back). When consecutive actions are implied, movement may be represented as taking place in one direction only.	4. Каждый день он ходил в школу мимо нашего дома.	The verb denotes the agent's repeated movement in two different directions (there and back).
5. Завтра он идёт в театр.	A special use of the present tense form with a future meaning.	5. Ребёнок уже ходит.	The verb denotes the agent's ability to move.

Formation of Aspect Pairs of Verbs of Motion

	Imperfective Aspect		Perfective Aspect		Imperfective Aspect
ПРИ +	идти (-йти) ходить	}	прийти	—	приходить
	ехать ездить (-езжать)	}	приехать	—	приезжать
	бежать бегать (-бегать)	}	прибежать	—	прибегать
	лететь летать	}	прилететь	—	прилетать
	плыть плавать (-плывать)	}	приплыть	—	приплывать
	нести носить	}	принести	—	приносить
	вести водить	}	привести	—	приводить
	везти возить	}	привезти	—	привозить
	гнать гонять	}	пригнать	—	пригонять
	брести бродить (-бредать)	}	прибрести	—	прибредать
	ползти ползать	}	приползти	—	приползать
	лезть лазить (-лезать)	}	прилезть	—	прилезать
	тащить таскать (-таскивать)	}	притащить	—	притаскивать
	катить катать (-катывать)	}	прикатить	—	прикатывать

Combinability of Verbs of Motion with Prefixes

Verbs of Motion	Prefixes with Spatial Meaning	Prefixes with Other Meanings
идти (-йти) ходить	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, вз-, с-, на-, про-, до-, пере-, об-, с- (ся), раз- (ся)	по- (пойти домой, походить по комнате) за- (заходить по комнате) про- (проходить весь день) ис- (исходить город)
ехать ездить (-езжать)	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, на-, до-, про-, пере-, об-, с- (ся), раз- (ся)	по- (поехать домой) про- (проездить целый день по городу) из- (изъездить всю страну)
бежать бегать	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, на-, за-, вз-, с-, до-, про-, пере-, о-, с- (ся), раз- (ся)	по- (побежать вперёд, побегать немного) за- (забегать в волнении по комнате) про- (пробегать весь день)
лететь летать	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, вз-, с-, на-, про-, до-, пере-, об-, с- (ся), раз- (ся)	по- (полететь к дереву, полетать немного) за- (залетать по комнате)
плыть плавать (-плывать)	вы-, при-, у-, под-, от-, за-, вс-, про-, до-, пере-, с- (ся), рас- (ся)	по- (поплыть вперёд, поплавать немного) про- (проплывать два часа)
брести бродить	при-, за-, на-, про-, до-, раз- (ся)	по- (побрести дальше, побродить немного) про- (пробродить целый день)
лезть лазить (-лезать)	в-, вы-, за-, с-, про-, до-, пере-	по- (полезть на дерево, полазить немного) про- (пролазить всё утро по горам) из- (излазить все пещеры)

Verbs of Motion	Prefixes with Spatial Meaning	Prefixes with Other Meanings
ползти ползаты	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, с- (ся), раз- (ся)	по- (поползти вперёд, поползаты немного) за- (ребёнок заполззал по полу) ис- (исползаты весь пол)
нести носить	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, на-, про-, до-, пере-, об-, раз-	по- (понести вперёд, поносить немного) про- (проносить всю ночь ребёнка на руках) из- (износить платье)
вести водить	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, об-, раз-	по- (повести в гости, поводить немного) про- (проводить весь день на воздухе)
везти возить	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, об-, раз-	по- (повезти дальше, повозить немного) про- (провозить весь день)
гнать гонять	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, об-, раз-	по- (погнать вперёд, погонять немного) про- (прогонять два часа)
тащить таскать (-таскивать)	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, раз-	по- (поташить вперёд, потаскать немного) про- (протаскать весь день) ис- (истаскать костюм)
катить катать (-катывать)	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, с- (ся), раз- (ся)	по- (покатить дальше, поката́ть немного) про- (прокатать целый день)

Use of Prepositions after Verbs of Motion

Table 7

Prefix	Preposition Case		Example
в-	$\left\{ \begin{array}{l} \text{в} \\ \text{на} \end{array} \right\} \text{acc.}$	войти	в комнату (в город) на стадион
вы-	$\left\{ \begin{array}{l} \text{из} \\ \text{с} \end{array} \right\} \text{gen.}$	выйти	из комнаты (из города) со стадиона
	$\left\{ \begin{array}{l} \text{от} \\ \text{в} \\ \text{на} \\ \text{к} \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{acc.} \\ \text{acc.} \\ \text{acc.} \\ \text{dat.} \end{array}$		от отца в коридор на балкон к нам
при-	$\left\{ \begin{array}{l} \text{в} \\ \text{на} \end{array} \right\} \text{acc.}$	прийти	в театр на концерт
	$\left\{ \begin{array}{l} \text{к} \\ \text{из} \\ \text{с} \\ \text{от} \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{dat.} \\ \text{gen.} \\ \text{gen.} \\ \text{gen.} \end{array}$		к друзьям из театра с концерта от друзей
у-	$\left\{ \begin{array}{l} \text{из} \\ \text{с} \end{array} \right\} \text{gen.}$	уйти	из театра с концерта
	$\left\{ \begin{array}{l} \text{от} \\ \text{к} \\ \text{в} \\ \text{на} \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{gen.} \\ \text{dat.} \\ \text{acc.} \\ \text{acc.} \end{array}$		от друзей к друзьям в театр на концерт
под-	к — dat.	подойти	к столу
от-	от — gen.	отойти	от стола
до-	до — gen.	дойти	до угла до дома
за-	$\left\{ \begin{array}{l} \text{за} \\ \text{в} \\ \text{на} \end{array} \right\} \text{acc.}$	зайти	за дерево в магазин
	$\left\{ \begin{array}{l} \text{к} \\ \text{за} \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{dat.} \\ \text{instr.} \end{array}$		на почту к другу за другом
пере-	$\left\{ \begin{array}{l} \text{через} \\ \text{without preposition} \end{array} \right\} \text{acc.}$	перейти	через улицу улицу
про-	$\left\{ \begin{array}{l} \text{сквозь} \\ \text{через} \end{array} \right\} \text{acc.}$	пройти	сквозь толпу через лес
	$\left\{ \begin{array}{l} \text{в} \\ \text{without preposition} \end{array} \right\} \text{acc.}$		в комнату лес

Prefix	Preposition Case	Example
про-	мимо — gen.	пройти мимо почты
о-	вокруг — gen. without prep. — acc.	обойти вокруг озера озеро
вз-	в > acc. на >	взлететь в воздух взойти на гору
с-	с — gen. на — acc.	сойти со второго этажа на первый этаж
	к — dat. за — instr.	съездить к друзьям за детьми
раз- (ся)	по — dat. pl. в — acc. pl.	разойтись по домам в разные стороны
с- (ся)	в > acc. на >	съехаться в Киев на конференцию
	к — dat.	к друзьям
Prefixes with Other Meanings		
по-	по — dat. without prep. — instr. в > acc. на > к — dat. от > из > gen. с >	пойти по лесу лесом в музей на лекцию к доктору от друзей (домой) из музея (к друзьям) с лекции (в кино)
за-	по — dat.	заходить по комнате (в волнении)
про-	without prep. — acc.	проходить всю зиму (без шапки)
из-	without prep. — acc.	изъездить весь север (из конца в конец)
на-	— acc.	налетать 2 000 час. (лётчик налетал 2 000 часов)

Summary Table of Meanings of Prefixes in Verbs of Motion
Spatial Meanings of Prefixes in Verbs of Motion

Prefix	Example	Note
В- (ВО-) Movement inwards	Он вошёл в комнату. Машина въехала в город. Больного внесли в палату. Рыбаки вошли в реку по пояс.	The agent (or object) is near the room, house or area which he is to enter. The antonymous prefix is вы-.
ВЫ- (1) Movement out of something (2) Departure of a person for a short while (3) Discovery of an object as a result of movement (4) Departure from within an area (a) with an indication of the moment of departure (b) implying urgency of departure (c) temporary departure of large groups of people, etc. (5) Departure from a previous residence	Он вышел из комнаты. Машина выехала из города. Река вынесла обломки лодки на берег. Директор вышел. Скоро будет. Я вышел по тропинке к реке. Пройдя улицу, мы вышли на знакомую площадь. Мы выехали с рассветом. Самолёт вылетает с аэродрома в 19 часов 15 минут. Скорая помощь выехала на место происшествия. Летом школьники выезжают в пионерские лагеря. Во время наводнения население выехало в другие районы. Гражданин Иванов в городе N. не проживает. Он выехал в 1948 году.	The agent (or object) is near the room, house or area he (it) has just left. The antonymous prefix is в-. The agent is in the vicinity of the room or house he has just left. This meaning is typical of the verb выйти. The object previously hidden by something is caught sight of by the agent. The verbs выехать, выйти and вылететь with this meaning are synonymous with the verb отправиться — отправляться. With this meaning the context frequently contains the words милиция, суд, следователь, судебная комиссия, комиссия по расследованию, etc. (in official style). The movement denoted by the verbs выехать and выезжать generally involves a great many individuals and occurs at definite periods, such as summer holidays, or in times of natural calamities (earthquakes, inundations, fires, wars, etc). In official style, e.g. replies to inquiries.

Prefix	Example	Note
ВЗ- (ВЗ-, ВЗО-)	Я взбежал по лестнице на второй этаж.	The prefix вз- occasionally loses its second element з and takes the form в- : въехать, въезжать на гору. The antonymous prefix is с- . The verbs взойти and зайти (of the sun) are antonymous: Солнце взошло — солнце зашло.
ПРИ- (1) Attainment of the goal of movement (2) arrival=intended arrival	Я приехал в Ленинград. Ты ещё не решил задачу? Сейчас я дочитаю газету и придёу помогу тебе. Вечером к нам приезжают гости.	The agent arrives at a given place, where he will stay and go about his business. The agent's movement does not necessarily imply motion inside the room, house or area. The antonymous prefix is у- .
У- (1) Absence of a person or object from a given place (2) departure=intended departure (3) departure up to the moment of complete disappearance	Они уехали из Владивостока. Почему вы ушли от нас? Нам скучно без вас! Брат уходит на работу через 15 минут. Отряд уходит всё дальше и дальше.	The agent has left the place in question where he had been staying and going about his business. His movement does not necessarily imply motion from within a room, house, etc. The antonymous prefix is при- .
ПОД- (1) Approach (2) подвезти = to give somebody a lift, to help him reach his destination more quickly	Мы подъезжаем к Москве. Уже виден шпиль университета. Поднесите картину ближе. Садитесь, подвезу до станции. Подвезите до станции.	The agent is at a comparatively short distance from his object. The antonymous prefix is от- . The usual form of an offer or request for a lift.

Prefix	Example	Note
ОТ- (1) Withdrawal a short distance away (2) Withdrawal of a person for a short while (3) The moment of departure of a means of transport or of an organised group of people.	Учитель положил мел и отошёл от доски. Он отошёл к окну и закурил. Мы отъехали от Москвы. Я отойду на минутку, извините, пожалуйста. Поезд отходит в 18 ч. 15 м. Во сколько вы отъезжаете?	The agent is at a short (or comparatively short) distance from an object and retains a connection with the object (from which he has withdrawn). The antonymous prefix is под-. This meaning is typical of the verb отойти. The meaning of the prefix от- is close to that of the prefix у-. (Cf. Я уйду на минутку.). One shade of the meaning under consideration is "return of the agent or object to its former place": Отнесите книгу в библиотеку. Отведите ребёнка домой.
ДО- (1) Reaching a limit (2) Characterisation of the manner in which the distance was covered or indication of the time needed to cover it (in constructions containing the preposition за)	Мы доехали до Урала ночью. Он дошёл до угла улицы и повернул направо. — Как вы доехали? — Хорошо. Мы дошли до дома за полчаса.	The meaning of the prefix до- does not imply the agent's stay at the place in question.
ЗА- (1) Movement behind an object (2) Movement performed while on the way somewhere (3) A short visit to somebody (or some place) (4) Movement deep into something (inside, upwards or downwards)	Солнце зашло за тучу. Лодка заплыла за скалу. По дороге в институт я зашёл на почту. Он занёс книги другу по дороге домой. Я зашёл за другом и мы вместе пошли в кино. К нам часто заходят друзья. Мы зашли в лес и потеряли дорогу. Мальчик залёз в шкаф. Ребёнок залёз на стул.	The goal of the agent's movement was reaching the institute (home, the cinema); he called at the post-office (his friend's house) on the way to his destination.

Prefix	Example	Note
ПРО- (1) Movement through something (2) Movement past a person (or object) (3) Movement forward, with an indication of the distance covered (4) Movement towards a goal or into a room, house, etc., involving penetration of space (5) Movement beyond one's goal	Мы прошли сквозь толпу. Оннi прошли мимо аптеки. Самолёт пролетел над нами. Мы проехали две остановки и вышли из автобуса. Он прошёл между столами к своему месту. Здесь нам не пройти! Он разделся в передней и прошёл к себе в кабинет. В автобусе я зачитался и проехал свою остановку.	In modern Russian the prepositions <i>сквозь</i> and <i>через</i> used with verbs of motion incorporating the prefix <i>про-</i> are synonymous (<i>пройти сквозь толпу</i> = <i>через толпу</i>). In such cases movement involves penetrating space and obviating obstacles in the agent's path.
ПЕРЕ- (1) Crossing a boundary, movement across an object (2) Movement from one place of residence or occupation to another	Мы переехали границу. Мы перешли через улицу. Наши соседи переехали на другую квартиру.	In such cases verbs with the prefix <i>пере-</i> may be used with or without the preposition <i>через</i>: <i>перейти через улицу</i> = <i>перейти улицу</i>.
С- (1) Movement from a specified surface downwards (2) Movement off the surface of something	Дети съехали на санках с горки. Мы сошли с дороги на тропинку.	Movement necessarily commences from some surface. The antonymous prefix is <i>вз-</i> (<i>воз-</i>, <i>в-</i>).
О- (ОБ-, ОБО-) (1) Movement round an object	Мы обошли здание театра и осмотрели его.	Verbs incorporating the prefix <i>о-</i> (<i>об-</i>, <i>обо-</i>) with this meaning can be used with or without the preposition <i>вокруг</i>: <i>Мы обошли вокруг театра. Мы обошли театр.</i> The preposition <i>вокруг</i> clarifies and emphasises the meaning of the prefix.

Prefix	Example	Note
(2) Movement involving a detour (past an object in the agent's path) (3) Movement encompassing consecutively a (large) number of objects	Мы обошли болото и продолжали путь. Контролёр обошёл пассажиров и проверил билеты. Мы обошли в центре все магазины, но не нашли этой книги.	
ИЗ- Movement encompassing the entire area concerned and carried out in all directions	Они изъездили всю Европу. Я исходил весь город, осматривая его.	This meaning can be conveyed only by verbs of multidirectional motion.
НА- (1) Movement onto the surface of an object (2) Quantity of movement carried out by a person	Машина наехала на столб. Шофёр наездил 500 000 км. Лётчик налетал 10 000 ч.	This meaning can be conveyed only by verbs of multidirectional motion with the prefix на-
С- (-СЯ) Movement from various directions to one centre	Птицы слетелись к кормушке. Люди сбежались на пожар. Во время ремонта все вещи снесли в одну комнату.	The antonymous prefix is раз- (раз-). When added to transitive verbs (нести, вести, etc.), the prefix с- conveys the meaning under consideration without the particle -ся.
РАЗ- (РАС-, РАЗО-) (-СЯ) Movement in various directions from one centre	Простившись, мы разошлись по домам. Почтальон разнёс письма по адресам.	The antonymous prefix is с-. When added to transitive verbs, the prefix раз- conveys the meaning under consideration without the particle -ся.

**Temporal Meanings of Prefixes
in Verbs of Motion**

Prefix and its Meaning	Example	Note
With verbs of the идти group.		
ПО- (1) The beginning of unidirectional move- ment	Он встал и пошёл к выходу. Он пошёл быстро.	The prefix по- points both to the beginning of movement and to the beginning of a new stage of movement. Verbs with the prefix по- cannot be modified by adverbial modifiers answering the question как долго? (e. g. два года, три дня, etc.) or как далеко? (e.g. несколько шагов, пять километров, весь путь, etc.). The aspect pair: встал и пошёл (momentaneous action)—вставал и шёл (repeated action).
(2) Intention to carry out movement in the future	Завтра я поеду за город. Летом мы хотим поехать на Украину.	Verbs of motion incorporating the prefix по- with the meaning under consideration are synonymous with the verb отправиться. They are generally used in the future tense or in the infinitive with such verbs as хотеть, думать (=to want, to intend).
(3) Approximate whereabouts of the agent at the moment of speaking	— Где ваш брат? — Он пошёл в кино.	
With verbs of the ходить group	Он задумчиво ходил по комнате и снова сел.	
ПО- Slow and measured multidirectional movement	Мать поносила ребёнка на руках, чтобы он не плакал.	
ЗА- The beginning of multidirectional movement	Он встал и в волнении заходил по комнате.	Verbs of the заходил, забегал type point to a sudden onset of multidirectional motion.

Prefix and its Meaning	Example	Note
ПРО- Prolonged multidirectional movement	Мы проехали по городу весь день.	Verbs of motion containing the prefix про- with the meaning under consideration require a temporal construction after them: проходил сколько времени?
Resultative Meaning of the Prefix с- in Verbs of Motion		
Prefix and its Meaning	Example	Note
С- Completed momentaneous movement in different directions: there and back.	Я съездил в институт за книгами и сел заниматься.	Verbs with the prefix с- (съездить, сходить куда?) are in fact the perfective counterparts of the same verbs without the prefix (ездить, ходить куда?). The correlation "statement of fact—result of an action" is conveyed by the forms: ходил — сходил; ездил — съездил; бегал — сбегал.

Verbs of Motion (methodological directions to the teacher)

The theme "Verbs of Motion" embraces a number of important points on which attention should be focused when studying these verbs.

1. Differentiation of verbs of motion according to direction, their division into two groups for this purpose: verbs of unidirectional motion (идти, ехать, бежать, лететь, плыть, брести, ползти, лезть, нести, везти, вести, гнать, тащить, катить) and verbs of multidirectional motion (ходить, ездить, бегать, летать, плавать, бродить, ползать, лазить, носить, возить, водить, гонять, таскать, катать).

Я иду по улице.

— Я хожу по улице.

Он несёт малыша к окну.

— Он носит малыша от окна к двери.

2. Lexical differences between verbs denoting various forms of movement of a person or object: идти/ходить = to move along on foot without using any means of transport; here also belong the transitive verbs нести/носить что? = to move along on foot, holding or carrying an object (or person) and вести/водить кого? что? = to move along, directing the course of an object or another person (вести/водить машину, вести/водить ребёнка); ехать/ездить = to move along by means of a conveyance (a car, ship, bicycle, carriage, horse, etc.); here also belong the transitive verb везти/возить кого? что? = to move along in a conveyance together with an object or person whose movement is being directed by the agent of the action. The differences in the lexical meaning of the following verbs should be explained:

идти — ехать (corresponding verbs of multidirectional motion are ходить — ездить)

нести $\begin{cases} \text{вести} \\ \text{вести} \end{cases}$ (corresponding verbs of multidirectional motion are носить $\begin{cases} \text{водить} \\ \text{возить} \end{cases}$)

нести — держать

The verb держать can be used with the meaning нести only if the context implies movement of a person. As a rule, the verb держать is used with verbs of motion in the form of a verbal adverb: Он шёл, держа в руке портфель. The verbs держать and нести differ in their usage in the following cases:

— to describe the movement of a person holding or carrying an object, we use держать (По улице шёл молодой человек в спортивном костюме; в руках он держал теннисную ракетку);

— to emphasise the direction of movement towards some goal, we use нести (По направлению к деревне шла молодая девушка; она несла полную корзину грибов).

Other verbs of motion:

тащить/таскать что? is close in meaning to нести/носить что?, but is used if (a) the object concerned is large, heavy or cumbersome; (b) if the object concerned, which is small and

easy to carry, is being carried carelessly or unnecessarily; cf. Куда он тащит чемодан? — Куда он несёт чемодан? (stylistically neutral). Куда он несёт книгу?; Зачем ты таскаешь везд своего младшего братишку? Он таскает с собой все документы и порядочно истрепал их.

The verb брести is close in meaning to the verb идти, but it denotes slow and casual movement, often without any purpose; cf. Мы лениво бредём по задытой солнцем улице (but: Мы бодро идём). Усталые путники бредут в город (but: Туристы с песнями идут в город).

The verb бродить has lost many of the meanings characteristic of the verbs of the group to which it belongs: it cannot combine with adverbial modifiers that answer the question куда?, nor can it convey the manner of a person's or animal's motion (человек ходит, бежит, плавает...). Бродить is used only in constructions containing the preposition по: Весна! Целый день брожу по городу...; Кто это бродит по парку? Like the verb брести, the verb бродить has the nuance of meaning "to move along without a specific purpose": Что ты всё утро бродишь без дела?

The verb брести does not combine with many prefixes possessing a spatial meaning. The verb бродить combines only with the prefixes по- (rarely за-) and про- with a temporal meaning (see the table on p. 254).

The verb лезть is rarely used with its proper meaning "to go up by using both the hands and the feet"; however, it is widely used with the following two meanings: "to make one's way into or go down deep into something (as a cave or pit)", "to put one or both the hands into a pocket (pockets), the drawer of a desk, etc.".

3. Study of verb forms.

The derivation of forms of verbs of motion involves complex phenomena, such as alternation of sounds in the verb stem and shifting of the stress: д/ж (ходить — хожу — ходит, водить — вожу — водит, бродить — брожу — бродит, ездить — е́зжу — е́здит), з/ж (возить — вожу — возит), с/ш (носить — ношу — носит), ст/д (вести — веду, брести — бреду), г/ж (бежать — бегу), т/ч (лететь — лечу, катить — качу), "zero" sound/o (гнать — гоню), also ск/щ in the infinitive (таскать — ташу).

The stem of some verbs of multidirectional motion undergoes changes when a prefix is added: приехать — приезжать, приплыть — приплывать, влезть — влезать, втащить — втаскивать, вкатить — вкатывать. In the verb бегать in this case the stress shifts: прибежать — прибегают. All perfective verbs of motion with the prefix вы- are stressed on the prefix: выйти, выехать, выбежать, вылететь, выплыть, вылезти, вытащить, etc.

In the verbs носить, водить, возить, ходить and бродить the stress regularly shifts onto the stem in all forms of the present tense, except the 1st person singular (ходить — хожу, but: ходишь, ходит, ходим, ходите, ходят).

Verbs with an altered stem — приезжать, приплывать, влезать — are stressed on the final stem vowel, and verbs incorporating the suffix -ыва-/-ива- on the vowel preceding the suffix втаскивать, вкатывать.

An adequate grasp of these points of form greatly facilitates the use of verbs of motion in speech.

4. Use of unprefix verbs of motion.

In sentences of the Вчера я ходил в кино, В прошлом году я ездил на Кавказ type the following points should be noted: (1) past tense forms are invariably used in the imperfective aspect and represent the action concerned as a fact of the past, without any reference as to the manner in which it took place or to its completion; this is an example of the aspectual meaning termed "statement of fact"; (2) in such cases movement takes place only once, but in two opposite directions, there and back. This is why the verbs used in such cases are those of multidirectional motion: Вчера я ходил в кино means "from home—to the cinema", "from the cinema—back home", which can be represented graphically in the following way:

дом $\longleftrightarrow$ кино

Repeated action can be expressed by unidirectional verbs (идти, ехать, etc.) when the speaker wishes to stress one part of the agent's movement. Thus, in the example Каждый день

я идё с работы пешком the speaker wishes to stress the fact that he walks back home from work, but not from home to work. The meaning of repetition of action in such sentences is strengthened by the imperfective aspect of the verbs идти, ехать, etc. If the actions enumerated in such sentences occur consecutively, one after the other (excluding any possibility of movement in the opposite direction) and in one direction, the verb of motion is used with the meaning of unidirectional movement (идти, ехать, летать, etc.) and never with the meaning "there and back". E.g.: Каждый день, кончив работу, она едет за ребёнком в детский сад (cf. Каждый день она ездит за ребёнком в детский сад — a habitually repeated action carried out in two opposite directions).

In sentences of the Вчера я шёл в кино... type unidirectional movement is expressed quite clearly, hence their semantic incompleteness. To make such sentences semantically complete, the speaker will have (1) to add what happened during the agent's movement (e.g.: Вчера я шёл в кино и встретил друга) or (2) to use a verb of multidirectional motion in order to "bring the agent back to the starting-point" and thus complete the utterance, e.g.: Вчера я ходил в кино, i.e. I went to the cinema yesterday (and then came back).

The same semantic incompleteness is encountered in the future tense forms of verbs of unidirectional motion: буду идти, буду ехать; to make sentences with such verbs complete, the agent's movement should be coupled with another action: Завтра я буду идти мимо кинотеатра и куплю билеты. Когда вы будете ехать по Ленинскому проспекту, вы увидите магазин «Тысяча мелочей».

Sentences incorporating verbs of the идти, еду type are quite common in modern Russian: Завтра мы идём в театр. В будущем месяце мы едем во Львов.

Finally, the agent's ability to move in a particular manner is expressed by verbs of multidirectional motion only, since in such cases there can be no question of his moving along in one direction: Этот ребёнок уже ходит, ему один год. Вы умеете ходить на лыжах? Эта птица не может летать, она только бегает и плавает.

5. Use of prefixed verbs of motion.

In a specific context prefixed verbs of motion frequently become close to each other in meaning and may therefore be confused. Correct use of prefixed verbs of motion depends largely on the speaker's correct understanding of the principal meanings of prefixes, on the one hand, and on his ability to grasp correctly the implications of the context and choose the required prefix, on the other.

The prefix В- denotes the agent's movement into an enclosed space, the movement as such consisting in crossing the border of the enclosed space. This makes it possible to tell whether the agent is on one or the other side of that border (the door, in particular), he is linked with it, as it were, and this connection is tangible: Он вошёл в комнату means He has stepped across the threshold and is now in the room.

The prefix ВЫ- occurs in contexts similar to those in which the prefix У- is used. The prefixes ВЫ- and В- are antonymous, the same is true of the prefixes У- and ПРИ-; this is why the relation between the prefixes ВЫ- and В- is analogous to that between the prefixes В- and ПРИ-: movement denoted by a verb incorporating the prefix ВЫ- always involves crossing the border of an enclosed space and proceeds from within that space, whereas movement denoted by a verb with the prefix У- does not necessarily involve leaving an enclosed space and crossing its border; it specifically denotes either the absence of a person from a place where he used to be and operate or his leaving one place for another where he is going to be and operate: Его нет: он ушёл на работу. Я уехал из Ленинграда в Москву. Почему ты ушёл и занимаешься своим делом? Работа ещё не кончена (used in addressing a person who is in the same room as the speaker).

The differences between the principal meanings of the prefixes ВЫ- and У- affect the differences between their secondary meanings, in particular the meanings "the agent's absence from a given enclosed space for a short (the prefix ВЫ-) or long (the prefix У-) period": Где он? — Он вышел (for a short time). — Он ушёл (for a long time or for good).

The prefix ДО- is close in meaning to the prefix ПРИ-, and the two prefixes are often found in similar contexts. The principal difference between these prefixes consists in the fact that ДО- (1) can show movement proceeding in stages (дошёл до угла и повернул направо, дошёл до магазина и остановился) and (2) can show whether the movement concerned was difficult or easy to accomplish and whether the agent had accomplished it by stages or "at one do" (до дому доехали с трудом, легко, быстро, с пересадками, etc.). The prefix ПРИ- has none of the preceding meanings. Cf. Я приехал домой поздно (because I was detained at work, for example). — Я доехал до дому поздно (because I was detained on the way home, or it was difficult for me to get home).

The prefixes ПОД- and ОТ- are close in meaning to the prefixes ПРИ- and У- respectively.

The main difference between the prefixes ПОД- and ПРИ- lies in the fact that ПОД- denotes the agent's approach to an object or person situated at a short or comparatively short distance: Я подхожу к столу. Поезд подходит к Казани. The prefix ПРИ- has no such meaning, it indicates the agent's arrival at a given point: пришёл, приехал (such verbs used in the imperfective aspect denote not an approach but a person's arrival at a given point which occurs periodically, regularly: приходит каждый день, приезжает часто).

The main difference between the prefixes ОТ- and У- consists in the fact that ОТ- can express a person's departure from a point situated at a short or comparatively short distance: Я отошёл от стола. Мы отходим в сторону, чтобы не мешать другим своим разговором. The prefix У- has no such meaning; on the contrary, it denotes an object's departure out of sight: Отряд уходит всё дальше и дальше. Поезд уходит всё дальше, скоро его уже не будет видно.

Unlike the prefix ЗА-, the prefix ПРИ- denotes a person's secondary or additional movement executed while he is proceeding in a principal direction: По дороге домой я зашёл в магазин за продуктами. This secondary or additional movement executed while a person is proceeding in a principal direction cannot be expressed by a verb with the prefix ПРИ-, which conveys a person's planned and intentional arrival at a given point for some specific purpose: Я пришёл в магазин, как обещал, и ждал там Натану до конца её работы. An additional movement while proceeding in a principal direction is invariably of short duration, that is why the verbs зайти and заехать (куда?) denote an action lasting only a short time. This meaning is retained when these verbs are used as synonyms of the verbs прийти and приехать. E.g.: Завтра я хочу зайти (for a short time) к вам посмотреть, как вы устроились на новом месте, but: Я обязательно приду на ваш вечер.

The prefix ПРО- is closely related in one of its meanings to the prefixes В- (when it denotes movement into an object) and ПОД- (when it denotes the approach to an object situated a short distance away). The main difference between the prefix ПРО- and the prefixes В- and ПОД- (in both the cases) lies in the fact that ПРО- implies surmounting the space separating the person from the object towards (or into) which he is moving. Cf. Всадник спрыгнул с лошади и вошёл в дом (the horseman rode up to the house). — Всадник спрыгнул с лошади и прошёл в дом (i.e. he had dismounted at some distance from the house). Он подошёл к своему столу и взял документы (he was standing near his desk). — Он поздоровался с сотрудниками и прошёл к своему столу (to the distant corner of the room, after going past his colleagues' desks).

The prefix ПО- is closely related in meaning to the prefixes ПРИ- (when it denotes movement with a purpose) and В- (when it denotes a person's movement into an enclosed space). The main difference between the prefix ПО- and the prefixes ПРИ- and В- lies in the fact that ПО- can indicate the beginning of movement towards an object or person, whereas ПРИ- and В- have no such implications. The prefix ПО- should be used wherever the meaning of the beginning of movement is to be stressed and the other meanings (movement into something, movement with a purpose) recede into the background and become secondary in importance, mere attendant factors: В перерыв я пойду в буфет (i.e. I'll go to the buffet; the speaker cannot say я войду в буфет, since he is some distance away from it); он упаковал свой чемоданы, взял деньги и поехал на вокзал (first he had to set out, had to begin moving, only then would he arrive at his destination, i.e. the railway-station).

Verbs of motion incorporating the prefix ПО- never combine with words or phrases answering the question как долго? how long? or как далеко? how far? the agent has been moving.

This is accounted for by the fact that the adverbial modifiers of time and place of this type express precise concepts (e.g.: два часа, пять километров), while verbs of motion with the prefix ПО- denote movement already begun but as yet unfinished, although it will eventually be accomplished (cf. До деревни было ещё 5 километров. Он пошёл быстрее. — До деревни он прошёл 5 километров).

Verbs of motion in the simple future with the prefix ПО- are frequently closely related in meaning to verbs in the future without a prefix. The main difference between the forms of the буду идти type and those of the пойдё type lies in the fact that the former can convey movement as a process taking place in the future. The forms with the prefix ПО- of the пойдё, поеду type have no such meaning. Cf. Завтра я пойдё в театр. — Когда я буду идти в театр, я куплю по дороге конверты и марки. Мы поедём в Коломенское. — Мы будем ехать медленно, чтобы лучше осмотреть город.

In contexts where the absence of a person is reported the prefix ПО- is interchangeable with the prefix У-, e.g.: Где Алексей? — Он пошёл (ушёл) к другу.

The difference in the use of verbs of motion with the prefixes ПО- and У- with the meaning under discussion lies in the fact that verbs incorporating the prefix ПО- require a modifier answering the question куда? Cf. Алексей дома? — Нет, он ушёл or Он ушёл к другу (equally possible), but: Он пошёл к другу.

6. Differentiation between verbs of motion with and without a prefix.

In certain cases the verbs ходил — приходил, ходил — уходил, ходил — сходил and, finally, не ходил — не пошёл are confused. These forms have much in common, which accounts for such confusion.

The forms ходил — приходил, ёздил — приезжал (Я ходил к врачу. — Врач приходил ко мне). Both the forms (with and without a prefix) have the meaning of statement of fact, i.e. they state that an action took place in the past without mentioning either how it proceeded or its result; both the forms denote movement in two opposite directions, there and back; yet there is an important difference between them. In sentences containing the form ходил the agent *begins movement* from where he is, from his "home": Я (он) ёздил к другу, while in sentences containing the form приходил the agent *receives* another person where he is, at his "home": Ко мне (к нему) приезжали друзья. The forms ёздил, ходил are synonymous with the phrases поехал и затем вернулся, пошёл и вернулся (Я ёздил к другу); the forms приезжал, приходил are synonymous with other phrases, viz. приехал, а потом уехал, пришёл и ушёл (Вчера ко мне приезжали гости).

The forms ходил — уходил, ёздил — уезжал (Я ходил на работу. — Я уходил на работу). These forms are confused when they are used to denote an agent's movement there and back. It should be stressed at this juncture that in the form уходил the meaning introduced into the verb by the prefix У- comes to the fore, i.e. "the agent's absence from a given place at a given moment". If it is important to convey what the agent did in the past, the form ходил, which is neutral in relation to all other meanings, should be used (Я ходил в кино); if it is important to stress the absence of the agent at a given moment, the form incorporating the prefix У- (уходил) should be used: Я уходил в кино, когда ты мне звонил.

The forms ходил — сходил are confused when movement in two opposite directions, there and back, performed on a single occasion is reported: Мы ходили за прибором and Мы сходили за прибором. The form ходил is used to denote the mere fact: the action concerned was carried out; it is used to show what the agent did; the form сходил is used to denote the result of a movement performed by the agent: Мы сходили за прибором (it is now here). — Как вы съездили в командировку? — Очень удачно. Привёз большой материал.

The forms не ходил — не пошёл (Сегодня я нигде не ходил. — Сегодня я нигде не пошёл).

One of the meanings of the prefix ПО- is the expression of the intention to perform an action. When used with the negative particle не, such a form indicates that this intention has not been realised. The verb не ходил has no such nuance of meaning; this form conveys complete negation of action in the past. The meaning of the form не ходил is broader

than that of *he пошёл*, which possesses a specific nuance of meaning. That is why the first is fully interchangeable with the second, whereas the form *he пошёл* can be used only when non-fulfilment of a planned action is reported. Cf. *Вы хотели пойти на лыжах сегодня, ходили? — Нет, не ходил* or *Нет, не пошёл* (equally possible), but: *Что вы делали в воскресенье? — Был дома, нигде не ходил* (the only form possible is *ходил*).

7. Use of the aspects of verbs of motion.

The aspects of verbs of motion are on the whole used in the same way as with other Russian verbs; however, there are some peculiarities here. First of all, it should be noted that the verbs of both groups—of unidirectional motion (*идти*) and of multidirectional motion (*ходить*)—are imperfective. The perfective aspect of verbs of motion is formed by adding prefixes with spatial meaning to the verbs of the *идти* type, e.g.: *войти, выйти, прийти, отойти*, etc.; *прилететь, залететь, улететь*, etc.; *внести, вынести, отнести*, etc. When prefixes with spatial meaning are added to verbs of multidirectional motion, they do not change their imperfective aspect, but merely add a new nuance to the meaning of the verb concerned: *входить, выходить, приходить, отходить*, etc.; *прилетать, залетать, улетать*, etc.; *вносить, выносить, относить*....

When prefixes with a spatial meaning are added to verbs of motion obtained from different stems, aspect pairs are formed: *входить — войти, выходить — выйти, приходить — прийти*...; *прилетать — прилететь, улетать — улететь*...; *вносить — внести, относить — отнести*, etc.

If a prefix possesses a meaning other than a spatial one (temporal, purely aspectal, etc.), it turns a verb of either group—of unidirectional or multidirectional motion—into a perfective verb, e.g.: *пойти* (to start walking in one direction, to set off), *заходить* (to begin walking up and down), *сходить* (to complete movement in two opposite directions with a definite result), *изъездить страну* (to travel the length and breadth of the country), *походить* (to walk for a while), *проходить целый день по лесу* (to roam about in the wood the whole day).

The most obvious aspectual meanings of verbs of motion are: (a) statement of fact, which shows that the action in question took place in the past but does not imply any result: *Вчера я ездил в театр. В воскресенье ко мне приходили друзья. Вы летали на самолёте?*, etc. In such sentences the action is merely named, indicated, but nothing is said regarding the manner in which it proceeded; (b) result: *Я принёс вам книгу, вот она. Все пришли? Вы сходили за картой?*, etc. Such sentences show that the result of the action which has taken place is still relevant at the moment of speaking.

8. Use of verbs of motion in the infinitive and with the infinitives of other verbs.

Impersonal infinitive constructions of the *Где мне найти эту книгу? Как мне узнать адрес театра? Куда отнести ваши чемоданы?*, etc. type are very common in Russian. Such constructions frequently incorporate verbs of motion: *Как проехать на площадь Пушкина? Как ехать на выставку достижений народного хозяйства? Как доехать до цирка? Как пройти к метро?*, etc.

When choice of the more convenient mode of travel is implied, personal forms of verbs of motion incorporating the prefix *ПО-* are possible; cf. *Как нам лучше ехать: на метро или на автобусе? Как нам быстрее доехать до цирка? и Как мы поедём, на автобусе или на метро? Как мы пойдём, по улице Горького или по улице Герцена?*, etc.

Typical of colloquial Russian is the wide use of a personal verb form after a verb of motion, such as *Пойду помогу им! Побегу (сбегаю) узнаю, почему они не идут. Сходите принесите материалы конференции*. In such constructions both verb forms are generally perfective (*пойду скажу, приду сделаю, зайди посмотри*...). If the personal form, however, is replaced by the infinitive, the opposite applies: the infinitive in such cases is more often than not imperfective, e.g.: *пойду помогать, приду заниматься, поеду лечиться, идите пить чай, приходите смотреть телевизор*, and indicates prolonged action, unlike the constructions incorporating personal verb forms in which the agent's movement (*пойду, схожу, приду*...) is directed towards performing an action (*посмотрю, помогу, прочитаю, позанимаюсь, скажу*, etc.).

These are the most important points to bear in mind in connection with verbs of motion which need to be studied in detail to ensure their correct use in speech.

Key to the Exercises

Exercise 6. 1. еду. 2. идёу. 3. еду. 4. идёу. 5. еду. 6. еду.

Exercise 9. 1. еду́т. 2. идё́т (ёдет); шёл (ёхал). 3. ёхал. 4. идти́. 5. ёдем. 6. ёдем.
7. ёхать. 8. еду́т. 9. ёхал.

Exercise 12. (a) 1. бреду́т. 2. идё́те. 3. бредё́т. 4. бреду́т. 5. идёу. 6. бредё́т. 7. идё́т.
8. идём.

Exercise 15.

идти́ — брести́

1. идё́т. 2. бредё́шь; иди́. 3. идё́т. 4. идё́те. 5. бредё́т. 6. бредё́т. 7. идё́т. 8. бреду́т.

ходить — бродить

1. ходи́ть. 2. броди́т. 3. броди́шь (ходи́шь). 4. ходи́те. 5. ходи́ть; броди́ть. 6. броди́ть.

Exercise 21. 1. идё́т (ёдет). 2. пливём. 3. лети́т. 4. идё́т (ёдет). 5. лёзем. 6. идё́т; бе-
жи́м. 7. бежи́м. 8. ползё́т.

Exercise 28. 1. лети́т (летёло). 2. ползё́т (ползла́). 3. идё́т (шёл); ползё́т (полз). 4. идё́т
шёл); бредё́т (брёл); бежи́т (бежала́). 5. лёзут (лёзли). 6. пливу́т (плыли). 7. ползё́т (полз);
идё́т (шёл).

Exercise 35. 1. несё́т. 2. ведё́т. 3. везё́т. 4. несё́т. 5. везё́т. 6. ведё́т (несё́т). 7. везу́т.

Exercise 36. 1. везё́т. 2. несё́т. 3. везё́т. 4. несё́т. 5. везё́т. 6. ведё́т.

Exercise 38. 1. везу́т. 2. несу́т. 3. несё́т. 4. веду́т. 5. везё́т. 6. ведё́т.

Exercise 40. 1. вёз. 2. несли́. 3. вёл. 4. вела́; несла́. 5. вёз. 6. везла́. 7. нёс.

Exercise 44. 1. ведё́т. 2. несё́т. 3. везу́. 4. вёли́. 5. везти́. 6. вёл.

Exercise 49. 1. несу́; держу́ (несу́). 2. дёржит (несё́т). 3. дёржит (несё́т). 4. несу́т.
5. дёржат. 6. дёржит (несё́т). 7. несу́т. 8. несё́т. 9. дёржит.

Exercise 56. 1. та́щишь (несё́шь). 2. та́щит (ведё́т). 3. неси́те. 4. та́щат (несу́т). 5. несё́-
те. 6. неси́; та́щишь (несё́шь).

Exercise 63. 1. бежи́т. 2. идё́т; го́нит, бежи́т. 3. бредём. 4. ведё́те. 5. везё́т. 6. пливё́т.
7. несё́т. 8. ёдем. 9. ка́тите. 10. лёзет. 11. везём. 12. та́щишь. 13. лети́т. 14. ползё́т.
15. ползё́т, пливё́т. 16. броди́ть.

Exercise 69. 1. идѹ. 2. хожѹ. 3. идѣт. 4. бѣгают. 5. летают. 6. несѣт. 7. водит. 8. вѣзѣт; везѣт.

Exercise 71. 1. ходѣли. 2. ѣдет; везѣт. 3. бегѹт. 4. летают. 5. плывѣт. 6. нѣсит. 7. плываѹт. 8. ѣздила. 9. бредѣт. 10. лѣзает.

Exercise 83. 1. не ѣздите. 2. не ходѣте. 3. не плавайте. 4. не носѣте. 5. не бѣгайте.

Exercise 84. 1. плавают (хѣдят); плавают (хѣдят). 2. брожѹ. 3. летают. 4. плыв. 5. ѣзят. 6. хѣдит; водит. 7. бежит, бежит. 8. ходѣли. 9. летают. 10. бежал. 11. не носѣте. 12. хѣдят.

Exercise 88. 1. ѣздит. 2. ѣзят. 3. хѣдит. 4. бѣгает. 5. хѣдит. 6. водит. 7. нѣсит. 8. хѣдим. 9. вѣзит. 10. брѣдит.

Exercise 90. 1. хожѹ. 2. ѣзжу. 3. хѣдит. 4. ѣдим. 5. хожѹ. 6. летаю. 7. водит.

Exercise 93. 1. хѣдит. 2. идѣт (ѣдет). 3. плывѣт. 4. плавает. 5. ѣздит. 6. хѣдит. 7. идѣт (плывѣт).

Exercise 94. (a) 1. летѣт. 2. плывѣт. 3. плывѹт (идѹт). 4. бегѹт. 5. ѣдут. 6. идѣт.

(b) 1. хожѹ. 2. хѣдим. 3. хѣдит. 4. ѣдим. 5. хожѹ. 6. вожѹ.

Exercise 95. идѣте; идѹ; хѣдите; хожѹ; хѣдите; хожѹ; идѣте; идѹ.

Exercise 102. 1. хѣдим — идѣм. 2. лечѹ, ѣду — летаю, ѣзжу. 3. водит — ведѣт. 4. плавают — плывѹт (плавают), плывѣт. 5. летят — летают.

Exercise 105. 1. ѣздили. 2. ходѣл. 3. плавал. 4. ѣздили. 5. ходѣли. 6. летал. 7. лѣзали. 8. водѣла.

Exercise 109. 1. ходѣл. 2. ѣздил. 3. ходѣл. 4. ходѣл. 5. ѣздил. 6. носѣл.

Exercise 110. 1. ходѣл. 2. ходѣл. 3. носѣл. 4. ѣздил. 5. летал. 6. возѣл.

Exercise 129. 1. Когда я бѹду ѣхать в институт, ... 2. ..., когда я бѹду ѣхать обратно в Москву. 3. Когда мы бѹдем идтѣ в больницу, ... 4. Когда мы бѹдем ѣхать в министерство, ... 5. Когда мы бѹдем идтѣ домѣй, ... 6. Когда мы ѣхали в город, ...

Exercise 131. идтѣ — ходѣть

идѹ; хѣдите; ходѣли; ходѣл; когда я шѣл...

ѣхать — ѣздить

ѣду; ѣздите; ѣздил; ѣздили; когда я ѣхал...

Exercise 132. 1. ведѹ. 2. бѹдете идтѣ. 3. бѹдете бежѣть. 4. ѣду. 5. бѹду ѣхать. 6. везѣте.

Exercise 145. ѣзжу; ѣздил; ѣду, ѣдет; ѣздил; ѣдем; ѣдет; нѣдо ѣхать (ѣдем).

Exercise 146. ѣздили; ѣздил; ѣздили; ѣзят; ѣхали; летѣли; плавал; ходѣли; ходѣл; ходѣли; возѣли; ѣздили; ѣздить; ѣду.

Exercise 147. ѣдете; ѣду; ѣздили; ѣздил; ѣздили; ѣхать; идѣт.

Exercise 148. ѣздил; ѣхал; бродѣть (ходѣть); ѣздил, летают, плавают; бродѣть (ходѣть), лѣзает, летают, ползает; возѣл, водѣл.

Exercise 160. (b) 1. ввезѣл. 2. вѣхали. 3. вошѣл. 4. внесѣл. 5. ввѣл.

Exercise 161. 1. вѣшел. 2. вѣтачили. 3. вѣлетели. 4. вѣплыли. 5. вѣвезли.

Exercise 164. 1. Вы выходѣте? 2. Выходѣте побыстрѣе! 3. Выходѣте побыстрѣе! 4. Вам выходѣть чѣрез две остановѣки. 5. Когда нам выходѣть? Где нам выходѣть? Где мы выходѣдим? Когда мы выходѣдим?

Exercise 165. 1. выехала. 2. вносили, выбежала. 3. вошёл. 4. вошёл (въехал). 5. вынесли. 6. вышел. 7. вошли. 8. выезжают. 9. выходит (вышла). 10. вошли. 11. выходите.

Exercise 168. 1. выходим. 2. выйдете. 3. выходит. 4. выйдете. 5. будете выходить. 6. выйдут.

Exercise 169. 1. (не) вылетит. 2. (вряд ли) выедет. 3. (боюсь, что не) выедем. 4. (сомневаюсь, чтобы...) вышел.

Exercise 174. 1. вышел. 2. ушёл. 3. вышел. 4. выхожу. 5. ушёл. 6. выезжает (выедет). 7. вылетает.

Exercise 183. 1. ушёл... вышел... 2. вышел... ушёл...

Exercise 184. 1. вышла. 2. уехал; вышел. 3. вышел; ушёл.

Exercise 188. 1. выехало. 2. выехала. 3. выехал. 4. выехали. 5. выехала. 6. выехал.

Exercise 189. 1. вошёл. 2. выбежали. 3. вышли. 4. вышли. 5. вошёл. 6. выходил подышать. 7. вошёл. 8. вышли. 9. выехал.

Exercise 194. 1. уехала. 2. приехала. 3. увезли. 4. приплыла. 5. принесли. 6. прилетела.

Exercise 198. 1. приедет. 2. приедет. 3. прилетит. 4. привезут. 5. прибежит. 6. принесут. 7. привезут.

Exercise 200. 1. увёз. 2. унесли. 3. увёз. 4. увезли. 5. унесла.

Exercise 201. 1. принёс. 2. привезла. 3. привёл. 4. привёз. 5. принёс.

Exercise 205. 1. будет привозить. 2. будут привозить. 3. будете приводить. 4. будет приходить. 5. будет приходить. 6. будет приезжать.

Exercise 206. 1. приходить. 2. приезжать. 3. приходить. 4. приводить. 5. привозить.

Exercise 207. 1. приезжал. 2. привозили. 3. приносила. 4. приходил. 5. прилетал.

Exercise 208. 1. будут приезжать. 2. будет приходить. 3. будет приносить. 4. будут привозить. 5. будут приводить.

Exercise 212. 1. приди. 2. приходите. 3. приводи. 4. унеси. 5. приноси.

Exercise 215. 1. не привозите. 2. не приезжайте. 3. не приводите. 4. не приносите.

Exercise 219. 1. приходил. 2. приезжал. 3. уезжал. 4. приезжал. 5. уезжал. 6. приходил; приходил; уходил.

Exercise 223. 1. привозили. 2. пришла. 3. привезли. 4. уехала. 5. уезжала. 6. приносили. 7. привезли. 8. приходил. 9. уходила.

Exercise 224. 1. уходили. 2. ушёл. 3. привозили. 4. привезли. 5. приходили. 6. унёс; уносил. 7. приезжала, привозила. 8. приходил, принёс. 9. увезла; приехали. 10. увозили. 11. принёс.

Exercise 226. 1. уезжал. 2. уходил. 3. уезжал. 4. уезжал. 5. уходил.

Exercise 227. (a) 1. пришла; ещё не пришла (не приходила). 2. принесли; ещё не принесли (не приносили). 3. принесли; ещё не принесли (не приносили). 4. прилетели; ещё не прилетели (не прилетали). 5. приплыли; ещё не приплыли (не приплывали). 6. привезли; ещё не привезли (не привозили). 7. приехал; ещё не приехал (не приезжал).

(b) 1. приходили; не приходили. 2. прилетал; не прилетал. 3. приезжал, не приезжал. 4. приходил; не приходил.

- Exercise 229.** (a) 1. ходили — приходили (ездили — приезжали). 2. ходил — приходил. 3. ходила (ездила) — приходила (приезжала). 4. ездил — приезжали. 5. летали — прилетали. (b) 1. ездил. 2. ездил. 3. приезжали. 4. ходили. 5. ходили. 6. ходил. 7. приходил (приезжал). 8. приходил.

- Exercise 230.** 1. ходил. 2. приходил. 3. ездил — не ездил. 4. ходил. 5. приходил. 6. приходила (приезжала) — ходила.

- Exercise 231.** 1. приехал. 2. приезжал. 3. приехали. 4. приезжали. 5. ездил. 6. ездил. 7. приходил. 8. принёс. 9. ходила. 10. приходил.

- Exercise 233.** 1. уходят. 2. уезжает. 3. уезжает. 4. улетаете. 5. увозят. 6. уходят.

- Exercise 236.** 1. уедет; не уехал. 2. уйдёт; не ушла. 3. увезёте; не увезли. 4. улетят; не улетели. 5. уйдёт; не ушёл.

- Exercise 237.** 1. приезжает. 2. приходят. 3. прилетают. 4. приходят. 5. уезжает.

- Exercise 240.** 1. будете уходить. 2. уходят. 3. придёте. 4. приходите (будете приходите). 5. будете уезжать. 6. уходят (будете уходить). 7. будете уходить.

- Exercise 241.** 1. будете уходить. 2. приходите. 3. приходишь. 4. уходит. 5. будет уходить (будет уезжать). 6. уходит (будет уходить). 7. приходите. 8. будешь уходить.

- Exercise 248.** прийти — войти

1. вошёл. 2. пришёл. 3. пришёл (приходил). 4. вошёл. 5. вошёл. 6. пришёл.

принести — внести

1. принесите. 2. вносите. 3. принесли. 4. внесите.

привести — ввести

1. ввёл. 2. привёл. 3. привезли (ввезли). 4. привёл. 5. привёл.

уйти — выйти, уехать — выехать

1. вышла. 2. ушёл. 3. уехал; уехал. 4. выхожу. 5. вышли. 6. ушёл. 7. ушёл (ухожу). 8. выехали.

унести — вынести

1. вынесла. 2. унесли. 3. вынесли. 4. унёс.

уведать — вывести

1. увела. 2. вывела. 3. уведите. 4. выведите.

- Exercise 249.** 1. уехала. 2. ушли. 3. привезти. 4. приезжала. 5. ушёл. 6. уехала.

- Exercise 250.** 1. уходит. 2. приезжает (прилетает); прилетает. 3. ушёл; ушёл; уходит; уходит. 4. приходил; приходил; принёс. 5. уезжал. 6. принёс, приносил. 7. увозили; ездил; ехали, приедут.

- Exercise 251.** уезжал; уезжали; ездил; едду; приезжают; приехал; летел.

- Exercise 252.** 1. ушла. 2. уехали. 3. уехал. 4. приезжал — приезжала. 5. приходил. 6. ушёл, уехал. 7. уезжал; ездил. 8. приходил. 9. уходил. 10. приезжают.

- Exercise 255.** 1. пошёл. 2. пошёл. 3. поехала. 4. полетел. 5. пошёл. 6. пошёл. 7. поехал. 8. поплыли.

- Exercise 265.** 1. пошёл; шёл; пошёл, побежал. 2. шли; пошли; пошли; шли. 3. полёз.

Exercise 269. 1. поѐдем. 2. пойдѐм (поѐдем). 3. пойдѐм. 4. пойдѣт (поѣдет). 5. пойдѐм (поѐдем).

Exercise 274. 1. ѣдил. 2. ходѣли. 3. ѣдила. 4. ѣдили. 5. ходѣл.

Exercise 278. (a) 1. не нѣжно ѣхать. 2. не стѣит идтѣ. 3. не нѣжно ѣхать.

(b) 1. не стѣит ходѣть. 2. не нѣжно ѣздѣть. 3. не нѣдо ходѣть. 4. не нѣжно водѣть.

Exercise 283. 1. не ходѣл. 2. не пошѣл. 3. не пошѣл. 4. не ѣдил. 5. не пошѣл. 6. не полетѣл.

Exercise 285. 1. не пошѣл; ходѣли. 2. не поѣхал; ѣдили. 3. не пошѣл; ходѣли. 4. не пошѣл; носѣли. 5. не поѣхал; ѣдили. 6. не пошѣл; ходѣли. 7. не повѣл; водѣли.

Exercise 287. 1. не пошѣл. 2. не ѣдил. 3. не ѣдил; ходѣл. 4. не пошѣл. 5. не ходѣли. 6. не пошѣл.

Exercise 290. 1. пойдѣте (идѣте); не ходѣте. 2. плывѣте; не плѣвайте. 3. поезжайте; не ѣздите. 4. летѣте; не летѣйте.

Exercise 300. 1. пойдѣте. 2. бѣдете идтѣ. 3. пойдѣте. 4. повезѣте. 5. бѣдете водѣть. 6. бѣдете везтѣ. 7. поведѣте.

Exercise 302. 1. шла. 2. ѣхал. 3. велѣ. 4. плѣли. 5. шѣл. 6. летѣла.

Exercise 306. выхожѣ, ѣду; пошѣл: вышѣл; пошѣл; ѣдут; идѣт, идѣт; пошѣл, побежал; вошѣл.

Exercise 307. 1. ходѣшь. 2. идѣте (пойдѣте, ходѣли). 3. идѣт (пойдѣт, ходѣл; ходѣт). 4. ходѣл. 5. шѣл (пошѣл; ходѣл). 6. ходѣл. 7. бѣду идтѣ. 8. хожѣ (ходѣл, 9. ходѣл). 10. шѣл.

Exercise 311. 1. побежал. 2. походил. 3. пошѣл. 4. пошѣл. 5. заходил. 6. походил. 7. поѣзжала.

Exercise 314. 1. пойдѣмте. 2. поѣдемте. 3. пойдѣмте. 4. побрѣдим. 5. похѣдим. 6. побѣгаем. 7. поплѣваем.

Exercise 316. 1. похѣдим (побрѣдим). 2. пошѣл (побрѣл). 3. походил. 4. похѣдим, похѣть, пойдѣмте. 5. шѣл. 6. пошѣл. 7. шѣл.

Exercise 322. 1. пошѣл (поѣхала) — ходѣла (ѣдила). 2. ѣдили — пошѣл (поѣхали). 3. пошѣл — ходѣл. 4. поѣхал (полетѣл) — ѣдил (летѣл).

Exercise 327. 1. пойдѣте купѣте. 2. пойдѣте запишѣтесь. 3. пойдѣте возьмѣте. 4. пойдѣ покатаѣсь. 5. пойдѣте осмѣтрите.

Exercise 328. 1. пойдѣм посмѣтрим. 2. пойдѣм погуляѣм. 3. пойдѣм осмѣтрим. 4. пойдѣм провѣдим.

Exercise 329. 1. пойдѣ отправлѣю. 2. пойдѣ позвѣнѣю. 3. пойдѣ куплѣю.

Exercise 331. 1. пусть пойдѣт отнесѣт. 2. пусть пойдѣт нарвѣт. 3. пусть поѣдет закатѣет.

Exercise 332. 1. пойдѣте узнаѣте. 2. поѣдет пригласѣт. 3. пойдѣ предупредѣю. 4. пойдѣмте танцѣуѣм. 5. поѣду провѣжѣю. 6. пойдѣте скажете.

Exercise 334. 1. вошѣл — пошѣл — пришѣл. 2. войдѣте — приходѣте. 3. пришѣл — вошѣл — пошѣл. 4. пошѣл — вошѣл — пришѣл.

Exercise 339. (a) 1. отошла́. 2. отошёл. 3. отошли́. 4. отъехала́. 5. отъехал. 6. отплы́ли. 7. отлетели́.

(b) 1. подходи́т — отходи́т. 2. подходи́т — отходи́т. 3. подхо́дят — отхо́дят. 4. подъезжа́ет — отъезжа́ет. 5. подъезжа́ет — отъезжа́ет. 6. подплыва́ют — отплыва́ют. 7. подлета́ют — отлета́ют.

Exercise 341. 1. не подошёл, подойдёт. 2. не отошёл, отойдёт. 3. не подвезли, подвезут. 4. не подъехали, подъедут. 5. не отплыл, отплывёт. 6. не подплыли, подплывут.

Exercise 346. 1. подошёл; отошёл. 2. подбежала́, отбежала́. 3. подошёл; отошёл.

Exercise 347. 1. подойди́ посмотре́й. 2. отойди́те. 3. отойди́. 4. подойдём.

Exercise 351. 1. отошёл. 2. ушёл. 3. вышли́. 4. приехали́. 5. подошёл. 6. отплы́ли. 7. привезёт.

Exercise 352. 1. иду́т (подхо́дят). 2. приехал. 3. пришёл. 4. отойди́. 5. уйди́те. 6. подойди́. 7. прилети́шь.

Exercise 353. 1. подхожу́; подошёл. 2. отхожу́; отошёл. 3. подхожу́; перевожу́. 4. прихожу́; пришёл. 5. уезжаю́; уехал. 6. уплываю́; уплы́л. 7. отплываю́; отплы́л. 8. отнёсít, отнесло́. 9. унёсит; унесло́. 10. подвезти́. 11. подвожу́; подвёл.

Exercise 354. 1. подошёл. 2. отошёл. 3. подхожу́. 4. отойди́те. 5. отошла́. 6. ушёл.

Exercise 358. 1. подходи́ла. 2. подошёл (подходи́л). 3. подходи́ли. 4. подошёл. 5. подойди́те (подходи́ли). 6. подошёл.

Exercise 364. (a) 1. отвезти́. 2. отнёс. 3. отвёл. 4. отнеси́. 5. отвезти́.

(b) 1. отнеси́те. 2. отведи́те. 3. отвези́те. 4. отнеси́те. 5. отнеси́. 6. отвози́ть.

Exercise 371. 1. отнеси́. 2. отнеси́. 3. отвести́ (прово́дить). 4. отвести́. 5. отвезти́. 6. отнеси́.

Exercise 373. 1. отвози́л — отвёз. 2. относи́ла — отнесла́. 3. отвози́л — отвёз. 4. отводи́ла — отвела́. 5. отвози́л (относи́л) — отвёз (отнёс).

Exercise 377. отнеси́те; отнеси́те; унеси́те; унеси́те; отнеси́те.

Exercise 378. отнеси́ — унеси́, отвести́ — увести́

1. отнеси́те. 2. унеси́те. 3. отнеси́те. 4. отвели́. 5. уведи́.

отнеси́ — принеси́, отвези́ — привези́

1. отнёс. 2. принёс. 3. отвёз. 4. отвози́ли. 5. привезли́. 6. увезли́ (отвезли́).

Exercise 379. 1. отнёс. 2. отнеси́ (унеси́), принеси́. 3. уведи́те. 4. отведи́те; ... приведи́. 5. отнеси́те (унеси́те).

Exercise 381. 1. отходи́т. 2. отхо́дят. 3. отходи́т. 4. отошёл. 5. отходи́т.

Exercise 387. 1. зашло́. 2. заплыла́. 3. зашёл. 4. заплыли́. 5. залетёл. 6. заехала́. 7. зашли́.

Exercise 399. 1. приходи́те. 2. приходи́те (заходи́те). 3. приди́те (зайди́те). 4. приходи́те (заходи́те). 5. приди́ (приходи́). 6. приезжа́йте.

Exercise 401. 1. заходи́л. 2. заходи́л. 3. пришли́. 4. заходи́л. 5. пришёл; зайти́. 6. принёс. 7. занеси́. 8. принесла́.

Exercise 404. 1. зашёл. 2. пришёл ... приходите. 3. заходите. 4. занеси. 5. приходите. 6. заходите (приходите). 7. занеси.

Exercise 407. 1. вошёл. 2. зайти. 3. зашёл. 4. вошёл. 5. зашёл. 6. вошёл.

Exercise 409. 1. пошёл. 2. заходил. 3. побежали. 4. забегали. 5. побежали. 6. пошли. 7. залетали. 8. полетели.

Exercise 411. 1. заходил. 2. заходили. 3. забегали. 4. заходил. 5. забегала.

Exercise 414. 1. залетел. 2. заходит. 3. зашёл. 4. заводит ... завёл.

Exercise 417. 1. заходит. 2. заезжайте. 3. приходите. 4. заплывать. 5. зашёл; заходит ... зайдёт. 6. зашли (забрели). 7. привёл.

Exercise 418. бродить; выхожу, иду; перехожу, вхожу; захожу; выхожу; выхожу; выхожу, иду; захожу, иду.

Exercise 422. 1. дошли. 2. долетел. 3. доплыл. 4. дошёл (доехал). 5. дошли. 6. доехали.

Exercise 424. 1. дошла. 2. дошли. 3. дошли. 4. дошёл (доехал). 5. дошла. 6. доехали.

Exercise 432. 1. прилетели; долетели. 2. пришёл, принёс; дошёл, донёс. 3. пришли; дошли. 4. приехали; доехали. 5. приплыли; доплыли.

Exercise 434. 1. приехали. 2. доехали; донёс; донёс.

Exercise 439. 1. долетим. 2. доедем. 3. доплывём. 4. доедем (дойдём).

Exercise 441. 1. можно доехать; можно долететь. 2. можно доехать; доплыть. 3. можем долететь; доплыть. 4. смогу дойти.

Exercise 451. 1. улицу (через улицу). 2. через улицу. 3. через трамвайную линию (трамвайную линию). 4. через дорогу. 5. через границу (границу). 6. через границу. 7. через забор.

Exercise 454. 1. нельзя переходить. 2. не перейти. 3. не переплыть. 4. нельзя переходить. 5. не перейти.

Exercise 457. 1. где переход? где можно перейти? 2. вас перевести? вы хотите перейти? 3. могу переплыть. 4. перейдите (дойдите). 5. перейдите через мост.

Exercise 458. переплыть ... перевезти; перевезти; перевёз ... поплыл; перевёз ... повёз доплыл ... вышел ... поплыл; поплыл; переплыл ... перевёз.

Exercise 461. 1. перейти. 2. переезжайте. 3. перейдите. 4. перевозить. 5. перевести (перенести). 6. перевезти.

Exercise 464. 1. перевозить. 2. переносить. 3. переносить. 4. перевозить. 5. переводить.

Exercise 468. 1. приходите. 2. переезжайте. 3. отнесите. 4. переведите. 5. уведите. 6. перейти. 7. прийти. 8. занесите. 9. отнесите.

Exercise 470. 1. переезжают. 2. перевозят. 3. переводит. 4. переходит. 5. переезжает.

Exercise 472. 1. переходит, перейдёт. 2. переходит, перейдёт. 3. переезжает, переедет. 4. перевозят, переведут.

Exercise 473. 1. перешла. 2. перешёл. 3. переёхал. 4. перевели.

Exercise 474. 1. перешёл. 2. переёхали. 3. перевезли. 4. переезжаем (переёхали); перевозят (перевели). 5. перевели (первозят); перешли (переходите).

Exercise 478. 1. сквозь. 2. через (сквозь). 3. через (сквозь). 4. через. 5. сквозь (через). 6. сквозь.

- Exercise 479.** 1. пролѣзли (прошли). 2. прошлѣ. 3. проходил. 4. прошли. 5. проѣхал.
- Exercise 482.** 1. мимо театра. 2. мимо моего окна. 3. мимо меня. 4. мимо этой стѣнции. 5. мимо нас. 6. мимо нашего дома.
- Exercise 486.** 1. проѣхали. 2. прошёл (проѣхал). 3. прошёл (проѣхал). 4. проѣхали.
- Exercise 489.** 1. пройдите. 2. перейдите, пройдите. 3. проѣхали. 4. прошли. 5. выходите? разрешите пройти. 6. проходите вперёд (пройдите вперёд)! 7. давайτε пройдем вперёд!
- Exercise 491.** 1. за час ... час. 2. полчаса ... за полчаса. 3. за 2,5 часа ... пять часов. 4. семь часов ... за семь часов.
- Exercise 495.** 1. вошёл. 2. пошли. 3. прошёл (вошёл, пошёл). 4. пошёл. 5. подошёл. 6. доѣхал. 7. проѣхали (ѣхали).
- Exercise 496.** плаваеґе; проплыть; поплывѣм; отплываѣте.
- Exercise 498.** 1. прошли. 2. проѣхал. 3. прошёл. 4. проѣхал.
- Exercise 500.** 1. проѣхали. 2. прошли. 3. прошли. 4. проѣхали. 5. прошли.
- Exercise 507.** 1. к Библиотеке Лѣнина. 2. на Трубную площадь. 3. до зоопарка. 4. в музей Льва Толстого. 5. до Крымского моста. 6. к Институту имени Бурденко. 7. на Красную площадь. 8. до гостиницы «Россія» (к гостинице «Россія»).
- Exercise 508.** 1. проѣхать (пройти). 2. поѣдем. 3. поѣдут ... поѣдем. 4. ѣхать. 5. проѣхать (пройти). 6. ѣхать. 7. поѣдете (ѣхали). 8. доѣхать. 9. поѣдем. 10. поѣдете (ѣхали).
- Exercise 509.** 1. как доѣхать до (ѣхать, проѣхать). 2. как пройти? 3. как пройти? 4. как быстрее дойти (доѣхать)? 5. как ѣхать?
- Exercise 512.** 1. вошёл. 2. втащили. 3. взошёл. 4. взлетѣли. 5. втащили. 6. внѣс (втащил). 7. въезжали.
- Exercise 519.** 1. садились. 2. слетѣла. 3. опускается. 4. сползают. 5. сбѣгает. 6. сходит (спускается). 7. падает. 8. снижается ... садится. 9. сбѣгаем (сходим). 10. слезает. 11. сползает.
- Exercise 527.** 1. ходить. 2. съездить. 3. сводить. 4. ѣздил. 5. ходит. 6. сводить. 7. возите. 8. съездим.
- Exercise 529.** 1. съездили за книгами. 2. съездил за рукописью. 3. сходили за инструментами. 4. сходил за монѣром. 5. съездили за мастером. 6. сходила за мясом и картофелем. 7. съездил за книгами. 8. съездила (сходила) к учителю. 9. сходила (съездила) в музей. 10. съездил к друзьям.
- Exercise 531.** 1. ѣздили. 2. ѣздили (съездили). 3. съездили (ѣздили). 4. сходить. 5. съезжу. 6. ходили. 7. сходили ... ходили.
- Exercise 533.** 1. съездили — съездил. 2. ѣздили — ѣздил. 3. ѣздила — ѣздил. 4. сходил — сходил. 5. ѣздили — ѣздил. 6. съездили — ѣздили.
- Exercise 534.** 1. сходил. 2. съездил. 3. сходил. 4. съездил. 5. сходил.
- Exercise 536.** 1. съездить ... ѣздил. 2. съездить ... ѣздил. 3. сходить ... ходил. 4. съездить ... ѣздил. 5. сходить ... ходил.
- Exercise 538.** ѣздить — съездить
1. ѣздил. 2. ѣздил. 3. ѣздил. 4. съездил.
- ходить — сходить
1. ходил. 2. ходили. 3. ходили. 4. сходили.

Exercise 539. 1. съездить ... ехать. 2. идти ... сходить. 3. съездить ... ехать. 4. идти (ходить) ... сходить.

Exercise 541. 1. съездить ... ехать. 2. съездить ... ехать. 3. сходить ... идти. 4. сходить ... идти.

Exercise 542. 1. сходите купите. 2. сбегай (сходи) купи. 3. съезди отвези. 4. сходи; ходил. 5. ездили; как съездили. 6. почему не поехали. 7. приходил врач.

Exercise 544. кататься (ходить); поехали; ехать; вышли; шёл; проехали, подехали: съезжали; подехал; повесили; съехал; съезжал.

Exercise 548. 1. сойтись. 2. расходиться. 3. сбежалось. 4. съезжаются. 5. разошлись. 6. распознлись.

Exercise 550. 1. разъезжаются. 2. разъехались. 3. разъехались. 4. разлетелись. 5. расходимся.

Exercise 553. 1. разъехались. 2. разошлись. 3. разъехались. 4. разошлись.

Exercise 563. 1. вокруг парка. 2. вокруг газона. 3. стороной. 4. вокруг стенда. 5. стороной. 6. вокруг него. 7. стороной.

Exercise 564. 1. объехать. 2. обходили (обошли). 3. обойти. 4. объехать. 5. обходить. 6. обойдём.

Exercise 571. 1. обошёл. 2. изъездил. 3. объехал. 4. изъездили. 5. изъездили. 6. обошёл. 7. обошли. 8. исходили. 9. обошёл.

Exercise 573. 1. обошёл. 2. исходил. 3. изъездил (исходил). 4. объехали (исходили). 5. изъездил. 6. исходил. 7. обошёл. 8. исходил.

Exercise 576. 1. наехала. 2. налетел. 3. нашла. 4. набегают. 5. не налезают. 6. наехала.

Exercise 579. 1. наездил. 2. наездил. 3. налетал. 4. наездил. 5. налетал.

Exercise 580. (a) 1. налетел. 2. налетел. 3. налетел. 4. не налетает. 5. нашла.

Exercise 581. 1. налетел. 2. наехал. 3. наехал. 4. набежало. 5. наездил. 6. налетал... налетали. 7. напозлб.

Exercise 582. (a) 1. выходит. 2. плывут. 3. ходили. 4. подходит (подплывает). 5. приходил. 6. ушёл. 7. уходит. 8. прошёл. 9. дошли. 10. приходять (заходить). 11. приходила (заходила). 12. вхожу. 13. уехал. 14. уходили (ходили).

(b) 1. приходил. 2. пойдём ... ходили. 3. едем. 4. подвезжает. 5. вышел.

Приказ вожак. поехали (ездили); ехала; перебежали ... входили; перейдут; выбежала; прошла; подбежал; вышла; перешли; вошёл.

Тридцать лет назад. вёл; подехал; сбегать; схожу (приду); вышел; поедет ... поедет; проедешь; пошёл ... поехал; пошёл (поехал); подходили; подехал; поехал; доехал ... поехал; поехал; проехал; доезжал; проезжал; поехал (пошёл); побежал, ездил; ездил; прибежал (пришёл).

Алёша. влез ... полёз; ходила ... лезил; пошёл (шёл, ходил); идёшь (пойдёшь, будешь идти); пришёл; вошёл; прошёл (пошёл); вышел, залетел; ездит; едет; прибежал; приходил (заходил); ходил; пойдём; уехали, сходить (сбегать); забежал (зашёл); уходила; вышли, побежали, пошёл (идёт); подбегая; привёс; отнесёшь; плыть, проплывают, уплывают; проплыли (плыли), уплыли, подплыло; обойти; поплыл, плавать; заплывай, отплывает; поплыл (поташил); выплыла, плавает, переплывала; уплыла; уплыл; пришли (шли); шли; выбежала, внесла; приходил; приходил; поеду.

Л. С. Муравьева

ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Для лиц, говорящих на
английском языке